

# DIARI DE GIRONA

## LOS SITIOS

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Director: Jaume Sureda i Prat

Número: 13.425

Domingo, 5 de octubre de 1986

Precio: 90 pesetas

## Platja d'Aro comenzará el próximo mes las obras del paseo Marítimo



Las obras del paseo Marítimo de Platja d'Aro, cuyo coste total asciende a doscientos noventa millones de pesetas, comenzarán a partir del próximo día 2 de noviembre. (Foto JOSEPHUS).

Página 3

**Nueva catástrofe nuclear soviética al arder un submarino**

Página 17

**Coll i Alentorn presidió la entrega de los premios «Carrasco i Formiguera»**

Página 51

**Suplemento Cap de Setmana, con la programación de televisión**

Páginas 21 a 36

**Festa de Pedret**

Páginas 18 i 19

**Lista oficial de la lotería**

Página 31

**Lloret estrena oficina de turismo**

Página 12

SEMANAL  
**ANTENA**

**Ciento cincuenta participantes en el concurso de dibujo infantil de la zona Migdia, de Girona.**

Dentro de las fiestas de la zona Migdia, de Girona, se celebró, en el transcurso de la mañana de ayer, un concurso de dibujo infantil en el que intervinieron más de ciento cincuenta pequeños artistas. Hubo premios para todas las edades. Para los de trece, que eran los mayores y, también, para los de tres, que eran los más pequeños.

(Foto RICARD CAMÓ). Página 5



**El Figueres cayó en «San Mamés» por 2-1**

Páginas 38 y 39

**Traspiés del Valvi ante el Santa Coloma (70-88)**

Página 42

**Esta tarde, derby en el Estadi: Girona-Lloret**

Página 37

**IBM**  
Concesionario Autorizado  
Ordenadores Personales  
Máquinas de Escribir

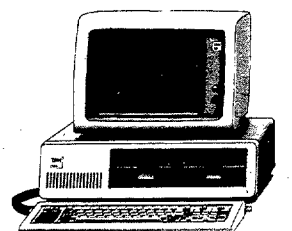
Conozca hoy el Ordenador Personal IBM y empiece a trabajar.



**TORA INFORMATICA, S.A.**

Ctra. Barcelona, 65 - Tel. (972) 20 74 22 - 17001 GIRONA

Santaló, 120 - Tel. (93) 201 25 66 - 08021 BARCELONA



Ordenador Personal IBM

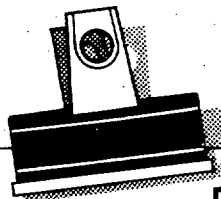
**Dietari**

Patrocinat per:



CAIXA DE PENSIONS

"laCaixa"



Santoral: Santos Froilán y Marcelino

El sol sale a las 06,15 y se pone a las 17,51 (hora solar).

La Luna sale a las 08,04 y se pone a las 18,44 (hora solar).

DOMINGO

5

OCTUBRE

**GIRONA**

Policia	091 o 205050
Policia Nacional	201637
Guardia Civil	208650
Guardia Civil Tráf.	201381
Guardia Civil (COS)	201100
Policia Municipal	
Girona	092 o 204526
Salt	239980
Sarrià	202929
Gims. Sàbat	213315
Font Pòlvora	219466
Bomberos	233380
Cruz Roja	200415
Telégrafos	202000
Amb. Jesús	232122
Banco de Ojos	(93) 2005953
Taxis S. Agustí	203302
Taxis Pont de Pedra	202980
Taxis Renfe	203287

**OLOT**

Ayuntamiento	260000
Bomberos	233380
Policia municipal	265000
Guardia Civil	260120
Cruz Roja	262318
Ambulancias Garrotxa	267652
Ambulatorio Seg. Social	261816
Hospital Sant Jaume	260012
Correos	261581
Telégrafos-Teléfonos	262000
Autocares TEISA	260196
Autos Güell	260480
Coches Guerrero	590010

Farmacias de turno:  
VAYREDA. St. Rafel, 28  
(lunes) FAJULA. Plaça Conill, 3

**SANTA COLOMA DE FARNERS**

Ayuntamiento	840808
Policia Municipal	840920
Bomberos	233380
Cruz Roja	841602
Resid. geriátrica	840287
Guardia Civil	840122
Correos	840465

**SALT**

Farmacias de Turno:  
GELI. Major, 157  
(lunes) GELI. Major, 157

**FIGUERES**

Bomberos	233380
Ambulatorio	500365
Ayuntamiento	500100
Policia Municipal	510111
Cruz Roja	501799
Hospital	501400
Policia	500929
Guardia Civil	505043
Taxis	500008

Farmacias de Turno:  
LORETO. Maragall, 4  
(lunes) MASSACHS. Pl. Ajuntament, 14

**PUIGCERDA**

Ayuntamiento	880650
Bomberos	233380
Policia Municipal	881972
Guardia Civil	880146
Cruz Roja	880547
Hospital	880150
Correos	880814



"laCaixa"  
CAIXA DE PENSIONS

**CUPON**



O.N.C.E.

LUNES

5891

MARTES

5048

MIÉRCOLES

8481

JUEVES

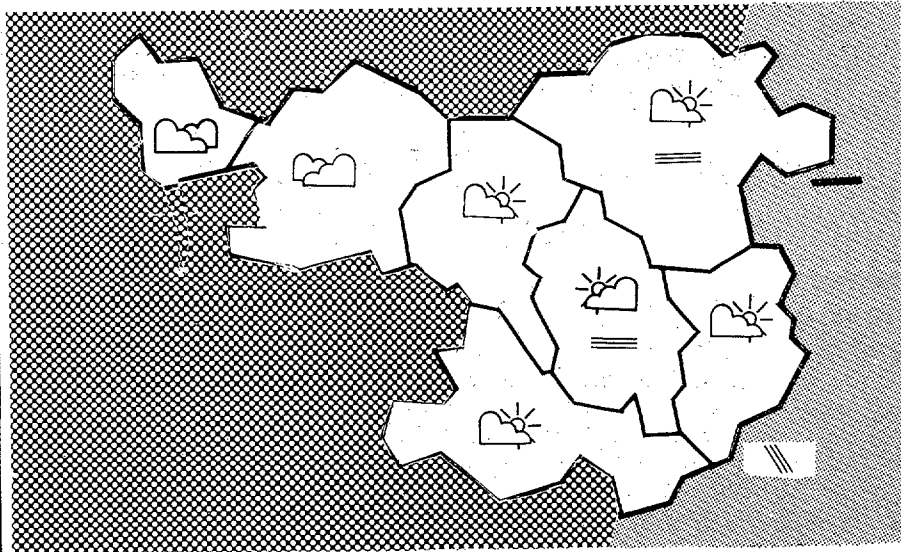
2237

VIERNES

90257

**EL TIEMPO**

	SOLEADO
	P. NUBOSO
	NUBOSO
	LLUVIA
	TORMENTA
	NIEVE
	VIENTO
	NIEBLA
	CALIMA O BRUMA
	LLANA O RIZADA
	MAREJADILLA O MAREJADA
	F. MAREJADA



Temperaturas	Máx.	Mín.
Girona	25	15
Olot	23	12
Peralada	24	14
Romanyà	25	14
Blanes	24	15
L'Escala	24	15
Montseny	18	10
Santa Coloma	28	14

**Cielo nuboso**

Previsión para hoy:

Cielo nuboso, cielos débiles, temperaturas sin cambios matinales y riesgo de formación de algún núcleo tormentoso en la zona pirenaica. Mar marejadilla.

Previsión para mañana:

Predominarán los cielos con nubes y claros, abundando las nubes en las zonas montañosas y preferentemente por la tarde. Formación de alguna niebla o bruma matinal, vientos flojos y temperaturas sin grandes cambios con fuerte sensación de bochorno.



**METGES D'URGÈNCIA A DOMICILI LES 24 HORES DEL DIA. TELS. 217251-218698-428005**

**HACE 25 AÑOS EN LOS SITIOS**

**BARCELONA.** Doscientos once novelas se han presentado al Premio Planeta de este año que cumple el primer decenio de su creación. Entre las citadas obras, treinta van firmadas por mujeres y veinticuatro con seudónimo. El premio cuya cuantía asciende a doscientas mil pesetas, será fallado el próximo día 15.

**TEJAS (ESTADOS UNIDOS).** Las primeras dosis de una droga experimental han sido administradas a Sam Rayburn, «speaker» de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, que padece de cáncer y que no puede ser sometido a una intervención quirúrgica. Existe la esperanza de que la droga sirva para evitar que la enfermedad se extienda.

**FIGUERAS.** En el Casino «Menestral Figuerense»,

dio comienzo la temporada de baile. La animación es escasa, puesto que la mayor parte de los jóvenes hablan todavía del emocionante combate de «catch», que fue ofrecido la pasada noche por la televisión francesa. No obstante, mucha gente que toda la vida se habían dedicado al baile, opina que va perdiendo adictos a medida que transcurre el tiempo.

**ITALIA.** Un ex alto comisario de Sanidad de Italia ha informado hoy que una mujer que estuvo expuesta durante un largo periodo a la radiactividad exterior, ha dado a luz un niño sin ojos. Citó el caso de esta mujer para subrayar su preocupación por el creciente aumento de la radiactividad en Italia, a raíz de unas pruebas soviéticas.

**EFEMERIDES**

**1813.** Nace en Chiclana (Cádiz) el poeta y dramaturgo Antonio García Gutiérrez, autor de una de las primeras obras románticas españolas, El Trovador.

**1816.** En la plaza Mayor de Bogotá son ajusticiados los patriotas Camilo Torres, Rodríguez Torices, el conde de Casa Valencia y Dávila, acusados de rebelión contra el poder constituido.

**1848.** Muere en Sevilla el escritor y humanista Alberto Lista.

**1864.** Nace Louis Lumière, uno de los padres del cinematógrafo.

**1880.** Fallece en París el compositor alemán Jacobo Offenbach.

**1898.** Nace en Zaragoza José Camón Aznar, escritor y crítico de arte.

**1910.** Proclamación de la República Portuguesa.

**1913.** Primera travesía aérea del Mediterráneo: Roland Garros efectúa un vuelo desde Frejus (cerca de Niza) hasta Bizerta (Túnez).

**1928.** Inauguración de la Academia General Militar de Zaragoza.

**1950.** Fallece en México la actriz de cine Elena Sánchez Valenzuela.

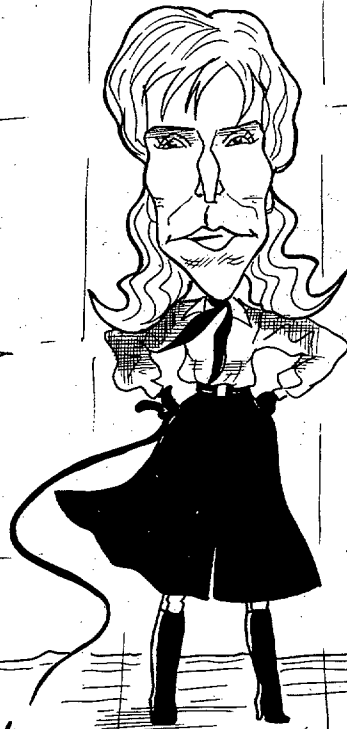
**1978.** El escritor norteamericano Isaac Bashevir Singer es galardonado con el Premio Nobel de Literatura.

**1984.** Se suspende la búsqueda oficial del pesquero gallego Montrove, desaparecido el 19 de julio anterior con 17 tripulantes.

**BON DIA**

BERGÉ

**WANTED**



J. BERGÉ



Amb un pressupost total de més de dos-cents noranta milions de pessetes

# El novembre comencen les obres del passeig Marítim de Platja d'Aro

Amb un pressupost total de 290.840.447 pessetes, segons el projecte, a partir del proper dia dos de novembre començaran les obres del passeig Marítim de Platja d'Aro. Els treballs han estat adjudicats a l'empresa Dragados y Construcciones, S.A., i el termini d'execució d'aquests és de quinze mesos. En aquesta operació, el MOPU hi aporta cinquanta milions de pessetes, mentre que de la resta es fa càrrec l'Ajuntament de la vila, el qual finançarà el passeig mitjançant alguns préstecs del Banc de Crèdit Local, així com amb l'aplicació de contribucions especials als veïns de la zona, que hauran de desembutxacar una mitjana d'entre quinze i dinou mil pessetes cada un, a excepció dels hotelers i propietaris de solars, que hauran d'aportar entre tots de vint a vint-i-cinc milions.

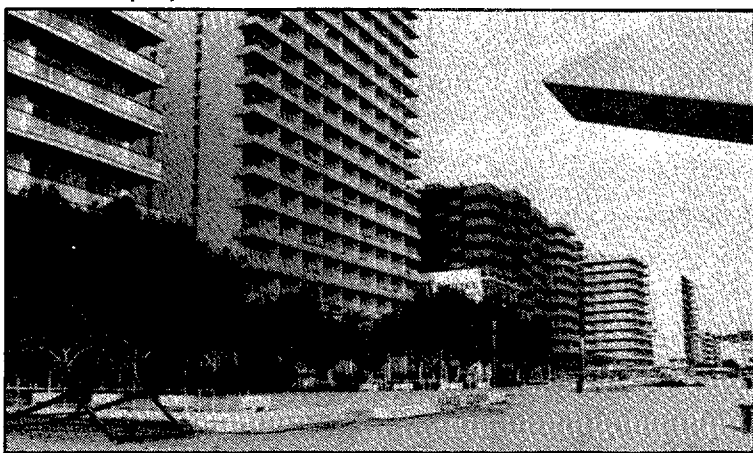
## JOSEPHUS

Platja d'Aro.— El proper dos de novembre començaran les obres del passeig Marítim de Platja d'Aro, que han estat adjudicades recentement per la Demarcació de Ports i Costes del MOPU a l'empresa Dragados y Construcciones, S.A., amb un pressupost d'execució de 238.406.529 pessetes i termini de quinze mesos, a partir de la data esmentada. «La diferència que va dels dos-cents noranta als dos-cents trenta-vuit milions segons ens explica el tècnic del MOPU, Sr. López Vives-, és deguda al fet que l'obra en si costa aquests 238.406.529 milions que hem dit abans, i aquests cinquanta-dos milions que s'hi han d'afegir serveixen per cobrir les despeses de l'estació transformadora, les escomeses, la contractació i els detalls d'adornament de la zona com poden ser els sortidors, escultures, arbrat, etc. etc.».

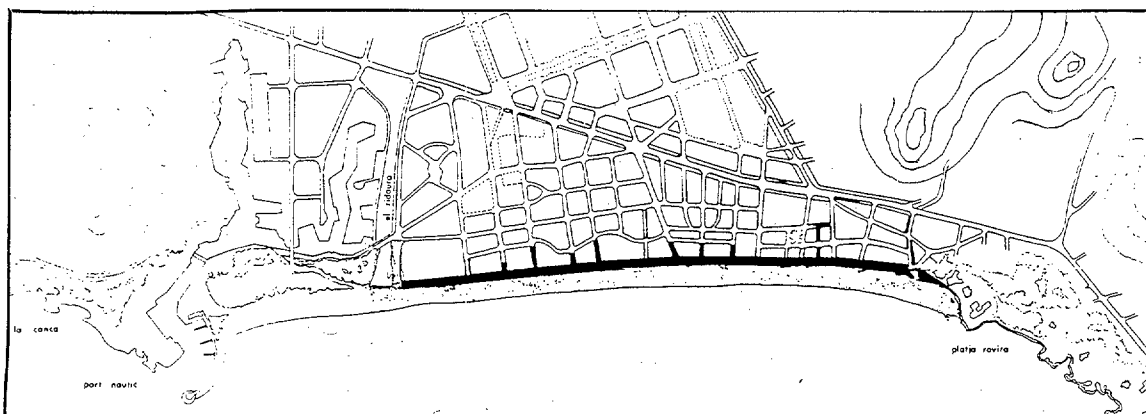
## Quilòmetre i mig de llargada

El passeig en si tindrà una llargada de 1.500 metres per vint d'amplada, i es tracta, tal i com explica el Sr. López Vives, «d'un projecte molt ben treballat. Els arquitectes autors de l'acurat

treball són els coneguts senyors Viader i Fuses, que han intentat solucionar la façana marítima com a espai públic que serveixi tant a la platja immediata com al nucli urbà en el seu conjunt. Per altra banda, el passeig s'integra en un itinerari de vianants que relaciona s'Agaró amb Torre Valentina, a través del camí de ronda. En aquest sentit els dos extrems del passeig són tractats de manera diferent. En la riera de Fanals es preveu un final molt definit, amb un escenari monumental lligat a la visió del Cavall Bernat i que connecta de manera definitiva amb el camí de ronda. En l'altre cantó, en canvi, es proposa una solució oberta que permet continuar



Les terrasses dels bars i restaurants estaran totes al mateix nivell i seran iguals, millorant d'aquesta manera l'entorn. (Fotos JOSEPHUS).



En aquest plànol, amb traç més gruixut, es pot veure la ubicació del passeig, que tindrà una llargada d'un quilòmetre i mig.

el passeig sobre el llit del Ridaura a través de la pineda existent i el por esportiu, fins a fer una connexió amb el camí de ronda de s'Agaró. El passeig pròpiament dit tindrà una llargada de 1.500 metres i una amplada de vint. Serà de pedra, que es lliurarà ala sorra suaument, mitjançant uns esglaons que actuaran de grada. En aquesta plataforma, pavimentada amb pedra de Banyoles, s'incorporarà la vegetació de pins i xipresos, sortidors d'aigua, bancs de pedra, il·luminació i escultures».

## Un passeig funcional

El passeig Marítim de Platja d'Aro s'organitza en tres zones en sentit longitudinal, que no obstant això defineixen en el seu itinerari tres usos fundamentals. «Al costat dels edificis -ens continua explicant el tècnic del MOPU, Sr. López Vives-, queda un espai lliure de quatre metres, que permet el fàcil accés a aquest. En l'espai intermedi, de set a vuit metres, s'hi plantaran la majoria dels arbres i s'hi col·locaran les fites arquitectòniques i vegetals. És un sector on es delimiten els

espais destinats a terrasses de bars i restaurants, encara que el projecte preveu també la col·locació de pèrgoles i envelats, tots ells regulats des d'un punt de vista formal. Finalment hi haurà un altre espai, d'entre nou i deu metres d'amplada, obert per als jocs, el pas de vianants i l'accés continuat a la platja. La decoració vegetal que es preveu ha estat molt ben pensada i estarà composta per pins, xipresos i arbustos com l'anomenat tamariu i també enredaderes».



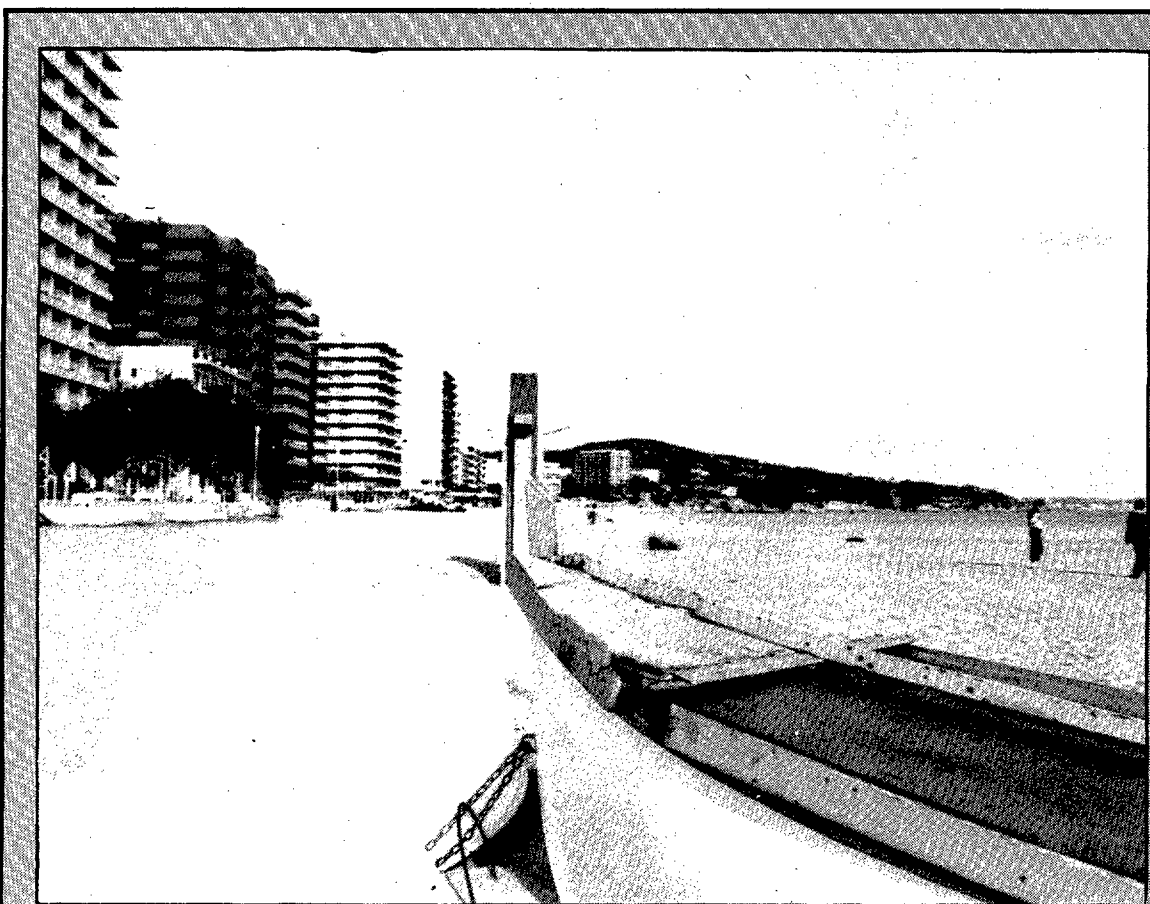
## Contribucions especials

Platja d'Aro.— En aquest projecte, que ja alguns han començat a qualificar de «fastuos», el MOPU hi aporta 50.000.000 de pessetes i l'Ajuntament de la vila turística cent vuitanta-nou milions. D'aquests, cent milions es cobraran pel sistema de «contribucions especials», segons ens explica Emili Riera, regidor d'Urbanisme de Platja d'Aro, per afegir que: «Hi ha 5.200 contribuents a la zona, que hauran de pagar cada un unes 19.231 pessetes, però els propietaris normals, és a dir aquells que tenen apartaments, només pagaran unes quinze mil pessetes. Aleshores també hi ha els hotelers i els propietaris de terrenys i solars a la vora del mar, que, aquests, entre tots, hauran de pagar entre els vint i els vint-i-cinc milions. O sigui, que els hotelers pagaran cada un uns dos milions de pessetes. A l'Ajuntament estem molt satisfets de l'interès que ha demostrat el MOPU en aquest projecte, que serà un dels més importants de la història de Platja d'Aro. Nosaltres ja

hem començat a fer les preparacions avisant a tots els propietaris de terrasses que desmantellin totes aquelles coses que es puguin aprofitar».

## Els temporals de llevant

De fet la gran preocupació de molta gent ha estat sempre de saber que pasará amb el passeig Marítim el dia que hi hagi un gran temporal de llevant com l'esdevingut el passat primer de març d'enguany. Sobre aquest aspecte, tècnics en la qüestió i el mateix Sr. López Vives del MOPU ens han assegurat que: «El projecte fet pels arquitectes Viader i Fuses està molt ben acurat amb els detalls i s'ha pensat amb tot. S'han fet seriosos estudis tècnics sobre la qüestió dels temporals i s'han estudiat totes les defenses. La major part del passeig va protegida amb una mena d'escullera, amb pedres de 1.500 quilos, que donen molta seguretat a l'obra. Segurament no hi haurà perills».



El passeig Marítim serà una de les obres públiques més importants de la història de Platja d'Aro. (Foto JOSEPHUS)

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Redacció, Administració, Publicitat y Talleres: C/. Comerç, s/n  
Tels. 47 62 77/78. Telex: 93.988 EDGI  
FORNELLS DE LA SELVA (GIRONA)Publicidad de 8 a 15 h.: Ctra. Barcelona, 29  
Tels. 20 18 82 - 20 20 42  
17 001 - GIRONA

Delegación en Figueras: C/. St. Llàtzer, 35. Tel. 50 99 09

Difusión controlada  
porDepósito legal  
GE-2-1958-Año XLIIIDirector: Jaume Sureda i Prat  
Subdirector: Narcís PlanasRedactor jefe: José V. Gay  
Política: Susanna Quintana  
Comarcas: Rosa M.ª Mestres  
Reportajes: Ramon RoviraLocal y opinión: Félix Bouso  
Deportes: Jordi Xargayó  
Sucesos: Jordi Grau  
Fotografía: Dani DuchAdministrador: Josep Vila i Mont  
Distribución: Enric Cullell  
Jefe Sistema: Sergio Biondi  
Jefe de Impresión: Santos N. García  
Suscripciones: M.ª José Cínc  
Talleres: Horacio Zaro

## DE CALVIÑO A PILAR MIRO

**U**NOS APUESTAN seguros de que Calviño no dejará la Dirección General de Radio y Televisión y otros aseguran que sus días están contados, siendo el sucesor Pilar Miró. Ahora, los que se creen entendidos en la materia, afirman que todo quedará despejado el próximo viernes, en el Consejo de Ministros y en el que se dará a conocer el nombramiento.

El jueves pasado, el rotativo madrileño «ABC» publicó un durísimo editorial diciendo que la culpa de la manipulación en que ha caído la televisión y en consecuencia la radio no es ni de Alfonso Guerra ni de José Ma Calviño, sino del propio Felipe González, «cuando han pasado cuatro años desde la llegada de don Felipe González al poder, carece de sentido atribuir tales abusos a otro responsable final que no sea el propio Presidente del Gobierno», y razonaba que si González conoce lo que sucede y permite que continúe, es porque se solidariza con el proceder de su director general, «es seguro que lo conoce, parece indudable que lo acepta y resulta verosímil que lo promueva».

Cuando la Iglesia tiene que denunciar el partidismo de TVE, cuando ni un solo partido político de la oposi-

ción encuentra una disculpa a esa denunciada manipulación, cuando el público está ya cansado de aburrirse y cuando cada vez está más complicado lo de la televisión privada, resulta que hablar de cambios en la dirección no tiene alcance alguno.

No es por lo tanto de gran trascendencia el relevo de personas, lo que sí sería fundamental es conseguir una televisión pública independiente del Gobierno, con un fuerte control parlamentario, como ocurre en las televisiones de Francia o Inglaterra pongamos por caso.

Si llega Pilar Miró a la Televisión, de una cosa podemos estar seguros, de que nos inundará de ese cine mediocre que tiene su principal exponente en la producción rusa. La Miró, cuya etapa al frente de la cinematografía marca uno de los periodos más tristes del cine nacional, con fuertes polémicas centradas en las célebres subvenciones, se considera un «genio» y como tal obrará a la hora de seleccionar títulos y series. Aquí sí que experimentaremos el gran cambio, pero en nada más. Las líneas básicas seguirán siendo las mismas, ya que nada hace creer que el nuevo director general pueda moverse a un aire diferente del que empuja al señor Calviño.

## Materials per a un debat (II)

## LA NOVA ESQUERRA A LISBOA

Lluís Bosch Martí

**D**AVANT del fabulós control informàtic que està creixent sobre el ciutadà, fins i tot en els nostres països, jo et voldria preguntar, perquè m'inquieta molt, ¿quines formes de lluita existeixen? Quina actitud de compromís presenten, molt particularment, els intel·lectuals que tindrien o haurien de tenir la capacitat crítica per enfrontar-se a això? Quina és l'actitud, perquè fa l'efecte que estan muts, ja que quasi tots callen i són en part còmplices del nou intent dels poders establerts de tot Europa, de retallar els llibertats públiques amb l'excusa del terrorisme». Aquestes preguntes me les feia un estudiant italià amb qui durant unes hores vaig parlar, mentre fèiem el trajecte d'Oporto a Coimbra. Al cap d'uns mesos continuo recordant les seves paraules. Els aparells d'estat europeus, dins la crisi del capitalisme avançat i de recomposició de la hegemonia americana, tenen por que se'ls descontrolin les masses, aclarescant per l'atur i el treball negre. Cada dia hi haurà més obrers reciclats sense feina, i grups i regions marginades del desenvolupament i consumisme. Això portarà radicalismes —conflictes sectorials i regionals—, grups que no acceptaran el pacte social interclassista, que propicia la cada cop més dretanitzada socialdemocràcia que aquí, a l'Estat espanyol, com a Itàlia, comença a esquarterar-se en un dissentiment polític que evidencien amb les seves protestes: el rerafons cada dia més autoritari i represiu de les velles democràcies europees. Per aquest motiu, amb aquest universitari italià ex deixeble de Toni Negri a Pàdua, que anava a Lisboa a una trobada informal entre grups intel·lectuals de recerca política per a una nova esquerra europea, els principals punts de partida eren els nous estats autoritaris: l'estudi del control del ciutadà a través de les computadores. Crítica a la darrera embranzida del capitalisme tardorral a través de les noves tecnologies, informàtica, microelectrònica, chips, telemàtica en general, moviment obrer i moviments al ternatiu. Ecologisme, pacifisme.

A Lisboa, també es dedica-

ren algunes jornades per debatre l'actual ona d'irracionalisme i obscurantisme, allò que en diem el retorn dels bruixots, o sigui, dels partits neo-faxistes xovinistes —com Lepen a França— o les sectes pseudomístiques-religioses, màgiques, fomentades des del cinema, TV, literatura, còmics, de procedència americana. Allà es digué que el sistema, a més de potenciar i reprimir simultàniament la permissivitat eròtica, la droga, la bisexualitat, la música rock, per despolititzar la joventut, des de fa uns quants anys hi ha una gran ofensiva de retorn a tots els nivells dels valors i doctrines fonamentalistes, per un costat, i per l'altre, del fals misticisme, a través de l'exportació de religions, gurus, tècniques de l'Orient, en especial de l'Índia i el Japó: manipulats des dels EOA. Uns i altres fomenten el quietisme, la resignació, el buit sublim, la impotència metafísica, el nirvana on no hi ha res a fer ni conèixer, ni transformar en el món: sols s'ha de cultivar entre amb el líder-secta i l'animació del propi jo interior, fos en l'eternitat.

Una de les altres opcions que van quedar molt clares fou el refús a la lluita armada i el terrorisme, només vàlids en països colonitzats o en fase superior de lluita de classes o d'alliberament nacional. Menciono especialment els casos d'Irlanda, Euskadi, Nicaragua, etc, però no per Itàlia, Alemanya i Europa en general. Volem aclarir als nostres lectors que, personalment, un servidor no participo en aquests debats. Volem destacar que aquests intel·lectuals veritablement d'esquerres, a diferència dels que varem participar en el debat a Girona i Barcelona sobre «El futur de l'esquerra catalana», no estaven en crisi, ni perplexos, sinó plens de lucidesa, esperit crític, informació, i principalment compromesos en la pràctica política quotidiana dins els nous moviments alternatius, alhora treballant per conscienciar i unir les restes del moviment obrer organitzat dins una nova esquerra europea, de la qual els verds i els alternatius alemanys i anglesos: són un bon model, amb una participació més activa dels obrers, sindicats, parats, dones, estudiants.

## URGENCIA EN LA LUCHA CONTRA LA DROGA

Agustín Rodríguez Sahagún CDS

**L**A DROGA aparece como un fenómeno cada vez más preocupante que está obligando, en gran parte de los países, a la adopción de importantes medidas para reducir la extensión de su producción, tráfico y consumo. La droga constituye, también, un gravísimo drama personal, familiar y social y presenta unas secuelas cuyos ecos se encuentran diariamente reflejados en las páginas de sucesos de los medios de comunicación, en especial en lo que se refiere a la inseguridad ciudadana. En torno a la droga se producen comunicaciones, planes, declaraciones, etc. que, con buena voluntad, en la mayor parte de las ocasiones, intentan encontrar soluciones a su pernicioso presencia en nuestra sociedad.

Todo ello exige que los políticos y hombres públicos nos manifestemos sobre el tema y le dediquemos una parte importante de nuestra actividad. La sociedad democrática se está jugando en este envite más de lo que algún ingenuo cree. Basta resaltar la conclusión a la que llegaron, el pasado año en Luxemburgo, los ministros del Interior de Europa Occidental cuando suscribieron unánimemente la siguiente afirmación: «El consumo de droga es más peligroso para la estabilidad democrática de nuestras naciones que el terrorismo».

Las recientes y, en ocasiones, aparatosas acciones que algunas administraciones y gobiernos han adoptado son muestras de la preocupación por un hecho que exige medidas correctoras excepcionales. No cabe, como quizás está pasando en la sociedad española, minimizar un fenómeno que, no sólo está destruyendo literalmente la salud mental y física de miles de nuestros jóvenes, sino que está afectando seriamente a nuestra convivencia, con graves consecuencias sociales, económicas, represivas, jurídicas, etc.

## La droga como agresión a la persona y a la convivencia social

No sólo las investigaciones clínicas más serias, sino la simple observación de un drogadicto, permite afirmar el daño grave que para las personas tiene el consumo de la mayor parte de las drogas. La adicción a las mismas, «atrapa» literalmente al individuo en un «círculo infernal» en el que la delincuencia, el progresivo deterioro físico, la alteración de la escala de valores éticos, la dificultad para la convivencia familiar, la marginación social, etc., son hitos de un trágico final que suele acabar en la cárcel, el cementerio o la clínica de salud mental.

A caballo de todo ello, la droga aparece también como el «nuevo oro» de una sociedad con la economía en crisis, con un alto índice de paro y con la mayor parte de su juventud en una ociosidad obligada. La droga es, desgraciadamente, también, para algunos, el procedimiento para un rápido enriquecimiento, el cauce para solucionar un apuro económico inmediato o el medio de cambiar o influir en conductas ajenas.

La consecuencia de todo ello es una continua agresión a lo que de más valor tiene la sociedad: la propia estima de la persona, los fundamentos de libertad de la convivencia social, el respeto a un ordenamiento jurídico rectamente entendido y el

mismo sentimiento de seguridad en el ámbito ciudadano.

## Un problema complejo que exige una respuesta global

Una primera conclusión a la que llegan todos los expertos en el tema, es que la erradicación de la drogadicción no es fácil. Y no lo es por los múltiples aspectos que coinciden, tales como el desconocimiento clínico de muchos de sus efectos y, en consecuencia, de su eficaz tratamiento; la imposibilidad de cortar el tráfico de los estupefacientes de fácil ocultación; la protección o permisividad de algunos estados hacia el cultivo y producción de estos productos; el marco jurídico cambiante; la dificultad para una eficaz rehabilitación en la que la voluntad del sujeto es determinante; el largo proceso de una reinserción social en la que el drogadicto todo lo tiene en contra, antecedentes penales; escasa preparación insolidaridad social, etc.

El tráfico internacional de la droga hace inevitable, por otra parte, una acción mancomunada de todos los estados, en la que no siempre existe una coincidencia de intereses. La investigación, la prevención, la represión del tráfico, la rehabilitación de los afectados y su reinserción en la vida social son diferentes facetas de una única solución que debe ser afrontada de una forma global. Olvidarse de ello y creer que con prestar atención a alguna de las parcelas aisladamente, el problema está resuelto, es desconocer la realidad. La drogadicción presenta una caracterología que obliga a ser tratada con toda la profundidad y dedicación de medios a que obliga una epidemia.

## La responsabilidad es del Estado y de la sociedad.

El Gobierno socialista presentó hace unos meses al Parlamento y a la opinión pública un plan nacional contra la droga, de cuyos resultados nunca más se supo. Fuertemente contestado por el personal técnico y especialista en la materia, su mayor defecto consistía, en mi opinión, en la burocratización de un funcionamiento, materialmente sumergido en una pirámide de comités de todo tipo.

Mientras tanto, el problema sigue en la calle incrementándose, ante la angustia de miles de familias que no tienen otra ayuda que la limitada que presentan algunas asociaciones privadas, con escasos recursos y un nulo control de sus actividades por parte de la Administración.

El Gobierno y las instituciones del Estado no pueden ni deben seguir ignorando la profundidad y extensión del problema, ni pueden «despacharlo» con declaraciones o planes voluntaristas. La sociedad toda, por otra parte, debe actuar, también, pues la entidad del problema y su complejidad obliga a una respuesta global. Es preciso una campaña de dinamización de la ciudadanía, que alejada de la demagogia y del sensacionalismo, centre en su realidad el problema y lo afronte decididamente. Nos estamos jugando mucho, individual y colectivamente, en el intento.



Más de 150 participantes

# Concurso de dibujo infantil en las fiestas de Migdia



Tiempo para pintar y pensar. (Foto RICARD CAMÓ).

B.M.

Girona.— Finalizaban ayer las fiestas que han organizado la Asociación de comerciantes y vecinos de la zona de la calle Migdia. La verdad es que con bien merecido éxito, al menos en lo que se refiere al concurso de dibujo infantil. Y menos que infantil, porque en la prueba participaban pequeños de tres años de edad.

Más de ciento cincuenta se presentaron provistos de los útiles necesarios para reflejar en el papel lo que veían. Aunque, por los resultados plasmados en las cuartillas, cabría mejor decir lo que imaginaban. El jurado se las vio y deseó para encontrar vencedor. Al final se optó por ofrecer premios por años de edad. Los vencedores en



Toda una expresión. (Foto RICARD CAMÓ).

cada categoría fueron los siguientes:

tes:

En 13 años, el premio fue para Jordi Hortal. En 12, para Xavier Santaló. Los de 11 años tuvieron un doble vencedor: Montse Carerras y Jordi Garrido. En 10 años, el vencedor fue Ramón Almeda. De los de 9 años, Manel Rodríguez. Entre los de 8 años, el premio fue para Laura Moverris. El de 7 fue para Isabel Benito. El de 6 para Manel Pérez. El de 5 para David Pérez. El de 4 para Albert Argilés. Y, finalmente, el de 3 años, para Nuri Fàbregas.

La fiesta continuó por la tarde con festival infantil y acabó con baile. Decir, por otro lado, que los primeros premios de las diferentes categorías de dibujo infantil, serán expuestos en las dependencias de la Caixa de Sabadell.

## Inauguració de curs al Seminari Diocesà

REDACCIÓ

Girona.— Dies enrera es va fer la inauguració de curs al Seminari Diocesà de Girona. Es va reunir el claustre de professors, que presidí el bisbe, monsenyor Camprodón. El nou rector del Seminari, Mn. Joan Busquets i Dalmau, va començar fent esment dels canvis que hi ha hagut a la direcció d'aquest centre diocesà. Mn. Lluís Suñer ha deixat el rectorat, que ha assumit Mn. Joan Busquets. D'altra banda, Mn. Josep M. Tor ha deixat la direcció espiritual, que farà Mn. Lluís Suñer.

També es va fer notar que la comunitat actual del seminari major no arriba ni a 10 membres. Com a càrrecs dirigents hi ha: Mn. Joan Busquets, rector; Mn. Jaume Julià, degà d'estudis; Mn. Joan Planellas, secretari d'estudis; Mn. Joan Baburés, bibliotecari; Mn. Lluís Suñer, director espiritual; Mn. Josep M. Marques, administrador, y Mn. Benet Galí, director de la Residència Espiritual.

També s'informà al claustre de la suspensió temporal de la Residència Vocacional. Set nois, que són els que avui es troben en aquesta etapa, es continuaran atenent, però viu-

ran a les llars respectives. Malgrat aquesta decisió, la Residència resta oberta de cara al futur. En una carta que han adreçat els rectors sortint i entrant als capellans de tota la diòcesi, fan notar com la revifalla de vocacions al presbiterat que es nota a altres indrets no s'enregistra pas a la diòcesi de Girona, la qual cosa és motiu seriós de preocupació.

El pla d'estudis, la reestructuració de la biblioteca i les obres de l'edifici, una part del qual se cedeix «a precari» al Col·legi Universitari per als estudis de Dret, van ser les altres qüestions que van ocupar el claustre.

Tot seguit el bisbe Jaume va presidir una concelebració eucarística a la qual van assistir professors i alumnes. A l'homilia el prelat va començar expressant l'agraïment a tots per la seva disponibilitat. Subratllà, partint del llibre de Job, la necessitat d'acceptar Déu com a Absolut i de sotmetre's a la paraula de Déu. Entre les recomanacions que va fer hi trobem la d'estimar l'Església d'avui i ser crítics amb les imatges estafetes de l'Església que ens donen alguns mitjans de comunicació. Insistí en la necessitat d'un estudi aprofundit de la paraula de Déu, per poder-la viure.



No hi ha revifalla de vocacions.

ALMINAR

## No se entiende

F. BOUSO MARES



Es un mundo difícil el que vivimos. Un mundo agobiante y agobiado. Un mundo que nos hemos hecho más que para vivir, para sobrevivir. Con demasiadas historias como para ser contadas, que luego no se pueden contar. Por muchas causas. Por no echar por tierra operaciones importantes, por respeto, por el juego del toma y daca... Incluso por cobardía propia.

Sea lo que sea, vivimos aquí. Y no hay que tirar piedras a nadie, porque es el mundo que nos estamos haciendo nosotros mismos, con nuestros errores, con nuestras omisiones. Y hasta con nuestros escasos aciertos.

Y notamos mucho más todo esto, lo sentimos sobre los poros de nuestra piel casi a diario, quienes tenemos, por obligación, que estar enterados de lo que pasa... y de lo que no pasa.

Ayer mismo planteábamos el tema de la salida del Hospital de Girona. Un tema antiguo sobre el que hemos escrito muchas palabras. Estudias a fondo la cuestión y resulta, más o menos, lo siguiente. Primero, no es una calle. Pero es más importante que muchas calles. Segundo, alguien genera la necesidad de pasar por allí. Pero se desentiende de lo que suceda al pasar por allí. Tercero, el abrir esa calle les correspondía a unos. Pero pasan la cuestión a otros. Cuarto, el Ayuntamiento dice que no es suya la responsabilidad. Pero la va a tomar... Demasiadas cosas como para que el ciudadano normal que tiene que pasar por allí y sufrir las consecuencias, las acabe de entender.

Y lo peor de todo esto es que son cosas que se ven, que se tocan, que se nota que se han de hacer. Lo grave es que se llegue al necesario diálogo y a la solución mucho tiempo después del que tenía que haberse hecho. Y eso porque...



## CURS DE DECORACIÓ i APARADORISME

Inici: 7 d'octubre del 1986

Dies: 7, 8, 9, 10, 13 i 14

Horari: 2/4 de 3 a 2/4 de 6 de la tarda

Durada: 18 hores

Lloc: Centre d'Estudis Empresarials de la Cambra de Comerç de Girona

Inscripcions:

Cambra de Comerç, Indústria i Navegació

Gran Via Jaume I, 46

Tel. 20 04 00

GIRONA

PLACES LIMITADES

## Abierto el proceso electoral en la Cambra de Comerç

REDACCION

Girona.— Con la publicación en el DOG del anuncio de la convocatoria se ha abierto el proceso electoral para la renovación de los órganos de gobierno de las Cambres de Comerç de Catalunya. El calendario inicial previsto por la Cambra gerundense se ha visto ligeramente modificado. Desde el pasado día 2 se ha abierto el plazo para la presentación de candidaturas. Este plazo acaba el próximo día 18, día en el que se iniciará otro plazo de diez para su exposición pública. El día 31 se hará la proclamación de candidatos. Por último, el día 19 se realizarán las votaciones simultáneas por parte de los electores que componen el censo de la Cambra, en los colegios electorales establecidos en Girona, Banyoles, Blanes, Figueres, Olot, Ripoll, Puigcerdà y Santa Coloma de Farners.



## Català i esperanto, a les Bernardes de Salt

Salt.— Encara resta oberta la inscripció per al curs d'esperanto i per al de català que es desenvolupen a la Casa de Cultura les Bernardes de Salt. El curs d'esperanto, a càrrec del

professor Miquel Bohigas, va començar dimecres passat, dia 1. Els cursos de català, als vespres dels dimarts i dijous; començaran a impartir-se demà passat.

### DESDE MI CIUDAD

## La Rambla, ayer

J. SUREDA PRAT



**T**UVE, AYER por la mañana, una agradabilísima sorpresa al descubrir que la animación de la Rambla nada tenía que envidiar a las aglomeraciones que allí se registraban en sus mejores tiempos. En verdad no todos los sábados puedo asomarme por la Rambla, ya que muchas veces tengo que ir a Fornells, mas ayer pude hacer una excepción y la aproveché dando un garbeo por aquel entorno, encontrándome con una Rambla en la que no cabía un alfiler. Emulando los tiempos ancestrales en que la Rambla era al mismo tiempo mercado, paseo y calle, ayer se tenía que pedir permiso para andar por el centro de la calzada. Desde el Pont de Pedra hasta Plateria era un continuo de paradas, flores, pájaros, plantas, antigüedades y animación. Las improvisadas terrazas de los bares no tenían una silla desocupada, ¿son cien las mesas que hay a lo largo del paseo?

Ni en las salidas de misa en aquellos domingos otoñales de nuestra juventud, ni en los anocheceres festivos tras las sesiones de los cines en aquellos remotos tiempos, se podía superar el gentío que vimos transitar ayer, al mediodía, por la acogedora rambla. Digamos que el haber autorizado la instalación de mesas por parte de todos los bares allí existentes ha sido un revulsivo muy de tener en cuenta para que la juventud se decida de una vez a descubrir las excelencias de nuestro paseo más representativo.

Me dijeron que son muchos los sábados en que la muchedumbre invade la Rambla para buscar solaz en sus veladores o mercadear esas intrascendentes bagatelas que allí se exhiben. La Rambla, ayer, se había vestido de fiesta, quizás presintiendo las inmediatas Fires.

# L'Escola d'adults de Salt pot arribar a un rècord d'inscrits

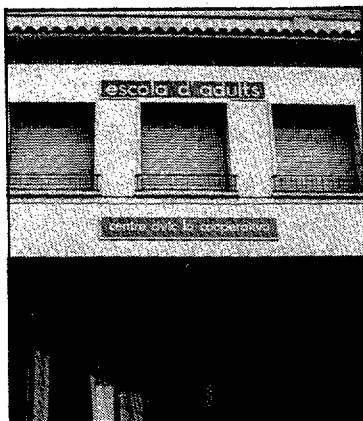
M.J.B.

Salt.— Demà comencen les classes a l'Escola d'adults de Salt per a tots els cursos i nivells del centre, si bé la inauguració oficial es farà, com ja és tradicional, més endavant. En aquests moments el nombre d'inscrits és ja de 256 i, segons ens comentava Sebastià Parra, es té l'experiència dels altres anys segons la qual, al llarg de les properes setmanes, aquest nombre d'alumnes augmentarà, «cosa que ens fa pensar que ens acostarem als 300 alumnes inscrits, fet que representa més d'un 50% d'augment en relació amb el curs passat i igualar pràcticament el rècord d'inscripcions a l'escola al llarg dels seus 11 anys de funcionament».

Sebastià Parra ens remarcava el fet que aquests alumnes ho són només als cursos reglats que van des de l'aprenentatge de la lectoescriptura fins a la preparació per a l'accés a la Universitat per a majors de 25 anys, que és una novetat que ofereix enguany l'escola, i als de llengua catalana des dels grups de conversa i Digui-Digui per a castellanoparlants fins al nivell C de llenguatge comercial i administratiu per als de parla catalana. «És a dir, no considerem alumnes els assistents a les diverses activitats, ensenyaments no reglats o cursets que completen l'oferta de l'escola».

Col.laboració de Ràdio Salt

Sebastià Parra ens remarcava



Demà comencen les classes a l'Escola d'adults de Salt. (Foto DANI DUCH).

l'important paper de l'emissora local Ràdio Salt en la difusió dels cursos de l'Escola d'adults.

«Tenint en compte que les despeses de la campanya informativa han estat mínimes, ja que només hem distribuït un full amb la resta d'ofertes formatives municipals i informat a través d'una falca Ràdio Salt, cal destacar, en relació amb altres anys, la importantíssima col.laboració de la nostra emissora municipal. Encara que ja coneixíem per l'estudi que vàrem realitzar el curs passat amb motiu del 10è. aniversari de l'escola la gran audiència de Ràdio Salt, ara però ho hem comprovat realment, ja que més del 61% dels inscrits ha conegut l'oferta del centre a través de l'emissora local», i el nostre interlo-

cutor anunciava una major utilització d'aquest recurs municipal.

### Novetats importants

Pel que fa a l'oferta d'enguany cal destacar que per primer cop s'ofereixen cursos per preparar la prova d'accés a la Universitat als majors de 25 anys i cal remarcar també que s'ha ampliat l'oferta de cursos de llengua catalana que cobrirà un horari des del matí fins a la nit i des del nivell A al C.

Sebastià Parra ens manifestava la seva satisfacció pel nombre d'inscrits a aquests nous cursos, «en el curs d'accés a la Universitat ens hem vist obligats a desdoblà-lo i fer-ne dos grups, un de tarda i un altre de nit, donat que les inscripcions passaven de la cinquantena. Pel que fa al català, funcionaran un total de set cursos, un al matí, dos de tarda i quatre de nit, amb un nombre aproximat de 225 alumnes, dels quals més de cinquanta només faran llengua catalana». Un fet important a destacar és que prop de cinquanta d'aquests alumnes de català són dels nivells A per a castellanoparlants i faran grups de conversa o Digui-Digui, gràcies a la col.laboració del Departament de Cultura de la Generalitat i de l'Ajuntament de Salt, «pel nombre d'alumnes és un objectiu molt interessant i l'escola dedicarà el màxim de recursos i d'interès per a la consolidació i l'augment d'aquesta oferta en cursos posteriors».

## Pròximament a Girona

boutique

**BOGART**  
uomo • donna



C/. Migdia, n° 1 interior 7 - GIRONA



La mitad de los enfermos son alcohólicos

# SERGI trata en Girona 350 casos de toxicomanías

Alrededor de trescientos cincuenta toxicómanos son tratados por el Servei Gironí de Pedagogia Social -SERGI- actualmente en las comarcas gerundenses. El alcohol es la causa de más de la mitad de los casos, con un consumo que supera ampliamente a la heroína, cocaína e incluso drogas blandas -hachís y marihuana especialmente-, cuyo uso es más común que el de las primeras. Las estadísticas en torno a la incidencia de las drogas en las comarcas gerundenses realizadas por SERGI se ajustan a los informes más recientes de la Generalitat en relación con todo el ámbito catalán: un dos por ciento de la población de entre dieciséis y veinticinco años consume o ha consumido heroína en alguna ocasión; un veinticinco por ciento de estos jóvenes, derivados de cannabis, y un nueve por ciento, otras drogas.

L.F.M.

Girona.— Pese a la importancia reveladora de los datos estadísticos, el alcoholismo es hoy por hoy el mayor problema, en opinión de Joan Canyelles, director médico de SERGI, «puesto que su consumo está institucionalizado y, a menudo, no se considera el alcohol como droga cuando en realidad la mitad de los casos que nos ocupan son de alcoholismo». Joan Canyelles considera que la diferencia radica en la aceptación de la enfermedad. «Un alcohólico ofrece una problemática diferente al de un adicto a drogas marginales, heroína o cocaína. El consumidor habitual de alcohol puede conservar su puesto de trabajo y ser considerado una persona muy respetable a pesar de sufrir una toxicomanía que no difiere en demasiados puntos de otras sino en sus consecuencias sociales. Un heroinómano, a causa de la marginalidad de la droga que consume y su precio, se ve obligado a delinquir para obtenerla; la diferencia esencial es ésta, una diferencia de carácter social. Cuando pensamos en un drogadicto, se nos sugiere la imagen del delincuente, el «yonqui» y es, sin duda, un error.

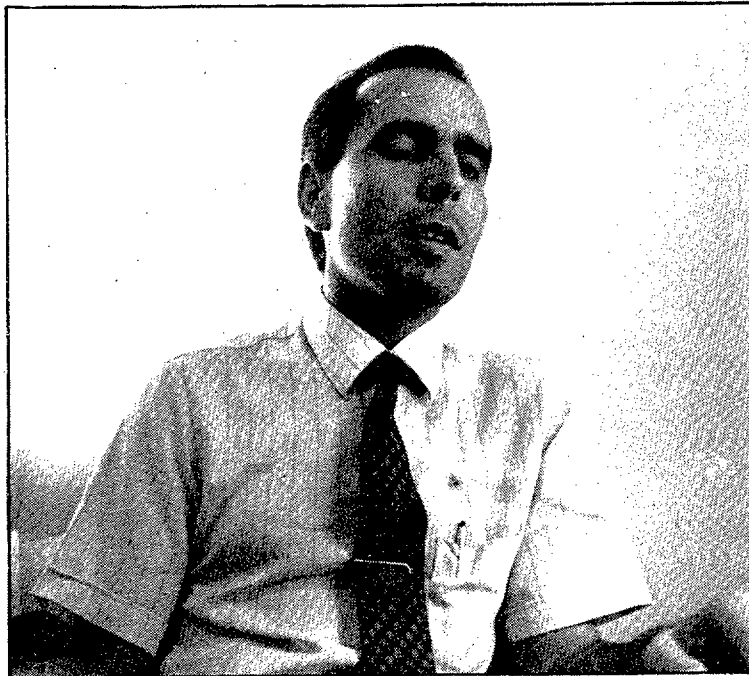
Actualmente el consumo de alcohol es generalizado y su incidencia no varía, dependiendo de las zonas geográficas, economía o clase social. Heroína y cocaína, sin embargo, son drogas cuyo uso está más extendido en sectores sociales determinados. La cocaína es, generalmente, la droga de las

capas sociales más elevadas, mientras que la heroína suele encontrarse en los sectores sociales más marginados. Joan Canyelles señala, no obstante, «que hoy puede hallarse droga en cualquier punto sin demasiadas dificultades».

La heroína, por otra parte, es quizás la droga más peligrosa puesto que provoca dependencia física casi inmediata, mientras que el consumo esporádico de cocaína, alcohol o derivados de cannabis es posible abandonarlo sin tratamientos médicos cuando su uso no ha sido excesivo.

## Tratamiento y reinserción

El tratamiento y la reinserción social del toxicómano es posible y relativamente barata. Una cura de desintoxicación puede costar a un heroinómano alrededor de la cuatro mil pesetas y tiene una duración de una semana aproximadamente. La dificultad principal es posterior a la desintoxicación: la reinserción. Joan Canyelles afirma que «un enfermo puede superar su enfermedad en una semana, pero si una vez recuperado vuelve a la calle, en unas condiciones sociales negativas, sin trabajo y se integra de nuevo en el mismo ambiente donde se movía hasta el momento; volverá a la droga. La dificultad básica estriba en conseguir que el ex toxicómano pueda encontrar un trabajo y llenar su vida. En Girona esto ofrece un serio obstáculo a nuestro trabajo, puesto que no disponemos prácticamente de comunidades terapéuticas



Joan Canyelles, director médico del Servei Gironí de Pedagogia Social. (Foto CARLOS SANS).

donde, una vez realizada la desintoxicación, el enfermo pueda tener una ocupación y relacionarse con otra gente que ha sufrido sus mismos problemas».

En la actualidad SERGI dispone de una granja para este fin, pero las instalaciones no son suficientes. Por otra parte, el Servei de Pedagogia Social también es deficitario en instalaciones para llevar a cabo sus tratamientos psicoterapéuticos, que a menudo se realizan en el pabellón deportivo de Sant Josep de Girona o en otros locales cedidos. Otra dificultad es el coste económico del seguimiento del enfermo. Si bien la desintoxicación es relativamente barata, el ingreso en una comunidad terapéutica no puede ser afrontado económicamente por muchas familias.

## Asumir la enfermedad

Habitualmente el toxicómano reconoce su enfermedad, pero no acepta el tratamiento, según Joan Canyelles. El enfermo llega a los centros de rehabilitación por múltiples vías, presionados por la familia, a causa de problemas con la

Justicia o cuando en algún aspecto, el toxicómano se siente acorralado. «Generalmente un enfermo que accede a tratarse, lo hace porque o bien sufre problemas familiares importantes o trastornos físicos graves, o otros problemas que le obligan a afrontar su situación, aunque en muchos casos, un toxicómano que sufre un trastorno físico grave lo que desea es solamente que se le cure la enfermedad para poder continuar consumiendo droga, por ellos se impone la necesidad de un tratamiento psicoterapéutico completo y un seguimiento de su caso, seguimiento que incluye también a la familia. En este sentido se podría decir que los más de trescientos casos que tenemos en nuestras manos se trata de trescientas familias, no de trescientas personas».

SERGI -el único centro de rehabilitación de toxicómanos de Girona y de carácter privado, tiene actualmente sede en Girona ciudad y está establecido también en Palafrugell y Figueres. Asimismo se prepara la apertura de un nuevo centro de SERGI en Blanes.

## Cuatro heridos de extrema gravedad en un accidente en Girona

Girona.— Cuatro jóvenes resultaron heridos de extrema gravedad en un accidente de circulación ocurrido en la madrugada de ayer en la carretera de Barcelona de Girona. Según las hipótesis policiales, que no podrán demostrarse hasta que los heridos que se encuentran ingresados en unidades de cuidados intensivos hayan podido prestar declaración, dos ciclomotores pudieron haberse cruzado ante un vehículo Renault doce, que probablemente viajaba a una velocidad excesiva sin que pudiera evitar arrollarlos.

José Antonio Bautista, conductor del automóvil, y los conductores de los ciclomotores, Antonio Arce y Antonia Viñuela, fueron ingresados en la UCI del Hospital de Girona y la acompañante de José Antonio Bautista tuvo que ser trasladada a la Residencia Sanitaria del Valle de Hebrón de Barcelona.

## Tres menores, presuntos sustractores de ciclomotores

Figueres.— Tres menores fueron detenidos el viernes en Figueres acusados de la sustracción de tres ciclomotores. Los presuntos ladrones se encuentran en edad escolar y son vecinos de Figueres. J.M.O, el mayor de ellos tiene catorce años; J.L.C.M, trece y A.V.E., diez.

## Un bebé de cuatro meses falleció asfixiado en Platja d'Aro

Castell/Platja d'Aro.— Un bebé de cuatro meses de edad falleció el viernes mientras dormía en el domicilio de sus padres en Platja d'Aro. La muerte le sobrevino por asfixia y la intervención policial efectuada por la Guardia Civil determinó que no hubieron negligencias en los cuidados que recibía.

Ocupada a dos personas que fueron detenidas

## Aprehendida heroína por valor de 252.000 pesetas

REDACCION

Girona.— Efectivos de la Guardia Civil de Figueres y Girona detuvieron el viernes a dos personas acusadas de delito contra la salud pública y tráfico de estupefacientes, aprehendiendo a los dos detenidos catorce gramos de heroína valorados en 252.000 pesetas.

Los detenidos son José Luis M.M., natural de Burgos y residente en Castell d'Empúries, de 26 años de edad, y Concepción Q., natural de Madrid, de 21 años de edad. Esta fue puesta en libertad posteriormente por orden judicial y requerida a presencia la mañana siguiente -ayer para el lector-, informaron fuentes policiales.

La droga aprehendida procedía probablemente de Barcelona y su destino era la venta directa al consumidor. Además de la heroína por valor de más de doscientas mil pesetas, se ocupó a los detenidos 68.500 pesetas en metálico que podrían proceder, presumiblemente, de transacciones efectuadas anteriormente.

Por otra parte, en Málaga, fueron aprehendidos 82 kilogramos de resina de hachís localizados en el interior de un vehículo por perros policía especialmente adiestrados para rastrear la droga.

El propietario del vehículo que escondía el alijo, cuyo precio en el mercado asciende a 164 millones de pesetas, fue detenido y pasó a

disposición judicial. La droga iba a distribuirse en la capital malagueña y por la Costa del Sol.

## Robos en Lloret de Mar

En Lloret de Mar se denunciaron dos robos en el interior de apartamentos. El primero de ellos, en el grupo de la calle Santo Tomás, donde el presunto caco -del cual la policía ha conseguido conocer la identidad- consiguió sustraer efectos valorados en 470.000 pesetas. El segundo robo se perpetró en el apartamento ocupado por la súbdita británica Gita Skeltaer en el grupo Tres Palmeras. Robaron quince mil pesetas en metálico y efectos por valor de sesenta mil.

Ardió el interior de un almacén de ropa

## Incendio provocado en Sant Antoni de Calonge

Calonge.— A unos doce millones de pesetas asciende el importe de las pérdidas ocasionadas por un incendio provocado en unos almacenes de Sant Antoni de Calonge, informa Enric Figueres. Entre las cinco y las seis de la madrugada de ayer, la Policía Municipal que efectuaba la ronda nocturna por el paseo Josep Mundet de Sant Antoni, detectó el incendio en el interior de los almacenes Sildra, dedicados a la venta de toda clase de artículos de ropa. Alertados los bomberos se pudo sofocar el incendio sin poderse evitar, a pesar de la efectividad del servicio, pérdidas considerables en la estructura interior del local.

La confirmación de la provo-

cación del incendio viene dada porque el incendiario o incendiarios, que rompieron un cristal para facilitar su entrada en los locales, hicieron un montón de ropa en la zona central del establecimiento para posteriormente prenderle fuego.

El propietario del local declaró ayer a DIARI DE GIRONA- Los Sitios que ignora totalmente la causa del atentado. Tras comprobarse que el incendio fue provocado, se han iniciado gestiones policiales al efecto de descubrir a los autores. En Sant Antoni se han producido otros atentados en los últimos meses como el incendio de algunos automóviles y otros asaltos a establecimientos comerciales.

Elegirà comitè, president i secretari general

## El CDS de Girona celebrarà la seva assemblea per Fires

El Centre Democràtic i Social de Girona celebrarà, els propers dies 8 i 9 de novembre, una assemblea general de militants de les comarques gironines. Com a punt important d'aquesta reunió l'elecció del comitè executiu, del president i del secretari general. Un dels membres de l'actual secretariat, Pere Lladó, ens parlava d'aquestes qüestions.

M<sup>a</sup> JOSEP BOUIS

Girona.— Els propers dies 8 i 9 de novembre els militants del Centre Democràtic i Social de les nostres comarques celebraran una assemblea general per tal d'escollir els seus representants al consell executiu del partit, així com el president i el secretari general del CDS gironí.

Pere Lladó, membre del secretariat de la gestora que actualment comanda el partit, i nom que sona entre les files centristes com a futur president a Girona, ens remarcava la importància d'aquesta assemblea general per a la reactivació del partit a les comarques gironines, donat l'augment notable de militància que ha sofert el partit després de les passades

eleccions. «Una de les fites més importants ara per a nosaltres són les properes eleccions municipals. El CDS no és només Suárez sinó que cal donar a conèixer que existeix un grup de gent important i líders locals i comarcals que poden realitzar una tasca molt important». Pere Lladó ens explicava que la propera assemblea general marcarà les pautes de la política municipal que seguirà aquesta formació a les nostres comarques. Així mateix, el líder del CDS gironí destacava el fet que, «a les darreres eleccions municipals els CDS, tan sols es va presentar a quatre llocs a les comarques gironines, a les properes pensem presentar-nos en solitari a 30 o 35 pobles de les nostres contrades».

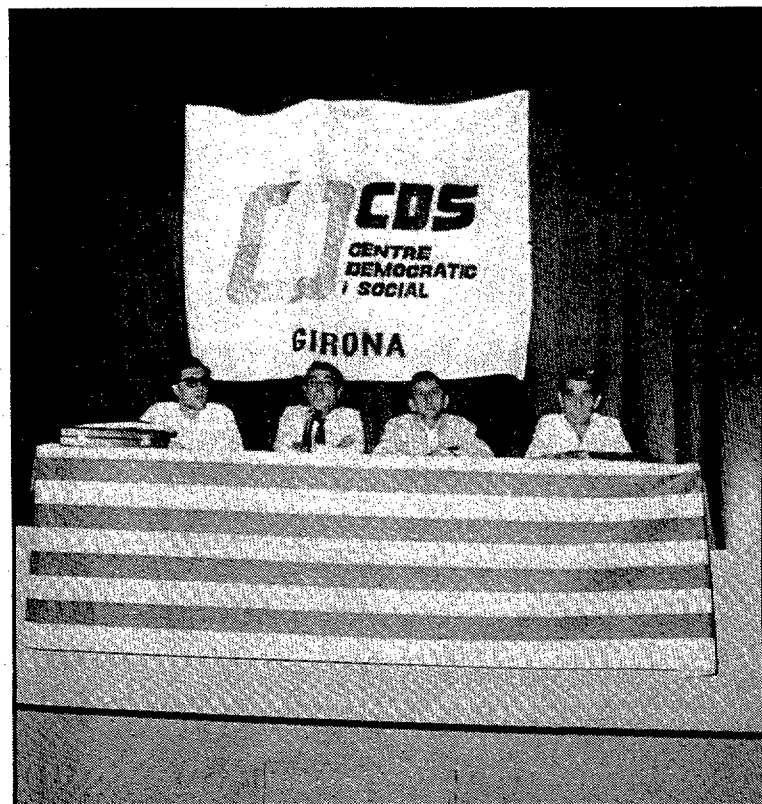
Possible presència de Suárez a l'assemblea

Segons ens informava Pere Lladó, és molt possible que el líder centrista i ex-president del Govern de l'Estat, Adolfo Suárez, intervengui a les sessions de la propera assemblea gironina, presència que tan sols es pot veure impedita per la campanya electoral a Euskadi.

A partir de la propera setmana ja es podran presentar les candidatures per a l'elecció del comitè executiu de les comarques gironines del CDS, que ha d'estar integrat per 15 membres.

Les ponències que es debatran a l'assemblea seran les de política municipal, a càrrec d'Albert Planasdemunt, actual alcalde de Breda; estratègia del partit a Girona; Catalunya i Mercat Comú; i La dona a les comarques.

Pel que fa a la seva possible elecció com a president del CDS gironí, Pere Lladó ens manifestava que encara està meditant i sope-



El CDS gironí, a la darrera campanya electoral. (Foto DANI DUCH).

sant aquesta proposta, donat que hi ha altres noms al partit que també podrien ser molt bons presidents i ens anomena Albert Planasdemunt o Pere Coderch, «un aspecte positiu que podria tenir

la meua elecció seria en trencament total amb l'antiga UCD, donat que jo mai no havia militat a Unión de Centro Democrático i crec que seria convenient trencar aquestes arrels».

Proposta d'estudi de temes nuclears

## Divendres, reunió del Consell de Federació del PSC

M.J.B.

Girona.— El proper divendres es reunirà a Girona el Consell de Federació del Partit dels Socialistes de Catalunya amb la presència del primer secretari del partit, Raimon Obiols.

Segons ens informava ahir el secretari de la federació de Girona del PSC, Manuel Nadal, es presentarà a l'aprovació federal una proposta de recuperació dels temes de gestió de la natura i d'energia nuclear, «penso plantejar la creació d'una comissió que, de cares a la celebració del Congrés del Partit dels Socialistes de Catalunya que tindrà lloc d'aquí un any i mig, estudiï i elabori una proposta d'actuació sobre temes tant importants com són l'ecologia i l'energia nuclear, sobretot en aquests moments que a Europa, concretament a Alemanya i també a Anglaterra, els polítics s'estan plantejant aquests temes i els enfoquen des d'altres òptiques. Penso que el PSC ha de dur la bandera d'aquests temes a Catalunya i cal treballar-los a fons amb un estudi de les conseqüències econòmiques i de tot tipus que se'n podrien desprendre d'un canvi d'actitud oficial respecte d'aquestes qüestions».

En la mateixa reunió del Consell de Federació del PSC a Girona es parlarà de la situació política actual a Catalunya i es farà un balanç

del passat debat parlamentari. «Naturalment es tractarà el tema de la paralització de la vida parlamentària a Catalunya que ha estat denunciada per tots els partits del Parlament català. És totalment vergonyós la lentitud de ritme que s'ha imposat i que és culpa del Govern». També es tractarà la proposta socialista al Govern autonòmic sobre un canvi en la política del Consell Executiu de la Generalitat pel que fa a la negociació conjunta d'acords importants.

Eleccions municipals

Tema important i clau en la reunió del PSC de divendres serà lògicament el de les properes eleccions municipals amb un repàs a la situació actual a les comarques gironines de les candidatures socialistes. «Existeix la voluntat de consolidació de les candidatures socialistes als pobles on hi ha alcalde nostres i als llocs on es preveu que es pot guanyar. Pel que fa als pobles més petits, es pensa en avançar en la idea i la proposta de la Unió pel Progrés Municipal (UPM)».

Quim Nadal serà proclamat candidat demà

Demà es reuneix, com ja havíem informat fa uns dies, l'agrupació de Girona del PSC per tal d'elegir i proclamar l'actual alcalde de la ciutat, Joaquim Nadal, candidat oficial socialista a l'Alcaldia de Girona.

## Narcís Oliveras, al Congrés de la CDU

REDACCIÓ

Figueres.— El senador d'Unió Democràtica de Catalunya, Narcís Oliveras i Terrades, assistirà des de demà i fins dimecres que ve al congrés que la CDU, Partit Demòcrata-cristià alemany, convocat amb caràcter previ a la celebració de les properes eleccions generals a la República Federal Alemanya.

Narcís Oliveras ha estat convidat expressament per la CDU i formarà part de la delegació d'Unió Democràtica que assistirà a aquest congrés, en el qual s'elegirà el candidat a canceller de l'Estat Federal.

## Per fer-vos una idea de la decoració d'una casa mireu primer el bany.

A l'hora de decorar la casa molta gent s'estorça en triar detingudament els mobles, els teixits, els quadres que més li agraden.

En canvi, a la cambra de bany hi posen allò primer que troben, sense amoïnar-se gaire.

Possiblement desconeixen que a Robert Mercader, Mercader Castelló i Amco, hi poden trobar les darreres creacions europees en qüestió de cambres de bany.

Mercader, des de fa temps, s'ha preocupat de seleccionar els millors dissenys, els millors conjunts tant en lavabos, vàters, bidets i banyeres com en aixetes i accessoris de bany.

La decoració d'una casa comença pel bany. Comença a Mercader.



Sanitaris

ZUCCHETTI

GROHE

Aixetes

Accessoris bany

Accessoris bany

Accessoris bany

Accessoris bany

Accessoris bany

Accessoris bany

Accessoris bany

Accessoris bany

Accessoris bany

Accessoris bany

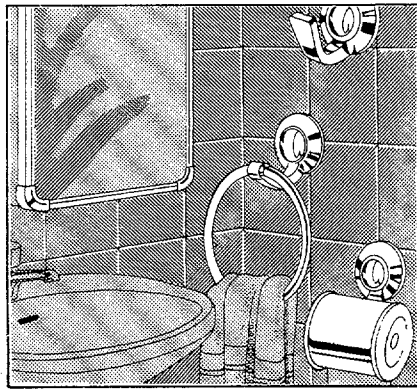
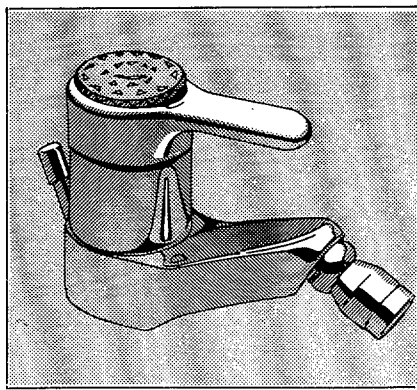
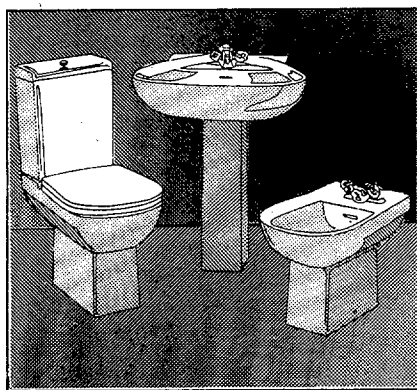
Accessoris bany

Accessoris bany

Accessoris bany

Accessoris bany

Accessoris bany

ROBERT  
MERCADERTorroella de Montgrí  
Del Moli, 18 Tel. 75 83 00Salt-Girona  
Ctra. d'Angles (Encreuament Autopista)  
Tel. 23 04 61Sant Feliu de Guixols  
Ronda Massana, s/n. Tel. 32 07, 16Lloret de Mar  
Sant Pere, 97 Tel. 33 54 84Palafrugell  
Mestre Sagrera, 11 Tel. 30 05 21Calonge  
Ctra. de Sant Antoni a Calonge  
Paratge Les Mates Tel. 65 02 31MERCADER  
CASTELLÓCastelló d'Empúries  
Ctra. Besalú-Rosas, qm 34,400  
Tel. 25 00 26Roses  
Ctra. de Pau, qm 2 Tel. 25 61 60Llançà  
Bateries, s/n. Tel. 38 01 71

AMCO

Olot  
Joan Maragall, 29-31  
Tel. 26 24 18  
Lorenzana, 15  
Tel. 26 20 89Tot per a la construcció  
i decoració de la llar



En el marc dels actes de la travessa dels Pirineus en globus

# «Catalunya, endavant amb Europa» s'inicia a Puigcerdà

TERESA TURIERA

Corresponsal

Puigcerdà.— Ahir dissabte es va inaugurar a la sala d'actes de l'Institut Pere Borrell de Puigcerdà l'exposició «Catalunya endavant amb Europa» organitzada pel Patronat Català Pro-Europa. A la una de la tarda es va celebrar l'acte inaugural, que va ser presidit per Calres Gasòliba, secretari general del patronat i diputat al Parlament europeu, acompanyat pel director general d'Afers Interdepartamentals de la Generalitat de Catalunya, Joan M. Vallvé, i pel cap de Serveis d'Acció Cívica, Ramon Llorens. També va ser-hi present l'alcalde de Puigcerdà Joan Llobart, el qual va fer la presentació de la setmana «Europa sense fronteres», iniciada en el dia d'ahir i que després de tota la propera setmana en la qual s'organitzaran diversos actes culturals, conferències i concursos escolars, finalitzarà diumenge vinent dia 12, amb la travessa dels Pirineus en globus i en la qual s'espera la presència del President de la Generalitat de Catalunya, Jordi Pujol.

Carles Gasòliba, en el seu parlament va posar de relleu la intenció del Patronat Català Pro-Europa per sensibilitzar la societat catalana sobre la repercussió que té l'entrada del nostre país a la Comunitat Econòmica Europea i va explicar les iniciatives més importants que s'havien portat a terme amb aquest intent sensibilitzador: per una banda, l'establiment del



Carles Gasòliba inaugura l'exposició.

ropeu Carles Gasòliba declarava que «a Europa cal eliminar les barreres físiques perquè ens ha d'unir un sentiment europeu. Uns aspectes molts importants de tota la política comunitària se centren en el fet d'afavorir les relacions interfrontereres i a la comarca de la Cerdanya es fa palesa la col·laboració envers aquest sentit».

En els posteriors parlaments Joan M. Vallvé, director general d'Afers Interdepartamentals, va centrar-se en la importància que suposaria la travessa en globus pels Pirineus com a final de la festa «Europa sense fronteres» tot manifestant «que és una altra de les voluntats d'integració europea en el camp de la millora de les comunicacions. S'ha elegit la travessa en globus com a símbol d'una comunicació sense obstacles i la comarca de la Cerdanya, ja que és una zona ideal per celebrar aquesta festa com a potenciació que les fronteres no representin unes línies de separació sinó uns eixos de retrobament entre ambdós països». La travessa que va ser iniciada ahir per alguns globus en la direcció Foix Puigcerdà veurà el seu punt culminant diumenge vinent per un gran nombre de globus en el sentit invers, els quals intentaràn passar per sobre del Coll de Puymorens per promoure el tan esperat túnel del mateix nom que seria l'eix de potenciació entre Barcelona i Tolosa, i per tant un

referment amb les lligams amb Europa.

L'exposició «Catalunya endavant amb Europa» pretén informar sobre els aspectes generals de la integració de Catalunya a les comunitats europees i donar a conèixer la realitat que configura l'Europa comunitària amb els organismes i institucions que la formen. S'exposen tot un seguit de gràfics amb les seves corresponents explicacions, així com les publicacions que enguany ha portat a terme el Patronat Català Pro-Europa.

En la presentació Carles Gasòliba va fer un breu resum dels continguts de l'exposició en els quals es desenvolupa tota mena d'informació com pot ser «Què és el patronat», la història de la comunitat, el tractat d'adhesió, la situació de Catalunya a Europa, etc. Aquesta exposició romandrà oberta a la sala d'actes de l'Institut de Puigcerdà fins al dia 12 d'octubre, amb el següent horari: dies feiners, de 10 a 1 i de 5 a dos quarts de 9; i dies festius, de 10 a 2 i de 4 a 8.

La comarca de la Cerdanya gaudirà, doncs, durant tota aquesta setmana, d'una aproximació a Europa amb aquesta i d'altres exposicions juntament amb tot un seguit d'actes culturals previstos que tindran el seu fi de festa el proper cap de setmana amb la travessa dels Pirineus amb globus i les activitats de referment de les relacions catalano-europees.

## Correus i Telègrafs de Cassà inauguraren noves oficines a primer de mes

XAVIER ROMERO

Corresponsal

Cassà.— Des del primer d'aquest mes, els serveis de Correus i Telègrafs són oberts al públic a la nova seu, al local que l'Ajuntament construí a la plaça de la Coma, cantonada carrer Major.

Aquestes noves oficines són àmplies i funcionals i amb l'habilitació de 150 apartats de correus, tot i esperant-hi una millora del servei cara al públic. Malgrat això, sembla ser que hi ha problemes per la manca de personal, havent-hi de treballar més hores la reduïda plantilla de funcionaris fixos i contractats.

Com és sabut, aquests nous locals van ésser aturats durant un any, després que l'Ajuntament els va cloure, i precisament per aquests problemes de personal de part de la Direcció General que en feien menció, s'ha hagut de treballar a l'antiga oficina de Telègrafs del carrer de la Pau, amb males condicions. Tothom espera a Cassà que, d'ara endavant, es normalitzi aquest important servei de comunicacions del que quasibé tots en fan ús, i que totes les parts se sentin beneficiades.

L'Ajuntament ja ha cedit els terrenys

## Llançà vol urgentment nova caserna de la Guàrdia Civil

J.L. PONCE

Corresponsal

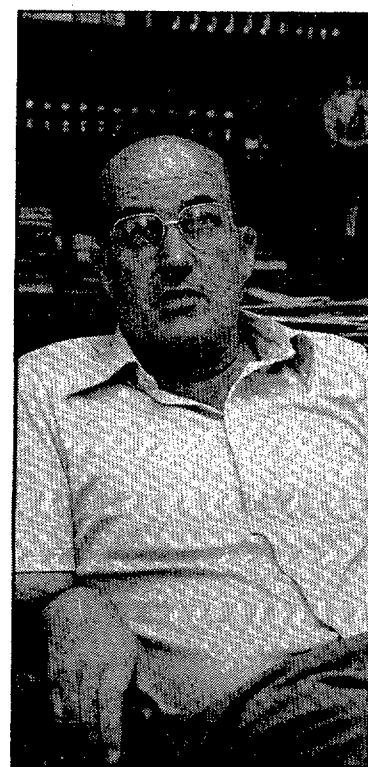
Llançà.— Guàrdies civils, veïns, i Ajuntament de Llançà demanen que amb tota urgència es construeixi la nova caserna per a la Guàrdia Civil de la població o que s'habilitin unes dependències per poder fer el trasllat, ja que els locals actuals es troben en un estat pràcticament ruïnós. El sostre ha hagut de ser apuntalat perquè no s'esfondrés, les parets i el terra es troben molt deteriorats amb moltes esquerdes, i la humitat apareix a tot arreu i els pavellons tenen molt poca ventilació.

L'Ajuntament de Llançà ja va fer en el seu dia la donació dels terrenys al Govern central per tal que es pogués construir la nova caserna de la Guàrdia Civil amb urgència i segons l'alcalde, Josep M<sup>a</sup> Salvatella, «hem sol·licitat reiteradament que es construís el nou edifici a curt termini perquè la caserna actual es troba en un estat deplorable. De moment no es veu massa interès per part de l'Administració central, i l'Ajuntament llançanenc no pot córrer amb les despeses d'una construcció d'aquest tipus. A les comarques gironines s'han construït altres casernes, ignoro si es trobaven en les mateixes condicions que nosaltres. És probable. El que no puc creure és que fossin tan urgents com la nostra».

En la caserna s'hi troben un sergent, un caporal, i cinc números i la majoria han hagut de llogar un pis per poder-hi viure. Segons ex-

plica un veí del carrer Salmerón, lloc on està ubicada l'actual caserna, «els guàrdies civils que arriben a Llançà i veuen l'estat de les seves dependències ja fan la sol·licitud de trasllat».

Aquest estiu a la caserna de Llançà s'han rebut unes cinc mil denúncies, «què deuen pensar els estrangers quan entren?, que són del Tercer Món?».



L'alcalde de Llançà fa temps que demana la nova caserna. (Foto JOAN SEGUR).



**Bienvenido a la comodidad.**  
Gama Opel Corsa 3,4 y 5 puertas.

Vd. tiene una amplia gama de posibilidades para disfrutar conduciendo un Corsa. Elija el que más le guste. Alcanzará un coche grande en prestaciones y pequeño en consumo: desde 4,7 litros a los 90 kms/h. Con un confort por todo lo alto.

Venga a comprobarlo a nuestro Concesionario. Será bienvenido.  
Desde sólo 833.511 ptas. IVA incluido.

CONCESIONARIOS OFICIALES  
**OPEL**  
MEJORES POR EXPERIENCIA.

**ANGEL BLANCH, S.A.**  
Ctra. Nacional II, km. 718,5 - Tel. (972) 47 60 28  
FORNELL DE LA SELVA (Gerona)

ABIERTO SABADOS  
MANANA Y TARDE

L'Associació de Marxants ha proposat una sèrie de mesures

## Demanen més seguretat al mercat setmanal de Figueres

J.M. BERNILS V.

Figueres.— El President de l'Associació Provincial Autònoma de Comerciants no Sedentaris de Girona (Marxants), Jordi Fossas, ha adreçat un escrit a l'Ajuntament de Figueres en el qual demana diverses mesures a fi de fer front a la problemàtica que en l'actualitat presenta el mercat setmanal dels dijous a la capital de l'Alt Empordà.

El senyor Fossas assenyala que «l'associació s'ha fet ressò en nombroses ocasions del gran nombre de robatoris i sustraccions que, tant pel que fa a les carteres, bosses i portamonedes dels compradors, com pel que fa a les mateixes mercaderies que els venedors tenen exposades a les respectives parades, es produeixen cada setmana amb motiu del mercat del dijous, aprofitant les aglomeracions de gent que, inevitablement, s'hi formen.»

En aquest sentit, el passat dia 23 de setembre tingué lloc una reunió a la que hi assistiren representants de l'Ajuntament, el cap de la Policia Municipal, Francesc Rojo, els inspectors del Cos Nacio-

nal de Policia, senyors Calvet i Ruiz, i representant a l'Associació de Marxants el seu president, Jordi Fossa, el sots-president, senyor Renau, i un dels vocals de la junta i delegat a la comarca, senyor Balbona.

«En el transcurs de la reunió es va tractar a fons el problema que l'havia motivat, exposant-se els fets i proposant-se solucions, sempre amb realisme i amb ganes d'acabar amb el problema. Finalment, es va acordar la conveniència d'adoptar diverses mesures que, si bé a priori es presenten com a insuficients, sí que els reunits consideraren que podien ser de gran utilitat i suposar un primer pas de cares a la lluita contra el greu problema que suposa la presència de nombrosos carteristes i pispes de tota mena durant els dies de mercat», ha explicat el senyor Fossas.

### Mesures adoptades

Les mesures adoptades en el transcurs d'aquella reunió i que s'aplicaran prou prou són les següents:

A les entrades al mercat s'insta-

laran uns rètols en els quals, tal com es fa a moltes altres poblacions catalanes, i és una pràctica habitual a l'estranger, es previndrà els compradors de la possible existència de carteristes i lladregots. Es convidarà a adoptar precaucions per evitar la sustracció de portamonedes, carteres, bosses i altres objectes de valor.

Consideren els marxants que «aquesta pràctica, molt habitual arreu on es produeixen aglomeracions de gent, no hauria de perjudicar de cap manera la imatge del mercat —ja de per si prou malmesa, a causa, precisament, dels freqüents robatoris que s'hi produeixen— sinó que ben al contrari, pensem que la mala imatge la donen les sustraccions i que qualsevol mesura que s'adopti per tal d'evitar-les serà en bé del mercat i de la seva imatge i ben rebuda, sens dubte, pels compradors».

Els rètols en qüestió s'ha demanat que siguin escrits en diversos idiomes (català, castellà, anglès, francès, alemany...) amb la finalitat d'alertar els turistes i forasters, «que probablement són els més vulnerables, atès que no coneixen el problema com el coneixen els compradors més habitu-



Segons els marxants, cada dia hi ha més robatoris al mercat setmanal de Figueres. (Foto PUÉRTOLAS).

xen els compradors més habituals».

El text proposat és el de «Si us plau, vigili la seva bossa» i «Compte amb els carteristes» o d'altres de similars.

Pel que fa a les sustraccions de gèneres exposat a les parades, l'Associació de Marxants s'ha compromès a notificar als seus membres que extremen les seves precaucions, exposant el gènere de manera que sigui més difícil d'agafar sense que se n'adoni el venedor, posant obstacles als delinqüents i incrementant la vigilància.

Assenyala Jordi Fossas que «una altra de les causes que es va considerar que jugaven a favor dels pispes i carteristes era el nombre de parades existents al mercat, problema que es presenta no tant per la situació de

les parades existents, com pel fet de que es continuïn concedint llicències a nous venedors».

Al seu parer «la solució més fàcil i menys conflictiva seria la que l'Ajuntament es comprometés a no lliurar noves autoritzacions pel mercat durant un termini que prudencialment s'ha fixat en dos anys i que, així, ajudaria a descongestionar-lo».

L'associació s'ha ofert per reclamar dels mateixos marxants la seva col·laboració amb els membres de la Policia, ajudant-los i facilitant la seva tasca en tot allò que els sigui possible.

Finalment, Jordi Fossa ha agraït la tasca portada a cap fins ara per la Policia Local i el Cos Nacional de Policia, malgrat les seves limitacions pel que fa al número d'efectius.

S'espera que funcioni abans de fi d'any

## L'Escala veu amb bons ulls un abocador a Pedret i Marzà

EMILI CASADEMONT

L'Escala.— Demà dilluns, a les set de la tarda, hi ha convocat un nou ple de la Mancomunitat intermunicipal de l'Alt Empordà, que se celebrarà a l'Ajuntament de Figueres.

Entre els assumptes a tractar, n'hi figura un que fa referència a l'abocador controlat de residus sòlids urbans, que s'emplaçarà a la localitat de Pedret i Marzà, abocador sobre el qual es mostren molt interessats diversos ajuntaments de la comarca, com els de Roses, Castelló d'Empúries, Figueres i l'Escala. Aquest, sens dubte de cap mena, el que més. Perquè, com s'ha dit i repetit, el problema de les escombraries afecta greument la vila escalenca. I, sobretot, a l'estiu, quan la població natal de Caterina Albert i Paradís, Víctor Català, passa d'encara no 5.000 habitants (el seu cens és de 4.750) a l'esperpavorada xifra de 80.000. Tota aquesta immensa gentada ha de suportar, si us plau per força, les múltiples molèsties que ocasiona un abocador d'aquest tipus, situat just a l'entrada de l'Escala.

### A finals d'any, la solució

«Aquest problema el patim des de fa anys i anys. El nostre abocador d'escombraries es troba prop de la carretera de circumval·lació. O sigui «ficat»,

com aquell qui diu, dins del poble. I, durant els mesos de calor, el fum i la pudor que desprèn, a voltes d'una manera exagerada, el fan realment insuportable per a les persones que viuen a la vila», diu l'alcalde escalenc, Rafael Bruguera, que és, per cert, un dels alcaldes més joves —potser, el que més— de les comarques gironines, ja que sols té vint-i-nou anys d'edat.

«Finalment, s'ha trobat una solució, que pensem que serà efectiva. Es tracta d'aquest abocador mancomunat, que es construirà al terme municipal de Pedret i Marzà i que recollirà, a més de les deixalles de la nostra població, les de Figueres, Castelló d'Empúries i Roses».

Segons el senyor Bruguera, dues empreses s'han presentat al concurs d'obres. I calcula que «aquest abocador controlat de residus sòlids podrà entrar en funcionament a finals d'any».

En el ple de demà de la Mancomunitat intermunicipal de l'Alt Empordà, cal remarcar-ho, hi ha un punt de l'ordre del dia que fa esment de la sol·licitud d'inclusió d'aquest abocador en el pla d'obres i serveis de Catalunya, corresponent a l'any 87. I això vol significar que es vol mirar si el cost de la seva construcció pot ser sufragat totalment o en part per la Generalitat.

### Sanejament de les platges

D'altra banda, i parlant de l'Escala, convé destacar que un altre problema que preocupa els escalencs, com és el del sanejament de les seves platges; es troba també en vies de solució, ja que està pràcticament acabada la planta de tractament de matèries orgàniques (planta del tot necessària per a la finalitat que es persegueix), la qual s'espera posar en marxa el proper mes de febrer.

La xarxa del col·lector general, que havia quedat insuficient i antiquada a les necessitats presents, s'ha renovat. I la instal·lació de l'emissari submarí, que s'endinsarà un quilòmetre i mig en el mar, a vint-i-cinc metres de profunditat, tot allunyant els residus de la costa, es troba ja llesta.

### Punt final

L'Escala, doncs, de mica en mica va solucionant llurs problemes. Uns problemes derivats, particularment, de l'auge turístic que ha experimentat la vila en el decurs d'aquests últims anys. La població escalenca s'ha convertit en un racó predilecte de la Costa Brava per a una gran quantitat d'estiuejants, tant de casa com de més enllà de les nostres fronteres. Això, naturalment, sense oblidar que cada vegada hi ha més gent que hi construeix el seu segon lloc de residència...

El tema es tractarà en la reunió de demà de la Mancomunitat intermunicipal de l'Alt Empordà

Servirà també per a Roses, Castelló d'Empúries i Figueres

En una trobada festiva

## Professors d'autoscoles es reuneixen a Figueres

Figueres.— Uns mil professors d'autoscoles es varen concentrar ahir a Figueres convocats per la Federació catalana del sector amb motiu de la III Trobada que realitzen. Es desplaçaren a la capital de l'Alt Empordà en més de tres-cents vehicles.

Fonts dels organitzadors varen dir que l'objectiu de l'en-

contre, que se celebra per tercer any consecutiu, és fomentar el coneixement entre els diferents directius i professionals del sector a Catalunya.

Els assistents a la concentració, que té més aviat un caràcter festiu, visitaren el Museu Dalí, el Museu del Vi i el del Vidre de Figueres, i posteriorment varen anar a dinar al Castell-Casino de Peralada.



CAMBRA DE COMERÇ,  
INDÚSTRIA I NAVEGACIÓ  
DE GIRONA

## CURS DE GESTIÓ COMERCIAL PER AL COMERÇ AL DETALL

**Inici:** 13 d'octubre del 1986

**Dies:** 13, 14, 15, 16, 20, 21 i 22

**Horari:** de 7 a 10 del vespre

**Durada:** 20 hores

**Lloc:** Centre d'Estudis Empresarials de la Cambra de Comerç de Girona

### Inscripcions:

Cambra de Comerç, Indústria i Navegació  
Gran Via Jaume I, 46  
Tel. 20 04 00  
GIRONA

**PLACES LIMITADES**



**I VOSTÈ,  
JA HA ANAT A VALVI, AVUI?**



**OFERTA**

DEL 22 DE SETEMBRE  
AL 19 D'OCTUBRE



**VALVI**

CENTRE COMERCIAL

**LA QUALITAT A DOS PASSOS**

S'inaugurarà oficialment dimarts que ve

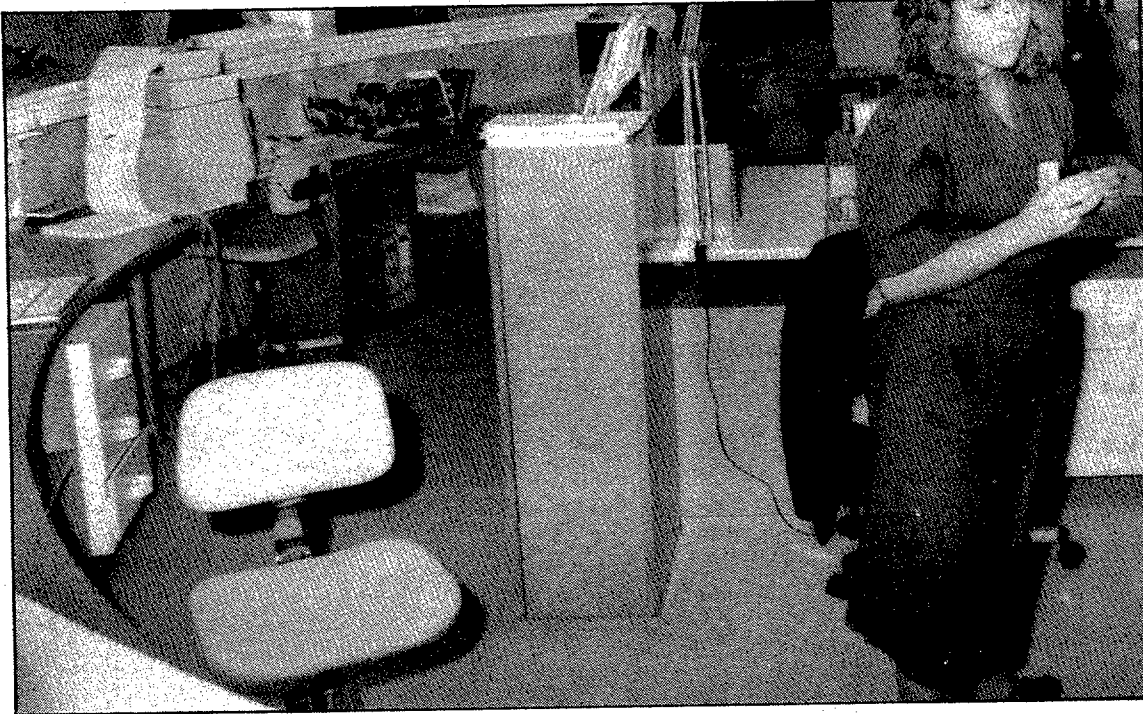
# Lloret de Mar obre oficina de turisme informatitzada

JOSEPHUS

Lloret de Mar.— Coincidint amb el «Dia Mundial del Turisme», Lloret de Mar inaugurarà dilluns que ve, dia sis d'octubre, la seva nova Oficina d'Informació Turística, construïda totalment amb modernes tècniques arquitectòniques i dotada de sofisticats elements informàtics que la converteixen en una de les més avançades de tot l'Estat espanyol, completament integrada a nivell europeu. El projecte ha estat realitzat pels arquitectes senyors Martorell, Bohigas, Mackay i Lluís Pau; explicant l'últim dels esmentats realitzadors que: «El que s'ha tractat aquí és de fer i construir un espai de relació amb la informació al públic i no un habitatge tapisat completament de cartell que atabala i atura la capacitat de recepció del possible client, gairebé sempre incapaç d'assimilar tota la informació que se li dona».

## Modernes tècniques d'informació turística

La nova oficina turística de Lloret estarà dotada de noves tècniques d'informació totalment informatitzades, al marge de les relacions humanes que hi pugui haver a càrrec dels directius i altres empleats. L'arquitecte Lluís Pau ens vol aclarir que: «Avui en dia, una petita terminal de dades resumeix amb tota eficàcia i precisió el que volem saber, sense cap mena de limitacions temporals geogràfiques, i, per suposat, que genera al seu entorn temps lliure i espai. La tecnologia ha avançat amb els sistemes d'informació. O sia, que es pot compaginar perfectament la informàtica i el calor humà de la informació, amb l'espai lliure. Aquest espai vol ser un mitjà de relació amb la informació; un espai que permeti al receptor-client dialogar amb la informació sense sentir-



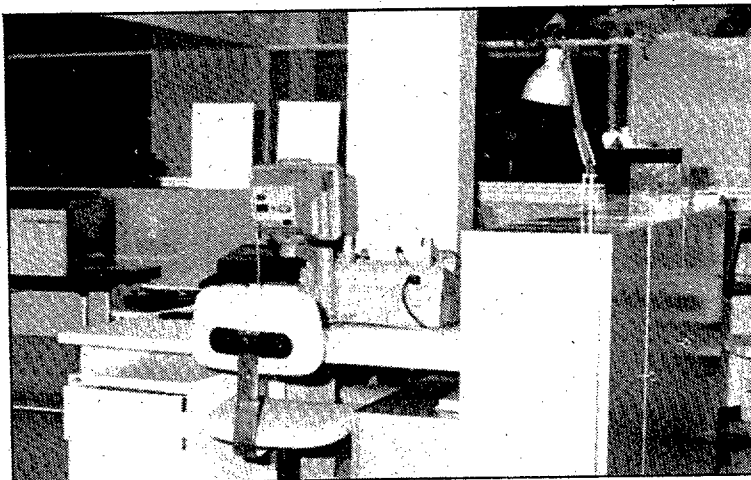
La informàtica serà la nova tècnica per atendre el client a Lloret de Mar. (Foto JOSEPHUS).

se conduït ni limitat».

L'Oficina de Turisme lloretenc tindrà un ordinador amb idiomes, de manera que, utilitzant el sistema de dígits, qualsevol turista un xic entès amb elements bàsics d'informàtica podrà accedir a totes les dades que vulgui sobre Lloret de Mar: Hotels, apartaments, càmpings, discoteques, botigues, festes populars, etc. En la paret frontal hi ha uns rellotges amb els horaris de les més famoses capitals o ciutats de tot el món i, a més a més, els clients que vulguin podran observar el «producte turístic» mitjançant sengles pel·lícules de vídeo que podrà visionar prement els corresponents botons de l'aparell o els aparells instal·lats. «Es tracta —segons l'alcalde de Lloret, Josep Sala, i el regidor de turisme, Arseni Gibert—, de donar la major informació possible al client amb totes les comodi-

tats per a què se senti com a la seva pròpia casa. La informàtica és un gran avenç tecnològic que s'ha d'aprofitar amb totes les

seves vessants. La nostra, encara que és una mesura experimental, creiem que donarà molt bons resultats».



L'oficina de turisme de Lloret comptarà amb els aparells més sofisticats. (Foto JOSEPHUS).

## Millores a l'enllumenat del col·legi Gaziol de Sant Feliu

Sant Feliu de Guíxols.— Importants millores d'enllumenat es portaran aviat a terme a les pistes políesportives del col·legi públic Gaziol, segons que l'Ajuntament de Sant Feliu ha adjudicat el sistema de concert directe a una empresa instal·ladora local, amb un cost total de 982.114 ptes, informa el nostre corresponent Rafel Albiol.

L'obra comprèn la instal·lació de quatre torretes de llum a la pista gran, que d'aquesta manera podrà ser utilitzada per a la pràctica de diferents esports en hores nocturnes. Pel que respecta a la pista petita, comptarà amb dues torretes que proporcionaran una il·luminació suficient per poder portar i realitzar els entrenaments.

## Quatre-centes persones a una trobada de pessebristes de tot Catalunya

Reus.— Unes quatre-centes persones, pertanyents a 27 associacions pessebristes de Catalunya, van assistir ahir a Reus al dissetè encontre que se celebra en aquesta ciutat.

El president de l'Associació pessebrista de Reus, Joan Vaivé, organitzador de l'acte, assenyala que el principal objectiu d'aquesta trobada és «promoure el pessebrisme, malgrat que en aquesta edició només participa el 40 per cent de les associacions de Catalunya. El baix nombre de participants es deu a la poca col·laboració que ens han ofert les entitats bancàries per sufragar les despeses de la trobada, que volta el milió de pessetes».

Entre les diverses activitats organitzades destaca l'acte acadèmic sobre les arrels i les tradicions del pessebrisme, i al qual assistí el president de la Diputació de Tarragona, Josep Gomis.

## Les emissores municipals es resisteixen a ser clausurades

Lleida.— Setanta representants de les emissores municipals de Catalunya -Emuc- acordaren ahir en una trobada a Balaguer (Lleida) presentar la màxima resistència possible al tancament de les seves emissores.

En la reunió, celebrada per acordar les mesures de protecció dels ajuntaments a les seves emissores, es van decidir obrir noves emissores cada vegada que aquestes siguin tancades i promoure la recollida de signatures per a la seva legalització.

Els responsables de l'Emuc van donar compte també de l'acord d'arribar entre aquesta organització i l'Inem per a la realització de cursos d'aprenentatge de tècniques de ràdio. Aquests cursos estarien dirigits a uns nou-cents treballadors d'emissores municipals.

Segons l'Emuc se celebrarien deu cursos a tot Catalunya, cinc a Barcelona, dos a Tarragona, dos a Girona, i un a Lleida.

CAMBRA DE COMERÇ,  
INDÚSTRIA I NAVEGACIÓ  
DE GIRONA

## CURS DE CATALÀ ADMINISTRATIU I COMERCIAL

Inici: dimarts, 7 d'octubre del 1986

Finalitza: juny del 1987

Dies: dimarts i dijous

Horari: de 1/4 de 8 a 2/4 de 9 del vespre

Durada: 80 hores

Lloc: Centre d'Estudis Empresarials de la Cambra de Comerç de Girona

### Inscripcions:

Cambra de Comerç, Indústria i Navegació

Gran Via Jaume I, 46

Tel. 20 04 00

GIRONA

PLACES LIMITADES

## 3ª EDAD LA MARESMA

La mejor residencia mixta en funcionamiento.

Sistema hotel.

Todos los servicios.

CALELLA DE LA COSTA

Tels. 93/769 29 11 - 93/769 29 69 - 93/317 34 35



## AVISO CLUB DE TENNIS GIRONA

### «Convocatoria de Asamblea Extraordinaria de Socios»

De conformidad con el artículo 25 de los Estatutos del Club de Tennis Girona, se convoca a los señores socios a la Asamblea General Extraordinaria, que tendrá lugar en los locales del Club el próximo día 30 de octubre, a las 19.30, 20.00 y 20.30 horas, en primera, segunda y tercera convocatoria respectivamente. Siendo el orden del día el siguiente:

- 1º Lectura y aprobación del Acta de la Asamblea General Extraordinaria anterior.
- 2º Convocatoria de Elecciones.
- 3º Ruegos y preguntas.

Girona a 3 de octubre de 1986

El secretario,  
R. Carrera de la Torre



A l'Empordà tenen detectades 304 espècies diferents

# L'anellatge d'ocells als aiguamolls permetrà detectar si estan contaminats per Txernobil

REDACCIÓ

Castelló d'Empúries.— Els naturalistes dels aiguamolls de l'Empordà han iniciat una campanya per controlar les aus migratòries que passen pel parc gironí. Enguany aquest control servirà també per determinar si algunes de les espècies controlades porten residus radioactius procedents de la central nuclear de Txernobil.

Anyalment, el parc natural dels

aiguamolls de l'Empordà quan comença la temporada de migració dels ocells, organitza també una campanya d'anellatge amb l'objectiu de controlar les diferents espècies que passen per la zona. Actualment, ja tenen més de tres-centes espècies classificades, concretament, tres-centes quatre, algunes d'elles molt diverses i que feia molt temps que no passaven per l'Estat espanyol durant els seus viatges migratoris. Es calcula que durant una temporada normal

passen per Castelló d'Empúries uns tres mil ocells que són controlats per científics del parc. S'instalen unes xarxes on cauen els ocells i aleshores es mesuren les ales, l'edat, el sexe i el seu pes. Finalment també se li colla l'anella dels aiguamolls empordanesos i se'l torna a posar en llibertat. Arrel d'aquests controls, s'ha donat el cas que ocells controlats a Girona de dimensions fins i tot més petites que un pardal, set dies després de l'anellatge han aparegut a l'illa

de Xipre.

Les principals espècies subjectes als efectes de la contaminació radioactiva són els tords, els becadelles, la becada, les daurades i també algunes espècies d'ànecs. Precísament i atès que aquests dies es fan els controls anuals d'anellatge al parc natural empordanès, s'aprofitarà per fer també un estudi de les possibles contaminacions radioactives que portin els ocells procedents dels països de

l'est. Fins i tot, està previst que en el curs dels pròxims dies es disposi d'un mesurador de radioactivitat que permetria tenir dades molt precises sobre els efectes de la central nuclear de Txernobil sobre els ocells de la zona. Tot apunta però, que els ocells que puguin portar contaminació nuclear no arribaran als aiguamolls fins a mitjans d'aquest mes i, com a mínim, fins ara no s'han detectat indicis d'aquest problema en cap de les espècies analitzades i controlades.

L'Ajuntament les ha agafat com a locals

## Celrà farà festa el quatre de maig i el vuit de juny

J.L.P.

Corresponsal

Celrà.— La comissió de govern de l'Ajuntament de Celrà ha decidit que les dues festes locals a les quals té dret la població, seran el dia quatre de maig, dilluns de festa major, en què s'honoren els màrtirs sant Six i sant Ou, i el dia vuit de juny, dilluns de Pasqua Granada. Aquesta resposta s'ha enviat en contesta a l'escrit dels Serveis Territorials de Treball de Girona, per tal d'afegir-la a les dues oficials assenyalades per l'esmentat departament.

D'altra banda, l'Ajuntament

també ha comunicat el període apte per formalitzar, en el centre de reclutament del mateix Ajuntament, la inscripció per a la lleva del 1988, que comprèn els varons nascuts entre el primer de setembre de 1968 i el trenta-u de desembre del 1989, serà del dia u d'octubre al trenta-u de desembre.

Així mateix, pel que fa a la revista militar, els ajuntaments ja no tenen facultat per fer-la després de dos anys d'acabat el servei militar, ni tampoc als trenta-tres, per la qual cosa serà necessari fer-la al centre de reclutament, als llocs de la Guàrdia Civil o bé en les oficines consulars.

També està pendent l'accés a Cala Rovellada

## La Platja dels Morts de Colera continua en mal estat

J.L. PONCE

Corresponsal

Colera.— L'estat de la platja dels morts i el pas a Cala Rovellada, un centre residencial que té greus problemes d'accés a causa de l'esfondrament del mur que afecta també l'esmentada platja, han provocat moltes queixes en un estiu que ha portat a Colera una ocupació del cent per cent.

Els problemes que s'han patit a la població han estat molt importants, i tot i els treballs de l'alcalde, Carles Camps, i el seu Consistori, no s'han pogut evitar accions com l'asseguda a les vies del tren del baixador, que varen retenir tots els trens durant dues hores i mitja.

Carles Camps manifestava, pel que fa a aquest problema, que «la situació pot continuar, ja que els veïns estan en aquests moments conformats, però no convençuts, donat que saben que hi ha un principi d'acord amb Renfe. El poble volia continuar amb les mesures de força, però s'ha de donar temps perquè les coses puguin arreglar-se. Si Renfe compeli les seves promeses i no pren mesures contra el poble, no s'ha de produir cap més problema. La Platja dels Morts rebrà una inversió de trenta milions, que s'utilitzarà per refer el mur esfondrat, així com el terraplè que dóna suport al vial ferroviari que passa pel cim d'aquesta platja. Renfe va comunicar al Govern Civil que s'havia ordenat l'inici de les obres, però de moment, això ha quedat en punt

mort. En l'actualitat, anar-se a banyar a la Platja dels Morts suposa un perill, i nosaltres volem oferir el millor servei possible a totes aquelles persones que ens visiten, i a les quals, i fins ara, només s'han pogut donar promeses».

Pel que fa a la Cala Rovellada, l'alcalde, Carles Camps, manifestava a DIARI DE GIRONA-Los Sitios que «és perillós transitar per aquella zona, però nosaltres no podem fer res més que advertir d'aquest perill, ja que no podem prohibir que la gent vagi a casa seva. Fins ara van passant pel costat de la via del tren i per sota la catenària. Aquesta situació deixarà de ser problemàtica el dia que comencin seriosament les obres de reconstrucció del mur. De moment, però, des de l'Ajuntament no podem fer res més».

Els habitants de Colera, segons que diu el seu alcalde «es miren la situació des d'una òptica escèptica i sense creure massa en les promeses. Fins i tot hi ha qui es considera oblidat de l'administració». En l'actualitat, i segons Carles Camps, «l'única sortida econòmica és el turisme, però per poder-se dedicar a aquesta activitat calen unes condicions òptimes de llocs i de serveis. Ara aguanten i deixen passar el temps esperant a veure què passa amb els principis d'acord entre l'empresa i el poble, i estic convençut que si Renfe no pren mesures contra el poble, aquest, de moment, restarà tranquil».

BANCO CATALAN  
DE DESARROLLO  
CADES BANK

A partir del dia 8 d'octubre

«Canviem  
el Nom»

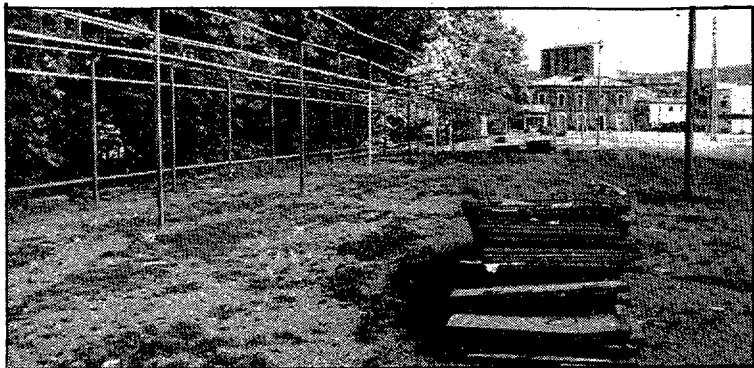
BANC CATALÀ  
DE CRÈDIT

«Mantenim  
el Cognom»  
CADES BANK

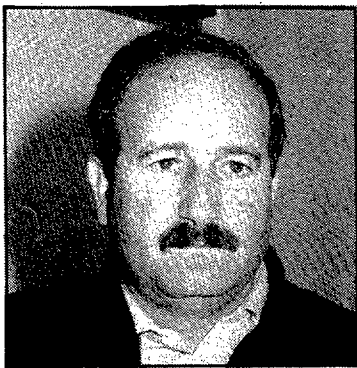
Grup  
BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

S'ocuparà gairebé tota l'antiga estació de trens d'Olot

# La promoció arreu de Catalunya serà l'objectiu de la fira de Sant Lluç



L'antiga estació de trens d'Olot comença a viure els preparatius de la fira de Sant Lluç. A la dreta, el seu director, Domènec Espadalé. (Fotos JULI).



**R.J.** Olot.— La fira de Sant Lluç es farà a Olot del setze al vint d'aquest mes. L'edició d'enguany compta amb un pressupost de disset milions i mig de pessetes, xifra que ha aconseguit duplicar-se en el termini de quatre anys. L'edició del 86 pretén portar un rellançament important quant a la difusió a nivell de tot Catalunya.

Pel que fa a la participació, un seixanta per cent dels expositors són de la comarca de la Garrotxa i un quaranta de la resta de comarques de Catalunya. Enguany hi ha hagut un deu per cent d'augment quant a la participació d'expositors. De 20.000 metres quadrats s'ha passat a 25.000, havent d'ocupar gairebé la totalitat dels terrenys de l'antiga estació de tren d'Olot.

El conseller de Comerç Consum

i Turisme de la Generalitat de Catalunya, Joaquim Molins, serà qui inauguri la fira de Sant Lluç, dijous dia setze, a tres quarts de vuit de la tarda. Anteriorment, a la sala Clara, s'haurà presentat el llibre «Els pobles de la Garrotxa» de Ramon Sala i Canadell i Miquel Duran, que ahir es presentava oficialment a les Preses.

Dins del marc de les visites de personalitats en destaca la presència en ple de la mesa del Parlament de Catalunya, encapçalada pel seu president, Miquel Coll i Alentorn. Aquesta delegació, visitarà durant el dia del patró Sant Lluç les instal·lacions firals, així com la Fira del Dibuix, un dels actes de més projecció en el món artístic de tot Catalunya.

Coincidint amb els dies de la fira, el transport públic de la capital de la Garrotxa, conegut popularment com TPO, es presentarà en els mateixos terrenys de l'anti-

ga estació, amb la presència de Robert Ramírez, director general de transports de la Generalitat de Catalunya.

Si l'any passat la fira de Sant Lluç aconseguia seixanta mil visitants, enguany, i segons el seu director, Domènec Espadalé, qui ahir en el decurs d'un acte oficial en el saló de sessions de l'Ajuntament en feia la presentació, és previst de superar-los de bon tros.

Segons Pere Macias, alcalde de la ciutat, que presidia l'acte, s'ha d'aconseguir que cada cop més la fira assoleixi una promoció i sigui coneguda arreu dels Països Catalans. «És important el fet que cada vegada l'Ajuntament hi intervé menys i contràriament els industrials i expositors inverteixen més en aquesta manifestació de la fira de Sant Lluç, que ha demostrat ser una de les més rendibles de tot Catalunya».

Els orígens de la fira de Sant

Lluç se centren sobretot en la comercialització de bestiar i molt concretament el de l'espècie cavallar, o més popularment coneguda com la dels mulats. En l'actualitat, aquesta branca ramadera, almenys a la Garrotxa, ha quedat molt en segon terme, essent el bestiar boví qui se n'emporti el major protagonisme. En l'edició del 1986, la ramaderia aconseguirà una extensió més destacable. Hi haurà bestiar cavallar i a més, per tal de potenciar les indústries càrnies, es portarà a terme una mostra d'exposició de canals. Es continuarà en aquest apartat aportant-hi tot un seguit de conferències sobre agropecuària, agricultura i ramaderia, repartits durant els quatre dies que dura la fira. Totes aquestes aniran a càrrec de tècnics especialitzats en les matèries que es presentin. En destaca la presència del secretari tècnic del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Jordi Carbonell, qui farà un balanç de les repercussions a l'Estat espanyol en referència a l'entrada al mercat comú fins als nostres dies.

El marc de la fira de Sant Lluç tindrà enguany un aspecte diferent, donat que la promoció de cara a l'exterior que es fa ha de tenir una resposta en quant a l'oferta del producte. Per això, l'organització ha pretès d'aconseguir un adreçament intens del recinte firal de l'antiga estació. La brigada d'obres municipals s'encarregarà d'instal·lar-hi ajardinaments, il·luminació intensa i una decoració

adequada.

## L'artesanía continua creixent

Des d'Olot es va fer que l'artesanía de les comarques de Girona sortís a un primer terme. Ara fa quatre anys, aquesta modalitat industrial i comercial tenia un departament monogràfic en el recinte de la fira de Sant Lluç. L'èxit fou rotund i cada any hi ha hagut augment del seu departament i, fins i tot, s'ha arribat a aconseguir un pavelló de considerables dimensions dedicat exclusivament a l'artesanía i els artesans.

Domènec Espadalé, director de la fira, se'n sent orgullós i anuncia l'augment d'expositors. «A Olot ens sentim orgullosos d'haver recuperat l'artesanía i haver-la posat en un primer terme. Avui en dia podem dir que som la primera ciutat de Catalunya que compta amb un mercat mensual de l'artesanía».

Un dels aspectes que ha volgut remarcar Domènec Espadalé ha estat l'augment d'espai. «Enguany se'ns ha demanat més espai per part de molts expositors que ja anteriorment hi participaven. Això ens dona com a resultat que la fira de Sant Lluç té uns conceptes molt importants de qualitat del producte i una rendibilitat per a l'expositor».

Finalment, Domènec Espadalé ha assegurat que Sant Lluç a Olot s'ha convertit en una de les primeres fires de tot Catalunya.

El llibre ha estat obra de Ramon Sala i Miquel Duran

## «Els pobles de la Garrotxa» va ser presentat a les Preses

**R.J.** Les Preses.— El llibre «Els pobles de la Garrotxa» ja ha sortit publicat. Aquest llibre, del qual en són autors el pintor Miquel Duran i el senador Ramon Sala, ve a ampliar una línia bibliogràfica important de la comarca de la Garrotxa, i augmenta el coneixement de les comarques en l'apartat d'il·lustració artística, marcada ja per l'obra de la poetessa Montserrat Vayreda i el pintor Lluís Roura amb els pobles de l'Empordà com a protagonistes.

El centre cultural de les Preses es va omplir de gom a gom divendres al vespre, per tal de veure l'exposició que Miquel Duran, pintor d'aquesta població garrotxina, havia preparat a l'entorn de la publicació del llibre.

L'acte fou presidit pel president de la Diputació de Girona, Salvador Carrera, els diputats Joan Ma-

nuel del Pozo i Daniel Tarradellas, l'alcalde de les Preses i d'altres autoritats comarcals.

La presentació va anar a càrrec de Jordi Pugiula, escriptor i publicista olotí. «En Miquel Duran ens ha demostrat amb els seus olis que és un home arrelat a aquesta terra, estimat per la gent del seu poble i que ha aportat una col·laboració important a conèixer més la Garrotxa».

Dedicat a Ramon Sala, en destacava Jordi Pugiula la seva voluntat en fer conèixer més la comarca. «És un home que en els darrers temps ha augmentat considerablement la seva participació en la nostra bibliografia. És de suposar que després de fer política i botifarres, el fer llibres és la cosa més agradable que hi deu haver en aquest món».

El senador, amb una descriptiva entenedora i planera explica amb

pèls i senyals cada un dels indrets de la comarca que es veuen reproduïts pels llapis i els pinzells de Miquel Duran, amb cinquanta-cinc reproduccions entre pobles i annexionats. L'artista Miquel Duran explicava el seu treball, que ha durat més de dos anys. «He hagut de fer més de sis mil quilòmetres per la comarca de la Garrotxa amb la finalitat de tenir tots els indrets que la componen. Amb aquest quilometratge hagués pogut arribar a Rússia, però preferixo haver-me quedat a la Garrotxa. Per trobar els enquadraments que a mi m'inspiraven fins i tot he hagut d'estassar camins, i no em sap greu».

Ramon Sala, per la seva banda, va voler destacar públicament el treball que havia fet l'empresa editora Alzamora d'Olot. «Podem estar satisfets de la nostra comarca, on a més d'haver-hi gent interessada en escriure, amb



Ramon Sala i Miquel Duran signaren a les Preses exemplars del seu llibre. (Foto JULI)

pintors com en Duran i lluitadors perquè surtin les coses, hi ha empreses que puguin fer un treball tant digne i exemplar com l'editora d'aquest llibre que ha aconseguit que sigui un model d'un treball ben fet».

Enric Plana, alcalde de les Preses va agrair la col·laboració dels veïns d'aquest poble, que havien demostrat un reconeixement exemplar vers el seu pintor Miquel Duran, organitzant i prenent part en l'acte de presentació.

Finalment, Salvador Carrera

tancava l'acte fent una crida per a tots els garrotxins. «Us demano que estimeu pam a pam la vostra terra, i si fa falta amb avarícia. La Garrotxa és meravellosa tal com ho hem pogut comprovar en el llibre que avui s'ha presentat. Si vosaltres la continueu estimant tal com ho heu fet, estimareu Catalunya i continuareu amb una tasca admirable per tothom».

L'acte va acabar amb una exhibició de l'esbart dansaire Marboleny, amb el ball de les cintes.

### BAHIA DE PALAMÓS

1ª LINEA DE MAR

Vendo torre con buhardilla, jardín y piscina. Precio desde 3.500.000. Entrada a convenir y resto hasta 20 años. SIN LETRAS

Tel. 93/230 82 06

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOSCADA DIMARTS  
Suplement

### MARTES DEPORTIVO

### RESIDÈNCIA «BASSEGODA»

C/. Bassegoda, 15 - Tels. 24 12 62 - 23 07 19 Girona

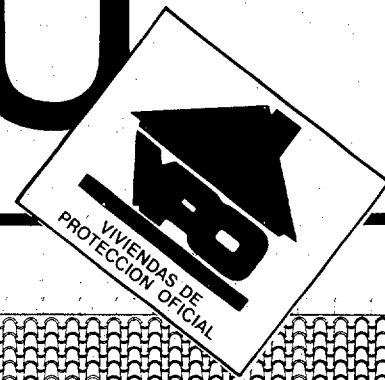
### 3ª EDAT

TRACTE FAMILIAR — NOMÉS 18 RESIDENTS

OBERTA DES DEL 6 D'OCTUBRE

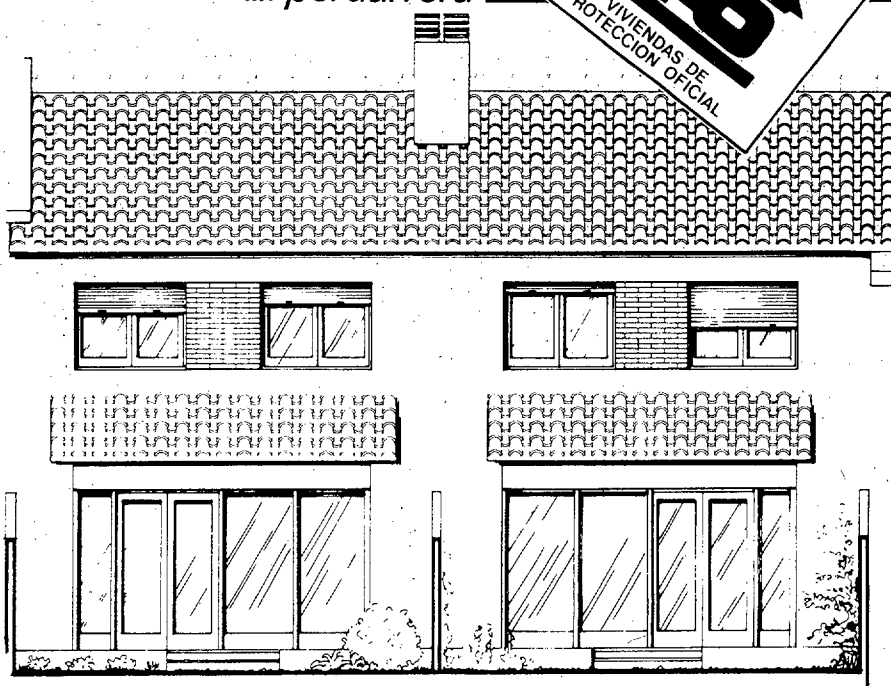
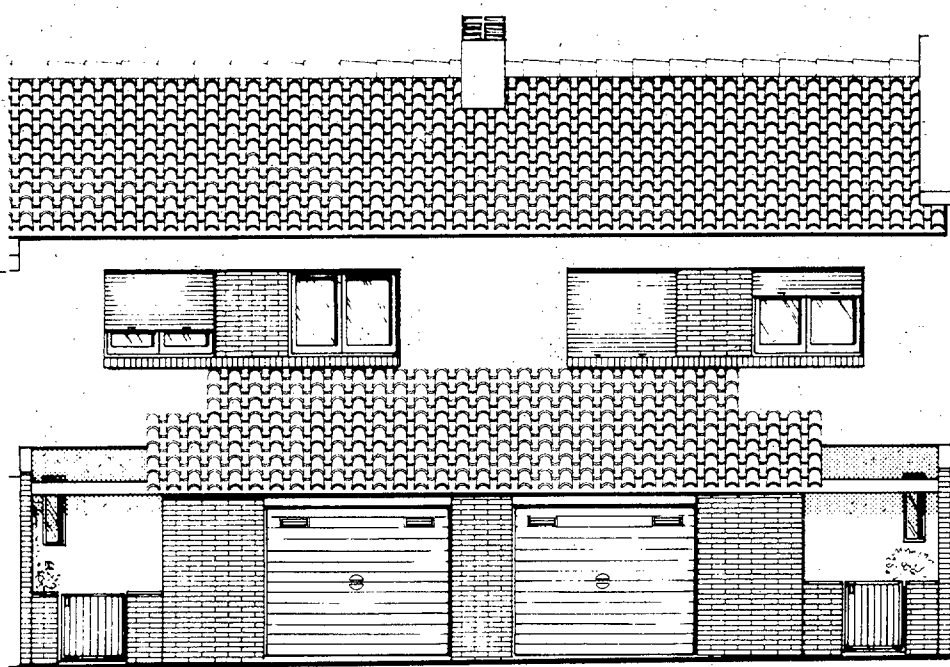


# HABITATGES UNIFAMILIARS amb garatge i jardí a FONTAJAU



*Pel davant...*

*...i pel darrera*

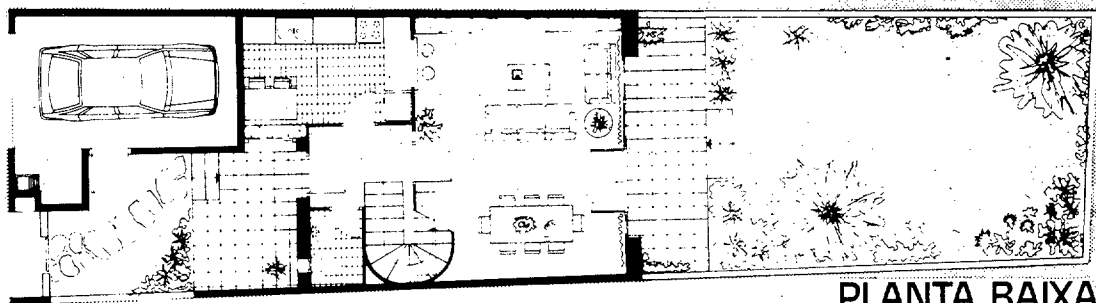


Apartada del brogit, però a la vora, molt a la vora del centre de la ciutat, la urbanització de FONTAJAU II ofereix un complex residencial de primer ordre, amb tots els serveis indispensables al seu abast.

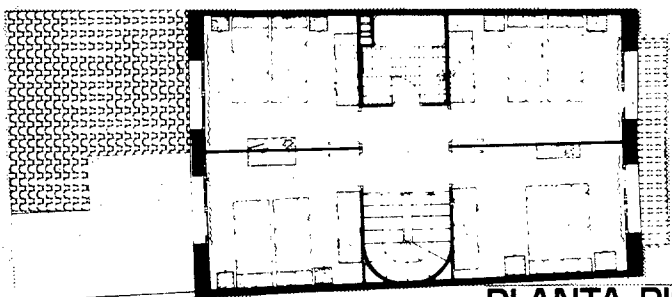
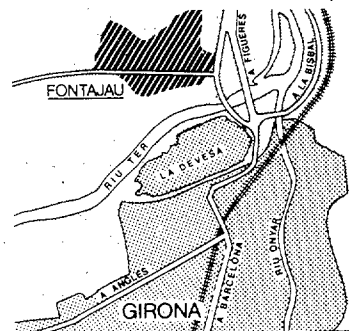
Els Habitatges Unifamiliars de FONTAJAU tenen garatge i jardí propis, així com uns interiors pensats per cobrir les necessitats actuals: quatre dormitoris, un bany, un lavabo, gran sala-menjador, cuina equipada i tot allò que pot satisfer les seves exigències.

## CARACTERISTIQUES

- Façanes estucades combinades amb "obra vista".
- Aïllament tèrmic i acústic a les façanes i cobertes.
- Paviments de ceràmica.
- Tancaments exteriors de fusta.
- Persianes enrol·lables.
- Porta metàl·lica de garatge.
- Cuina amb armaris baixos i penjats, i amb placa de fogons a gas i forn elèctric encastat.
- Calefacció a gas per radiadors i aigua calenta sanitària per caldera mixta.
- Sanitaris i aixetes de primera qualitat.
- Antena col·lectiva de TV i FM per a grup d'habitatges.
- Previsió per a llar de foc.



PLANTA BAIXA



PLANTA PIS

**NN NUNEZ I NAVARRO**

Central Informativa, carrer d'Urgell, 230  
Barcelona. Tel.: 322 44 52

Informació a la mateixa obra.

Santi Vilanova

**Riesgo de desastre en la zona de Ascó**

Tarragona.— El grupo ecologista Alternativa Verde (AV) asegura que ningún plan de emergencia podrá impedir la contaminación total de los municipios del área de influencia de las centrales nucleares de Ascó en caso de máximo accidente.

Los líderes ecologistas Santiago Vilanova y Juan Carranza, ex alcalde de Ascó, han difundido un estudio, que, según dijeron, fue realizado por la Generalitat a partir de diez municipios de la zona.

El informe, realizado en 1983, afirman, analiza las consecuencias de un accidente del tipo PWR-8, uno de los cuatro máximos accidentes que pueden darse en centrales nucleares.

Según AV, el estudio demuestra que los residentes en el área de influencia de Ascó quedarían contaminados en un plazo de dos horas sin que exista capacidad sanitaria para paliar los efectos de un accidente nuclear máximo.

La Generalitat encargó este estudio a Agustín Alonso, catedrático de Tecnología Nuclear de la Universidad de Madrid, que participó en la reciente conferencia de Viena sobre seguridad nuclear.

Agustín Alonso fue durante casi diez años jefe de división de seguridad de la Junta de Seguridad Nuclear, organismo previo al actual Consejo de Seguridad Nuclear.

Joan Carranza, que participó junto con Vilanova en una reunión en Flix de representantes municipales, afirmó que «la Generalitat ha mantenido escondidos estos documentos porque su conclusión es catastrófica».

Memorándum OTAN

**Se explicará al Congreso en una sesión a puerta cerrada**

Madrid.— El Gobierno informará el próximo miércoles día 8 al Congreso de los Diputados, en una «sesión secreta», sobre el memorándum que define las condiciones de integración de España en la OTAN.

Los ministros de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, y de Defensa, Narcís Serra, comparecerán ante la comisión de Exteriores de la cámara baja, a puerta cerrada; para explicar el contenido de este documento.

La comparecencia de ambos ministros se produce en medio de una gran polémica, tras la petición de «reserva y confidencialidad» por parte del Gobierno hacia el memorándum, y la exigencia de los grupos de la Oposición a su «acceso directo».

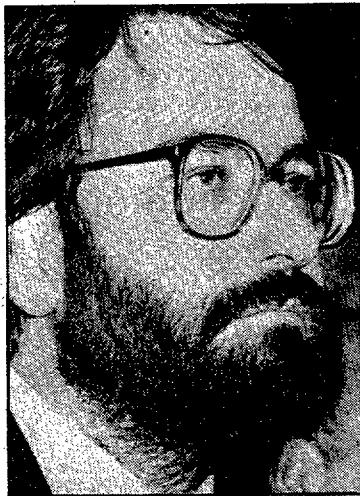
El ministro de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, anunció en la Junta de Portavoces del Congreso la intención del Gobierno de informar a la Cámara sobre el documento en sesión secreta, al amparo de la ley de Secretos Oficiales.

El titular de Exteriores, Fernández Ordóñez, reiteró ante el pleno de la Cámara su carácter de «materia clasificada», por estimar que el contenido del memorándum afecta a la «defensa y seguridad nacional».

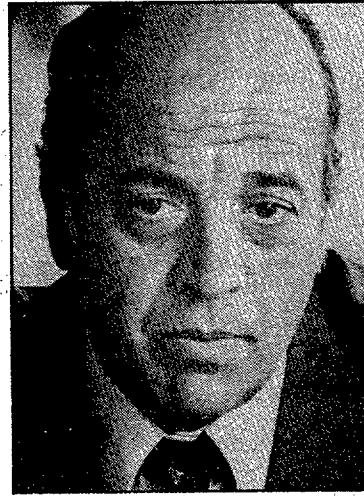
**La situación de los partidos políticos, preocupante según Guerra**

Sevilla.— El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, que en la capital andaluza presidió la comisión permanente del Patronato del Coto de Doñana, se mostró preocupado por la situación política actual originada por las crisis internas de algunos partidos políticos.

En una rueda de prensa, recordó que fue muy criticado cuando en una conferencia que pronunció en Sevilla hizo mención de la existencia de una operación «no rentable para los conservadores», en la que no se sabía quién iba a ser el enterrado o el enterrador.



Serra y Fernández Ordóñez explicarán el nivel de integración de España en la OTAN.



Ahora, dijo, «la historia me da la razón», por la «defunción de Roca» y, días después de las elecciones, el desmembramiento del Grupo Popular en el Congreso.

Después de asegurar que «no hemos intervenido en ninguna crisis», el vicepresidente del Gobierno declaró que «como observadores políticos, tenemos que decir que no es buena la fragmentación de los partidos, ni para ellos ni para el país».

**Mujeres conservadoras estudian su participación política**

Madrid.— Isabel Tocino, diputada de Alianza Popular, presidió la reunión de la Junta Directiva Nacional de la Asociación Democrática Conservadora (ADEC), en la que se analizaron las actividades de esta organización, informa una nota de AP.

Según la misma nota, la Junta directiva de ADEC estudió la participación política de la mujer en las últimas elecciones generales y en los próximos comicios municipales y autonómicos, y el plan de actividades para esta legislatura.

El secretario general de AP, Alberto Ruiz Gállardón, intervino en la reunión para, añade el comuni-

cado de AP, «alentar a las mujeres miembros de ADEC a proseguir su actividad, y expresar el apoyo del partido para conseguir una mayor integración de la mujer en la vida social y política».

**Huelga del alcalde**

León.— El alcalde de León, Juan Morano, de AP, sólo toma líquidos y vitamina «C» al cumplir 48 horas en huelga de hambre y encierro en su despacho del Ayuntamiento, según fuentes municipales.

Morano comenzó su encierro y huelga de hambre en la mañana del jueves, en protesta por la decisión del Gobierno socialista de Castilla y León de clausurar el matadero municipal de León por no cumplir la normativa del plan indicativo de mataderos y no haber adjudicado el Ayuntamiento la construcción de uno nuevo dentro del plazo previsto, tras la concesión de dos prórrogas.

Sobre la agresión de que fue objeto en León, el vicepresidente del Gobierno de Castilla y León, Jaime González, Morano lamentó el incidente y, según fuentes próximas al alcalde, recabó calma a los ciudadanos.

**Empezó la «cumbre» hispano-francesa de Zaragoza**

Zaragoza.— Entre fuertes medidas de seguridad, ayer tarde se inició en Zaragoza el sexto seminario interministerial hispano-francés, que tratará diversos temas en materia de economía, defensa y comunicaciones.

Siete ministros y altos cargos de las respectivas administraciones se dan cita hasta el mediodía de hoy en el monasterio de Cogullada, en las afueras de la ciudad.

El monasterio ha sido rodeado de un fuerte control policial y unas medidas de seguridad que han llevado incluso a impedir la presencia en el lugar de redactores literarios.

**Lusinchi llega a España en visita oficial**

Madrid.— El presidente de Venezuela, Jaime Lusinchi, llega mañana lunes a Madrid en visita oficial de tres días, invitado por los Reyes de España.

Jaime Lusinchi, que viajará también a Lisboa, donde permanecerá tres días en visita oficial, antes de regresar a su país hará una escala en las islas Canarias los días 12, 13 y 14 de octubre, señalaron a Efe medios diplomáticos venezolanos.

El jefe del Estado venezolano almorzará el día de su llegada con los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía en el palacio de la Zarzuela y por la noche asistirá a una cena que en su honor ofrecen los soberanos españoles en el Palacio Real.

Lusinchi y González se entrevistarán en dos ocasiones, en el Hotel Ritz, donde se alojará el jefe de estado venezolano, y en el palacio de la Moncloa, residencia oficial del Jefe de Gobierno, donde tendrán lugar las conversaciones políticas, que se prolongarán en un almuerzo.

**LA NOTICIA  
DETRAS DE LA NOTICIA****Carrasco i Formiguera**

J. VICTOR GAY



EN MEDIO del desgranar de los cincuentenarios de la guerra civil, incivil como merecería calificarse, una serie de nombres nos evocan la tragedia que se extendió en realidad a todo el país. Sus nombres son otros tantos hitos que merecen una meditación y un recuerdo.

Una de estas figuras, especialmente entrañable para Catalunya, es la de un diputado por Girona, cuya figura se evocó ayer en nuestra ciudad, en la conferencia de Josep Massot. Nos referimos, naturalmente, a Manuel Carrasco i Formiguera que, efectivamente, representó a Girona, hace 55 años. Pero, lo que de esta etapa quisiéramos ver detrás de la noticia, es la fidelidad al país y a unas convicciones.

Defender la doctrina democristiana hace más de medio siglo, en medio de la agitación política del momento, evidenciaba esta capacidad de asumir unas responsabilidades que no siempre están en sintonía con los políticos.

Precisamente por esta fidelidad rechazó lo que él consideraba violación de un Gobierno y un sistema legítimamente constituido. Al mismo tiempo, su convicción ideológica, le llevó, igualmente, al rechazo de la ola de violencia del trágico verano del 36. Conclusión, que la incomprensión hacia la legítima postura de Carrasco i Formiguera, le situó frente a unos y otros.

Su captura a bordo del buque que le conducía a Euskadi, sus procesos en Burgos y finalmente su muerte, pese a los desesperados intentos de sus numerosos amigos para evitar el paredón, son una lección que conviene repasar y recordar, porque no sólo la línea política sigue vigente y actual, sino porque la lección de lealtad ideológica y política es tan poco frecuente, como generosa y emocionante.

**Baja el ritmo de la construcción en Catalunya**

Barcelona.— El número de viviendas visadas por el Colegio de Arquitectos de Catalunya en el primer semestre de este año descendió un 26 por ciento respecto a 1985.

La Cámara Oficial de Contratas de Obras Públicas de Catalunya señala en un comunicado que las viviendas de protección oficial iniciadas en el segundo semestre disminuyeron un 2,7 por ciento respecto a las primeras semanas de 1986, mientras que el total de residencias terminadas durante este año fue del 4,1 por ciento menor respecto al año anterior.

La cámara considera que también se ha registrado un descenso de las obras contratadas por la Administración durante este año, y que en pesetas constantes representan unas pérdidas para el sector del 38 por ciento respecto al segundo semestre de 1985.

En cuanto a la situación del paro en el ramo de la construcción, las mismas fuentes precisan que en los seis primeros meses de 1986 se despidieron 10.300 trabajadores.

upc  
UNIVERSITAT  
POLITÈCNICA  
DE CATALUNYAESCOLA UNIVERSITÀRIA POLITÈCNICA  
GIRONA**CONSEJO DE UNIVERSIDADES****Convocatoria de contratación de profesorado universitario****UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE CATALUNYA**

ESCUELA TECNICA SUPERIOR DE INGENIEROS INDUSTRIALES DE BARCELONA

Ayudante de Escuela superior: Ingeniería química

ESCUELA UNIVERSITARIA POLITECNICA DE MANRESA.

Ayudante de escuela universitaria: Expresión gráfica en la ingeniería, ingeniería mecánica

ESCUELA UNIVERSITARIA OPTICA DE TERRASSA

Ayudante escuela universitaria: Tecnología óptica, óptica fisiológica, optometría y contactología, optometría y contactología, biología e histología ocular, química y materiales ópticos

ESCUELA UNIVERSITARIA POLITECNICA DE GIRONA

Ayudante universitaria: Ingeniería química, física aplicada

ESCUELA SUPERIOR DE INGENIEROS AGRONOMOS DE LLEIDA

Ayudante escuela superior: Tecnología de los alimentos, edafología y química agrícola, producción vegetal



El día 27

### El Papa pide un alto el fuego de 24 horas

Lyon.— El Papa Juan Pablo II llegó a las 09.10 hora local (08.10 GMT) al aeropuerto de Lyon-Satolas para una visita de cuatro días a esta región centro-oriental de Francia.

A su llegada, el Papa Wojtyla fue recibido por el presidente de la República Francesa, François Mitterrand, que pronunció una calurosa alocución de bienvenida, en medio de medidas de seguridad excepcionales.

El Papa, que fue acogido también por los arzobispos de Lyon y París, Albert Decourtray y Monseñor Lustigier, pronunció a su vez una alocución de respuesta al presidente Mitterrand, en la que rindió homenaje a la tradición espiritual de Francia.

Para su tercera visita a Francia, el pontífice se reunió primero durante unos 40 minutos con el jefe de Estado francés, en una entrevista centrada en los problemas de la paz mundial y del terrorismo.

### Llamamiento del Papa a alto el fuego en todo el mundo

El Papa lanzó un llamamiento a un alto al fuego en todo el mundo el próximo día 27 de octubre, desde el anfiteatro de los mártires de Lyon.

En el anfiteatro, donde fueron martirizados 50 cristianos en el año 177 de nuestra era, durante la persecución de Marco Aurelio, tuvo lugar un acto ecuménico con participación de las iglesias ortodoxa, armenia y protestante.

«En la fiesta de San Francisco, yo deseo lanzar solemnemente a todas las partes en conflicto en el mundo una llamada ardiente para que observen al menos durante toda la jornada del 27 de octubre una tregua completa en los combates», dijo el Papa.

Según declaró el portavoz vaticano, Joaquín Navarro Valls, Juan Pablo II redactó su llamamiento pacifista la pasada noche.

### Llamada de alto el fuego apoyada por la diplomacia vaticana

El llamamiento realizado por Juan Pablo II para un alto el fuego mundial el próximo 27 de octubre será apoyado por una intensa actividad diplomática vaticana en los países con conflictos nacionales o internacionales.

Así lo aseguró el portavoz vaticano, después de que el pontífice hiciera a todas las partes en conflicto en el mundo un llamamiento apremiante a un día de tregua, fijado el próximo 27 de octubre.

Ese día en Asis (Italia), la patria de San Francisco apóstol de la paz evangélica, el Papa y otros jefes de las principales religiones del mundo se reunirán en un encuentro de plegaria por la paz.

# Nueva catástrofe nuclear soviética, arde un submarino

## Parece que no existe riesgo de explosión de los misiles atómicos que transporta

Moscú.— Tres personas murieron en el incendio que se declaró en la mañana del pasado día 3 en un submarino soviético con misiles atómicos a bordo que navega en una zona de 1.000 kilómetros al noreste de las islas Bermudas, informó Tass.

Según la información oficial soviética, la tripulación del submarino, junto con marineros de otros barcos soviéticos que acudieron en su ayuda, luchan actualmente contra las consecuencias del fuego.

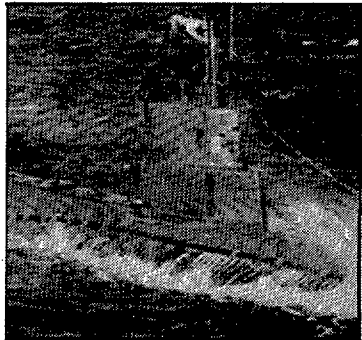
El incendio se declaró por razones aún desconocidas en un compartimento del submarino, que funciona con energía nuclear.

### URSS no cree que haya explosión nuclear

Washington.— La Unión Soviética informó a Estados Unidos del incendio ocurrido a bordo de un submarino atómico al noroeste de las Bermudas y dijo que no cree que haya una explosión nuclear accidental, informó la Casa Blanca.

El Gobierno soviético no cree que exista la posibilidad de una explosión nuclear accidental, dijo el portavoz ocasional, Roman Popadiuk.

El portavoz dijo que no sabe cuándo se produjo el incendio, ocurrido cuando el submarino navegaba en aguas internacionales, y que fue informada rápidamente



Submarino nuclear soviético, del tipo del accidentado en la zona de las Bermudas.

la Embajada estadounidense en Moscú.

EE.UU. ha ofrecido su asistencia al Gobierno soviético y está preparado para darla en cuanto sea requerida, dijo Popadiuk.

### Desaparece estación polar soviética en el Antártico

Moscú.— La estación polar soviética de investigación científica Druznaya-1 que estaba deshabitada, desapareció al ser arrastrada por un gigantesco trozo de hielo que se desprendió de un glaciar, informó el diario «Izvestia».

El estudio de fotos transmitidas por satélites artificiales demostró —según la información— que un enorme trozo de hielo de 100 kilómetros de ancho se desprendió del glaciar cercano a las costas del

Mar de Wedell, en el noroeste del Antártico, donde estaba emplazada la estación científica.

Por ahora —según el diario— se ignora si la estación quedó destruida al caer en la hendidura formada por la ruptura del glaciar o si se encuentra intacta en uno de sus dos trozos.

### Máximos exponentes de «KGB» aún están en EE.UU.

Nueva York.— Estados Unidos le ha permitido a la Unión Soviética que mantenga en Nueva York a la «escala más alta» de su espionaje, incluidos en la lista de 25 que han recibido orden de abandonar el país, dice el «New York Post».

La administración Reagan ordenó la salida del país de estos funcionarios soviéticos ante Naciones Unidas coincidiendo con la detención del periodista estadounidense Nicholas Daniloff, por entender que eran una amenaza para la seguridad nacional.

De los 25 funcionarios, 14 ya se encuentran en su país, pero aún quedan otros 11 que son la flor y nata del espionaje y que están bajo una «estrecha vigilancia» de la policía federal «FBI», dice el diario neoyorquino.

Los 11 representan «el directorio» de la policía secreta «KGB» y el servicio de inteligencia militar «GRU», de acuerdo con funcionarios estadounidenses citados por el Post.

## Holanda: inaugurada nueva maravilla del mundo

La Haya.— La reina Beatriz de Holanda inauguró en la zona de Escalda Oriental un enorme dique de protección para evitar las inundaciones de las tierras holandesas situadas por debajo del nivel del mar.

Con la inauguración de esta gigantesca barrera de hormigón y acero de tres kilómetros de longitud, considerada como una nueva maravilla de ingeniería del mundo, concluye el denominado Plan Delta, puesto en marcha tras las graves inundaciones de 1953 y que ha consistido en cerrar todos los brazos de mar situados entre las zonas de Nieuwe y Escalda Occidental.

La nueva presa está formada por un gigantesco muro de 66 pilares de hormigón con un peso cada uno de 14.000 a 18.000 toneladas y entre los cuales se sitúan unas estructuras de acero de 500 toneladas de peso y cinco metros de circunferencia.

## Demanda de 46 millones dólares contra Ruiz Mateos

Madrid.— Una demanda judicial de 46 millones de dólares ha sido presentada ante la Alta Corte de Justicia de Londres contra José María Ruiz Mateos, antiguo propietario del grupo Rumasa.

La querrela es parte de un proceso legal en el cual el Patrimonio del Estado, órgano responsable de la privatización de las empresas del grupo, pretende la recuperación de los recursos financieros «ilegalmente» transferidos por los bancos de Rumasa a empresas en Gran Bretaña y otros países europeos y latinoamericanos.

El Estado español argumenta que antes de producirse la expropiación, en febrero de 1983, el grupo «Multinvest», incluyendo a su filial de Londres, fue creado o bien como una firma subsidiaria «oculta» del grupo o para el lucro personal de Ruiz Mateos.

La demanda judicial de 46.230.000 dólares contra Ruiz Mateos se funda en una «supuesta» violación de los deberes fiduciarios por parte del ex presidente del «holding» de la abeja.

Fuentes próximas a los defensores de Ruiz Mateos ante el alto tribunal londinense han manifestado que han aconsejado a su defendido no presentar evidencias «que podrían volverse contra el propio Ruiz Mateos».

## Disidente Orlov saldrá de la URSS

Moscú.— El disidente soviético Yuri Orlov saldrá hoy domingo de la Unión Soviética en cumplimiento de un acuerdo entre EE.UU. y la URSS, informó su esposa Irina.

Según la esposa de Orlov, el conocido disidente, de 62 años de edad, llegó a Moscú desde la región siberiana de Yakutia con el fin de prepararse para abandonar el país.

En la actualidad —dijo Irina Orlova— el disidente se encuentra ingresado en una cárcel de seguridad moscovita a la espera de salir en las próximas horas hacia occidente.

# Opel Kadett.

Venga y lléveselo puesto.

El Opel Kadett, el éxito del año, está a su disposición en nuestros concesionarios.

Venga a verlo y lléveselo puesto. Lo más avanzado de la ingeniería alemana está inmediatamente a su alcance.

CONCESIONARIOS OFICIALES  
**OPEL** MEJORES POR EXPERIENCIA.

**ABIERTO SABADOS MANANA Y TARDE**

**ANGEL BLANCH, S.A.**  
Ctra. Nacional II, km. 718,5 - Tel. (972) 4760 28  
FORNELLAS DE LA SELVA (Gerona)



Pedret i el Ter. Al fons, la catedral i Sant Fèlix

## Pedret, un barri amb història i llegendes pròpies

Juntament amb el Pont Major i Sant Ponç de Fontajau, Pedret és un dels barris septentrionals de la ciutat de Girona. Ocupa una faixa estreta de terreny situada entre el burg de Sant Pere i un caixal del terme de Sant Daniel que el separa del Pont Major, situació que s'esdevé de la condició històrica de carrer que tingué el barri fins a ben entrat el segle actual.

Pel cantó sud, està comunicat amb la Girona vella pel portal de

la Verge Maria, també anomenat de França o Pedret, avui desaparegut, que des de fa temps immemorials havia estat l'entrada natural a la ciutat pel nord i que, per aquesta raó, secularment ha tingut un paper fiscal d' excepcional importància. Allí hi hagué una de les duanes on es recaptaven els drets d'entrada de mercaderies a la ciutat, sobretot del vi i dels blats que venien de l'Empordà, i també va complir un paper destacat en la prevenció i el control de les periòdiques epidè-

mies de pesta que, sobretot en els segles XVI-XVII, eren portades pels pelegrins, traguers i quincallaires que venien de França.

Enfront del riu, el vessant oriental de la muntanya de Montjuïc, antigament anomenada muntanya Barufa, constitueix un altre límit natural que, a més, li confereix la característica essencial, la que ha servit per encunyar el topònim i que ha sostingut l'activitat bàsica dels seus

habitants en època històrica: el treball de la pedra. Per la part superior, Pedret resta afitat pel torrent del Bou d'Or, antigament travessat per un pont de pedra i actualment per la carretera de Palamós. Aquest ha estat sempre un paratge encisat, dominat pels efluis d'obscures forces malignes, fet que ha motivat l'aparició de nombroses llegendes populars entorn del diable, com aquella que situava en aquest indret un dels accessos al regne dels inferns.

### Les festes del barri

Pedret és una zona de Girona que en poc temps ha canviat molt, s'hi han fet tot un reguitzell d'obres i d'altres esperen torn per acabar d'enllestir aquelles coses que no van bé. Aquest estiu s'ha procedit a fer les obres de l'embarcador i les obres de conducció de clavegueres, i tal com ens ha comentat Joaquim Planes, president de l'Associació de veïns, «esperem que continuï la reforma del carrer».

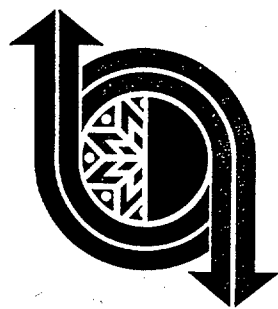
La festa de Pedret es ve organitzant des de la fundació de l'Associació de veïns de Pedret, ara fa aproximadament uns set anys, amb la consecució final dels seus objectius de recuperació i dignificació del barri. És, doncs, en molts aspectes una festa de reclam per conscienciar a tothom de l'aspecte del barri i de totes les seves possibilitats.

### Actes festius

La festa major de Pedret comença enguany el diumenge 5 d'octubre i acaba el dilluns 13 a les vuit del matí amb l'ofici o missa per als difunts del barri a l'església del Pilar a les vuit del matí.

Joaquim Planes, president de l'Associació de veïns del barri de Pedret ens comenta per què la festa comença el dia 5, pràcticament una setmana abans dels altres dies: «Es comença el dia 5, cinc dies abans del 10, perquè en total estan organitzats molts actes. No és res més que un problema de manca de temps en l'organització. El diumenge dia 5 al matí, a partir de les 11, es farà la Tercera regata popular al riu Ter amb tot tipus d'embarcacions menys les de motor. Pot participar-hi tothom que vulgui, amb una banyera si vol.»

Potser el dia més festiu és el dia 12, dia de la Mare de Déu del Pilar i la patrona del barri. Una novetat que enguany es presenta i que val la pena d'esmentar és el fet que en el campionat de botifarra, que es fa la tarda del dia 5, hi apareixerà una nova modalitat anomenada la recopa, «És una espècie de pesca que faran els que quedin eliminats a la primera ronda, així cada parella pot fer dues partides».



TALLERS DE CALDERERIA  
INSTAL·LACIONS DE CALEFACCIÓ  
I AIRE CONDICIONAT

CONSTRUCCIÓ I REPARACIÓ DE:  
GENERADORS DE VAPOR  
AUTOCLAUS  
RECIPIENTS, DIPÒSITS I SITGES

bigas y alsina, s.a.

Barri Pedret, Mas Coll, s/n. Apart. 136. Tel. 206932 (2 línies). GIRONA

Siddhartha



COCTELERIA NATURAL  
PEDRET GIRONA

POL NORD  
restaurant

tel. 200927

c/ Pedret 120

Girona





**El pilar de la història de Girona.-** A la cruïlla que forma el carrer Palamós i la Ronda de Pedret, on antigament conflüen els quatre rius típics de Girona: Ter, Onyar, Galligans i Güell, s'erigeix una obra escultòrica que porta com a títol «El pilar de la història de Girona», obra de Domènec Fita i Molas, gironí d'arrel. Fita, a més de realitzar nombroses escultures i obres principalment de tipus religiós, també ha treballat en la decoració de locals destinats al públic.

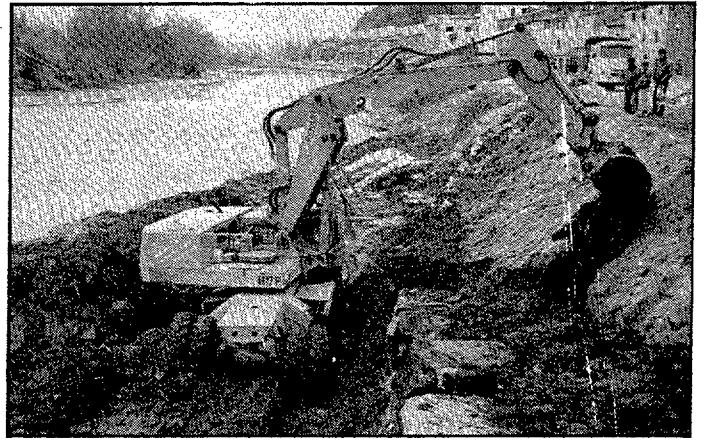
Els esgrafiats que omplen el pilar donen una visió conjunta dels esdeveniments històrics i dels símbols de la ciutat i constitueixen una aportació molt original al tema. El monument és un pilar de planta quadrada, ple d'inscripcions i incisions a cada una de les cares en les quals el resum històric es llegeix de baix a dalt i una cara després de l'altra. Tot i que els temes s'interfereixen entre les diferents superfícies, en cada una d'elles hi ha un element que predomina, significat un aspecte determinat del conjunt històric.

## L'expansió urbanística al llarg dels anys

Fins al segle actual parlar de Pedret significa parlar de la renglera de cases baixes del carrer del mateix nom. Però, des de 1862, amb el traçat de la línia de ferrocarril de Girona a França i l'enderrocament del baluard de Sant Pere, es defineixen nous espais urbans que en anys posteriors s'aniran omplint.

Amb el temps, l'espai afitat per les restes de la muralla del barri de Sant Pere i el talús del ferrocarril s'ompliran en part pels habitatges batejats com a Grup Luis Mazo Mendo, nom del governador civil de l'època de la seva construcció. Aquests blocs, acabats l'any 1956, acolliren els veïns dels carrers Canadlers i Pavo quan es varen enderrocar les seves llars per tal de convertir la plaça de l'hospital en una àmplia avinguda, que avui és la plaça Pompeu Fabra.

A l'altra banda del ferrocarril, on hi havien hagut els molins de mossèn Cruïlles, l'enderrocament del baluard va deixar lliure una important extensió de terreny que va ser aprofitat el 1926 per tal d'instal·lar-hi l'estació i els tallers del carrilet, que, des de Girona, anava a Palamós i Banyoles, del qual encara es conserven els carrils en el tram del Pont Major. Malgrat que, com diu la cançó popular, aquest tren era «el més petit que hi ha», la remarcable proesa de fer passar simultàniament tres vies de comunicació per l'escàs espai existent entre la muntanya i el riu (la carretera, el ferrocarril



de França i el carrilet), solament va esdevenir possible pel fet que, des del mateix 1926, s'havia obert la carretera general que travessava el Ter pel pont de la Barca (l'actual N-II) i que, per això, el carrer de Pedret havia perdut la seva condició d'entrada normal a la ciutat pel costat nord.

Gairebé simultàniament, el 1930 s'acaben les obres de la Central Elèctrica de Pedret, situada davant l'espai on avui hi han els blocs de la ronda de Pedret, destinada a aprofitar les aigües de l'Onyar a prop de la seva confluència amb el Güell i a proporcionar una part de l'electricitat destinada a l'enllumenat públic.

Una vegada tancada la línia de ferrocarril i desmantellades les instal·lacions, aquest sector va esdevenir zona edificable i, així, el 1966 s'inauguraven els blocs del Patronat provincial de l'habitatge, que ocupen en ex-

clusiva l'illa de cases determinada pel carrer Palamós i la Ronda de Pedret.

Precisament en aquest indret es troben els dos únics espais enjardinats amb què actualment compta el barri, ambdós fets durant l'any 1981. Un es troba en la Cruïlla carrer Palamós-carrer Pons Martí, amb la via elevada de la Renfe com a teló de fons. És un lloc ben agençat, amb un petit parc infantil i un monument dedicat a la memòria del poeta empordanès Carles Fages de Climent, però on el trànsit i el brogit de la carretera propera certament no conviden a anar-hi amb assiduitat. L'altre és a la banda del riu de la ronda de Pedret, on els munts de runa i els bassals d'aigua de pluja que hi havia no fa pas gaire han estat substituïts per uns jardins ben agradables i un parc infantil, decorats amb una font i un parell de canons.

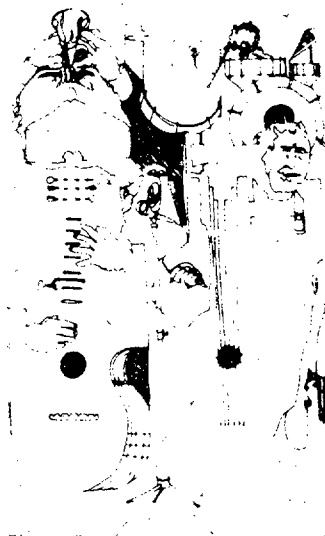
# BAR PEDRET

US DESITJA UNA  
JOIOSA FESTA MAJOR

Pedret, 66 - Tel. 20 10 53

GIRONA

## PIANO BAR



M  
A  
T  
A  
I

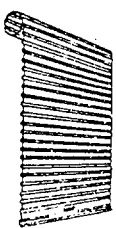
PEDRET GIRONA

Construcciones Metálicas y Cerrajerías

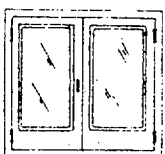
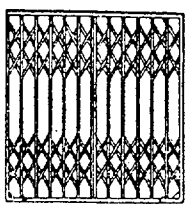
MANUEL CASTRO MUÑOZ

Tallers Paseo San Juan Bosco, s/n - Teléfono 20 53 87 - GIRONA

ENBOLLABLES

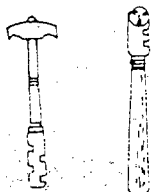


BALLESTAS



CARPINTERIA DE ALUMINIO

CRISTALERIA



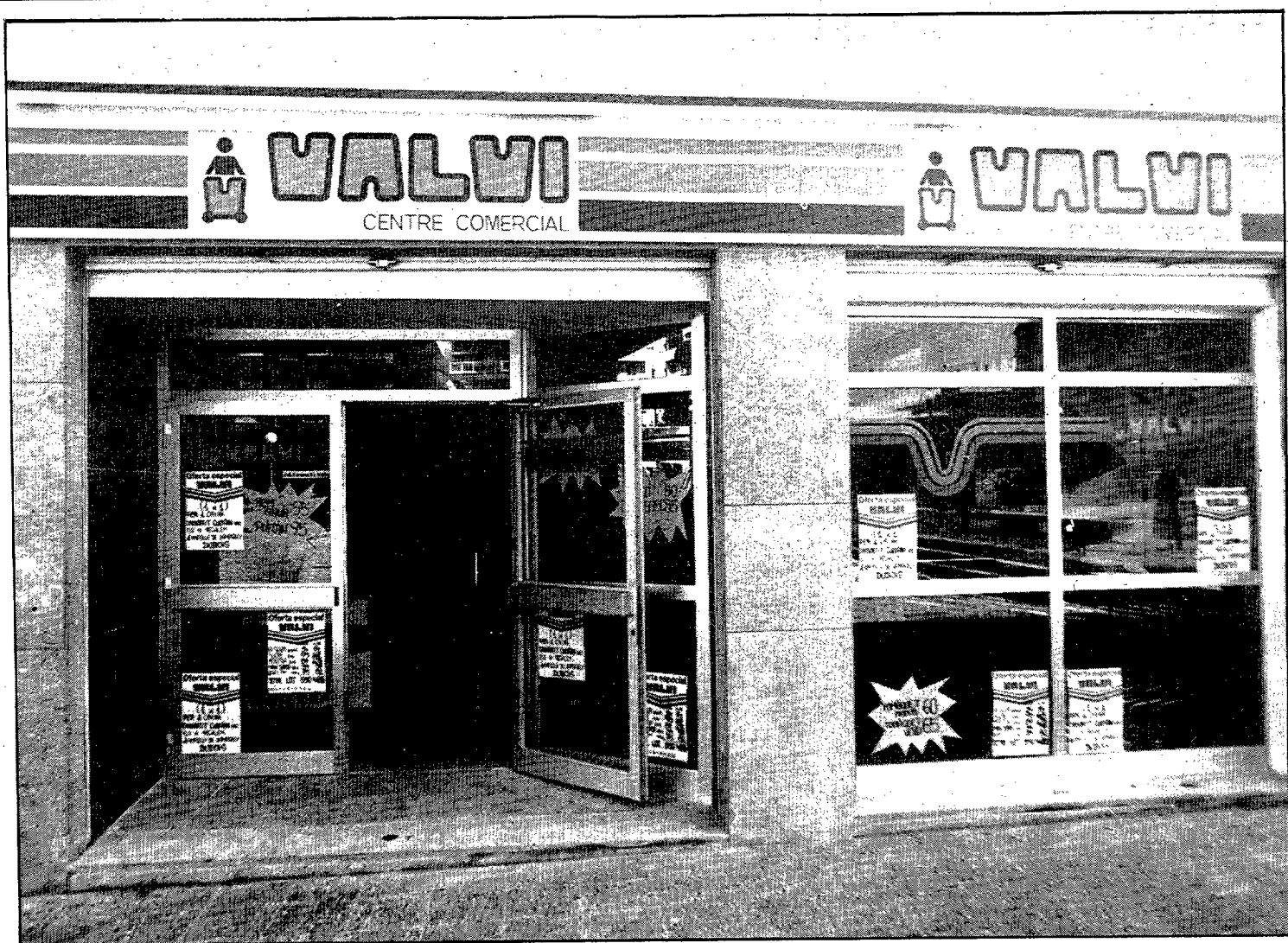
Material  
contra  
incendios



EXTINTORES  
EQUIPOS DE AGUA  
ESPUMA FISICA  
INSTALACIONES DE:  
CO2 HALON  
POLVO SECO  
SPRINKLERS  
DETENCION  
SERVICIOS  
MANTENIMIENTO

INDUSTRIAS PARSÍ, S.A.

DELEGACION GIRONA: Ronda Pedret, 7 - Teléfono 20 50 26 - GIRONA



## Nou Valvi, a Santa Eugènia

Valvi ha inaugurat un nou centre a Santa Eugènia, amb el qual la important cadena comercial assolirà ja una xarxa amb 47 supermercats implantats arreu de

les comarques gironines i a altres punts de Catalunya.

El nou centre, situat a la plaça Santa Eugènia, número 4, té una superfície de venda superior als

300 metres quadrats, atesos per 3 empleades i un encarregat. D'entre les seccions d'alimentació específiques del nou centre, destaquem la fruiteria, la verdu-

leria i la ben assortida carniceria, seguint la política habitual de VALVI d'oferir a la seva clientela el màxim de serveis i la més diversificada oferta.

## Inauguració de Tecnosystems gironina

A l'avinguda Jaume I ha obert les seves portes tecnosystems gironina. En aquest nou centre hom pot trobar el més ampli ventall de productes informàtics i per a mecanització d'oficines, com ordinadors PC-XT-AT, hardware i software, mobles d'informàtica, sistemes d'arxiu, diskettes i hard-disk, impressores, paper continuu, filtres per a pantalles...

A destacar l'àmplia gamma de prestigioses marques que distribueix el nou centre: Buffeti, Amstrad, Apli, Pelikan, Panasonic, Hitachi, Roberto Zubiri, Nashua...

L'avenç de la nova tecnologia implica que cada dia es vagin perfeccionant i augmentant els productes informàtics sobretot pel que fa al servei de dinamització a les empreses.

Girona és una ciutat que dia a dia es va endinsant en aquesta nova era i així sorgeixen nous centres que ofereixen les possibilitats i el material necessari per posar-se al dia.

## Creació de Girona Disseny

Quatre empreses gironines del sector de la decoració han creat un nou grup: Girona Disseny. Aquestes empreses són Modo, Estatges, Nou Disseny i Mundiconfort. El nou grup ofereix les darreres novetats en el sector de la decoració i l'ambientació, tant de la llar com per a empreses i despatxos.



## Narcís-Jordi Aragó parla de l'esperit dels gironins a CES

La publicació CES, que edita la Caixa de Sabadell, conté en el seu darrer número una entrevista a Narcís-Jordi Aragó que, pel seu interès, reproduïm parcialment.

— Narcís: Girona és realment grisa i negra?

— Això no ens ho hem pas inventat nosaltres, com algú s'ha pensat, sinó que ja ho va dir Carner. Crec que es tracta justament d'unes característiques molt reals. Girona és grisa i negra, tant per la seva geografia i urbanisme com per la manera de ser dels seus habitants.

**Una personalitat col·lectiva**

— Bé; i aquestes característiques

són bones o dolentes?

— No ho sé... En principi, no és gaire bon slogan, però defineix molt bé una manera de ser, una personalitat col·lectiva que diferencia Girona d'altres ciutats.

— Quins són aquests condicionaments?

— Girona es troba al costat d'un camí, l'antiga Via Augusta. Per tant, des de fa molts segles Girona era una plaça on aturar-se i també on defensar-se quan convenia. Al mateix temps, era un punt d'unió entre un cantó i altre dels pirineus, entre una civilització i una altra. Així, mentre Barcelona encara era musulmana, Girona era ja de Carlemany i aquest any hem commemorat la seva arribada.



La Perruqueria Ferrer, a la carretera de Barcelona. (Foto JOAN SEGUR).

## Perruqueria Ferrer celebra el seu segon aniversari

La passada setmana, Perruqueria Ferrer, de la carretera de Barcelona, celebrà el seu segon aniversari. Sota la direcció de la Sra. Dolors Ferrer, aquesta perruqueria ha creat un estil propi que incorpora les darreres tendències en el

món de la moda de pentinats i maquillatge.

**Un treball personalitzat**

Dins de la línia d'actuació seguida per aquest prestigiós centre

destaquem el seu treball per oferir un servei integral a la clientela, personalitzant les seves creacions d'acord amb els gustos i personalitats de les persones interessades, tant en el camp dels pentinats, maquillatge i estètica.



# CAP DE SETMANA

SUPLEMENT SETMANAL

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

L'escriptor només fa festa quan no li surt res

## SIETE DIAS

**J**ORDI PUJOL, el President de la Generalitat se pronuncià en el Parlament. E insistí en que el sistema de financiació actual es malo, al tiempo que denuncià el riesgo de una involució autonómica.

Hubo riesgo climatológico durante la semana en nuestras comarcas. Lo que ocurre es que la «gota negra» tan solo rozó Girona y, al contrario de lo sucedido en tierras levantineas, los gerundenses se libraron de algún que otro problema.

Quienes tendrán problemas, y gordos, serán los integrantes de la «banda de los cuatro». La policía los ha relacionado con el asesinato del súbdito inglés Edgar William Fowler, que sorprendió a los ladrones cuando intentaban desvalijar su chalet de las afueras de Torroella de Montgrí.

No hay acuerdo. Para unos es contraproducente consumir aves salvajes por aquello de que puede haber peligro de contaminación. ICONA, por su parte, se ha pronunciado en el sentido contrario. ¿En qué quedamos?

«Patinazo» en Madrid. Piensan que Salt todavía es de Girona y no conceden una subvención al Ayuntamiento saltense. El hecho podemos equipararlo a lo del mapa agrario de la CEE y la no inclusión de poblaciones de la Garrotxa.

Hubo, por fin, luz verde para el Centre Social de Sant Narcís. ¡Ya era hora!

El Ayuntamiento de Roses no se ha andado con chiquitas a la hora de aumentar los impuestos. Ha subido en un cincuenta por ciento la contribució urbana. Son cosas del cambio.

NARCÍS PLANAS

## Racionero escriu contes de mitologia i de ciència ficció

És un dels escriptors importants de Catalunya. Des de fa uns anys el seu nom ha augmentat en popularitat gairebé com l'escuma. Va guanyar en el seu temps el premi Bertrana amb l'obra «Cercamón» i avui Lluís Racionero s'ha convertit en un dels més clars exponents d'aquell tipus de literatura que algú ha anomenat la novel·la històrica. Tot i que és nascut a la Vall d'Aran Lluís Racionero actualment passa la major part del seu temps viatjant o a la seva masia de Cinc-claus, un poblet molt petit amb el clar sabor de la vida rural i pròxim a l'Escala. Aquest escriptor i arquitecte que fins i tot ha fet incursions en el món de la política confessa que la seva feina «no permet fer vacances mai perquè com que tu ets el teu propi amo, si un dia no treballes l'endemà has de recuperar».

R. ROVIRA

La literatura catalana ha donat noms insignes relacionats amb les comarques de Girona. El cas de Josep Pla o molts altres que han deixat marques d'or gràcies a la seva ploma. Actualment, però, un dels escriptors amb més èxit és Lluís Racionero, un autor que es va fer molt popular gràcies a la seva obra «Cercamón» i que darrerament compta amb l'èxit gairebé segur de cadascun dels seus llibres.

— Lluís Racionero és molt conegut per les seves tesis sobre l'oci, tot i que pel que sembla no les aplica pas a la seva vida quotidiana.

— Mira això d'escriure és com quan estudies. Aleshores tampoc hi ha una imposició directa de treballar cada dia, però saps que si estudies una mica més ho podràs fer millor. Aquest és el plantejament que jo em faig i per això és difícil fins i tot fer vacances durant l'estiu. A part com que hi ha dies que no em surt res i no val la pena esforçar-te per escriure, el que faig és descansar aleshores i així mantinc un període llarg de vacances com poden fer altres professionals.

Un escriptor de moda

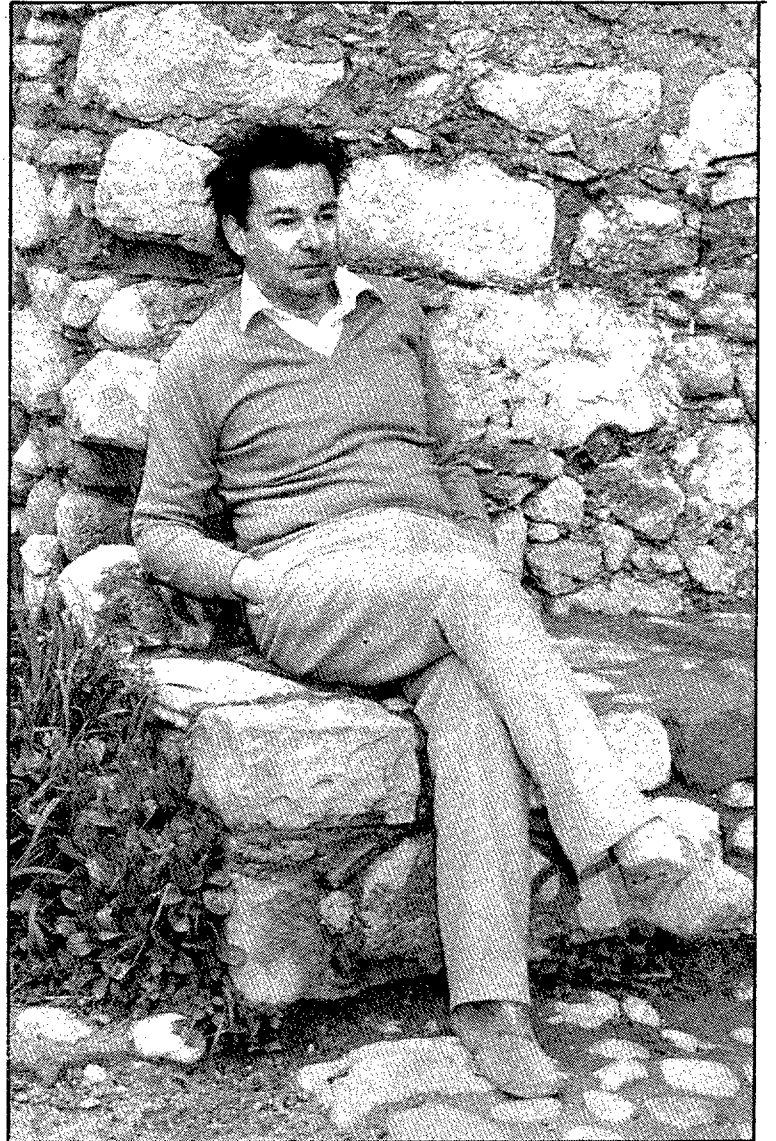
Actualment en Lluís Racionero és un escriptor que està de moda. Els seus llibres funcionen i fins i tot

hi ha qui parla ja d'esperar el pròxim volum perquè hi ha una expectació notable entorn de la seva obra.

— Mira, a Josep Pla, al qual dec moltes coses sobretot per allò que deia, un dia unes senyores li varen dir: «Senyor Pla vostè ens agrada molt com escriu!». Ell els va contestar: «Senyores no en facin cas perquè això de la literatura puja i baixa!». Per tant, no es pot dir mai que estàs de moda absoluta perquè quan estàs a dalt cal acceptar-ho com un fet normal, mentre que quan la situació es capgira és qüestió d'agafar-ho amb filosofia i intentar recuperar-te. No tots els llibres que es fan són tan bons ni tenen el mateix impacte i per això és qüestió d'agafar les coses com vinguin sense trencar-s'hi massa el cap.

— Què fa en aquests moments en Lluís Racionero?

— Aquest estiu he estat treballant en uns contes que són uns temes entre mitològics i de ciència ficció, parlen de la ciència moderna, etcètera. Aquest és un camp en el qual jo no havia treballat massa perquè només havia fet algunes coses per a pintors amics que volien escrits meus per il·lustrar unes carpetes, però mai m'havia atrevit a fer-ne un llibre. Ha estat per tant una experiència.



Lluís Racionero viu durant tot l'any a la seva masia de Cinc Claus a l'Empordà.

— I el resultat ha estat positiu o no?

— Jo n'estic content, però això no depèn de mi sinó de la gent que han de jutjar la meua obra i a partir d'aleshores podrem dir si la feina feta ha valgut la pena o no. Amb tot penso que és una experiència important que valia la pena fer-la i que

suposa una aportació nova a la meua tasca com escriptor. Repeteixo que personalment jo n'estic força satisfet.

Lluís Racionero, escriptor resident a les comarques de Girona, té com objectiu l'oci social però «abans hauré d'escriure molts llibres per viure bé de la literatura».

SUBSCRIVIU-VOS al **DIARI DE GIRONA**  
LOS SITIOS

Un diari per a Girona i comarques  
Amb completa informació local i comarcal  
Articles d'opinió, cultura, espectacles, esports, pàgines, TV, cinema.  
Tot i més, cada dia a:

**DIARI DE GIRONA**  
LOS SITIOS

Ctra. Barcelona, 29  
Tel. 20 18 82 / 47 62 77  
GIRONA

### BUTLLETA DE SUBSCRIPCIÓ

Subscriptor .....  
Adreça .....  
Localitat .....  
DNI / CIF ..... Tel. ....  
Desitjo subscriure'm al DIARI DE GIRONA des del dia .....

### MODALITAT DE SUBSCRIPCIÓ

Mensual ..... 1.550 Ptes.  
 Trimestral ..... 4.650 Ptes.  
 Semestral ..... 9.300 Ptes.  
 Anyal ..... 18.600 Ptes.

Faré efectiu l'import mitjançant taló bancari adjunt

Domiciliació bancària

Caixa

Nº Compte .....

Agència .....

Població .....

Signatura

### EXCURSION a FLORIDA y CRUCERO por el CARIBE

Salida 9 noviembre 15 días  
BARCO y HOTELES de lujo  
Grupo con guía garantizado

**PRECIO TOTAL**  
**PTAS. 297.600**

Informes y reservas:

**VIAJES MACUVI, S.A. GAT 32**

Via Layetana, 11 - Barcelona

Tel. 319 96 00 - 319 96 66



## BIBLIOTECA

## Novedades - Novetats

## Amèrica

Rafael Domínguez Molinos. **Historias extremas de América.** Plaza Janés 1986. 236 pàgs. Rtca. 975 ptas. Narración de hechos y sucesos históricos con ribetes de anécdota y que escapan de la sucesión de descubrimientos, conquistas y sacrificios. En el fondo es una obra de «humor erudito» en la que desfilan curiosidades de la vida y relación entre los conquistadores y los nativos. Una obra que se acerca a la serie «Historias de la historia de España», que tanto favor ha merecido del lector que busca un «divertimiento» entre las páginas de un libro de historia solvente.

## Olimpiada 92

Conrado Duránte. **Barcelona Olímpica.** Ed. Mondiberia. 1986. 70 pàgs. Cart. 850 ptas. A pocas fechas del SI o del NO del Comité Olímpico, aparece esta obra de información general sobre las Olimpiadas y que se publica dentro de la campaña que se viene realizando para conseguir las Olimpiadas del 92 para Barcelona. Muy bien ilustrada y con muchas fotografías de las instalaciones deportivas de la ciudad condal. Curiosamente, no hay ni una foto ni una sola referencia del lago de Banyoles.

## Novel·la d'espionatge

John le Carré. **Un espia perfecte.** El Balanci. Ed. 62. 1986. 456 pàgs. Rtca. 1.375 ptas. Traducció al català de la darrera gran novel·la de Le Carré. L'ha traduïda al català Marta Pera. L'obra tracta de les cavil·lacions de l'agent secret Magnus Pym, que desapareix de Viena i passa tota mena de facècies per Europa i Amèrica.

## Llengua catalana

Associació Internacional de la Llengua i Literatura catalanes. Publicacions de l'abadia de Montserrat. **L'associació internacional de la llengua i la literatura catalana. 1968-1986.** Publica l'Entitat 1986. 134 pàgs. Rtca. 425 ptas. Memorial des de 1968 a 1986 sobre la institució. Pròleg de Josep Massot i Muntaner. Conté un interessant treball sobre el català i la cultura, escrit per Arthur Terry amb motiu del VII Col·loqui celebrat a Salou l'any passat. Llista de membres de l'associació, publicacions, objectius.

## Artesania

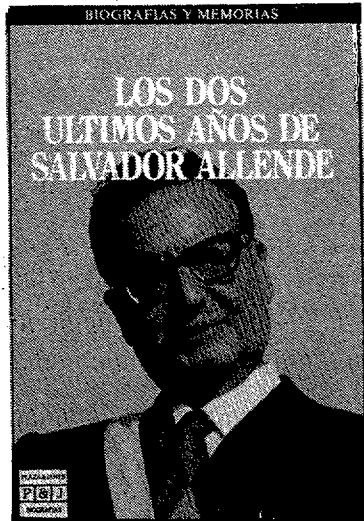
Michael Casson. **Alfareria artesana.** CEAC 1986. 128 pàgs. Rust. 1.475 ptas. Una guia pràctica para ceramistas con estudio histórico de la cerámica de todos los tiempos, procesos de fabricación, incrustaciones, calado, vidriado, etc. Con muchas fotografías, esquemas de decoración, gráfica de la cerámica antigua, glosario.

## Memòries

Carles Pi i Sunyer. **La guerra 1936-1939. Memòries.** Editorial Pòrtic. 1986. 250 pàgs. Rtca. 1.150 ptas. Aquesta obra constitueix la segona part de les memòries del que fou enginyer industrial, polític, alcalde de Barcelona i conseller de la Generalitat, publicades sota el títol **La república i la guerra - Memòries de un polític català.** (México 1975). Les memòries ara publicades tenen tot l'interès per seguir el pensament i la trajectòria d'aquest polític tan vinculat a les terres de l'Empordà.

## Narraciones

Bhabani Bhattacharya. **El que cabalga sobre un tigre...** Plaza



Janés 1986. 250 pàgs. Rtca. 990 ptas. Traducció de Miguel Angel Asturias y Blanca Mora y Araujo de Asturias. Esta obra ha llegado hasta nosotros a través del impacto que causó a Miguel Angel Asturias en un viaje que hizo a la India. Puede considerarse una novela con tono epicoico a través de la cual se desvela todo el misterio y complejidad del pueblo de la India.

## Historia de Chile

Nathaniel Davis. **Los dos últimos años de Salvador Allende.** Plaza y Janés 1986. 416 pàgs. Rtca. 1.500 ptas. Nathaniel Davis fue embajador de los EE.UU. en Chile durante estos años y ofrece una visión objetiva y desapasionada desde su posición de observador privilegiado. Estudio con una discreción propia de un diplomático.

co sobre el papel que representó Norteamérica en el derrocamiento de Salvador Allende. Refleja la polémica sobre la muerte o posible suicidio del presidente chileno.

## Parques nacionales

Borja Cardelús. **Parques nacionales de España.** RTVE. Editorial Debate 1986. 220 pàgs. Tela 2.650. Borja Cardelús, que es un naturalista de vocación, lleva publicadas varias obras sobre parques nacionales y dirigió la serie sobre el tema realizada por TVE. En este libro se estudia la totalidad de parques y reservas ecológicas que existen en la España peninsular y en la insular. Magnífica fotografía.

## Psicología

Robert J. Sternberg. **Las capacidades humanas.** Ed. Labor 1986. 222 pàgs. Rtca. 2.400 ptas. La obra lleva por subtítulo «Un enfoque desde el procesamiento de la información». Reúne diez capítulos, de autores distintos, agrupados por Sternberg, sobre los temas siguientes: capacidad intelectual general. Capacidad verbal. Capacidad de lectura. Capacidad para segundos lenguajes. Diferencias individuales en el aprendizaje y la memoria. Capacidad matemática. Formación de imágenes mentales. Razonamiento deductivo e inductivo. Capacidad de resolución de problemas.

## Geologia

Salvador Reguant. **Geologia històrica.** Ketres 1986. 142 pàgs. Rtca. 3.180 ptas. L'estudi de la

formació de la Terra des de 5.000 anys fins ara, pot ser una matèria que espanti els que ho vulguin provar i els desmoralitzi en trobar-se enfront d'una matèria tan complexa. Malgrat això, el llibre de Salvador Reguant, mantenint un rigor científic inqüestionable, ens apropa tot el procés resumint en un llibre a l'abast les clares línies de l'evolució del nostre planeta.

## Diseño

Norman Sanders - William Bevington. **Manual de producción del diseñador gráfico.** Gustavo Gili, editor. 1986. 212 pàgs. Rtca. 1.300 ptas. Este libro nos trae a la memoria los tratados de tipografía e impresión de nuestra juventud. Los años no han pasado en balde y, hoy día, el montaje lo hace un diseñador gráfico. Gustavo Gili, editores, con muchos años de experiencia editorial, han lanzado esta obra de diseño que puede ser de gran utilidad a una nueva generación de diseñadores que, sin embargo, no deben olvidar las extraordinarias obras impresas que salieron de las prensas de todo el mundo, cuando «diseñaban» los propios impresores.

## Narración

Peter Straub. **Bajo Venus.** Plaza Janés. 1986. 284 pàgs. Rtca. 990 ptas. Novela sobre la vida poco ortodoxa EE.UU., en la década de los 60, vivida por un matrimonio de artistas que regresan a su país tras una estancia en París.

Peter Straub, que había dedicado su producción al género sobrenatural y poco realista, inicia a través de esta obra una nueva singladura literaria, más humana y crítica.

## Llibres per a la tardor

Quan s'acaba l'estiu es produeix, cada any, una florada de llibres nous que surten, com els bolets, amb les humitats de la tardor, amb dues fites molt concretes: el nou curs escolar i les fires de Girona.

enguany, la floració ha estat molt abundosa i, encara que sabem amb seguretat que haurem d'afegir nous títols als que avui us oferim, ens sembla convenient avançar la notícia d'un piló de novetats, algunes de les quals ja es troben a les llibreries.

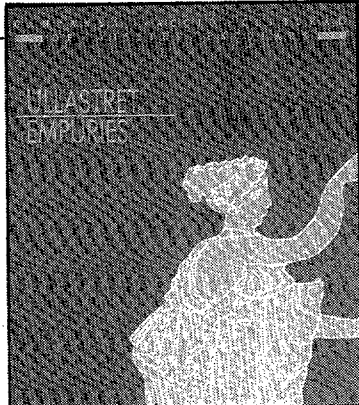
L'Ajuntament de Girona treurà dues noves publicacions que tenen tot l'interès: El «Programa de fires de Sant Narcís 1986» que, en lloc dels articles obligats parlant d'una història ja una mica rànica de les festes, ens oferirà com a complement del «Programa oficial», un estudi de vuit o nou projectes urbanístics de la ciutat que varen ser estudiats, projectats i, fins i tot, alguns d'ells iniciats, i que després varen ser suspesos, abandonats i oblidats. Recordem, en aquest moment, la plaça mercat sobre l'Onyar que va projectar l'arquitecte Magioni, el parador de Turisme que va promoure tanta polèmica i que es va perdre per allò de «si son galgos o podencos». Un tramvia que l'any 1924 es va projectar per unir Salt i Sarrià de Ter, passant per Girona, per la Devesa; el projecte que l'arquitecte Masó va fer del Passeig Arquelògic. L'estudi del pas de la catedral de tres voltes a una, els estudis del desvia-

ment de la Carretera Nacional nº 11... i altres. Cal felicitar el servei municipal de Publicacions per aquesta nova orientació que, des de fa uns anys, es dona al programa de fires: aprofitar la seva difusió per tractar un text monogràfic interessant que ens deslliuri d'aquella repetició de les paraules a la plaça de Sant Agustí i dels cavallins a la Gran Via i del comentari obligat del castell de focs que acabava (i per fortuna encara acaba) amb el «Glòria a Sant Narcís».

També l'Ajuntament publica un llibre de Jaume Fabra intítulat «Entre quatre rius», amb unes 300 pàgines, i que ressegueix tot el procés de desenvolupament de la ciutat de Girona, des dels primers fins al pla general de 1976. Llibre seriós, amb moltes il·lustracions, planells i fotografies que ve a cloure un seguit d'intents meritoris que s'havien fet sobre aquest tema sense arribar, però, a un tractament definitiu.

Per la seva banda, el servei de publicacions de la Diputació de Girona ha donat mostra, una vegada més, del seu dinamisme i bon fer publicant tot el que es detalla tot seguit, i alguna cosa més que callem per a no desvetllar innocències d'algunes sirenes d'aigua dolça.

La setmana passada ens referirem als dos volums de «El pantocràtor romànic de les terres gironines», escrits pel metge Antoni Noguera Massa i publicades per la Diputació de Girona i la Caixa

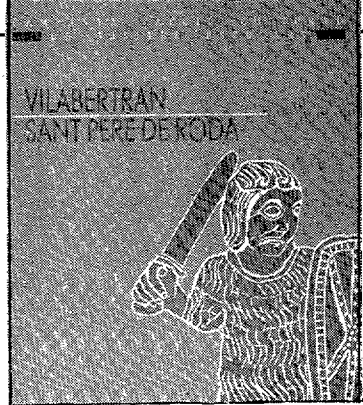


d'Estalvis de Sabadell.

El dia de la «Nit del Bertrana» va oferir-se a tots els assistents un exemplar en edició facsímil de «París i Viana», incunable editat a Girona i imprès per Diego de Gumiel l'any 1945. Aquest llibre, que s'imprimí en català, és el tercer dels incunables gironins i el seu contingut el situa dins la literatura cavalleresca propera a Curial e Güelfa i Tirant lo Blanc. L'únic exemplar que es conserva és a Copenhagen, a la Biblioteca Reial. La seva publicació, realitzada amb la col·laboració de l'Institut «Francesc Eiximenis» del C.U. de Girona, obre unes noves perspectives per la recuperació del nostre patrimoni bibliogràfic. Un encert.

Està a punt de sortir «La percepció el bosc. L'alta Garrotxa com a espai viscut», del Dr. Joan Nogué i Font, professor de geografia del C.U. de Girona.

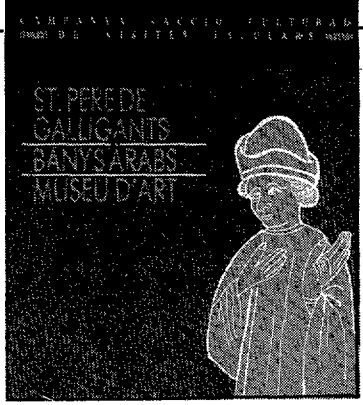
Per al dia 30 d'octubre s'anuncia l'aparició d'un nou volum de la Sèrie monogràfica de la Revista de Girona, sobre els «Els es-



tany eixuts», de Pere Matas, arxiver.

En la vessant d'ensenyament i cultura, acaben de publicar-se els tres primers números de la col·lecció per la «Campanya d'acció cultural de visites escolars». Estan dedicats, el 1r., a Ulls i Empúries, el 2n. a Vilabertran i Sant Pere de Roda i el 3r. a Sant Pere dels Galligants, banys àrabs i Museu d'art de Girona. Cada títol es compon de dos volums separats, un d'ells destinat al mestre i l'altre per repartir a cada alumne que faci la visita. Han preparat els materials Roser Batllori, Carme Hereu, Enric Ibarzabal, Mercè Roca i Josep Roure. Moltes il·lustracions i gràfics, juntament amb fulls de treball per als alumnes que, sens dubte, treuran tot el profit de les visites a aquests monuments. És de desitjar que la sèrie continuï.

També ens ha arribat una «Metodologia de l'acció educativa» (una eina per a l'educador especialitzat), que firmen Gilles Thellier i Joaquim de Toca i de Ciurana, directors de les llars in-



fantils de Perpinyà i Girona, respectivament. Pròleg de Joan X. Vidal i presentació d'Alfons Moré.

De la col·lecció «Can Massaguer» (Parc Natural del Montseny, per a estades de Escola i Natura) han sortit els vols. 3. la Casa i 4. la Riera. Resten, encara dos volums que tractaran del riu i la població. Materials molt vàlids no solament per la seva utilització a «Can Massaguer», sinó per servir d'orientació a d'altres estudis similars. Molt ben il·lustrats i metoditzats.

Ens queda un opúscul de Guia de Menús per al menjador escolar, preparat per M. Paretas i C. Suñol. Una clara exposició de diferents menús escolars segons les estacions i amb indicació del nombre de calories de cada element.

Si ens han llegit fins al final, convindran que la florada de llibres publicats per les dues Institucions Gironines està assegurada i no cal, sinó, felicitar-les i agrair tant esforç.

CULTURA

JOAN-JOSEP THARRATS

# Baldiri Reixac, aspectes de la pedagogia catalana

Acabo de rebre els mots d'uns amics. Són un senyal de vida després de molts anys de silenci. «Tems era temps que un infant feia els seus primers gargots en una sala del Grup Escolar Baldiri Reixac. Aquell noi eres tu. I nosaltres. Hem pensat que arran quasi mig segle, seria bo tornar-nos a trobar de tant en tant. De fet ja ens hem reunit i l'èxit creixent i l'entusiasme ens han animat a constituir l'Associació d'ex-alumnes que ja tenim aprovada. Ens complauria molt que pugessis de nou al Parc Güell, amb la mateixa il·lusió de retrobar els antics companys que tenia aquell infant».

Els vells amics m'han tornat, com heretatge d'un record punyent i perpetu: el de la meua dona Pilar Rai, col·lega d'ells i deixeble —des d'uns anys abans la guerra— d'aquella institució exemplar. El Grup Escolar Baldiri Reixac es troba instal·lat en els bells jardins que l'arquitecte Gaudí dissenyà per a la família Güell. Ha estat un d'aquells centres model·lics, inspirats per l'educador Manuel Ainaud i pel Patronat Escolar de l'Ajuntament de Barcelona que ell va idear. Amb la participació de l'arquitecte Josep Goday, Ainaud va imaginar bells edificis escolars i creà un grup d'instituts com el Ramon Llull i el Dionís Baixeras, el prestigi dels quals va transcendir, vivament, en el món de l'ensenyament.

La Mancomunitat de Prat de la Ribera havia posat les primeres bases per a la formació d'un conjunt d'instal·lacions didàctiques, més en concordança amb la situació moderna. L'obra cultural de la Mancomunitat no va desaparèixer amb la dictadura de Primo de Rivera, la seva obra trobaria encara ressonància durant la República i fins i tot després la guerra civil, com fou en el cas de l'escola d'educadors Rosa Sensat.

Durant els anys vint, a Catalunya, la instrucció passava a ocupar un lloc primordial i aquelles escoles havien de convertir-se en un bressol de civisme i garantir una més alta ambició com ho advocaven els intel·lectuals noucentistes: Eugeni d'Ors, Jaume Bofill i Matas, Josep Carner...

Com a precedent significatiu, en el camp de la formació hi ha el nom de Baldiri Reixac i Carbó, que tan distingeix el grup escolar del Parc Güell. Baldiri fou un sant baró que nasqué a Bell-lloc d'Aro (Baix Empordà), el gener de 1703, i morí a Sant Martí d'Ollers (Gironès), el 15 de febrer de 1771. Va estudiar al seminari de Girona i prengué possessió de la parròquia d'Ollers el 1730. Durant més de quaranta anys es va dedicar a l'ensenyament i va escriure el llibre «Instruccions per a l'ensenyança de Minyons» obra de la qual es publicaren cinc edicions a Girona (la primera del 1749) i una altra a Barcelona. En matèria pedagògica es va anticipar pròdigament a la seva època com es pot veure en l'obra esmentada. Nicolau d'Oliver creu veure en ell la influència de Charles Rollin en el seu «Tractat d'estudis o de la manera d'estudiar i ensenyar les Belles Arts». La seva obra semblava, també, suggerida per les tendències pedagògiques de Port Royal. Baldiri Reixac fou conseqüent amb la norma que l'educació havia de començar amb la llengua materna i no en llatí o en castellà. Va escriure les seves «Instruccions» en català. Molts passatges de l'obra constitueixen



Dibuix de Josep Obiols, de l'any 1930.

una entusiasta defensa per la llengua catalana. El manual assolí una gran popularitat i fou pres com a exemple en les normes formatives dels nostres dies. Entre les parles foranes recomanava que s'estudiés el castellà pel seu valor de proximitat.

La Pilar em deia que, a l'època dels seus estudis, el Grup Escolar Baldiri Reixac tenia una capacitat per uns cinc-cents alumnes. Em parlava sovint, amb devoció, del seu director, el senyor Gràcia, que havia anat visitant fins pocs mesos abans la seva mort. La major part de l'educació es feia com a norma en català. La República no va resoldre del tot aquell ideal apuntat per Baldiri Reixac. En cap de les escoles a les quals jo havia assistit no se'm donà mai una lliçó en català. Tampoc a l'Institut de Segon Ensenyament. Poques vegades, en el món, es deu haver assistit a la incongruència d'aprendre les primeres lletres en una llengua a la qual no es pertany, quan la pròpia té un passat i un testimoni tan esplendorós.

En un dels articles de la Constitució de la Segona República llegim: «Es obligatori el estudio de la lengua castellana y ésta se usará también como instrumento de enseñanza en todos los centros de instrucción primaria y secundaria de las regiones autónomas. El Estado podrá mantener y crear en ellas instituciones docentes, de todos los grados, en el idioma oficial de la República». També a l'article 31 de l'Estatut de Núria de l'any 1931 es deia: «A totes les escoles primàries de Catalunya serà obligatori l'ensenyament de l'idioma castellà».

En canvi, l'Estatut Interior de Catalunya (1933) feia remarcar en l'article 11: «L'ensenyament primari serà obligatori, gratuït i català per la llengua i pel seu esperit. S'inspirarà en els ideals de treball, llibertat, justícia social i solidaritat

humana, i es desenrotllarà mitjançant institucions educatives, relacionades entre elles, pel sistema de l'escola unificada. La Generalitat salvaguardarà l'existència i l'obra de les institucions privades de cultura que, atenint-se a les normes legals, contribueixin al progrés dels estudis i a la formació espiritual del poble català».

Fou en espais com el del Grup Escolar Baldiri Reixac, en el Parc surrealitzant de Gaudí, prop de l'impressionant Teatre Grec i de la plaça, amb els bancs de ceràmiques policromades, on s'imposaren, amb més constància, els esquemes educatius derivats del sistema de preceptors Reixac i Ainaud. Aquest darrer tingué cura de poder escollir mestres que comunicuessin l'esperit dels grups escolars que havia donat tan bon resultat: els de l'Escola del Mar, del Guinardó, l'Escola del Bosc i de Vil·la Joana.

El juliol de 1934 els col·legials del Parc Güell hagueren de plorar la mort del senyor Josep Casanovas, el que fou primer director de l'escola. Aquell excel·lent educador els havia donat la personalitat de formar-se una biblioteca, segons les seves afeccions, i els havia muntat una petita impremta en la qual, ells mateixos, es podien confeccionar i estampar una revista mensual que duia el nom de Pàgines Infantils. La publicació, que tingué vida des del gener de 1933 fins a l'estiu de 1937, constitueix un compendi de bons intents i de resultats lloables. Amb una redacció concisa i directa, nois de dotze a quinze anys, anaven resseguint i glossant els esdeveniments del temps: El cinquanta aniversari de la mort de Wagner; les impressions d'una lectura de poemes de Maragall; la mort dels compositors Amadeu Vives i Antoni Nicolau, tan identificats amb Montserrat; o la gran commoció que va produir, a tot Catalunya, el traspàs del pre-

sident Macià. Festejaren el quart aniversari de la proclamació de la República, amb un concert celebrat al Palau de Belles Arts, amb la pianista Alicia de Larrocha, aleshores una nena de deu anys.

El darrer número que es publicà té un caire doblement emotiu: l'enduriment de la guerra i la manca de vacances. El jove redactor de torn ens deia aquell dia: «A l'escola sempre havíem fet vacances, però aquest any, a causa de la guerra ferotge que s'ha desenrotllat arreu d'Espanya, no les hem fet. Durant aquest temps ens han sorgit moltes dificultats, però nosaltres, amb bona voluntat, les hem solucionades i hem treballat amb molt ferma il·lusió. Les nostres vacances són d'una altra forma. Les classes les fem al matí i al bosc per la calor. A l'escola no venen tots els alumnes per causa de la guerra. No hi ha gaire menjar i tampoc no es pot fer cantina. No treballem tant com treballàvem abans, però també ens divertim com podem. Quan s'acabi la guerra l'escola tornarà a estar plena de joia i seran més lliures que mai».

Els nois podien dibuixar a la revista a pleret i amb tota llibertat de comunicació. No hi havia subjecions. L'argila humana, com la pintura que cada dia empro en el meu treball, no és una matèria dúctil. Té una força pròpia que a voltes s'imposa a qui l'afaiçona. L'art, com la instrucció dels infants, sempre ha avançat pel camí de la llibertat.

Com a contrast, ara jo podria afegir, de la meua part, que tant a l'escola primària com al batxillerat, l'expressió plàstica eren pràcticament nul·les. L'art era completament desconegut, com la parla catalana, almenys en l'ambient on em vaig educar. Hi ha molts educadors que encara avui no consideren la pràctica de l'art com una professió, sinó com un entreteniment. Dedicar algunes hores a

qualsevol tipus d'expressió plàstica s'hauria vist —en les escoles on recordo que vaig passar— com un temps perdut. L'únic esbós que se'm permetia era el dibuix lineal o ornamental. Tot es feia a base de compassos. Com si haguéssim de convertir-nos en agrimensors o arquitectes!

Si alguna vegada se'ns va fer una lleugera menció dels corrents de l'art clàssic quedava perduda en algun capítol de la història de la humanitat en general. La preocupació dels nostres educadors era engiponar-nos teories i bandejar-ne tot el sentit pràctic. Havíem de memoritzar les coses, ja que tot eren dogmes inescrutables. El primer de la classe era sempre el que tenia més memòria, encara que no comprenguéssim mai ni un borrall del que deia. Si una girafa tenia el coll llarg, sabíem que una girafa era com una mena de cavall que tenia el coll molt llarg, però mai ens feien la pregunta per saber quin procés d'adaptació havia fet que el coll de la girafa fos tan estirat, o perquè els ocells cames-llargues presentaven aquella tan estranya estructura.

Els coneixements ens solien ésser imposats autoritàriament, com a cosa incontestable ja establerta. Era inútil, doncs, preguntar-se el perquè de la sumptuositat d'una catedral gòtica o quina lògica inspirava els excessos de refinament de l'art barroc. A la meua infància, l'aparició de l'home sobre la terra tenia deu mil anys. No en podia tenir més. I el saber no ens servia per res si no hi havia un raonament, si no enteníem el sentit de les coses.

Als tretze anys vaig continuar els meus estudis a Besiers. En aquesta ciutat francesa les possibilitats d'informació i expressió encara foren més negatives. Mai no he vist una comunitat tan incapaç del cultiu de l'art com la dels frares del col·legi de Besiers! Una vegada l'equip de futbol de la classe em va demanar que li dibuixés l'ensenyà. Ni el professor, ni cap dels escolars va ésser capaç de sortir-se'n. Es tractava tan sols de dissenyar una estrella de cinc puntes dintre d'un cercle, amb la inscripció del nom del club! Si en altres aspectes docents moltes coses se'm van fer clares, per primera vegada a la vida, aquella gent era completament negada per l'art, no tenia ni idea de la seva existència.

En canvi, la formació literària era magnífica. Tot allò que hauria desitjat pel cultiu de l'art. Si mai no m'havien parlat de Poussin, Watteau, Ingres, Delacroix, Renoir o Cézanne, com a contrapartida ens coneixíem la major part de les obres de Corneille, Racine i Molière, recitàvem llargs paràgrafs de La Fontaine i poemes sencers de Victor Hugo o de Lamartine. Això sí, la literatura del segle XX per aquella gent no existia. Tot allò que no era ben arxivat i un xic polsós no comptava. En literatura se'ns deixava anar lliurement la nostra imaginació, sia en treballs de redacció o en altres d'expressió oral, com representacions teatrals o xerrades sobre el tema que, per torn, cada un de nosaltres havia escollit. Aquest dinàmic procés d'expressió oral féu que els francesos fossin, en certs moments, uns veritables mestres de la diplomàcia. Però, en el món trasbalsat d'avui, ni la diplomàcia és un valor segur.



## INFORME

JAUME MARQUÉS I CASANOVAS

# La casa número 4 de la Travessia Oliva i Prat

## Descripció

A la cantonada que forma el carrer de la Claveria amb la Travessia del D. Oliva i Prat, hi ha una casa reconstruïda ara fa tres anys, com a obra nova, que atrau l'atenció pel seu noble aspecte.

L'historiador Josep Clara, en escriure sobre el carrer de la Claveria s'hi refereix dient que «és un edifici nou, respectuós amb l'entorn». També considera interessant el fet que «s'hi ha instal·lat un restaurant especialitzat en marisc».

La porta principal, on hi ha l'escala que condueix a les plantes altes de l'edifici, dóna a la Travessia del Dr. Oliva, on té el número 4.

La façana nord, que mira a la Claveria, té dues portes: una per al local comercial que ara conté la marisqueria, i l'altra, ben ampla per a garatge.

Les portes i finestres tenen els marcs de pedra picada vista; però la resta és de pedra i calç, d'aparell molt regular agradable a la vista, que així i tot, ha estat arrebossat i pintat al damunt.

Després del temps en què en la restauració d'edificis havia prevalgut el repicat que mostra la pedra vista, hom retorna ara al vell sistema de pintar les façanes, que també és molt característic de Girona àdhuc al barri antic.

L'edifici consta d'un semisoterrani, que és l'entrada oest, de la Travessia del Dr. Oliva; de planta baixa, que és l'entrada nord, situada a la placeta de la Claveria; i de tres pisos alts, en el tercer dels quals hi ha un àtic doble per a dos estudis.

Ocupa una superfície de 80 metres i 40 dm. quadrats. Ara està dividit en entitats distintes d'acord amb la llei de la Propietat Horitzontal. Els propietaris són dos matrimonis: el d'Emili Oliver i Marqués amb Josepa Bofill i Pagès i el de Jaume Oliver i Marqués amb Dolors Ponce i Perich.



El número 4. (Foto RICARD CAMÓ).

Per reconstruir aquesta casa, els propietaris ampliaren el solar amb una porció de la casa número dos de la mateixa Travessia per compra feta l'any 1923.

## Origen de la placeta de la Claveria

Dóna una gran visualitat a aquesta casa el recent agençament de la placeta que té davant la façana nord.

Gran part de l'espai de la placeta antigament estava ocupat per una casa que tenia el número 6 del carrer de la Claveria, que ja estava

enderrocada d'ençà de l'any 1938. Constava de planta baixa, dos pisos i golfes i havia pertangut al benefici de Sant Benet de la Catedral. Fou venuda per l'Estat el 12 de novembre de 1856 a Genís Bursset i Poch, que la vengué al seu germà Ramon. Després la comprà Margarida Trulls i Barris, la qual la deixà al seu marit Joan Roura i Oliveras. Encara l'any 1981 era d'un descendent d'aquest, de nom Hermenegild Roura i Tuneu. Darrerament només en quedava una part de la paret de ponent, que havia estat apuntalada. Tot l'edifici restant oferia un aspecte deplorable.

## Dades històriques

Ans de la reconstrucció esmentada, la casa pertanyia als germans Emili i Jaume Oliver i Marqués, per compra a Lluís Oliver i Marqués, feta el 7 d'abril de 1983.

Aquest l'havia obtingut per llegat de la seva tia-àvia Teresa Almar i Medià, la qual l'havia comprada al bisbat el 13 de gener de 1922.

La casa pertanyia des de temps immemorial al benefici de la Mare de Déu de l'Esperança, fundada a la Catedral. Essent vacant el benefici el vicari capitular, Dr. Josep Matas

i Vallmajó, va signar la venda com a representant de la fundació.

Com que ni a l'Arxiu Diocesà ni al de la Catedral no es troba registrat cap benefici amb aquell títol, en aqueixa dada s'haurien acabat les recerques si no hagués tingut altres notícies fornides per les afrontacions de les cases veïnes.

Efectivament, l'afrontació oest de la casa número vuit del carrer de la Claveria l'any 1867 era «la casa pròpia del benefici de Sant Tomàs i Sant Cristòfol, anomenat de la Confraria de l'Esperança, que en aquella data obtenia el reverend Manuel Davé». La casa del clergue Manuel Davé era també l'afrontació nord de la casa número 2 de la Travessia d'Oliva l'any 1844.

Del benefici de Sant Tomàs, propi de la Confraria de la Mare de Déu, que darrerament havia modificat el nom dient-se de l'Esperança, consta que fou instituit pels paborde de la confraria de Santa Maria de la Seu el dia 10 de març de 1352 per celebrar tres misses setmaneres pels confreres i per Bernat Estanyol, que principià la capella de Sant Cristòfol on les havia de celebrar.

Per aquest motiu se'n deia benefici de Sant Tomàs i de Sant Cristòfol i per raó d'haver estat instituit per la confraria que el segle disset prengué el nom de la Mare de Déu de l'Esperança, se'n va dir també benefici de l'Esperança.

Consta també que l'any 1906 el benefici ja era vacant per manca de rendes, pel qual motiu la casa del beneficiat anà deteriorant-se després de cessar l'últim beneficiat que degué ésser Manuel Davé.

A més de l'antiguitat de les dades, la fundació del benefici és interessant per la notícia sobre la construcció de la capella de Sant Cristòfol, iniciada per Bernat Estanyol. Aquesta capella ara arruinada, està integrada en el Portal de Sant Cristòfol.

## BIBLIA

MARTI ALBAU

# Primer és la humilitat

**Diuenge vint-i-cinc (C)**  
**Habacuc 1,2-3;2-4**  
**2ª Timoteu 1,6-8.13-14**  
**Lluc 17,5-10**

En el curs de la lectura de l'evangeli de Lluc, hom topa, de sobte, amb aquesta petició dels Apòstols: «Senyor, doneu-nos més fe». Per què ens escomou aquesta pregarà que tan espontàniament fem nostra? Quin núvol ombrívol veiem en l'horitzó de la seva vida que els arrenqués un clam que ens guanya per la seva autenticitat? Què els feia por? La fe és una victòria sobre la por. «De què teniu por? Encara no teniu fe?». El comentari de Jesús a la seva petició és aquesta aposta desconcertant: «Si teniu fe com un gra de mostassa, diríeu a aquesta morera: «Arrenca't de soca-rel i planta't al mar»; i us obeiria». El caràcter hiperbòlic i

provocador de l'aposta és evident. L'arrelament impossible de la morera en les aigües del mar és la imatge provadora de tants impossibles humans que la fe està cridada a superar: la por a la malaltia implacable, a la solitud desoladora de la vellesa, la no acceptació del fill que no és com els altres.

Després d'aquest text, una mica aïllat en l'evangeli, segueix la paràbola de l'esclau que torna del camp. Que no esperi, en arribar a casa, a assegurar-se de seguida a taula per sopar. Primer haurà de servir a l'amo que, un cop menjat i begut, no se sentirà obligat a dir-li un mot d'agraïment. La duresa del cor en les relacions entre amos i esclaus, es revela en aquesta pregunta retòrica: «Ha de tenir potser agraiement al criat perquè ha fet allò que li ha manat?» És impossible que aquest amo de la paràbola,

egoista i insensible, pugui ser imatge del Déu veritable. Estaria en oposició amb tot l'evangeli que ens el revela com a Pare entranyable. Tampoc el fet de no condemnar explícitament un sistema social inhumà comporta una aprovació implícita. Tota la predicació de Jesús vol ser una superació d'aquest estat de coses fent del servei fraternal la veritable grandesa. D'aquest petit quadre, que reflecteix una dura realitat, només la humilitat de l'esclau és positivament significativa: «Igualment vosaltres, quan haureu complert tot allò que Déu us mana, digueu: «Som servents sense cap mèrit: no hem fet altra cosa que complir el nostre deure». És la satisfacció del deure complert sense urc i sense exigències. És la condemna del fariseisme que comptabilitza mèrits i ignora l'evangeli de la gràcia.

Potser ningú com Sant Agustí ha vist que la humilitat és una virtut específicament cristiana. Epicuris, estoics, deixebles de Maniqueu o de Plató, «podran tenir excel·lents principis de moral; però no tenen aquesta humilitat de l'ànima, que ens arriba d'un altre indret, de Crist». És en un escrit de circumstàncies que Agustí subratlla amb amable vigor la necessitat de la humilitat. Un tal Diòscor, a punt d'emprendre un viatge, li va demanar un breu resum de filosofia i de literatura, una mena de manual d'anglès amb quinze dies, per tal de no semblar gaire ignorant en les converses. Amb amable condescendència, el sant doctor va satisfer la curiosa comanda. Però va estimular-lo a anar més enllà de la filosofia i de la literatura, i a cercar la religió veritable. «Si vols arribar a la veritat —li va escriure— no busquis altre

camí que el que ens ha traçat el mateix Déu, el qual coneix la nostra feblesa. Ara bé, el primer és la humilitat, el segon és la humilitat, i el tercer és la humilitat, i totes les vegades que m'ho demanessis, et respondria de la mateixa manera. No vull pas dir que no hi hagi d'altres manaments, sinó que la humilitat ha de precedir, acompanyar i seguir tota cosa bona que fem. Altrament, l'orgull ens ho pren tot». Prenc aquesta cita, que em sembla il·luminar l'abast exacte de la paràbola de l'esclau, del llibre de P. Guillou, **El alma de San Agustín**, que la Patmos ha editat en castellà en aquest any del setzè centenari de la seva conversió. La seva lectura de passió i ajuda a mantenir viu i atractiu l'encant de Sant Agustí en la societat moderna, com demana el Papa en la carta apostòlica sobre Agustí d'Hipona.



GIRONA, ENTRE LA HISTORIA I L'ACTUALITAT

ENRIC MIRAMBELL I BELLOC

# La tardor

S'ha parlat molt de les excel·lències de la tardor a la nostra ciutat. La tardor és l'època ideal per viure bé a Girona. L'estiu resulta excessivament calorós; l'hivern també sol presentar extremitats climatològiques, unint-se sovint fred i humitat. En canvi, la tardor presenta unes característiques climàtiques molt acceptables, fins i tot més que la primavera, en què l'atmosfera es presenta força inquietada, amb els vents anomenats de Quaresma. El que pot fer desagradable l'estació tardorenca és quan es presenta una tongada de pluges que poden produir les tan temudes inundacions. Però, tot i que la història dels aiguats a Girona és molt densa, no deixa que són un esdeveniment excepcional. Per això la tardor, amb temperatures fresques, però encara no molt fredes, amb un sol tebi, que fa de bon prendre, i amb unes postes d'una policromia encisadora, representa una estació ideal per als gironins.

Però el que més caràcter dona a aquesta estació és el renaixement de la normalitat en la vida ciutadana, acabat el període excepcional de l'estiu.

Les característiques de l'estiu dels gironins, en els darrers anys, són molt diferents que les de fa unes dècades. Avui, en alguns dies d'estiu, no veiem pels nostres carrers la gent que normalment hi circula, i, en canvi, hi transita una multitud d'estrangers, o simplement de forasters. Anys enrera, eren molts menys els gironins que passaven l'estiu fora i molt comp-

tats els forasters que ens visitaven.

Però tot i que l'estiu a mar o a muntanya, i els viatges i els creuers, només els practicaven una minoria, en certa manera privilegiada, no obstant això la ciutat canviava la seva fesomia el suficient perquè en acostar-se la tardor es notés considerablement l'entrada d'una nova temporada, d'un nou període de plena activitat. El fet que el sortir fora fos menys habitual feia que el retorn també es fes més remarcable. Ara, difícilment, sabem qui marxa i qui es queda; fora dels més coneguts, difícilment troben a faltar els altres conciutadans. Abans es notaven les absències, i en arribar la fi de l'estiu s'anava observant el retorn dels que s'havien absentat, produint una sensació satisfactòria el retrobament de les cares conegudes.

Les vacances escolars ja fa molts anys que existeixen, encara que no tinguessin la rigidesa actual. No era difícil en ple estiu observar activitat en centres escolars privats, que d'una o altra manera ateníen alumnes durant tot l'estiu, o si més no durant una bona part.

Però en començar les classes, el mes de setembre, els carrers en general es buidaven de criatures (per la major part l'estiu es gaudia jugant pels carrers de la ciutat) i es produïa una gran animació al voltant de les escoles en les hores d'entrada i sortida de les aules.

L'Institut i la Normal obrien les portes per examinar els suspesos

de juny; exàmens que tenien una concurrència ara desconeguda a causa de les reformes dels sistemes educatius i a la proliferació de centres a les capitals comarcals.

Els col·legis que tenien internat començaven a rebre els pensionistes, i, a poc a poc, tot s'anava disposant per la normalització definitiva que es produiria a partir del primer d'octubre.

Els comerços es preparaven per la temporada forta, que per a molts era la de tardor-hivern.



I les fires es veien ja a venir, amb una llarga i intensa preparació. Fires i festes de Sant Narcís: amb un aspecte econòmic que tenia la més forta tradició, amb l'atracció d'un gran nombre de venedors de bestiar i productes del

camp, que, al mateix temps, eren compradors dels productes de la indústria i de l'artesania. Per altra part, un aspecte festiu que es movia entorn de l'anterior, i que a poc a poc l'anava dominant per sortir-ne pràcticament primordial. Tant la fira com la festa, en una ciutat quieta i silenciosa, com ho era la nostra, marcaven un ritme extraordinari, no tan sols en els vuit dies de la seva durada, sinó que també en les moltes setmanes de preparació. Encara ara ens queda una mica l'expressió «això ha d'estar per fires»; però és que anys enrera era la tònica general de la major part dels encàrrecs; es tractés d'un nou establiment o de la confecció d'un vestit.

Per això setembre i octubre eren dies de febrosa activitat: preparatius amb hores extres per obrir nous establiments; aparadors ben proveïts per a la nova temporada; anuncis comercials addients al cas; condicionaments de carrera; neteja extraordinària dels fanals de l'enllumenat públic; arribada i muntatge de les primeres parades de les fires.

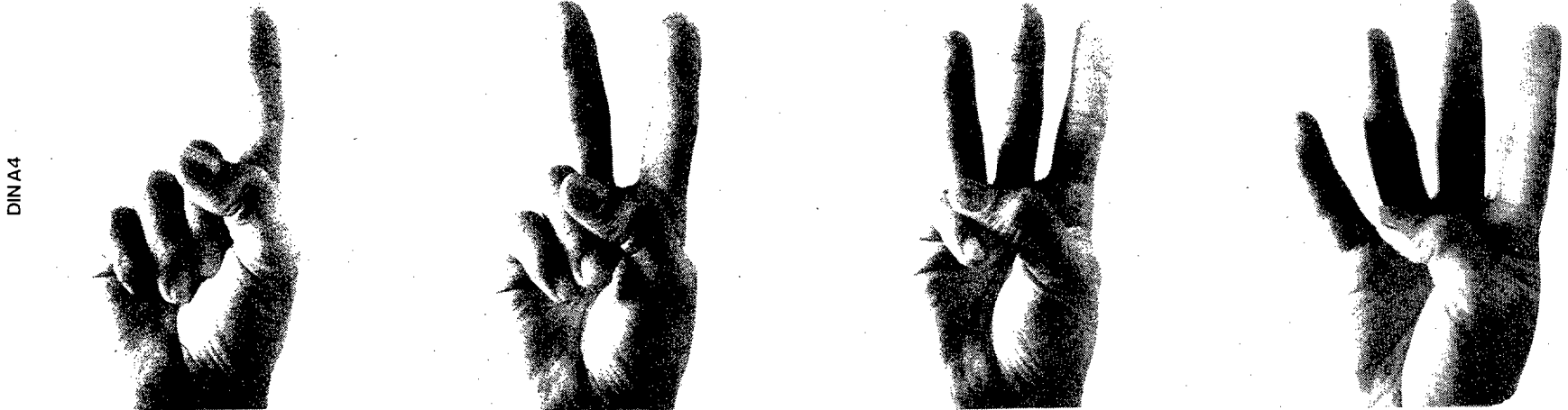
L'any 1932 començà a celebrar-se la fira comercial i agrícola, també anomenada fira de mostres. S'instal·là en el passeig central de l'avinguda de Ramon Folch. Representava una gran novetat i va atraure l'atenció dels gironins. La seva preparació, per cert molt acurada, va durar algunes setmanes, i cada dia molts ciutadans, tot fent el passeig de després de dinar, anaven a fer el curiós i admirar el treball dels muntadors.

Quan la gent feia més vida de ciutat; abans que es generalitzés el costum d'aprofitar qualsevol moment lliure per perdre el cotxe i buscar un refugi en el camp, després de recórrer els corresponents quilòmetres; en passar de l'estiu a la tardor es produïa un canvi en el lloc del passeig. La Devesa que, mentre el temps ho permetia, era el lloc de trobada en les hores de lleure, era abandonada, mentre que la Rambla que a l'estiu havia quedat semideserta, tornava a veure's plena a joves, i de no tan joves, que al migdia i al vespre no es cansaven d'anar amunt i avall, com en un ritu preestablert.

Un altre signe de l'entrada a la tardor era el començament de la temporada de futbol, amb tot l'ambient que l'envoltava en una època en què l'afecció l'apassionava en l'actuació d'uns nois que, havent començat a tocar la pilota jugant pels carrers de la ciutat, havien arribat a assolir la primera categoria regional, i s'encaraven en partits de campionat amb el Barcelona i l'Espanyol.

En torn d'aquesta manifestació esportiva bullien les tertúlies de la Rambla i de la plaça de Sant Agustí. I les tardes de diumenge el carrer del Carme s'animava amb el pas d'una multitud que es dirigia il·lusionada a l'estadi de Vista Alegre, i en retornava al cap d'un parell d'hores reflectint en el rostre i en la gesticulació l'entusiasme per la victòria o la decepció pel resultat advers.

## Si a la seva empresa li cal un ajut financer, la Generalitat li n'ofereix quatre.



### Crèdits participatius

L'empresa de Promoció i Localització Industrial de Catalunya, S.A. és constituïda pel C.I.D.E.M., conjuntament amb les Cambres Oficials de Comerç, Indústria i Navegació, el Consorci de la Zona Franca i diverses entitats d'investigació, assessorament i serveis.

L'objecte social d'aquesta entitat és la promoció, l'impuls i el desenvolupament del sector industrial, i comprèn les activitats següents:

- Organització i creació de grups d'empreses, participació en el seu capital social i en la seva gestió i administració, amb la finalitat de millorar les estructures i organitzacions empresarials.
- Foment d'accions comunes entre empreses i grups d'empreses.
- Assessorament tècnic, administratiu, financer i econòmic.

L'actuació de l'Empresa de Promoció i Localització Industrial de Catalunya es fa mitjançant la fórmula de crèdits participatius del Departament d'Indústria.

### Avals

La Generalitat, per mitja de la concessió d'avals, dona suport a les iniciatives empresarials concretades en plans de viabilitat específics, que contribueixin a millorar la base industrial de Catalunya i fer-la més productiva i competitiva.

Això es realitza mitjançant un Consell per a la Reindustrialització, que proposa a l'Institut Català de Finances de la Generalitat la concessió d'avals a empreses o grups d'empreses que contemplin la realització de projectes de modernització i de reindustrialització.

### Subvencions

Línies d'ajut directe per al foment industrial del procés productiu (aplicacions industrials de la Microelectrònica, Automatització de la producció, Tecnologies Avançades de la Informació), del producte (disseny i CAD/CAM), de l'estalvi, diversificació i racionalització de l'ús de l'energia, de la qualitat i seguretat industrial (laboratoris i assegurament de qualitat) de la recerca científica, innovació i desenvolupament tecnològics i artesania.

Premis de la Generalitat de Catalunya a l'aplicació de la tecnologia al procés o al producte industrial i a les realitzacions d'estalvi i diversificació d'energia l'any 1986.

### Participació amb capital

La Societat Catalana de Capital a Risc, S.A. és una entitat formada pel C.I.D.E.M. com a soci majoritari, amb la participació de les Caixes d'Estalvis.

L'objectiu de la Societat és el foment de la creació de noves empreses i el desenvolupament de les que ja existeixen i que siguin tecnològicament innovadores i amb potencial de creixement. La seva actuació va dirigida vers aquells projectes que es fonamenten en un producte, en un procés o en un servei nou que comporti risc.

La Societat Catalana de Capital a Risc, S.A., s'associa amb l'empresari, comparteix el seu risc i li proporciona finançament i assessorament empresarial. La Societat aporta capital de forma minoritària, per a un temps mínim de 3 anys i un màxim de 6.

- Societat Garantia Reciproca.

Finançament de les petites i mitjanes empreses mitjançant aportació de capital per part de les SGR que tenen seu social a Catalunya.

Per a més informació truqui al CIDEM  
**(93) 217 20 08**



**GENERALITAT DE CATALUNYA**  
**DEPARTAMENT D'INDÚSTRIA I ENERGIA**

**CATALUNYA ENDAVANT**  
**AMB LA INDÚSTRIA**

## CALAIX DE MESTRE

JOSEP M.<sup>a</sup> MINISTRAL i MASIA

## Goma d'esborrar

Era tan petita que s'hauria confós amb una engruna de pa. I sort en vaig tenir de poder esborrar aquella paraula feta en llapis que em sobrava en l'escrit. Com que no es va gastar tota, la vaig tornar allà on era, al calaix de la taula, perquè potser algun altre dia em faria sevei.

Aquell trosset de goma d'esborrar, com deuria ser en la seva «joventut»? Potser provenia d'una peça de forma prismàtica, com la meitat d'un cub, semblant a una petita rajola, amb el seu color blanc, groc o rosat, i el nom comercial ben destacat perquè tot hom sapigués la seva identitat. Perquè les gomes d'esborrar no són objectes anònims com un clip o una xinxeta, sino que tenen un nom que sol perdurar fins molt de temps de la seva vida, quasi tant com dura la seva integritat física.

Les gomes d'esborrar posseïen la facultat de dividir-se fàcilment, com si diguéssim, de multiplicar-se, fins als límits més inversemblants i fan servei mentre quedi d'elles la boleta més menuda capaç de ser aguantada per dos dits de la mà.

— Deixa'm la goma un moment —li diu en Jordi al seu company de taula. I aquest, amatent, li llença una boleta elàstica semblant a una pilota de joquina, que en Jordi empaita quasi al vol. Amb enèrgiques passades per sobre les lletres escrites o les xifres equivocades, la petita goma va deixant rastre de la seva pell a sobre el paper.

A lo millor, ha estat tan violenta la refregada, que el seu cos flonjo no ha ruportat el maltractament de l'usuari, i s'ha migpartit. Quasi segur que un dels trossos tornarà al

seu lloc d'origen, però l'altre es quedarà en mans del qui l'acaba de fer servir.

—Ja te'l pots quedar, en tindràs per una altra vegada.

I la goma d'esborrar, cada vegada més petita, anirà fent la seva feina de fer desaparèixer els errors i equivocacions que es facin sobre el paper. Un destí que sembla antipàtic i enutjós, perquè ella no produeix, sinó que elimina, i desfà el que els altres han escrit o dibuixat. En el fons, però, és una tasca tan necessària com la recollida de deixalles, o d'escombraries dels carrers, treure la pols o rentar-se les mans. Si no s'haguessin inventat les gomes d'esborrar, cada vegada que ens equivoquem hauríem de tornar a començar de nou, o bé fer com en els escrits oficials, salvar-ho amb la paraula «digo» o «dici», i seguir endavant, amb la qual cosa el lector es donaria compte de les nostres errades. Ara mateix, qui pot saber quantes paraules he corregit fins ara? La sol·licitada goma, per petita que sigui, ha retornat la nitidesa a la ratlla i la meva falla ha estat perdonada.

Que faig una operació aritmètica i no em quadra? L'esborro i la refaig tantes vegades com sigui necessari. Un plànol de la casa no lliga? L'arquitecte el modifica gràcies a la petita peça de cautxú. S'ha de rectificar una llista d'alumnes? He de reduir una factura? Una paraula de la carta és massa forta? Aquí va la inesgotable menjadora de lletres, disposada a ajudar-nos. Com un bany reparador, ens netejarà altra vegada el paper, i com si fos un pare benèvol, semblarà dir-nos: «Apa, tornar-ho a fer millor i procura no equivocar-te



Què fariem sense la goma de esborrar?

més.

Dibuixants, mestres, comptables, arquitectes o alumnes de l'escola, què fariem sense la goma

d'esborrar que ens perdona les faltes? I que no diu allò de «perdono, però no oblidó», sinó, que després de deixar les engrunes de la seva

carn elàstica, ens permet tornar-ho a refer com si res hagués passat. Aquesta grandesa de cor, els homes encara no l'hem superat.

## PER LA VORAVIA

R. GUARDIOLA i ROVIRA

## S'acabarà la bona fe...

Si algú després de passar la vista pel damunt d'aquestes ratlles desballestades perdés un pèl d'il·lusió pot creure que el meu objectiu no és aquest. Pretenc tot el contrari. El meu desig seria crear il·lusions, que, a part de poder ser una manera de gaudir els béns que mai no es tindran, és una forma de donar contingut a la vida, de lluitar contra la inactivitat i d'ésser motivats per estímuls. Aquesta és la important vitamina que ens subministra la il·lusió. És un remei per moltes coses, un ungüent que ens suavitza els problemes, també és un calmant contra el pessimisme.

És, doncs, molt comprensible que no persegueixi la finalitat de reduir les il·lusions de ningú. Al contrari, crec que el millor són els reclams per què creem, i mantinguem uns certs somnis que ens estimulen a treballar. Voldria ajudar a crear optimisme i no fer patir ningú, ni fer-los tornar desconfiats, ja que després ens tornem intranquils i nerviosos. El que he vist, el que m'ha passat és una cosa sense importància, segurament sense cap transcendència, però que m'ha sorprès, per què em pensava que els bancs moguts per ordinadors no podien fallar. Potser la meua il·lusió ha minvat una mica, però d'això la meua formació humanística se n'ha sentit

consolada, però com que el meu objectiu sempre és l'optimisme, no voldria preocupar ningú.

Potser el que les màquines dels bancs es puguin equivocar, i que serveixin per carregar-los-hi la culpa dels errors dels altres, en tractar-se d'un fet que toca la butxaca de l'interessat, en una societat de consum, el detall esdevé important, i, almenys, serveix per un fi digníssim, com és el d'arribar al fons de les coses, fixant-nos-hi com si volguéssim trobar el cap d'una agulla, o descobrir el cos del delictiu. Vol dir que hi donem prou importància per què no es pugui dir, com es deia abans, (perdó): és cosa de dones, és cosa de criatures. Vol dir que és com una genialitat que trenca la indiferència.

Ah! quin frenell més important que ens estaca i no ens permet desplomar-nos en la indiferència, que és la força actual de la gravetat humana al nostre país. El més preocupant d'avui és que abunda la més natural indiferència per les situacions. És una situació que porta a la seva trista estabilitat. Ens porta a la forçosa apatia, per no resoldre les qüestions, ens aboca a l'escepticisme. Tot esdevé mudable sense cap voluntat, ni esforç; ni iniciativa engrescadora per evitar allò frívol. El gran mal que sofrim avui és la indiferència, la gent se sent desenganyada, i és

una situació preocupant.

Compréc que no els preocupi la bona notícia, —precisament perquè és tan rara— que, ara mateix, a finals de setembre ha florit el cirerer del jardí. Però sí que els preocuparà la notícia que el banc pot fer el que nosaltres vulgarment qualifiquem dient que ens volen amagar l'ou. Quan arribo al banc, carregat de raó com els havia explicat per telèfon, l'empleat em pregunta si porto la llibreta. No hi fa res que digui que només volia conèixer el saldo. Hi ha una tendència a aplacar al client les velles tècniques d'aglutines oficines oficials. Els bancs no van tant darrera el client. Ens envien cartes sofisticades per l'ordinador i ens fan passar sovint per les seves oficines.

Jo havia de portar-hi la llibreta, que fou una notícia que em va complaure molt. Quan tres anys endarrera m'acostava a la taquilla per posar la llibreta al dia, la senyoreta m'explicava que ara la llibreta jo no servia, que era el paper amb el saldo que m'enviava la màquina desde Barcelona el que en cada moment em donava el ròssec. Però com que jo insistia que volia la llibreta al dia, aquella empleada, que em mirava com una persona «camp» i retardada davant el progrés, em posava la llibreta al corrent. Però com que es-

tar al dia costa perquè continuament ho canvien tot, ara ja ni em comuniquen el saldo, sinó que només m'informen dels ingressos i els càrrecs tot molt ben controlat per la màquina centralitzada.

Els desitjo que no passin per l'escena que vaig viure darrera el taulell del banc. Un empleat manipulava la màquina i ja vaig veure que no s'entien. Al cap d'una estona vingué un altre empleat a ajudar-lo. No deien res i es notava que feien un esforç. Encara un altre vingué a ajudar-los i es quedà mirant fix la pantalla de l'ordinador. Tots tres se la quedaren mirant, i amb desconsol em digueren: —Ha perdut la memòria.

Aquesta vegada m'han fet un càrrec indegut d'una quantitat bastant important per mi. Al protestar em digueren que era una correcció perquè la mateixa quantitat me l'havien ingressada indegudament. Prou els hi he remarcat que no havia rebut comunicació de cap ingrés. Quan semblaven dubtar digueren que no m'ho comunicarien per no descobrir la procedència de l'ingrés. Però m'han comunicat el càrrec per neutralitzar-ho? Abans era motl més fàcil. Hi havia goma d'esborrar i se suprimia l'equivocació. Ara es veu que amb les màquines electròniques no saben esborrar. L'ingrés

ni s'esborra ni me'l comuniquen. I si algú no es queixa i va confiant amb el banc, pot estar segur?

Els bancs a vegades, amb aquest costum que tenen de demanar avaladors, posen a la bona gent amb situacions compromeses. A un negociant espavilat de Figueres se li dirigí un company davant del banc que li digué: —m'ha dit el senyor Crespo que si poses una firmeta a aquest paper em deixarà 500.000 ptes. En Pere Subirós, home amb ocurrencies i recursos, li respongué tot seguit:

—Digues a aquest director de banc, que si la firmeta li posa ell els diners ja te'ls deixaré jo.

Un altre vegada, a Pere Subirós, que es dedicava a negociant de bestiar, a la part alta de la Rambla, on hi ha les oficines bancàries, un conegut li demanà diners. Ell li respongué tot seguit: —Mira, noi, sí que ho sento. Amb el banc hem convingut que no ens fariem la competència, i que ni ell vendria vaques, ni jo deixaria diners.

Però tot això vol infondre un gran respecte als bancs, malgrat que quan ens envien els comptes sembla que ens demanen un acte de fe, i sense oblidar el comentari de Chesterton: «Els bancs són una gent que us ofereixen un paraigua quan fa sol, però que us el vénen a buscar quan cauen quatre gotes».



08.15 Carta de ajuste.  
08.30 Andar y ver.  
09.20 Concierto. Centenario de la muerte de Franz Liszt.  
10.30 Pueblo de Dios. «Nuestra gran herencia».  
11.00 Objetivo 92.  
12.00 Estudio estadio.  
15.00 Telediarlo 1.  
15.35 Los Snorkels.  
16.05 Autopista hacia el cielo. «La antorcha».  
16.55 La otra guerra. «La victoria italiana». Mientras duró la dictadura fascista en Italia, la represión del régimen dio lugar a la creación de grupos de partisanos. Cuando en julio de 1943 Mussolini fue derrotado, los alemanes pasaron de aliados a ocupantes.

17.55 Santa misa. Desde la iglesia del Rosario en Lima (Perú).  
19.00 De 7 en 7. Avance de la programación de TVE.  
19.25 Avance estudio estadio.  
19.30 Punto de encuentro. Magazine  
20.30 Telediarlo 2.  
21.05 Canción triste de Hill Street. «Corazones y cerebros». Tras siete años de cárcel, Jesse Hudson, jefe de la banda Flecha negra, regresa al barrio dispuesto a emprender nuevos negocios, como prostitución, tráfico de narcóticos, protección pagada, etc.

22.00 Al filo de lo imposible. «Mediterráneo». Último programa.  
23.00 Estudio estadio.  
00.30 Despedida y cierre.

10.30 Missa.  
11.30 Miramar esportiu.  
14.00 Recull informatiu.  
15.00 Estudio estadio.  
17.00 Estrenos TV. «El tesoro del Zafiro Yanqui». (1981). Director: David Hemmings. Intèrpretes: Ken Wahl, Lesley Ann Warren, Donald Pleasence, George Peppard. En diciembre de 1944, el Zafiro Yanqui, un DC3 de las fuerzas aéreas americanas desapareció entre Nueva Guinea y Nueva Zelanda. El avión llevaba un cargamento de medallas, el correo de la tropa y dinero en billetes para pagar la nómina de todo el personal de la Flota americana del Pacífico.

19.15 Momentos.  
20.10 Recordar, peligro de muerte (Último capítulo).  
21.05 Magazine de los servicios informativos de TVE.  
22.15 Domingo cine. «Liza». Director: Marco Ferreri. Intèrpretes: Marcello Mastroianni, Catherine Deneuve, Corinne Marchand, Michel Piccoli. Un dibujante de tiras cómicas decide vivir en soledad en un islote del sur de Córcega. Su única compañía es el perro Melampo. Pero su soledad se ve turbada por Liza, una mujer que se ha escapado de un barco. Cuando ésta conoce a Giorgio se siente muy atraída por su extraña personalidad.

24.00 Despedida y cierre.

10.40 Començament d'emissió.  
10.45 Matinal a TV-3. Concert.  
12.45 Fi d'emissió.  
14.55 Començament d'emissió.  
15.00 Telenotícies cap de setmana.  
15.30 Charlie Brown i Snoopy.  
16.00 La pel·lícula del diumenge. «El pecat virtuós». (1930). Director: George Cukor i Louis Gasnier. Intèrpretes: Walter Huston, Kay Francis, Kenneth McKenna i Jobyna Howland. Sant Petesburg. 1914. Marya es casa amb Victor Sabin, encara que entre ells només hi ha simpatia. En esclatar la guerra, Sabin ha d'incorporar-se a l'exèrcit, però ell només està interessat a investigar sobre un sèrum que curara una malaltia mortal.

17.30 Vida salvatge.  
19.00 La gran vall. «La pistola embriuada».  
20.00 Curar-se en salut. «Menopausia».  
20.30 Telenotícies cap de setmana.  
21.00 30 minuts.  
21.30 A cor obert. «Cora i Arnie». Dos matrimonis de diferents procedències es troben cara a cara a l'hospital. La relació entre dos rodamons, Cora i Arnie, està en perill quan Cora ha d'acceptar una decisió mèdica irrevocable que afecta la vida d'ambdós.

22.30 Ràdio cincinatti.  
23.00 Gol a gol.  
00.15 Fi d'emissió.

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

Programación



Semana del 6 al 12 de octubre

«Turno de oficio»



El martes, TVE-2 empezará a emitir la serie española «Turno de oficio», dirigida por Antonio Mercero y escrita por él mismo en colaboración con Horacio Valcárcel y Manuel Matji. Como su nombre indica, se suceden una serie de casos judiciales que, por turno de oficio, defienden los tres abogados que la protagonizan, interpretados por Juan Luis Gallardo, Carme Elias y Juan Echanove. Junto a ellos, aparece como coprotagonista Irene Gutiérrez Caba, mientras que, entre los secundarios, encontramos a José Sancho, Adriana Ozores, Angeles Macua y Carlos Tristanchó. «Turno de oficio» estará en pantalla durante 17 semanas.

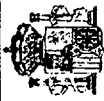


Ràdio S A L T  
103 FM  
... per escoltar  
Tel. 237 222

3ª EDAD  
RESIDÈNCIA GERIÀTRICA SANT MARTÍ DE CALONGE  
EN EL CENTRO DE LA COSTA BRAVA  
MAXIMO CONFORT

ASISTENCIA MEDICA ESPECIALIZADA PERMANENTE. IDEAL PARA CORTAS Y LARGAS ESTANCIAS. CONVALESCENCIAS. CURAS DE REPOSO. AMPLIOS JARDINES

C/. Vilaseca, 47 - Tel. 65 15 57 - 65 08 07



ORGANISMO NACIONAL DE  
LOTERIAS  
Y APUESTAS DEL ESTADO  
AVISO IMPORTANTE

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las normas 30 y 31 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación del siguiente sello de la Jornada 6.

De 256 apuestas n° 6982009 del receptor 19013 de Figueras.

BATEIGS  
CASAMENTS  
INAUGURACIONS  
VERNISSATGES, etc.

TOTS ELS SERVEIS  
PER L'ÈXIT  
DELS SEUS BANQUETS  
A DOMICILI

Amb la garantia de *Roca*  
«Confiters a Girona des de 1928»

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 86 de la Ley de Sociedades Anónimas, se pone en conocimiento público que en la reunión de Junta Universal Extraordinaria de accionistas de corporación empresarial turística, S.A. (COTURSA), celebrada el día 7 de abril de 1986, se adoptó por unanimidad el acuerdo de cambiar el nombre social de la mencionada sociedad por el de **Hoteles y Complejos Turísticos, S.A.** por modificación en tal sentido el artículo 1º de los estatutos sociales  
Lloret de Mar,  
a. 2 de octubre de 1986  
EL SECRETARIO





- 07.15 Carta de ajuste.
- 07.30 Buenos días.
- 09.10 Puente a punto.
- 09.25 La cesta de la compra.
- 09.40 La fuente de piedra. Bruna confiesa a Prado que ama a Sergio y que si él insiste en separarlos, será la primera vez que le desobedecerá.

- 10.10 Estudio Estadío.
- 11.40 Sólo se vive una vez.
- 12.30 Avance Telediarío.
- 12.33 Avanc de l'informatiu.
- 12.35 Tres per quatre.
- 13.30 Crear i viure.
- 14.00 L'informatiu.
- 15.00 Telediarío 1.
- 15.35 Remington Steele. «Firmado, sellado y entregado». Un agente de la Cia acude en la ayuda de Remington y Laura, porque dice que va a ser asesinado por la propia organización.

- 16.35 La tarde, vaya tarde!. Programa que presenta actuaciones de cantantes en directo y entrevistas, información, concursos y una guía de lugares insólitos.

- 17.25 Avance Telediarío.
- 17.30 De aquí para allá. «El ten que vino de Europa».
- 18.00 Barrio Sésamo. «Arroz para todos».
- 18.25 El espejo mágico.
- 19.00 El planeta imaginario. «Día y noche».
- 19.25 De película. «La erótica del poder... rodar».
- 20.00 Consumo. «Útiles escolares: atreventes... ¿y peligrosos?».
- 20.30 Telediarío 2.
- 21.05 Punto y aparte.
- 21.15 Viento, madera y barro. «Jal-pón» (III). El templo.
- 21.45 Régimen abierto. Ya es hora de volver a la prisión. Tony se prepara para ello. En el portal le esperan Tigre y Manitas, sus compañeros de cárcel.
- 22.45 Nuestro planeta. «Fabricantes de mitos».



- 08.45 Voyage du Pape Jean-Paul II.
- 11.15 Antiope 1.
- 11.45 La Une chez vous.
- 12.35 Tournez manège.
- 13.00 Le Journal de la Une.
- 13.50 Dallas.
- 14.35 Un couple pas ordinaire.
- 17.25 Mercí Sylvestre.
- 18.25 Mini-journal.
- 18.40 La vie des botes.
- 19.10 Santa Barbara.
- 19.40 Cocoricocoboy.
- 20.00 Le Journal de la Une.
- 20.35 Poisson d'avril.
- 23.30 Une dernière.



- 23.45 Telediarío 3.
- 00.15 Teledesporte.
- 00.35 Despedida y cierre.

- 16.45 Carta d'ajust.
- 17.00 Barcelona sub. la ciutatat desconeguda.
- 17.30 El carrer de l'espectacle.
- 18.00 Picapuçà.
- 19.00 Agenda informativa.
- 19.15 Manos artesanas. «Talla de maderà».
- 19.30 Las aventuras del cachorro Pe-tey. «La gran carrera del cachorro».
- 20.10 Kate y Allie. Cuando el boñín del «pirata», en un juego escolar, resulta ser el principal objetivo, hay problemas en el «Paraiso».
- 20.35 Música y músicos. José Luis Rodrigo. (I)
- 21.00 Escalera exterior, escalera interior. Telecomedia en torno a la convivencia vecinal en un edificio con dos escaleras de categoría social contrastada.



21.45 **Fueron primera página.** «Los abogados de Atocha». Nuevo programa de entrevistas-reportajes con personajes que fueron primera página de la prensa y que en la actualidad están prácticamente en el anonimato.

- 06.45 Télématin.
- 09.15 Antiope vidéo.
- 12.00 Midi informations.
- 12.05 Coulisses.
- 13.00 A2 Midi.
- 13.50 Aujourd'hui la vie.
- 15.00 Sergeant Anderson.
- 18.05 Capitoli.
- 18.50 Des chiffres et des lettres.
- 19.15 Actualités régionales.
- 19.40 Le nouveau théâtre de boulevard.
- 20.00 Le journal.
- 20.35 Les cinq dernières minutes.
- 22.10 Les années 1900 ou l'art nouveau.
- 23.10 Édition de la nuit.



- 22.15 Lunes cine. Ciclo: cine negro americano. «Calle sin salida» (1937). Director: William Wyler. Intérpretes: Joel McCrea, Sylvia Sydney, Humphrey Bogart, Wendy Barrie, Claire Trevor. La especulación del suelo en Nueva York hizo que frente a las casas donde andaba la pobreza, empezaran a surgir rascacielos donde se asentaron los ricos.
- 23.50 Últimas preguntas.
- 00.20 Metrópolis.
- 00.50 Despedida y cierre.

- 13.30 Començament d'emissió.
- 13.32 Avanc informatiu.
- 13.40 TV3, segona vegada. «Gol a gol».
- 14.30 Telenotícies migdia.
- 15.15 Carson and Carson advocats. «Les oportunitats perdudes».
- 16.05 Digni, digni.
- 16.20 Fi d'emissió.
- 18.45 Començament d'emissió.
- 18.50 Fes Flash.
- 19.20 Olana Molis. «El programa del faquir».
- 19.50 Filiprim.
- 20.30 Telenotícies vespre.
- 21.00 Informatiu cinema. Repàs de les novetats cinematogràfiques del moment.
- 21.30 Cinema 3. «Adéu Charlie» (1964). Director: Vicente Minnelli. Intèrprets: Tony Curtis, Debbie Reynolds, Pat Boone, Walter Matthaus, Joanna Barnes, Martin Gabel. Durant una festa en un iot, Sartori sorprèn Charlie amb la seva dona. El marit disputa contra Charlie i el seu cos desapareix al mar.
- 23.25 Telenotícies nit.
- 23.40 Resum torneig Internacional de tennis femení.
- 24.00 Fi d'emissió.

- 12.15 La vie à plein temps.
- 13.00 Demain, l'amour.
- 13.30 Muppets show.
- 14.00 Corps accord.
- 14.30 Bizarre, bizarre.
- 15.00 Les Kennedy.
- 16.00 Taxi.
- 17.00 Mission Casse-cou.
- 17.50 Calibre.
- 18.00 Décrochage régional.
- 19.00 Le journal.
- 20.05 Les nouveaux jeux de 20 heures.
- 20.35 Stress.
- 22.10 Soir 3.
- 22.35 Boîte aux lettres.



- 08.15 Carta de ajuste.
- 08.30 Nuestra semana.
- 09.30 Entre amigos.
- 11.00 Lotería. Sorteo extraordinario de la Hispanidad.
- 12.00 Objetivo 92. Balonmano.
- 13.30 Gente joven.
- 15.00 Telediarío 1.
- 15.35 Los pequeños.
- 16.05 Primera sesión. «Mujercitas».

- 18.10 La pantera rosa. «Desquite rosa».
- 18.35 Ya sé que tienes novio.
- 19.35 La fuga de Colditz: «Sentencia de muerte». A medida que se acerca el final de la guerra, la situación en Colditz se va haciendo más tensa.
- 20.30 Telediarío.
- 21.05 Informe semanal.
- 22.40 Sabado cine. «Con la muerte en los talones» (1958). Director: Alfred Hitchcock. Intèrprets: Cary Grant, Eva Marie-Saint, James Mason, Jesse Royce Landis. El director de una compañía de publicidad es confundido con otra persona en un bar y, cuando pretende deshacer el equívoco, es secuestrado y conducido a una lejana mansión.
- 01.10 Despedida y cierre.



- 10.30 Les aventuras de Tom Sawyer.
- 11.15 Les meravelles del món submarí.
- 12.00 La moda, artistes al carrer. Andrés Andreu.
- 12.30 Monleónismo. Nou programa musical.
- 13.00 Canal 10.
- 13.30 Animals.
- 14.00 Recull informatiu.
- 15.30 135 escocs.
- 16.00 Estadio 2. Programa semanal de retransmissions deportives que se emite desde Barcelona.
- 21.00 La buena música. «Música desde la Hispanidad». Con motivo de la fiesta de la Hispanidad, el quinteto de cuerda Ensemble de Madrid, interpreta un programa con obras de compositores hispanoamericanos, como Bragato, Amato, Mahle y Saenz.
- 22.00 Teatro Real. La Orquesta Sinfónica de la RTVE, dirigida por Miguel Angel Gómez Martínez, interpreta obras de Richard Strauss, con la soprano Edith Wiens como solista.
- 24.00 Despedida y cierre.

- 14.55 Començament d'emissió.
- 15.00 Telenotícies cap de setmana.
- 15.30 Els barrutets.
- 16.00 Buck Rogers en el segle XXV. «Camínada fins a Oasi» (II). Wi-Fi d'emissió.

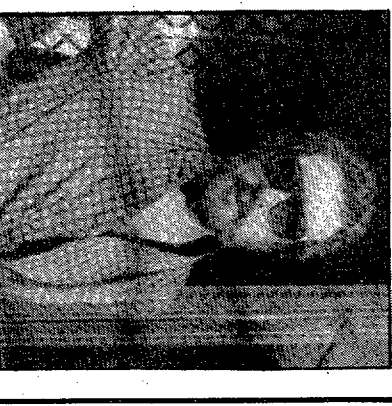
- 08.00 Bonjour la France.
- 09.00 C'est tout Bonte.
- 10.30 Hauts de gammes.
- 12.00 Tournez manège.
- 13.00 Le Journal de la Une.
- 13.50 La séquence du spectateur.
- 14.20 La croisière s'amuse.
- 15.45 Cours du Tiercé.
- 16.00 Temps X.
- 17.25 Agence tous risques.
- 19.00 Auto-moto 1.
- 19.40 Cocoricocoboy.
- 20.00 Le Journal de la Une.
- 20.35 Julien Fontanes, magistrat.
- 22.05 Droit de réponse.
- 23.55 Une dernière.



- 10.40 Journal des malentendants.
- 12.00 Midi information.
- 12.05 A nous deux.
- 13.00 A2 Midi.
- 13.35 L'homme qui valait trois milliards.
- 14.50 Les jeux du stade.
- 18.00 Loterie.
- 18.50 Des chiffres et des lettres.
- 19.15 Actualités régionales.
- 19.40 Affaire suivante.
- 20.00 Le journal.
- 20.35 Certain Leeb show.
- 21.55 Le voyageur.
- 22.25 Les enfants du rock.

- 12.15 Espace 3.
- 15.05 Vie et mort du roi Jean, de Shakespeare.
- 17.30 Émissions pour la jeunesse.
- 18.00 Décrochage régional.
- 19.00 Flash infos.
- 19.10 Tam-dam.
- 19.15 Actualités régionales.
- 19.55 La panthère Rose.
- 20.05 Disney Channel.
- 22.00 Soir 3.
- 22.25 Mission casse-cou.
- 23.10 Musicclub.
- 23.45 Fin des émissions.

ma Deering s'emamora d'un ambaixador estranger, sense adonar-se que coneix un secret que posa en perill una conferència de pau vital, que pot provocar una guerra galàctica.



17.00 Esports en acció.

18.00 Digni, digni...

18.30 Els germans Hardy i Nancy Drew. «El misteri de la cova del pirata». Nancy i els seus amics venen un raig de llum que surt d'un far abandonat. Avisen al xerif, però no els fa cap cas.

20.00 Joc de ciència: «Tu, robot». Monogràfic sobre el món dels robots.

20.30 Telenotícies cap de setmana.

21.00 Mossèn Charlie. «El nou capellà». Nova sèrie d'humor de sis capítols que narra les vicissituds del mossèn Charlie a un convent.

21.30 Eugeni, cinc millores que dos.

22.00 All... Smith i Jones. Nova sèrie d'humor que té com a protagonistes a Mel Sitch i Griff Rhys.

22.30 Galeria oberta. «Hamlet» de William Shakespeare. Hamlet, príncep de Dinamarca, arriba al castell de la seva família on es troba amb que el seu pare ha estat assassinat i el regne ha passat a mans del seu oncle, qui s'ha casat amb la vídua.

02.00 Fi d'emissió.



07.15 Carta de ajuste.  
07.30 Buenos días.  
09.10 Puesta a punto.  
09.25 La cesta de la compra.  
09.40 La fuente de piedra. Eduardo se sorprende al recibir una invitación de Virginia para su fiesta de aniversario. Margarita llega a la mansión para entregar el regalo de Laura a Virginia, pero Frau Herta le prohíbe hablar con ella.  
Momentos.  
10.10 Letra pequeña. «El coche, tercer hábitat».  
11.10 Sólo se vive una vez.  
12.25 Avance Telediario.  
13.00 Avanc de l'informatiu.  
12.33 Tres per quatre.  
13.30 L'energia, els minerals i l'home.  
14.00 L'informatiu.  
15.00 Telediario 1.  
Remington Steele. «Grabado en acero». Romington decide publicar un libro relatóndo los mejores casos en los que ha intervenido. Cuando asiste a una fiesta que da el editor, conoce al marido de la autora más famosa de ese momento.  
16.35 La tarde.  
17.25 Avance Telediario.  
17.30 Un país de sagitario. «Los instrumentos de tortura».  
18.00 Objetivo 92.  
19.30 Al galope. Entrevistas y reportajes sobre el mundo de las carreras de caballos.  
20.00 Más vale prevenir.  
«Toxoplasmas».  
20.30 Telediario 2.  
21.05 Punto y aparte.  
21.15 Entre amigos. «Con temperamento». Invitados: Lola Flores, El Fany, Gabinete Galigani, Pedro Herrero, Las Viudas, Ballet de Sally O'Neill y los muñecos



13.30 Començament d'emissió.  
13.32 Avanc informatiu.  
13.40 TV-3 segona vegada. «A tot esport».  
14.30 Telenotícies migdia.  
15.15 Carson and Carson advocats. «Trampa per a un contracte».  
16.10 Aula visual.  
16.40 Fi d'emissió.  
18.45 Començament d'emissió.  
18.47 Avanc informatiu.  
18.48 Diguí, diguí...  
19.20 Clip club.  
19.50 Botó fluix.  
20.30 Telenotícies vespre.  
21.00 Ellery Queen. «El trofeu literari».  
Després de guanyar un concurs, Edagar Manning telefona a Ellery per invitar-lo a la celebració, però és assassinat mentre parlen.  
Divendres debat.  
21.45 Trossos.  
23.00 Telenotícies.  
23.45 Cinema de mitjanit. «Benvenuto». (1983). Director: André Delvaux. Intèrprets: Matthieu Carrière, Françoise Fabian, Vittorio Gassman, Fanny Ardant, François, guionista de cinema, intenta adaptar per aquest mitjà l'escaudalosa novel·la autobiogràfica de Jeanne, que decideix no donar cap col·laboració a fi de no manipular la seva pròpia vida privada. Al final accedeix a contar el caràcter dels seus personatges, Benvenuta i el seu apassionat amant Livio. La pel·lícula narra l'apassionant història d'amor de Livio i Benvenuta.  
Fi d'emissió.  
01.30

Monchito, Macario y Rockefeller.  
El investigador. «Ola de calor». Wilmsen, un hombre tan rico como generoso, es encontrado muerto en su casa. En un principio se sospecha del italiano Fumagalli, profesor de idiomas de Wilmsen y denunciante de la desaparición de su alumno.  
Telediario 3.  
00.30 Teledéporte.  
00.40 Despedida y cierre.

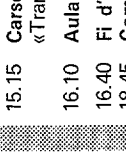
12.00 Tribune libre.  
12.15 La vie à plein temps.  
13.00 Demain, l'amour.  
14.30 Bizarre, bizarre.  
15.45 Buffalo Bill.  
16.15 Show bises.  
17.25 Le canon paisible.  
18.25 Mini-journal.  
18.40 La vie des bottes.  
19.10 Santa Barbara.  
19.15 Cocoricocoboy.  
20.00 Le journal de la Une.  
20.30 D'accord, pas d'accord.  
20.35 La vie de famille.  
21.25 Shogun.  
22.35 Une dernière.  
23.20 Prélude à la nuit.  
00.55 Fin des émissions.



11.15 Antiope.  
12.00 Tournez manège.  
13.00 Le journal de la Une.  
13.50 Dallas.  
14.40 Ravi de vous voir.  
15.45 Buffalo Bill.  
16.15 Show bises.  
17.25 Le canon paisible.  
18.25 Mini-journal.  
18.40 La vie des bottes.  
19.10 Santa Barbara.  
19.15 Cocoricocoboy.  
20.00 Le journal de la Une.  
20.30 D'accord, pas d'accord.  
20.35 La vie de famille.  
21.25 Shogun.  
22.35 Une dernière.  
23.20 Prélude à la nuit.  
00.55 Fin des émissions.



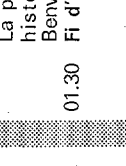
23.00 El investigador. «Ola de calor». Wilmsen, un hombre tan rico como generoso, es encontrado muerto en su casa. En un principio se sospecha del italiano Fumagalli, profesor de idiomas de Wilmsen y denunciante de la desaparición de su alumno.  
Telediario 3.  
00.30 Teledéporte.  
00.40 Despedida y cierre.



13.30 Començament d'emissió.  
13.32 Avanc informatiu.  
13.40 TV-3 segona vegada. «A tot esport».  
14.30 Telenotícies migdia.  
15.15 Carson and Carson advocats. «Trampa per a un contracte».  
16.10 Aula visual.  
16.40 Fi d'emissió.  
18.45 Començament d'emissió.  
18.47 Avanc informatiu.  
18.48 Diguí, diguí...  
19.20 Clip club.  
19.50 Botó fluix.  
20.30 Telenotícies vespre.  
21.00 Ellery Queen. «El trofeu literari».  
Després de guanyar un concurs, Edagar Manning telefona a Ellery per invitar-lo a la celebració, però és assassinat mentre parlen.  
Divendres debat.  
21.45 Trossos.  
23.00 Telenotícies.  
23.45 Cinema de mitjanit. «Benvenuto». (1983). Director: André Delvaux. Intèrprets: Matthieu Carrière, Françoise Fabian, Vittorio Gassman, Fanny Ardant, François, guionista de cinema, intenta adaptar per aquest mitjà l'escaudalosa novel·la autobiogràfica de Jeanne, que decideix no donar cap col·laboració a fi de no manipular la seva pròpia vida privada. Al final accedeix a contar el caràcter dels seus personatges, Benvenuta i el seu apassionat amant Livio. La pel·lícula narra l'apassionant història d'amor de Livio i Benvenuta.  
Fi d'emissió.  
01.30

07.15 Carta de ajuste.  
07.30 Buenos días.  
09.10 Puesta a punto.  
09.25 La cesta de la compra.  
09.40 La fuente de piedra. Daniel promete a Virginia que le dejará visitar a su madre una vez por semana, siempre que ésta se encuentre bien.  
Punto de encuentro.  
10.10 Consumo. «Útiles escolares: atrayentes... ¿y peligrosos?».  
11.40 Sólo se vive una vez.  
12.25 Avance informativo.  
12.30 Avanc de l'informatiu.  
12.33 Tres per quatre.  
13.30 Terenci a la fresca. Pere Calders.  
14.00 L'informatiu.  
15.00 Telediario 1.  
15.35 Remington Steele. «Las aguas de Steele corren profundas». Remington y Laura deben encontrar un creador de videojuegos que ha desaparecido con 5 millones de dólares y con los planos de una nueva máquina.  
La tarde.  
16.35 Avance telediario.  
17.25 Dentro de un orden. «Las Cortes» (II): El Senado.  
17.55 Toros. Desde la plaza de toros de Zaragoza.  
19.30 En la naturaleza. «Rías gallegas».  
20.00 Las cuentas claras. «España está de moda».  
20.30 Telediario 2.  
21.05 Punto y aparte.  
21.15 Plató vacío. Magazine en el que se alternarán entrevistas, actuaciones musicales y números visuales.  
Las viudas. Linda, Bella y Shirley, junto con Dolly, ultimán el plan para que Harry sea capturado por la policía.  
En portada.  
23.20 Telediario 3.  
23.50 Telediario 3.  
00.20 Teledéporte.

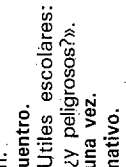
07.15 Carta de ajuste.  
07.30 Buenos días.  
09.10 Puesta a punto.  
09.25 La cesta de la compra.  
09.40 La fuente de piedra. Daniel promete a Virginia que le dejará visitar a su madre una vez por semana, siempre que ésta se encuentre bien.  
Punto de encuentro.  
10.10 Consumo. «Útiles escolares: atrayentes... ¿y peligrosos?».  
11.40 Sólo se vive una vez.  
12.25 Avance informativo.  
12.30 Avanc de l'informatiu.  
12.33 Tres per quatre.  
13.30 Terenci a la fresca. Pere Calders.  
14.00 L'informatiu.  
15.00 Telediario 1.  
15.35 Remington Steele. «Las aguas de Steele corren profundas». Remington y Laura deben encontrar un creador de videojuegos que ha desaparecido con 5 millones de dólares y con los planos de una nueva máquina.  
La tarde.  
16.35 Avance telediario.  
17.25 Dentro de un orden. «Las Cortes» (II): El Senado.  
17.55 Toros. Desde la plaza de toros de Zaragoza.  
19.30 En la naturaleza. «Rías gallegas».  
20.00 Las cuentas claras. «España está de moda».  
20.30 Telediario 2.  
21.05 Punto y aparte.  
21.15 Plató vacío. Magazine en el que se alternarán entrevistas, actuaciones musicales y números visuales.  
Las viudas. Linda, Bella y Shirley, junto con Dolly, ultimán el plan para que Harry sea capturado por la policía.  
En portada.  
23.20 Telediario 3.  
23.50 Telediario 3.  
00.20 Teledéporte.



12.00 Tribune libre.  
12.15 La vie à plein temps.  
13.00 Demain, l'amour.  
14.30 Bizarre, bizarre.  
15.45 Buffalo Bill.  
16.15 Show bises.  
17.25 Le canon paisible.  
18.25 Mini-journal.  
18.40 La vie des bottes.  
19.10 Santa Barbara.  
19.15 Cocoricocoboy.  
20.00 Le journal de la Une.  
20.30 D'accord, pas d'accord.  
20.35 La vie de famille.  
21.25 Shogun.  
22.35 Une dernière.  
23.20 Prélude à la nuit.  
00.55 Fin des émissions.



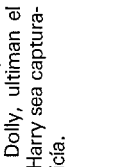
07.15 Carta de ajuste.  
07.30 Buenos días.  
09.10 Puesta a punto.  
09.25 La cesta de la compra.  
09.40 La fuente de piedra. Daniel promete a Virginia que le dejará visitar a su madre una vez por semana, siempre que ésta se encuentre bien.  
Punto de encuentro.  
10.10 Consumo. «Útiles escolares: atrayentes... ¿y peligrosos?».  
11.40 Sólo se vive una vez.  
12.25 Avance informativo.  
12.30 Avanc de l'informatiu.  
12.33 Tres per quatre.  
13.30 Terenci a la fresca. Pere Calders.  
14.00 L'informatiu.  
15.00 Telediario 1.  
15.35 Remington Steele. «Las aguas de Steele corren profundas». Remington y Laura deben encontrar un creador de videojuegos que ha desaparecido con 5 millones de dólares y con los planos de una nueva máquina.  
La tarde.  
16.35 Avance telediario.  
17.25 Dentro de un orden. «Las Cortes» (II): El Senado.  
17.55 Toros. Desde la plaza de toros de Zaragoza.  
19.30 En la naturaleza. «Rías gallegas».  
20.00 Las cuentas claras. «España está de moda».  
20.30 Telediario 2.  
21.05 Punto y aparte.  
21.15 Plató vacío. Magazine en el que se alternarán entrevistas, actuaciones musicales y números visuales.  
Las viudas. Linda, Bella y Shirley, junto con Dolly, ultimán el plan para que Harry sea capturado por la policía.  
En portada.  
23.20 Telediario 3.  
23.50 Telediario 3.  
00.20 Teledéporte.



07.15 Carta de ajuste.  
07.30 Buenos días.  
09.10 Puesta a punto.  
09.25 La cesta de la compra.  
09.40 La fuente de piedra. Daniel promete a Virginia que le dejará visitar a su madre una vez por semana, siempre que ésta se encuentre bien.  
Punto de encuentro.  
10.10 Consumo. «Útiles escolares: atrayentes... ¿y peligrosos?».  
11.40 Sólo se vive una vez.  
12.25 Avance informativo.  
12.30 Avanc de l'informatiu.  
12.33 Tres per quatre.  
13.30 Terenci a la fresca. Pere Calders.  
14.00 L'informatiu.  
15.00 Telediario 1.  
15.35 Remington Steele. «Las aguas de Steele corren profundas». Remington y Laura deben encontrar un creador de videojuegos que ha desaparecido con 5 millones de dólares y con los planos de una nueva máquina.  
La tarde.  
16.35 Avance telediario.  
17.25 Dentro de un orden. «Las Cortes» (II): El Senado.  
17.55 Toros. Desde la plaza de toros de Zaragoza.  
19.30 En la naturaleza. «Rías gallegas».  
20.00 Las cuentas claras. «España está de moda».  
20.30 Telediario 2.  
21.05 Punto y aparte.  
21.15 Plató vacío. Magazine en el que se alternarán entrevistas, actuaciones musicales y números visuales.  
Las viudas. Linda, Bella y Shirley, junto con Dolly, ultimán el plan para que Harry sea capturado por la policía.  
En portada.  
23.20 Telediario 3.  
23.50 Telediario 3.  
00.20 Teledéporte.

10.30 Testimonio.  
00.35 Despedida y cierre.

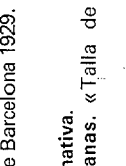
10.30 Testimonio.  
00.35 Despedida y cierre.



10.00 Voyage du Pape Jean-Paul II.  
11.45 La Une chez vous.  
12.30 Midi trente.  
13.00 Le journal de la Une.  
13.50 Dallas.  
14.40 Ravi de vous voir.  
15.45 Paul et Virginie.  
17.20 Le canon paisible.  
18.25 Mini-journal.  
19.00 Voyage du Pape Jean-Paul II.  
19.35 Expression directe.  
20.00 Le journal de la Une.  
20.35 Le veto.  
21.35 Contre enquête.  
23.05 C'est à lire.



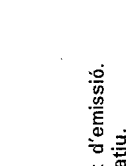
10.30 Testimonio.  
00.35 Despedida y cierre.



10.30 Testimonio.  
00.35 Despedida y cierre.

10.30 Testimonio.  
00.35 Despedida y cierre.

10.30 Testimonio.  
00.35 Despedida y cierre.

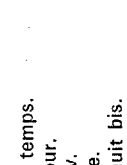


06.45 Télématin.  
09.00 Antiope vidéo.  
12.05 Coulisses.  
13.00 A2 Midi.  
13.50 Aujourd'hui la vie.  
15.00 Sergeant Anderson.  
15.55 C'est encore mieux l'après-midi.  
17.35 Récité A2.  
18.05 Capitot.  
18.50 Des chiffres et des lettres.  
19.15 Actualités régionales.  
19.40 Le nouveau théâtre de boulevard.  
20.00 Le journal.  
20.35 Les dossiers de l'écran.  
23.15 Edition de la nuit.

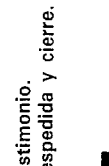
13.40 TV3, segona vegada. «Joc de ciència». «Trenta minuts».  
14.30 Telenotícies migdia.  
15.15 Carson and Carson advocats. «Un ball de poble».  
16.10 Aula visual. «La salut i el teu cos».  
16.30 Fi d'emissió.  
18.45 Començament d'emissió.  
18.47 Avanc informatiu.  
18.50 Bàsquet. Supercopa d'Europa.



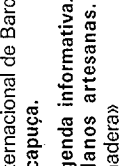
20.30 Telenotícies vespre.  
21.00 Sèrie d'humor.  
21.30 Tennis.  
23.00 Històries imprevisives. «Corre conill, corre». Robert Simpson és un jove nord-americà que treballa com a interpret per a l'èxercit dels EUA a França. Deu anys més tard, torna a França i visita la casa on vivia. Només resta la Madame, que li explica una història sorprenent.



23.30 Telenotícies.  
23.45 Jazz.  
00.30 Fi d'emissió.



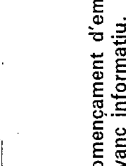
10.30 Testimonio.  
00.35 Despedida y cierre.



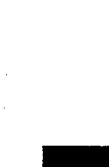
10.30 Testimonio.  
00.35 Despedida y cierre.

10.30 Testimonio.  
00.35 Despedida y cierre.

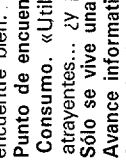
10.30 Testimonio.  
00.35 Despedida y cierre.



13.30 Començament d'emissió.  
13.32 Avanc informatiu.



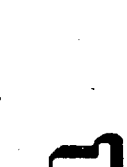
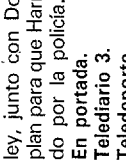
10.30 Testimonio.  
00.35 Despedida y cierre.



10.30 Testimonio.  
00.35 Despedida y cierre.

10.30 Testimonio.  
00.35 Despedida y cierre.

10.30 Testimonio.  
00.35 Despedida y cierre.



13.30 Començament d'emissió.  
13.32 Avanc informatiu.





- 07.15 Carta de ajuste.
- 07.30 Buenos días.
- 09.10 Puesta a punto.
- 09.25 La cesta de la compra.
- 09.40 La fuente de piedra. Luis Carlos discute con su padre acusándolo de no reconocer su valor y amenaza con marcharse de la compañía Prado y Casini.
- 10.10 Plato vacío.
- 11.10 Más vale prevenir. «Medicamentos».
- 11.40 Sólo se vive una vez.
- 12.30 Avance Telediarlo.
- 12.33 Tres per quatre.
- 13.30 Plaça Major. Sant Felu de Guixols.
- 14.00 L'informatiu.
- 15.00 Telediarlo 1.
- 15.35 Remington Steele. «Corazones de acero». Remington y Laura tienen que pasar como matrimonio que está preparando su separación, porque así le exige su cliente, un abogado matrimonialista que dice estar amenazado de muerte y no quiere que su mujer lo sepa.

- 16.30 La tarde.
- 17.25 Avance Telediarlo.
- 17.30 Letra pequeña. «El coche, tercer habitat».
- 18.00 Barrio Sésamo. «Espinete dormador».
- 18.25 La tierra del Arco Iris. Tocatá. Programa especial dedicado a Tina Turner.
- 19.00 Todo queda en casa.
- 20.00 Telediarlo 2.
- 20.30 Punto y aparte.
- 21.15 El arca de Noé. «Testigos del pasado».
- 21.45 Sesión de noche. «Sección especial» (1974). Director: Costantín Costa-Gavras. Intérpretes: Louis Segnier, Michel Lonsdale, Jacques Perrin, Bruno Cremer, Pierre Dux. Agosto de 1941. En la ciudad terminal de Vichy, el gobierno del mariscal



Petain anuncia que tomará medidas drásticas si la actitud agresiva de ciertos franceses pone en peligro la estabilidad del Nuevo Orden, auspiciado por los alemanes ocupantes.

- 00.05 Telediarlo 3.
- 00.25 Especial Estudio. Información sobre la Liga.
- 01.25 Despedida y cierre.



- 16.45 Carta d'ajust.
- 17.00 Mirades.
- 18.00 Pica-puca.
- 19.00 Agenda Informativa.
- 19.15 Manos artesañas. «Encaje de bolillos».
- 19.30 Las aventuras del cachorro Pety. «Pety y la 101 foca».
- 20.00 Plummer. Programa de educación dirigido al mundo de la enseñanza.
- 20.30 Con las manos en la masa. «Pescados».
- 21.00 Fin de siglo. Programa realizado en directo con entrevistas a personajes de actualidad y actuaciones musicales.
- 22.45 Tiempos modernos.
- 23.40 Tiempo de crear.
- 00.10 Metròpolis.
- 00.40 Despedida y cierre.



- 13.30 Començament d'emissió.
- 13.32 Avanc informatiu.
- 13.40 TV-3 segona vegada. «Trossos».
- «Curar-se en salut».
- 14.30 Telenotícies migdia.
- 15.15 Carson and Carson advocats.
- «Fe, esperança i filferro».
- 16.10 Aula visual.
- 16.30 Fi d'emissió.
- 18.45 Començament d'emissió.
- 18.47 Avanc informatiu.
- 18.50 Fes flash.
- 19.20 La guerra de Tom Grattan. «El far misteriós». Tom i Julie passen una tarda de diumenge per la platja, i van a visitar el far. Però el que no saben és que estan a punt de viure una gran aventura.
- 19.55 Filipinim.



- 20.30 Telenotícies vespre.
- Simon and Simon. «Petons, Christie». Rick coneix Christie Higgins, una atractiva però consentida estudiant, mentre ell i A. J. practiquen aigües deltes a la platja. Un dia, algú roba el coixe esportiu de la noia, que convenc Rick perquè el busqui. Els nois viatgen a la Costa de San Diego i Tijuana, on es troben amb una organització clandestina.
- 22.00 Tennis.
- 23.45 Telenotícies nit.
- 24.00 Fi d'emissió.



- 12.15 La vie à pleines dents.
- 13.00 Demain, l'amour.
- 14.30 Bizarre, bizarre.
- 17.55 Emissions jeunesse.
- 18.00 Croqui soleil.
- 18.00 Le journal de la Une.
- 18.55 Coulissses.
- 19.00 A2 Midi.
- 19.20 L'affaire Graziosi.
- 19.55 Récit A2.
- 18.30 C'est la vie.
- 18.40 Des chiffres et des lettres.
- 19.40 Le nouveau théâtre de boulevard.
- 20.00 Le journal.
- 20.00 L'heure de vérité.
- 23.40 Prélude à la nuit.
- 00.00 Fin des émissions.



- 07.15 Carta de ajuste.
- 07.30 Buenos días.
- 09.10 Puesta a punto.
- 09.25 La cesta de la compra.
- 09.40 La fuente de piedra. El Dr. La-delta propone a Prado que se divorcie de Laura de manera amistosa. Luis Carlos rompe el proyecto de la bomba de agua provocando una pelea con Eduardo.
- 10.10 Fin de siglo.
- 11.40 Sólo se vive una vez.
- 12.25 Avance Telediarlo.
- 12.30 Avanc de l'informatiu.
- 12.33 Tres per quatre.
- 13.30 A la tercera va la vencuda.
- 14.00 L'informatiu.
- 15.00 Telediarlo 1.
- 15.35 Remington Steele. «No robarás». Remington no quiere hacerse cargo de la seguridad de un cuadro multimillonario por que existe una maldición sobre él. Los últimos cinco propietarios del mismo han muerto en extraños accidentes. Pero Laura no quiere rechazar este encargo porque, entre otras razones, supone unos ingresos muy necesarios para el mantenimiento de la agencia.
- 16.30 La tarde.
- 17.25 Avance Telediarlo.
- 17.30 El arte de vivir. «El combate futurista».
- 18.00 Barrio Sésamo. «Espinete secayolado».
- 18.30 Al mil por mil. Informativo sobre el mundo del motor.
- 19.30 Mash. «Adiós mundo cruel». Kingler, irritado por la orden del coronel de que retire el nuevo «decorado» de la secretaría, terminado tras una dura noche de trabajo, decide «licenciarse».
- 20.30 Telediarlo 2.
- 21.05 Punto y aparte.
- 21.15 Louisiana. La pequeña Julie es perseguida por el Sr. Mosley

hasta un almacén de algodón, donde intenta forzarla, la niña resulta muerta. Como aparentemente nadie les ha visto, Mosley se despidió de la familia sin levantar sospechas.

22.15 La comedia dramática española. «Los árboles mueren de pie». Un hombre que dirige una «agencia sentimental» decide aceptar un encargo de un cliente: suplantarse al nieto de éste para no herir los sentimientos de la abuela que le vio marchar a América de joven y que ahora se ha convertido en un indeseable.

- 23.45 Telediarlo 3.
- 00.15 Teledporte.
- 00.25 Despedida y cierre.



- 16.45 Carta d'ajust.
- 17.00 Palmistovm.
- 18.00 Pica-puca.
- 19.00 Agenda Informativa.
- 19.15 Manos artesañas. «Cuadros con lana».
- 19.30 Las aventuras del cachorro Pety. «Orejitas, el extraño cachorro».
- 20.00 A-u-n-b-a-b-u-l-u-b-a-b-a-l-a-m-b-a-m-b-u.



- 16.45 Carta d'ajust.
- 17.00 Palmistovm.
- 18.00 Pica-puca.
- 19.00 Agenda Informativa.
- 19.15 Manos artesañas. «Cuadros con lana».
- 19.30 Las aventuras del cachorro Pety. «Orejitas, el extraño cachorro».
- 20.00 A-u-n-b-a-b-u-l-u-b-a-b-a-l-a-m-b-a-m-b-u.



- 21.00 Fila 7. Revista sobre el mundo del espectáculo en su doble vertiente de cine y teatro.
- 22.10 «Cine-club. Ciclo Greta Garbo. «La reina Cristina de Suecia».
- Director: Rouben Mamoulian. Intérpretes: Greta Garbo, John Gilbert, Ian Keith, Lewis Stone, C. Aubrey Smith, Reginald Owen. Durante la guerra de los Treinta años muere el rey Gustavo Adolfo de Suecia, heredando el trono su hija Cristina, niña de corta edad. Este ambiente de desolación e incertidumbre marcará el carácter de la joven reina.
- 00.05 Metròpolis.
- 00.35 Despedida y cierre.

- 13.30 Començament d'emissió.
- 13.32 Avanc informatiu.
- 13.40 TV-3 segona vegada. «Informatiu cinema». «Programa de mà».
- 14.30 Telenotícies migdia.
- 15.15 Carson and Carson advocats.
- «Qüestió de confiança».
- 16.10 Aula visual. «L'energia a Catalunya».
- 16.30 Fi d'emissió.
- 18.45 Començament d'emissió.
- 18.47 Avanc informatiu.
- 18.50 Fes Flash.
- 19.20 La guerra de Tom Grattan. «Els pirates». Tom vol evitar que uns vaixells de guerra anglesos quedin encallats.
- 19.50 Filipinim.
- 20.30 Telenotícies vespre.
- 21.00 Narracions italianes. «La curiosa aventura de Francesco Maria». Un viatger arriba a Pachino amb un llibre de poemes que altera la vida del poble.
- 22.00 A tot esport.
- 23.30 Telenotícies nit.
- 23.45 Fi d'emissió.



- 12.15 La vie à plein temps.
- 13.00 Demain, l'amour.
- 14.30 Bizarre, bizarre.
- 15.00 Barte aux lettres.
- 16.00 Architecture et géographie sacrées.
- 17.55 Emissions jeunesse.
- 17.55 Croqui soleil.
- 18.00 Décrochage régional.
- 18.55 Coulissses.
- 19.00 A2 Midi.
- 19.20 Juste ciel.
- 19.00 Aujourd'hui la vie.
- 15.00 Sergeant Anderson.
- 15.55 C'est encore mieux l'après-midi.
- 18.50 Des chiffres et des lettres.
- 19.15 Actualités régionales.
- 19.35 Expression directe.
- 20.00 Le journal.
- 20.35 Folles bourgeoises.
- 22.10 Soir 3.
- 23.40 Prélude à la nuit.
- 00.15 Fin des émissions.



- 11.15 Antiope.
- 11.45 La une chez vous.
- 12.00 Tournez manège.
- 13.00 Le journal de la Une.
- 13.50 Dailis.
- 14.40 Ravi de vous voir.
- 15.45 Paul et Virginie.
- 17.25 Le canon possible.
- 18.25 Mini-journal.
- 18.40 La vie des Botes.
- 19.40 Cocoricocoboy.
- 20.00 Le journal de la Une.
- 20.30 Columbo.
- 23.00 Une dernière.



- 06.45 Télématin.
- 09.00 Antiope video.
- 12.00 Midi informations.
- 12.05 Coulissses.
- 13.00 A2 Midi.
- 13.50 Aujourd'hui la vie.
- 15.00 Paul et Virginie.
- 15.55 C'est encore mieux l'après-midi.
- 18.50 Des chiffres et des lettres.
- 19.15 Actualités régionales.
- 19.35 Expression directe.
- 20.00 Le journal.
- 20.35 Un caprice de Caroline chérie.
- 23.45 Edition de la nuit.

ANTICS COSTUMS

JOAQUIM GIRONELLA i GARAÑANA

# Campdevàdol i la seva típica dansa «La Gala»

Amb motiu de la seva festa major que celebra el tercer diumenge del mes de setembre el poble de Campdevàdol, a la comarca del Ripollès, s'hi balla una de les danses més atractives, per les seves melodies i més curioses per la seva coreografia.

Desconeixem si encara es balla igual com es feia uns cinquanta anys enrera. Aleshores, segons ens conta el prestigiós investigador i folklorista en Joan Amades, hi havia un capdancer que vestia de gran gala, amb roba negra, gambeto i barret rodó, a la vegada que proveït d'una almorratxa amb aigua d'olor.

Aquest personatge trencava dansa i tenia dret a ballar amb totes les balladores que sortien al ball. Iniciava el ball amb la **batllessa**, balladora que algun temps havia estat la muller del batlle. Ballaven agafats o encarats, o sols i en direcció oposada i alternadament. Sovint ell la galejava, és a dir, la ruixava lleugerament i suaument amb l'aigua d'olor de l'almorratxa. Quan l'havia ballada, el temps que marcava la melodia dins de la consuetud tradicional establerta, l'oferia a un altre ballador, que passejava amb ella per la plaça i ballava com ho havia fet el capdancer. Antigament el capdancer repetia la mateixa dansa amb la **campessa**, és a dir, amb la mestressa del camp on tenia lloc la dansa. Més ençà, la població va urbanitzar una esplèndida plaça, i des d'aleshores es va suprimir la campessa i el seu ball.

El capdancer feia ballar aleshores

les quatre majorales del Roser, totes alhora. Les quatre anaven agafades per les mans, i ell prenien la mà de la del cap de rengle, que era una de les casades. Els cinc, de rengle, feien una passada, per l'estil de com ell ho havia fet amb la batllessa al començar el ball, i, un cop donat el vol a tota la plaça, la primera pabordessa, a la qual ell donava la mà, es despenia del rengle i feia amb el capdancer tot el ball, mentre les altres tres companyes s'esperaven, deturades, davant del cadafal dels músics, sense perdre llur disposició en rengle. Finida la dansa, el capdancer lliurava la balladora a un altre fadrí, que seguia el ball tal com l'havia fet la parella de la batllessa, i ell repetia la dansa amb una altra de les pabordesses. Així seguia el ball, fins que havia ballat les quatre. Un cop formades les cinc parelles, ballaven una corranda totes juntes, però dividides en dos grups: un, de dues parelles, i l'altre, de tres. Molt antigament podia entrar al ball, qui volia; un cop llesta la primera corranda, calia, però, que el ballador indiqués al capdancer la donzella amb qui volia ballar; ell l'anava a treure, li feia una passejada pel voltant de la plaça, i, a voltes, punts de dansa, i després li lliurava al ballador que l'havia escollida.

Afortunadament «La Gala» encara es balla, no sabem si com abans o s'hi ha fet alguna modificació, però el cas és que continua airosa i atractiva com antany. Que sigui per a molts anys.



Un ball tradicional. (Foto PICAS).

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
20100.....	55.000	20101.....	50.000	20102.....	55.000	20103.....	55.000	20104.....	50.000	20105.....	50.000	20106.....	50.000	20107.....	50.000	20108.....	50.000	20109.....	50.000
20110.....	55.000	20111.....	50.000	20112.....	55.000	20113.....	55.000	20114.....	50.000	20115.....	50.000	20116.....	50.000	20117.....	50.000	20118.....	50.000	20119.....	50.000
20120.....	55.000	20121.....	50.000	20122.....	55.000	20123.....	55.000	20124.....	50.000	20125.....	50.000	20126.....	50.000	20127.....	50.000	20128.....	50.000	20129.....	50.000
20130.....	55.000	20131.....	50.000	20132.....	55.000	20133.....	55.000	20134.....	50.000	20135.....	50.000	20136.....	50.000	20137.....	50.000	20138.....	50.000	20139.....	50.000
20140.....	55.000	20141.....	50.000	20142.....	55.000	20143.....	55.000	20144.....	50.000	20145.....	50.000	20146.....	50.000	20147.....	50.000	20148.....	50.000	20149.....	50.000
20150.....	55.000	20151.....	50.000	20152.....	55.000	20153.....	55.000	20154.....	50.000	20155.....	50.000	20156.....	50.000	20157.....	50.000	20158.....	50.000	20159.....	3.050.000
20160.....	40.000.000	20161.....	3.050.000	20162.....	55.000	20163.....	55.000	20164.....	50.000	20165.....	50.000	20166.....	50.000	20167.....	50.000	20168.....	50.000	20169.....	50.000
20170.....	55.000	20171.....	50.000	20172.....	55.000	20173.....	55.000	20174.....	50.000	20175.....	50.000	20176.....	50.000	20177.....	50.000	20178.....	50.000	20179.....	50.000
20180.....	55.000	20181.....	50.000	20182.....	55.000	20183.....	55.000	20184.....	50.000	20185.....	50.000	20186.....	50.000	20187.....	50.000	20188.....	50.000	20189.....	50.000
20190.....	55.000	20191.....	50.000	20192.....	55.000	20193.....	55.000	20194.....	50.000	20195.....	50.000	20196.....	50.000	20197.....	50.000	20198.....	50.000	20199.....	50.000
30300.....	55.000	30301.....	50.000	30302.....	55.000	30303.....	55.000	30304.....	50.000	30305.....	50.000	30306.....	50.000	30307.....	50.000	30308.....	1.640.000	30309.....	20.000.000
30310.....	1.645.000	30311.....	50.000	30312.....	55.000	30313.....	55.000	30314.....	50.000	30315.....	50.000	30316.....	50.000	30317.....	50.000	30318.....	50.000	30319.....	50.000
30320.....	55.000	30321.....	50.000	30322.....	55.000	30323.....	55.000	30324.....	50.000	30325.....	50.000	30326.....	50.000	30327.....	50.000	30328.....	50.000	30329.....	50.000
30330.....	55.000	30331.....	50.000	30332.....	55.000	30333.....	55.000	30334.....	50.000	30335.....	50.000	30336.....	50.000	30337.....	50.000	30338.....	50.000	30339.....	50.000
30340.....	55.000	30341.....	50.000	30342.....	55.000	30343.....	55.000	30344.....	50.000	30345.....	50.000	30346.....	50.000	30347.....	50.000	30348.....	50.000	30349.....	50.000
30350.....	55.000	30351.....	50.000	30352.....	55.000	30353.....	55.000	30354.....	50.000	30355.....	50.000	30356.....	50.000	30357.....	50.000	30358.....	50.000	30359.....	50.000
30360.....	80.000	30361.....	50.000	30362.....	55.000	30363.....	55.000	30364.....	50.000	30365.....	50.000	30366.....	50.000	30367.....	50.000	30368.....	50.000	30369.....	50.000
30370.....	55.000	30371.....	50.000	30372.....	55.000	30373.....	55.000	30374.....	50.000	30375.....	50.000	30376.....	50.000	30377.....	50.000	30378.....	50.000	30379.....	50.000
30380.....	55.000	30381.....	50.000	30382.....	55.000	30383.....	55.000	30384.....	50.000	30385.....	50.000	30386.....	50.000	30387.....	50.000	30388.....	50.000	30389.....	50.000
30390.....	55.000	30391.....	50.000	30392.....	55.000	30393.....	55.000	30394.....	50.000	30395.....	50.000	30396.....	50.000	30397.....	50.000	30398.....	50.000	30399.....	50.000
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
060.....	80.000	471.....	50.000	2.....	5.000	043.....	55.000	564.....	50.000			846.....	50.000	887.....	50.000			629.....	50.000
160.....	80.000	941.....	50.000			263.....	55.000	664.....	50.000										
620.....	55.000	981.....	50.000			613.....	55.000	904.....	50.000										
60.....	30.000					963.....	55.000												
0.....	5.000					3.....	5.000												

PREMIOS ESPECIALES	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
46.000.000 Ptas.	1.º	2.º	50.000.000	SEVILLA
Núm. 20160	6.º	3.º	50.000.000	SEVILLA
PRIMER PREMIO	5.º	5.º	50.000.000	SEVILLA
	1.º	11.º	50.000.000	SEVILLA

PREMIOS ESPECIALES	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
2.000.000 Ptas.	6.º	2.º	4.000.000	INVENDIDO
Núm. 30309	2.º	3.º	4.000.000	INVENDIDO
SEGUNDO PREMIO	9.º	9.º	4.000.000	LAS PALMAS
	10.º	10.º	4.000.000	SANTANDER



# Verstrynge se va, Fraga amenaza con irse y el idilio democristiano

**F**RAGA amenaza con irse. Alianza Popular es protagonista por todos los lados. Ya hemos dicho que el asunto de Verstrynge y los otros críticos es tan sólo el principio de la crisis de la derecha española, pero es que, simultáneamente, el partido de don Manuel Fraga, el de los oligarcas y de la burguesía según dicen los socialistas y otras fuerzas más a la izquierda, está pasando por una serie de dificultades económicas muy graves y que han llegado esta semana a su punto culminante. Según diversas informaciones el presidente de Alianza Popular, reunido ante un grupo de dirigentes bancarios y empresariales dijo que si no se dejaba de asfixiar económicamente a Alianza Popular y nuevamente volvían las portaciones y los créditos, estaba dispuesto a retirarse de la vida política. El mensaje de Fraga es claro: como quieren pedirme que haga un partido moderno, de cuadros, con gente capaz, que pueda realizar una intensa labor de oposición al Gobierno socialista cuando no me dan ni un duro para hacer eso. La cuestión está muy clara para algunos banqueros: el problema es Fraga y hay que ir a su sustitución. Lo que no parece prudente es que lo hagan asfixiando económicamente el partido de la derecha española. Pero es que los banqueros no tienen color político. Los banqueros no están a la derecha, sino que están a lo que convenga. Su color es el verde de los billetes de mil, que no ecológico, por supuesto. Es uno de los grandes descubrimientos de los últimos años el realizado por los socialistas y por los banqueros. El PSOE ha descubierto que los banqueros no son la derecha, sino que son los intereses económicos y que conviene estar bien con ellos. Los banqueros han descubierto que los chicos socialistas no eran tan malos como los pintaban y es más, pueden campar a sus anchas como siempre. Así pues en estos momentos los socialistas no tienen apuros económicos y sus relaciones con la banca son inmejorables y por otro lado los ban-

queros continúan funcionando y ganando dinero como con Franco. Para ellos nada ha cambiado. Tanto les va bien con Franco que con los socialistas. Y mientras, el pueblo cansado y descontento de sus relaciones con la banca y algunos de sus relaciones con los socialistas. Ese fue uno de los grandes éxitos de Suárez: enfrentarse a la banca. Ya me dirán cuantos españoles ven con buenos ojos a la banca. Pues así están las cosas. El dinero que no fluye a Alianza Popular, eso coincide con crisis y vacas flacas electorales, sectores de la derecha política que acosan a Fraga y una derecha económica que no financia el proyecto político que teóricamente ha de beneficiarles al llegar al poder. Las cosas están cambiando mucho en España.

**V**ERSTRYNGE se irá en su momento. Jorge Verstrynge, secretario general de AP durante muchos años, la travesía del desierto entre ellos no ha tenido inconveniente durante las últimas semanas, fundamentalmente a través de sus colaboradores, de insinuar una fuga de Alianza Popular, sin embargo el tema se les ha escapado de las manos, puesto que según como se proceda a esa huida, pueden quedar ante la opinión pública como una verdadera piltrafa. Hay diferentes criterios entre los críticos. Unos son partidarios de esperar, como Verstrynge, que se produzcan las elecciones vascas, que haya un batatazo electoral inmenso de AP y luego decir que tal como ellos decían con Fraga no se va a ninguna parte, pasarse al grupo mixto y luego esperar que les expulsen. Lógicamente buscarían alguna excusa para ir al grupo mixto y la expulsión intentarían que les convirtiera en mártires como a Luis Olarra. Pero hay una persona que es Carlos Ruiz Soto que está ofendido por la forma en que Fraga procedió a su sustitución como presidente de Alianza Popular en Madrid. Le ha enojado enormemente y es partidario de marchar de forma inmediata al grupo mix-

to. El dice que antes de que comience la campaña electoral para no perjudicar a su partido. Pero está claro que lo quiera o no, su partido se sentirá perjudicado y tendrá una excusa fantástica si las elecciones son un desastre: es culpa de los críticos que han propiciado una negativa imagen de nuestra organización. En este sentido mal les rodarían las cosas a los seguidores de Verstrynge. Porque otra cosa es esta: cuanta gente tiene Verstrynge detrás. Me refiero a militantes de base, a concejales, a residentes provinciales, a gente del partido. No por supuesto al grupo de diputados que le son fieles como Manglano o Rausell, o al primer crítico donde los hubo que es Camuñas o a Ruiz Soto que se ha incorporado al movimiento por el problema que ha tenido con Fraga. La idea de montar un nuevo partido parece en estos momentos utópica y descabellada. Para unos como Olarra, se trata simplemente de cambiar a Fraga, porque Olarra es más de derechas que Fraga, como mínimo. Para otros se trata de acomodarse hacia el centro político como Verstrynge o Camuñas y encima hay quien su problema se limita a no estar bien con el aparato y aspirar a sustituirlo. La decisión de Verstrynge va a ser difícil y a poco que se descuide puede significar un inmenso batatazo.

**L**A POLITIZACION del Tribunal Constitucional. El President de la Generalitat, Jordi Pujol, nos decía al término del acto del sexto aniversario del Tribunal Constitucional que estaba sumamente preocupado por dos cuestiones. En primer lugar por las declaraciones del presidente del TC, Tomás y Valiente quien reconocía que se ha producido una politización de este alto organismo. Según el President Pujol, si hay politización se pierde credibilidad y esto es algo muy peligroso en quien debe impartir, en última instancia, justicia. Sus decisiones, sin duda alguna, pueden ser objeto de discrepancia, puesto que los primeros en discrepar entre sí son los propios magistrados, pero otra cosa es que sean objeto constantemente de una valoración política. Por otro lado Pujol señalaba que en estos momentos cualquier asunto que se lleva al tribunal constitucional puede tardar tres

años y medio desde que es aprobado por el Parlament, recurrido y sentenciado. Esto es mucho y puede hacer inútil una acción de gobierno en un campo determinado porque cuando entra en vigencia la ley quizás las circunstancias ya han cambiado. Tomás y Valiente se montó el sexto cumpleaños del tribunal con la presencia del Rey para hacer un discurso muy importante en el que pidió, por un lado, cambios en la legislación sobre el tribunal, no para dotarle de más medios, porque dijo que el trabajo de los magistrados no se puede acelerar sino para reducir el número de asuntos que entran. Por un lado se pueden modificar algunas partes del procedimiento para evitar que la mayoría de recursos de amparo no sean admitidos a trámite y se pierda un tiempo precioso en su estudio inicial que es lo que habitualmente sucede.

También puede hacerse que no se tramiten algunos asuntos en los que haya pendiente alguna sentencia en cuestión análoga y que podría llevar a un resultado idéntico. Pero fundamentalmente hizo un llamamiento a los poderes políticos, a los poderes públicos para que llegaran hasta el último momento dialogando y conversando, antes de recurrir al tribunal. Insinuó incluso una posible comisión mixta, que podría ser un acto de conciliación previa que podría servir para que en ese período se produjera algún acuerdo. Pues bien, la Generalitat y el Gobierno de Madrid ya han cogido el testigo, y algo es algo, el pasado jueves Macià Alavedra en su condición de presidente de la parte catalana de la comisión de transferencias y el ministro de las Administraciones Públicas, Joaquín Almunia, decidieron iniciar negociaciones políticas y no tan sólo jurídicas para estudiar la posible retirada del Tribunal Constitucional de algunos de los recursos o conflictos de competencia que mutuamente se han presentado y que dificulta la labor de ambos gobiernos. Es sin duda una medida que podemos aplaudir y que ojalá diera buenos resultados. De momento parece presagiar que en este campo hay una mayor fluidez de relaciones aunque en la cuestión de la financiación las cosas parecen atascadas.

**I**DILIO de democristianos. Un idilio entre democristianos se está presenciando en estos momentos en el espectro político. Es el que protagonizan el partido demócrata popular y Unió Democràtica de Catalunya. Suponemos que como buenos cristianos acabarán en una gran boda por la iglesia, faltaría más, y con celebración por todo lo alto. Los padrinos serán los señores de Convergència Democràtica que deberán actuar por partida doble puesto que otro padrino se pegó un batatazo el 22 de junio y nadie sabe si llegará algún día a recuperarse. De momento está en el hospital. Se trata por supuesto del partido reformista. Oscar Alzaga admitió ante los periodistas, que acudimos a su cita el pasado martes, que las cosas van bien y que es una hipótesis razonable pensar que el PDP catalán se integrará en Unió Democràtica. Nosotros no sabemos cuantas personas aportará el PDP a Unió, creemos que en Girona si se fueran de congreso provincial podrían haber en un autotocar o dos a lo sumo, lo cual ya está bastante bien. Pero, y bromas aparte, parece que el PDP está dispuesto a protagonizar el pacto de una fuerza estatal con el nacionalismo catalán. Lógicamente no puede hacer con Convergència pero sí con Unió que siempre había dicho, cuando CDC tenía el novio reformista, que a la que el PDP dejara a Fraga se irían con ellos de cabeza. Alzaga pero pretende algo más, pretende involucrar también en esa operación a Convergència. De momento ha lanzado un copte a los reformistas.

Les ha dicho que en las actuales condiciones no puede ofrecerles una coalición, pero que está dispuesto a incorporar a gentes

del PRD en todas las provincias e ideologías en su condición de independientes a las listas del PDP. Mientras desde Alianza Popular se dice que este tema es un «bluff» y que desde el PDP de Catalunya, o mejor dicho el señor Folchi, se está negociando directamente con Convergència. Ya se ha dicho que Juan José Folchi aspira a ser conseller de Economía o al menos se rumorea que podría incorporarse al Consell Executiu. Pero vaya, esto se dice desde AP



Crisis en AP.

● Pues sí. Los del PDP y AP, antaño socios en una coalición en la que se odiaban cordialmente, ahora están que ni se pueden ver. Oscar Alzaga ha dicho que de momento no se tramite ni una soila de las peticiones de alta que han tenido de militantes procedentes de AP. Eso es lo que dice el PDP. Esto de momento. El otro día, sin ir más lejos, José Ramón Calero, secretario general adjunto de AP, dijo que la culpa de muchas crisis provinciales del partido de Fraga han estado causadas por el PDP. Le respondió el secretario general del PDP, Luis de Grandes en el transcurso de un almuerzo convocado por otra cuestión en el que denunció que Calero había tenido palabras elogiosas hacia Tejero y otros ultraderechistas y que «cada vez está más claro que estuvimos muy acertados a la hora de de-

jar a Alianza Popular, en estos momentos dominan AP los sectores más próximos a posturas poco democráticas». Casi nada.

● Y siguiendo con el PDP, digamos que les ha causado baja Julen Guimon, que había sido incluso secretario general del PDP. Era uno de sus dirigentes en el País Vasco y ahora va a ser el candidato de Alianza Popular a la presidencia del gobierno vasco. Los del PDP están enojados porque se ha ido del partido antes de que decidieran si comparecerían o no a las elecciones vascas y además en qué condiciones. Mayor oreja, del PDP, había propuesto la creación de un nuevo partido que englobaría al PDP, a AP el PL y otras formaciones que quisieran sumarse a este nuevo partido. En voz baja dicen los democristianos que Ju-

len Guimon se ha ido a Alianza Popular porque Fraga le garantizó su continuidad como eurodiputado y su presencia en las listas al parlamento europeo. Parece que Guimon está medio instalado en Bruselas, con su familia y que ha optado por algo seguro.

● Ruiz Soto, diputado crítico de AP, es un prestigioso ginecólogo, especialista en cuestiones quirúrgicas, entre ellas, las de busto. Cuando Fraga vino de vacaciones y se cargó a Verstrynge fue a por Ruiz Soto y se lo cargó de una forma harto conocida. Antes Fraga le llamó a su despacho y ya le dijo que lo mejor que podía hacer era irse. Fraga contundente como siempre le soltó: «Soto, acabemos con esta historia o le mando a usted a operar tetas». Así nos lo han dicho.



# FILATELIA

XAVIER ROMERO

Se inaugura, el día 9, en Córdoba, dentro del XII Centenario de la Mezquita

## Exposición Filatélica Nacional

### COMENTARIO SEMANAL

**L**A PRESENTE semana se celebra en Córdoba la exposición filatélica nacional de 1986, en los días 9 al 18, y el aficionado tendrá puesta su atención en la capital andaluza, que ha brindado el inigualable marco de la Mezquita para ubicar las colecciones filatélicas que participan en toda España, entre las que se incluye una buena representación gerundense.

Una excursión que ha organizado la Sociedad Filatélica de nuestra ciudad viajará a Córdoba los últimos días de la exposición, con el propósito central de presentar a Exfilna '87, que como sabrán fue adjudicada a Girona. Allí estaremos y procuraremos contarles a la vuelta el ambiente vivido en esa nueva cita nacional.

#### Exposiciones de Sofige

La Sociedad Filatélica gerundense ha convocado para Ferias y fiestas de Sant Narcís la XXX Exposición filatélica, que tendrá por marco el acostumbrado de la Fontana d'Or, con carácter provincial y un plazo de inscripción que finaliza el próximo día 15.

Por otra parte, se mantiene aplazada la de coleccionismo, que muy bien podría anunciarse para finales de noviembre o bien entrado ya diciembre.

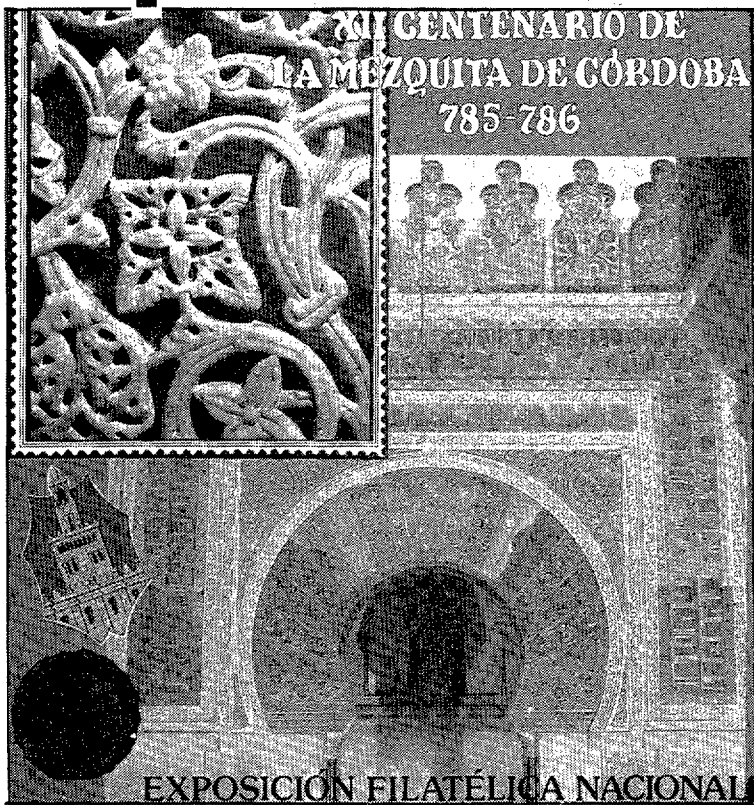
#### Exposición de minerales

El conocido coleccionista de minerales, Tony Pedrosa, ha montado una exposición en Salt, en la Casa de Cultura les Bernardes, que estará abierta del 5 al 20 del presente mes, con unas dos mil piezas entre las que destacan agatas, piritas, sulfuros, cuarzos y otras rarezas del mundo mineral.

Recomendamos su visita al coleccionista en particular y público en general, sobre todo al que se encuentran en edad escolar.

#### Convención numismática en Barcelona

Los pasados días 2 y 3 se celebró en Barcelona una Convención y exposición de monedas, medallas, billetes, catálogos y material de colección, organizada por la Asociación Española de Numismáticos Profesionales, delegación de Catalunya. Hubo abundante participación de expositores y de público.



Cartel anunciador de la «Exfilna '86» de Córdoba.

El próximo jueves, día 9, se inaugura en Córdoba la Exposición Filatélica Nacional, «Exfilna '86», que está organizada por el Club Filatélico de aquella ciudad andaluza y bajo el patrocinio del Obispo y Cabildo de la Catedral.

El marco será el inigualable de la Mezquita-Catedral de Córdoba, sumándose así a la serie de actos conmemorativos del XII Centenario de la Mezquita, 786-1986, y disponiendo de un amplio espacio

donde se ubica la importante participación de expositores de todo el Estado, entre los que se encuentra una representación gerundense.

La exposición en sí ocupará 1.700 metros cuadrados en el interior de la Mezquita, situándose en el Arco de las Palmas y, a lo largo de cuatro naves, mientras que la feria comercial y demás servicios contarán con una superficie de 920 m2., logrando todo ello un conjunto armonioso y de gran be-



Sobre conmemorativo de la exposición cordobesa, homenaje a Maimónides, año 1985.

lleza. Como apuntaba German del Toro, de la comisión organizadora: «Si la Filatelia es Cultura, y esto nadie lo niega ya, el mejor marco que puede dársele es la cultura. Y difícilmente una Exfilna podrá tener un marco mejor que la Mezquita-Catedral de Córdoba, joya incomparable del arte de muchos siglos. Córdoba, su historia, su arte, su filatelia esperan al filatelismo español en 1986. ¿Dónde? en la Mezquita, naturalmente...».

Los compañeros cordobeses tienen una reconocida solera en el mundo de la filatelia y del coleccionismo, y fueron precisamente ellos quienes, con motivo de las Jornadas Filatélicas Nacionales del año 72, darían el nombre a la primera Exfilna. Aquella pauta, junto a la cantidad de matasellos especiales y sellos con motivos de Córdoba, y, la más reciente, la exposi-

ción regional como homenaje a Maimónides en el 850 aniversario de su nacimiento, que tuvo lugar durante el mes de abril del pasado año, hacen que el Club Filatélico de la ciudad cuente con una experiencia y un buen hacer que seguramente se derivará en un éxito para la presente exposición filatélica nacional.

#### Presentación de la Exfilna de Girona

En el transcurso de la Exfilna'86 se procederá a la preentación de la siguiente, la que se organizará en Girona a cargo de la Sociedad Filatélica Gerundense. Por este motivo, una representación de dicha entidad se desplazará a Córdoba durante cuatro días, en una excursión de relaciones públicas y de confraternización.

## Convocada la XXX Exposición de Sant Narcís



Logotipo de la «Exfilna '87», a celebrar en Girona.

La Sociedad Filatélica gerundense ha convocado la XXX Exposición Filatélica de ferias y fiestas de Sant Narcís, que tendrá lugar en la Fontana d'Or de Girona de los días 25 de octubre al 3 de noviembre.

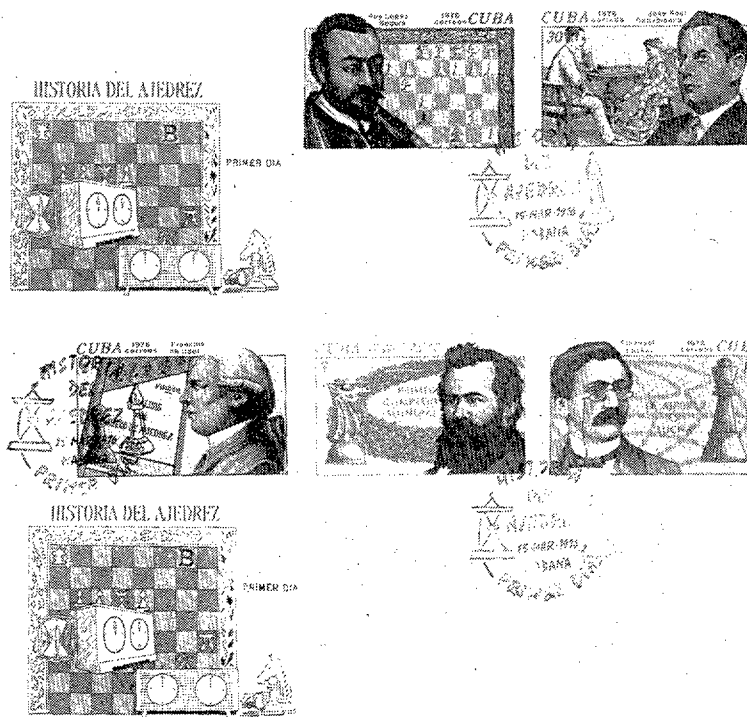
La exposición será competitiva dentro del tema libre, y todos los que deseen participar podrán hacerlo dirigiéndose para su inscripción al local social de la entidad organizadora, Rambla de la Llibertat, 14, 3º. 17004 Girona, teléfono

21 34 09, con un mínimo de dos y un máximo de seis cuadros. La inscripción finaliza el próximo día 15.

Para orientación del lector diremos que la exposición del presente año es la «sencilla», es decir, la de ámbito provincial y que cumple la bonita cifra de la treinta edición. La muestra del año pasado, «Girona '85», así como las anteriores, «Girona '83» y «Barnafil '80», tuvieron carácter nacional y gracias a su éxito de organización y participación, elevaron la filatelia gerundense a los primeros lugares del contexto estatal, de ahí que la Federación Nacional de Sociedades Filatélicas, FESOFI, concediera por unanimidad en su última asamblea, la organización de la «Exfilna» del próximo año a nuestra ciudad.

Una «Exfilna» es la exposición nacional oficial, que lleva además la celebración del congreso anual de FESOFI, y cuyo palmarés es el que verdaderamente sirve para poder acceder a confrontaciones internacionales. Son unos auténticos Campeonatos de España, a los acuden los mejores expositores y representan la marca más alta a la que puede llegar una sociedad filatélica.

## Campeonato mundial de ajedrez



Una de las series más bonitas dedicadas al ajedrez, la cubana de 1976, compuesta de 5 valores.

El ajedrez es actualidad con el Campeonato Mundial de revancha que disputan estos días en su receta final los jugadores soviéticos Garry Kasparov y Anatoly Karpov. Y esa actualidad es la que nos sugiere que tratemos hoy una de las temáticas más bonitas de la filatelia, la del ajedrez.

En las exposiciones nacionales podemos comprobar habitualmente cómo algunos aficionados han

llegado a tal punto de perfección en sus trabajos, que reflejan los más mínimos detalles de este deporte-juego a través de los sellos y demás efectos filatélicos.

Ilustramos con los sobres el primer día de una bonita serie cubana, la de 1976 y formada por cinco faciales, dedicados a los campeones, Ruy López Segura, François Philidor, Wilhelm Steinitz, Emanuel Lasker y José R. Capablanca.

## VIDEO

ESTEVE RIBES

# Woody Allen, Carlos Benpar y Chuck Norris, lanzados



Mia Farrow, en «La rosa púrpura de El Cairo»



Chuck Norris, un duro policía en «Código de silencio»

Entre las películas que acaban de aparecer en los video-clubs, destacan tres títulos vistos en las salas cinematográficas durante la pasada temporada: «La rosa púrpura de El Cairo», una de las obra maestras de Woody Allen; «Dinero negro», adaptación de una novela de Jaume Fuster por Carlos Benpar, y «Código de silencio», un film policíaco en que Chuck Norris deja de lado su imagen de violento justiciero.

«La rosa púrpura de El Cairo» es el título de una película de aventuras a cuya proyección asiste, en tiempos de la depresión americana, Cecilia (Mia Farrow), una ama de casa para la que el cine es un modo de evadirse de su miserable realidad cotidiana, con un marido (Danny Aiello) en paro que sólo se dedica a jugar y beber con sus amigos. Tras ser echada de su trabajo y descubrir que su marido la engaña, Cecilia presencia «La rosa...» varias veces, hasta que el héroe de la película (Jeff Daniels) se percata de la reincidencia de su admiradora y baja de la pantalla para hablar con ella. La película es uno de los pasos más

importantes en la carrera de Woody Allen, que realizó un film divertido y amargo a la vez, lleno de sensibilidad. Mia Farrow interpreta el mejor papel de su vida y Jeff Daniels da la perfecta imagen del héroe cinematográfico de los años treinta.

«Dinero negro» o, en su versión catalana, «De mica en mica s'omple la pica» es una incursión de Carlos Benpar en el género policíaco, basándose en la novela de Jaume Fuster. A través de la historia de una joven (Martine Audó), a quien ofrecen un viaje de representación por Europa, se nos describe una clásica de cine negro que tiene la peculiaridad de situar-

se en Barcelona en tiempos de elecciones, introduciendo a un industrial (Conrado San Martín) que provocó su propia bancarrota y ahora se presenta para senador. Aunque fue producida con poco presupuesto, lo cual le dio la habitual imagen caótica del cine catalán, resulta simpático el tratamiento de la historia por parte de Benpar, con algunas dosis de catalanismo y un sentido del humor a veces surrealista en el personaje interpretado por Alfred Luchetti.

«Código de silencio» significó un intento de situar a Chuck Norris en una misma línea que Clint Eastwood o Burt Reynolds, enfrentándole a una investigación sobre una guerra de clanes y el asesinato de un inocente joven hispano por parte de un policía. Su director fue Andy Davis, un ex discípulo de Roger Corman que imprimió un buen ritmo a la acción, si bien Norris continuaría con sus colaboraciones para la Canon.

## La lucha contra los piratas: esto es serio



Sylvester Stallone se defiende contra la piratería

El fenómeno de la piratería, que en sus principios parecía imparable, está encontrando cada vez más dificultades para operar debido a las acciones llevadas a cabo por productoras, distribuidoras y la administración, que tratan de impedir, en la medida que les es posible, la circulación de cintas ilegales. La Federación Antipiratería (FAP), en sus últimas actividades, requisó cintas en Barcelona por valor de diez millones de pesetas, y en Málaga donde se intervinieron más de seiscientas cintas, contando con la colaboración de la Guardia Civil y la Policía. También en Málaga, fueron incautadas más de 4.000 películas, en una operación realizada por el Grupo de Investigación Fiscal y Antidrogas de la Guardia Civil, calcu-

lándose el valor del material retirado en más de treinta millones de pesetas, con películas aún no editadas legalmente como «Invasión USA», «Re-animator», «Legend», «Comando» y «El secreto de la pirámide»; entre otras muchas. Del mismo modo, conociendo el «afecto» de los piratas hacia recientes éxitos de Sylvester Stallone como «Rambo» y «Rocky IV», la Warner ha puesto en marcha una campaña a fin de evitar que ocurra lo mismo con «Cobra», introduciendo en sus copias de estreno en salas cinematográficas una serie de señales que lo mismo pueden ser sonoras que visuales. Estas señales quedarían plasmadas en las cintas copiadas, pero no son perceptibles a simple vista.

## CINE

EDMON ROCH

# «The color purple» de S. Spielberg

Steven Spielberg, conegut director i productor, decidí portar a la pantalla la novel·la d'Alice Walker pel que li suposava de «repte». «És un projecte que S. Pollack o S. Lumet farien amb els ulls tancats, però com que jo no estava acostumat havia de concentrar-me totalment». El resultat és un magnífic film de 152 mn. de duració que podria haver estat mediocre fet per Pollack però que, de la mà de Spielberg, es converteix en la millor pel·lícula que ens ha arribat aquest any d'America.

A causa de la seva endarrerida estrena (provocada pel «càstig» dels Oscars), hi ha hagut molt de temps per parlar del que es preveia com el màxim esdeveniment cinematogràfic de l'any. Així, s'han pogut difondre detalls com el fet que Whoopi Goldberg aconseguís el paper (que ja volia abans de saber si es portaria el llibre al cinema) a través de l'escriptora: el que el conegut director no treballés

amb guió fix sinó que l'anés reestructurant durant el rodatge, o que Margaret Avery estigui doblada en les cançons per manca de temps. Detalls que, no obstant aquests, deixaven el gran buit d'un film que només ha estat marginat pels Oscars, ja que tant Cannes com l'Associació de Directors Americans i la crítica mundial han reconegut amb justa unanimitat el seu valor.

També a nosaltres «The Color Purple» ens ha semblat brillant i proper a la perfecció. Amb ell Spielberg ens demostra que és un realitzador eclèctic i personal, que domina tots els recursos del llenguatge cinematogràfic i que és, de ben segur, el millor director de la nova generació i un dels grans en tota la Hª del Cinema. Coneixedor com pocs de l'impacte que poden produir en el públic les seves imatges, ha teixit una història tan brillant com efectista, tan genial com acurada. Perquè feia molt de temps que Amèrica no ens oferia un film amb una conjunció



Les germanes Celie i Nettie de petites.

d'elements tan impressionantment perfecte: una il·luminació adequada i bella; una música —de Quincy Jones, també coproductor del film, barrejada amb temes antics— realment genial: una interpretació i direcció d'actors insuperable, i un

muntatge, so i fotografia excel·lents. O dit d'una altra manera: S. Spielberg s'ha encarregat de que cap dels seus col·laboradors baixés de l'alt nivell que ell mateix s'havia imposat. Tot i això, l'Acadèmia premià la relativa mediocri-

tat.

Finalment, un aclariment: no crec que Spielberg hagi canviat per fer aquest film. Contràriament a altres opinions, penso que Spielberg ens torna a narrar un conte, ara per a adults enlloc de per a infants. El delirant tot de caricaturesc (ajudat pels abundants picats i contrapicats) de la primera part i, sobretot, el màgic final (després de l'antològica escena en què s'ajunten els cants de l'església i del poble: una de les seqüències més deliciosament manipuladores que ha fet el cinema en molts anys) ajuda a reafirmar la nostra teoria. Els bons tindran la seva recompensa, mai és tard per a la conversió i l'amor trenca fronteres, semblen ser els missatges d'un film que ha estat batejat per un crític català —i amb gran encert— com un creuament entre la Ventafocs i el Petit Aneç Lleig. Amb ell, Spielberg ens reconcilia amb el cinema, cinema-espectacle sobretot, però també cinema-art.

SANS:

ESPECIALITATS  
VIDEO CAMERES 8 mm. i  
TOTES LES NOVETATS SONY

SANS:

VÍDEO-REPORTATGES D'ALTA  
QUALITAT

Pujada Pont Pedra, 2 i Tel. 20 04 98 i 20 43 36  
Ctra. Barcelona, 18 GIRONA



CAÇA

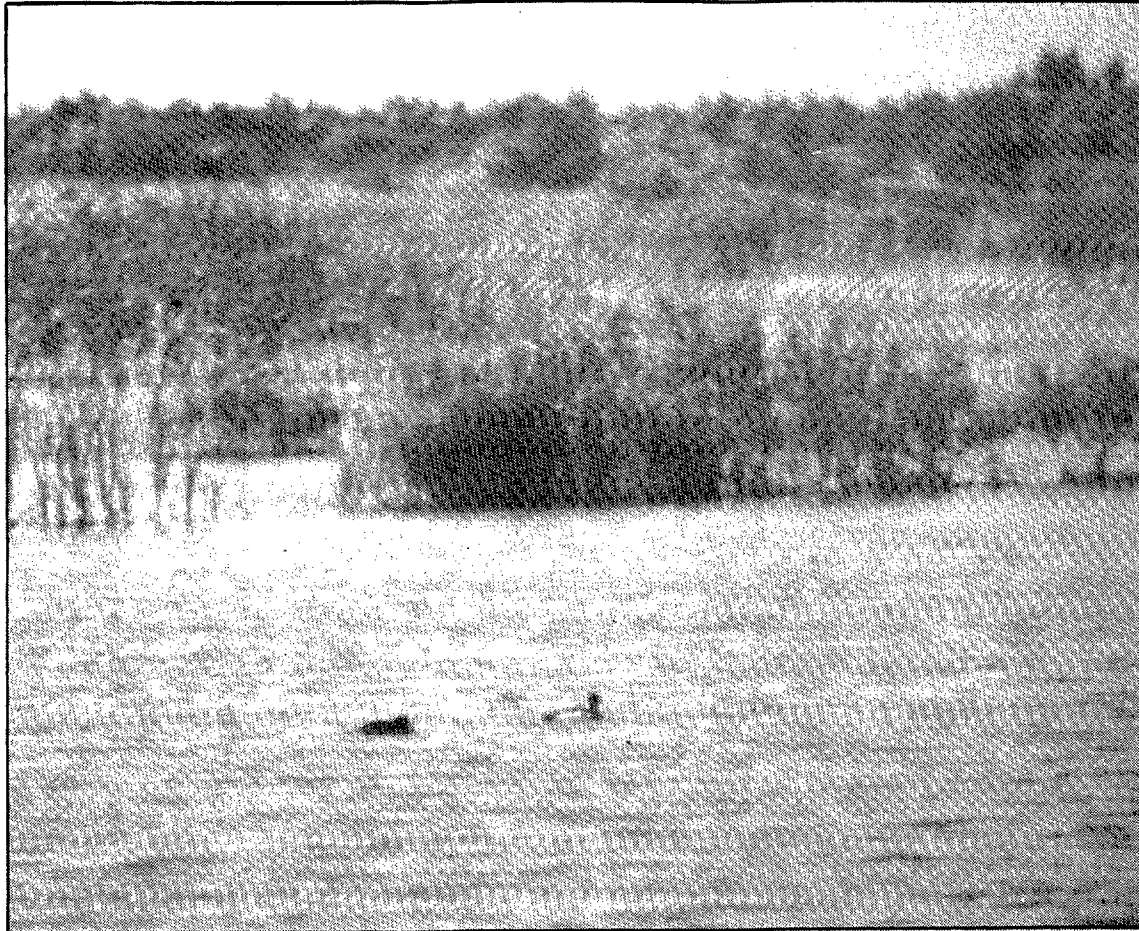
JAUME

# Alarma: Chernobyl i els plaguicides

Sembla que si no s'hi posa remei aviat, dintre de poc temps, entre les centrals atòmiques, cas Chernobyl, els plaguicides, pesticides, insecticides i digueu-ho com vulgueu, no solament s'anirà a fer punyetes la caça, sinó que també hi anirem nosaltres.

Aquests últims dies hem pogut veure que tots els mitjans de comunicació, catalans i estatals es feien ressò de la gravetat de la qüestió. Per exemple, els caçadors de les comarques del Baix Ebre-Montsià, lloc on cada temporada s'hi paren milers i milers de tords, estan alarmats per les notícies que els van arribant d'aquesta apreciada au, ja que el que fins ara eren només rumors referent a la possible contaminació radioactiva, en saber-se que els tords dintre de les seves rutes d'arribada aquí passa per Chernobyl, entra aquesta possibilitat.

De moment, la Conselleria d'Agricultura de la Generalitat, ha aconsellat que no se'n mengin fins que n'arribin en més quantitat i es puguin analitzar degudament per tal de comprovar si aquesta espècie d'aus transporten cap al seu lloc d'overnada radioactivitat. El mateix manifesta l'equip de biòlegs de la Universitat de Barcelona que s'han traslladat a les dites comarques de Tarragona per tal de capturar tords i seguidament portar-los als seus laboratoris per tal de fer les anàlisis corresponents. Suposem que també es faran els anàlisis deguts als tudons que, també, dintre de pocs dies tenen la seva arribada travessant la cadena de muntanyes pirinenques i que podrien transportar, igualment que els tords, radioactivitat.



Indrets com aquest perill degut a la contaminació de les aigües que hi van a parar.

Una altra catàstrofe que ja és una realitat és la que està sofrint el parc natural de Doñana, ja que segons les últimes notícies en pocs dies han mort més de 25.000 aus als voltants del parc. Es diu que la causa d'aquesta terrible mortaldat deguda a la utilització

de plaguicides prohibits i naturalment no autoritzats per usar-se i que foren tirats damunt de les plantacions d'arròs que hi ha per les rodalies de Doñana. Entre les aus que han sofert aquesta matança, a més d'haver-hi, entre altres, molts d'ànecs, també hi ha espè-

cies úniques, extingides ja en altres llocs, ja que com hem de saber, Doñana, és una de les primeres reserves d'aus de tot el món, al menys fins ara, d'aquí endavant ja veurem com anirà si les coses segueixen així. naturalesa anirà contra nosaltres.

No solament aquí en la Península enverinen les aus i altres animals, també en llocs d'altres nacions de la Comunitat ho fan. Així hem pogut llegir en una revista que s'edita a Ginebra, traduïda en set idiomes, que cita el cas de l'estany d'Enkheim, Alemanya, prop de Frankfurt del Main. Aquest preciós paratge fins fa poc era un paradís, ja que hi tenien l'hàbitat les plantes i els animals més estranys, que varen escollir aquell lloc perquè s'hi trobaven molt bé. Avui dia ja no hi ha ni ànecs, ni tortugues, ni cigonyes, etc., etc., i també les plantes, és a dir la flora, s'empobreix cada vegada més, ja només hi queden joncs. La gent que coneixien el lloc, tan bonic i acollidor, tant per a les persones com per als animals, es pregunten per què es va morint l'estany d'Enkheim. La resposta és ben senzilla, l'aigua de l'estany està enverinada. La causa és que l'aigua procedent dels camps sobresaturats d'adobs químics de la regió de Bischofsheim, va a parar al mencionat estany i també els seus afluents porten gran quantitat de pesticides. Ara les autoritats responsables diuen «hem de salvar l'estany d'Enkheim», però els entesos afirmen categòricament que serà molt difícil poder-lo restaurar, ja que les conseqüències han anat massa lluny.

A la vista de tot això podem veure i comprovar que la cosa no es presenta gaire bé de cares al futur, no solament per als caçadors, sinó per a tothom. On anirem a parar si es van continuant enverinant als animals i les aigües. Anem contra les lleis de la naturalesa, si seguim igual vindrà que la

GOSSOS

RAFAEL AVILA y J.L. PONCE

## Reglaments i ensinistrament per a gossos de mostra (i VII)

Malgrat la nostra bona voluntat, no sempre es fan les coses com volem si no com podem. I diem això com a resultat del nostre article de la setmana passada, en què malauradament no vam poder posar les últimes ratlles, ja que l'adjectiu «espai», el gran enemic de tots els diaris, és qui mana a l'hora de fer la composició d'una pàgina.

Suposem que si vostè és un entès en la qüestió de reglamentació, es va adonar, tot seguit, que alguna cosa mancava en l'acabament.

Ens referim en l'últim apartat, a la «Composició mínima de les «júries» en els diferents concursos», feiem referència als «Concursos de gran recerca», al «Concurs anglès en solitari i continental» i acabarem tot dient:

«És entès que els alumnes-jutges podran solament pretendre els menjars amb l'exclusió d'allotjament i de les despeses de desplaçament».

Mancava dir: «Un jutge no podrà, dins el mateix dia, presentar els gossos i jutjar. Els organitzadors es reserven la possibilitat de modificar la «júria».

Apa doncs!. Continuem amb l'avorrida (?) tasca del reglament que ens sembla podem acabar avui, per reiniciar la nostra atenció sobre les generalitats del gos; cap en general, índex encefàlic, índex cranial, eix cefàlic, convergència-divergència-paral·lelisme, dentat, faltes dentàries greus tabla d'edat segons la dentadura, oclusió, nas o trufa, ulls, orelles: caigudes o semicaigudes, de roseta i tallat

d'orelles. Tot això se'ns fa molt interessant, ja que ens ensenyarà a conèixer aquest amic nostre amb la màxima profunditat, abans de començar novament amb les races, i coneixent-lo, aprenem a guardar-lo de moltes coses, infermetats congènites entre altres.

### Atribucions del CACIT

El CACIT (Certificat d'Aptitud Campió Internacional de Treball) deurà ser concedit per un sol jutge, anomenat al començament per la societat organitzadora. Pot ser part de la júria.

Els gossos hauran de córrer en parella, almenys tres, o el màxim de cinc minuts aproximadament. El jutge farà la seva tasca per eliminació, comparant la «allure» inherent a la raça, la recerca i l'obediència. Les faltes greus són eliminatòries. El patró no serà exigut, solament ho serà en la gran recerca, però el gos no haurà de tenir enveja del company en el decurs de la mostra; a qualitats semblants, el gos que patrona espontàniament tindrà avantatge.

D'acort amb el Reglament de «Proves de Treball per Gossos de Caça d'aquesta Reial Societat Canina Central», els recordem que les sol·licituds per CACT (Certificat d'Aptitud Campió de Treball) o CACIT, (Certificat d'Aptitud Campió Internacional de Treball) que desitgen celebrar-se hauran d'arribar a la central esmentada:

a). Per al Field-Trial de primave-

ra, abans del quinze de gener.

b). Per al Field-Trial d'estiu i caça morta, abans del quinze de juny.

Aquestes peticions hauran d'arribar acompanyades de les següents dades:

1ª. Lloc i data de la competició.

2ª. Tret de prova

3ª. Classe de prova: anglesos, continentals o els dos a la vegada.

4ª. Tipus de caça per a la prova.

5ª. Menció a la qual es desitja posar en joc (CACT o CACIT).

6ª. Jutge principal que es preveu pels judicis.

7ª. Superfície aproximada del terreny on se celebrarà el concurs.

En tots els casos, les peticions que no arribin en la data fixada, no seran admesos.

Les proves se celebraran sota el reglament vigent de la Reial Societat Central, posant-se en joc els CACT o CAIT, entre sis i quinze gossos, segons el tipus de prova.

En els impresos s'hauran de reflectir la classificació de cada grup, enviant les mateixes a la Central en els deu dies que seguiran a la celebració de la prova i estaran signats pel jutge principal i el president de l'organització.

Una vegada homologats els resultats pel comitè, passaran a reflectir-se en les fitxes dels exemplars, ja que quan s'enviïn els carnets de treball a la central, puguin refrendar-los d'acord amb els resultats enregistrats a les fitxes.

MIRADOR

J. TEIXIDOR CUYAS

## Chernobil, cada vez más cerca

La quinta parte de las aves que, a partir de la segunda quincena de este mes de octubre, inviernarán en los aguamolls del Empordà serán portadoras, en mayor o menor medida, de isótopos radiactivos, tras su temporada estival de cría en la zona del accidente de Chernobil. A esta conclusión ha llegado el Departamento de Agricultura, Ramadería i Pesca de la Generalitat de Catalunya que acaba de hacer público un comunicado, según el cual, no se deben consumir aves salvajes de las marismas del Empordà. Por su parte la Dirección General del Medi Rural tiene preparado un dispositivo para capturar todo tipo de ejemplares para poder determinar el grado de radiactividad de las aves migratorias del norte y centro de Europa que en la época del accidente de Chernobil se encontraban en periodo de crianza.

En este sentido los técnicos de la Dirección General del Medi Rural son taxativos: «Estas aves y sus crías, que a partir de la segunda quincena de octubre empiezan su viaje migratorio al sur de Europa y África estuvieron expuestas a la radiactividad, pero se hace necesario analizar un número suficiente de ejemplares para determinar los efectos de los isótopos radiactivos y su posterior repercusión en el ser humano».

La Conselleria de Agricultura está segura de que las aves mi-

gratorias que criaron en la zona de Chernobil están afectadas de radiactividad, aunque no se puede predecir aún el grado de intensidad. Los análisis los realizará el Servicio de Coordinación de Actividades Radiactivas del Departament de Indústria y Energia de la Generalitat, conjuntamente con el Departament de Agricultura, para detectar el peligro potencial y real que puede representar la caza e ingestión de muchas de las 50.000 aves que pasarán el invierno en aquella zona pantanosa.

Las autoridades italianas, a través del Ministerio de Sanidad, han prohibido terminantemente cazar determinadas especies que vienen de Ucrania, en previsión de los posibles efectos negativos para el hombre: La Generalitat, en cambio, sólo se limita a recomendar que no se consuma ningún tipo de ave migratoria y el Gobierno Central, que se sepa, no ha adoptado ninguna medida al respecto, pese a contar con tantas zonas marismas a lo largo y ancho de la Península. De ahí que se detecte un clima de preocupación, no sólo entre los cazadores, sino en amplias capas de la población ante el riesgo de contaminación por cada actividad; Es necesario mantener bien informado al ciudadano de este peligro, por el momento, potencial, pero que puede ser real en el plazo de dos semanas. Va en ello la salud. Ni más ni menos.



GASTRONOMIA

JAUME TEIXIDOR

# «Que el certamen sirva para reencontrarnos con platos populares»

Faltan pocos días para que la Semana gastronómica catalana de Girona celebre su sexta edición, de la mano de la Associació d'Hostaleria. Su presidente, Joan Carreras Feixas, gusta de la cocina, conoce sus secretos y se preocupa, además, de recorrer muchos países adquiriendo conocimientos gastronómicos; tiene también muchos libros que explican las técnicas y secretos de los fogones de las mejores cocinas del mundo. Antes de entrar en el fondo de la entrevista, pone el acento en la importancia de la gastronomía; a su juicio, está en proporción directa con la sensibilidad, la imaginación y la cultura de un país.

— Joan Carreras, ¿qué novedades presenta la VI Semana gastronómica catalana de Girona?

— En cuanto a organización, pocas novedades presenta, pues sigue siendo la Associació d'Hostaleria de Girona quien tiene la responsabilidad de estas jornadas y lo hace con la fórmula empleada desde el primer año, dada la gran aceptación que siempre ha tenido. Creo que la novedad de nuestra semana sigue siendo la gran diversidad de ofertas que presenta cada día a través de los más de veinte restaurantes participantes. Las novedades podrían venir, y esto es un estímulo, recuperando antiguas recetas que no se hacen en la época que

vivimos. Me consta que son muchos los profesionales que estos días están avivando la imaginación y el sentido de creatividad con vistas a la VI Semana gastronómica.

— ¿Qué criterios se han seguido para incluir a los profesionales de la restauración?

— Más que criterios, lo que se exige son unos condicionantes: por ejemplo, estar asociado, y que los platos sean de cocina catalana y que se confeccione, al menos, un menú completo cada día; y por descontado que estos menús tengan calidad, profesionalidad y precios razonables. Entendemos que hay que conciliar la gastronomía y los precios.

— ¿Qué supone para los aficionados a la buena mesa este certamen?

— Varias cosas: primero que durante seis días podrán degustar a un buen precio un menú muy diversificado elaborado por más de veinte restaurantes, con la particularidad que muchos de estos platos no figuran normalmente en la carta. Y también, como objetivo ineludible para el buen gourmet, la seguridad que se ha consolidado la Semana gastronómica de Girona.

— ¿Quiere añadir algo más?

— Sí, sí con mucho gusto. Que este certamen sirva para reencontrarnos con platos po-



Joan Carreras habla de la Semana gastronómica de Girona.

pulares, con sabores inconfundibles, con una tradición —en este caso la gastronómica— que cada día que pasa pugna por volver con más fuerza, sin olvidar, claro está, el soplo creativo e innovador que ha de tener toda cocina que se precie. Otro de los propósitos es relanzar nuestra cocina y nada menor que esta VI Semana. Por último quiero agradecer en nombre

propio y de cuantos han hecho posible estas jornadas el interés demostrado, no sólo por los medios de comunicación, sino por tantas y tantas personas, que en cierta manera nos han alentado para continuar con la tradición de esta Semana gastronómica que no pudo celebrarse en junio por coincidir con las elecciones generales. Tansb nc o que cada uno de ustedes, queridos

lectores, encuentre el menú que más le guste; opciones no le van a faltar. ¡Palabra!

Todo está preparado para que en el curso de los próximos días Girona y su entorno geográfico se alcen como la indiscutible capital gastronómica del país. Será la consolidación y el reconocimiento de una cocina con personalidad, inteligentemente pensada y bien hecha.

## GIRONA A LA CARTA

### El Turó dels Cavalls



Situado a la salida de Bescanó. (Foto C. SANS).

A la salida de Bescanó, al pie mismo de la carretera de Girona a Anglès, se encuentra este restaurante, con su amplia terraza dominando el campo y las cercanas montañas. No cabe duda que el Turó dels Cavalls, a partir de la nueva dirección, constituye un notable centro de interés gastronómico en medio de un paisaje excepcional. Es también un lugar ideal para bodas, comuniones y bautizos y para la celebración de reuniones de trabajo.

Su cocina nos depara una corrección que se agradece. Presenta platos tradicionales de nuestra cocina regional y especialidades internacionales; los platos del día son siempre en base a la oferta del mercado. Así es, y entre su centenar largo de variadas especialidades, vemos toda clase de pescado, marisco y, por descontado, las reputadas carnes de Girona. De muy acertada podemos calificar la

labor que están llevando a cabo los responsables del Restaurant, Joan Pujol, al frente de los fogones, y Joan Soler en su calidad de director y maitre. De la mano de estos dos buenos profesionales se ha conseguido imprimir un ambiente muy familiar que gusta a la clientela. El Turó dels Cavalls es hoy por hoy uno de los restaurantes mejor preparados y a la vez mejor situados de aquella amplia y acogedora zona.



El Turó dels Cavalls. (Foto CARLOS SANS).



CHAPLIN'S  
RESTAURANT

Cl. Puig Rom, 125 - ROSES

Tel. 25 47 10

**TURÓ DELS CAVALLS**  
RESTAURANT

Donant la qualitat que vostè es mereix amb banquets, reunions i servei de restaurant sota la direcció de:  
Joan Pujol  
Tel. 44 01 56  
BESCANÓ

**CAFÉS**  
*Cornellà*

El café de Girona

**RESTAURANT**  
**GARBI**

Pompeu Fabra, 13  
Tel. 203036

GIRONA

RESTAURANT · BAR  
**BOIRA**

TLF. 203096 - 17001 GIRONA

*Can Roc de les*  
*Màtinades*

RESTAURANT  
CARRER SANTA LUCIA 1100 GIRONA TELFON 20466

EL «DERBY» ENTRE EL GIRONA Y EL LLORET ESTA SERVIDO

# Santi: «Estamos mentalizados para no dar tantas facilidades»

Antonio Lagunas: «Respeto al Girona como a todos los rivales, pero me preocupa más mi propio equipo»

JORDI DANÉS

Girona.— Con el incierto pronóstico que rodea a todos los partidos de rivalidad, Girona y Lloret intentarán alzarse esta tarde con los dos puntos en litigio. Mientras la alineación del cuadro de Antonio Lagunas está asegurada, Santi no ha dado todavía la del Girona que está sujeta a varios cambios, según como evolucionen varios jugadores que en estos momentos son duda.

**Santi Carrasco**

El técnico rojiblanco reconocía el potencial de su rival de hoy. «El Lloret tiene un gran equipo, con muchos nombres. Y además de esto poseen una dilatada experiencia que hace que sean un conjunto a tener muy en cuenta». Los dos negativos que tienen harán que no vengan a encerrarse. «Bueno. Yo pienso que harán su partido y buscarán el contragolpe, como lo hacen la totalidad de los equipos que vienen al Estadi».

Santi piensa que el Girona puede dar mucho más de sí. «No estamos ni mucho menos al cien por cien. Esta pasada semana todavía se incorporó un jugador nuevo y estoy seguro que dentro de poco se verá a un Girona con mucho más poderío». Ahora estriba en saber si el Girona de hoy no cometerá los errores del día del Mollerussa o del Igualada. «Puedo decirte que estamos mentalizados para no dar tantas facilidades. Lo estuvimos hablando con los jugadores y están perfectamente concienciados de ello». Y dispuestos a que los puntos se queden en casa.



Rebollo será el compañero de Abad en el eje atacante. (Foto DANI DUCH).

«Esto es lo primordial».

**Antonio Lagunas**

El Lloret visita el Estadi del Girona con dos negativos en su haber. «Si he de decirte la verdad, no me preocupan. Sé que tenemos potencial suficiente para sacarnos de encima en un corto plazo». El técnico costeño definía a la liga como «una prueba de resistencia y no de velocidad. Y, a la larga, el más regular es quien estará arriba».

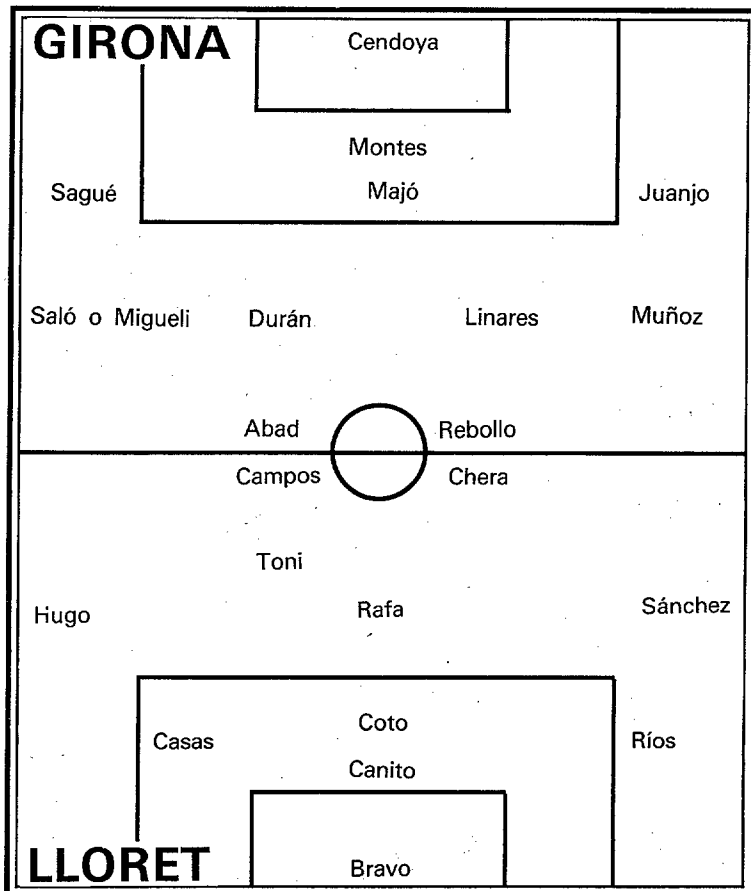
Antonio Lagunas está más preocupado por su propio equipo que no por el Girona. «Sí. Cada entre-

nador debe resolver los problemas de su propio conjunto. Y si el equipo está bien, no hay por qué preocuparse del rival. Eso sí, respeto al Girona como a todos los integrantes de la Tercera División». Y no dudaba en afirmar que «tienen una buena plantilla, superior al pasado año en algunas líneas y es evidente que no nos pondrán las cosas fáciles. Pero lo único que me preocupa en estos momentos es que el Girona juegue como yo quiero».

Si bien los jugadores sub-20 del Girona tienen una cierta continuidad a lo largo de los noventa mi-

nutos, Antonio Lagunas parece que tiene algún problema más con los suyos, a quienes suele sustituir antes del descanso. «No hay ningún problema con ellos. Son jugadores a quienes les falta quizás un poco de oficio, pero cuando vayan adquiriendo experiencia nos van a ser muy útiles en el equipo». El campo del Girona, en teoría, puede beneficiar a un Lloret que cuenta con jugadores de mucho oficio. «Nunca puede decirse, pero no cabe duda que es mejor un terreno amplio y de hierba que no cualquier otro que esté en malas condiciones».

## Alineaciones probables



Hora: 17.00 Arbitro: Hervás Torres

ZARPAZOS

LINCES

● La edición del Torneig Internacional Juvenil de Lloret de Mar correspondiente al año 1983 fue para el Ajax de Amsterdam, que derrotó en la final por penaltys al Barcelona de los López López, Nayim, Albesa, Casals, etc. En el conjunto holandés destacaba un jugador llamado Bosman, que el pasado miércoles, en partido correspondiente a la Recopa marcó cuatro de los cinco tantos de su equipo que dirige uno de los mejores futbolistas de todas las épocas, el ex barcelonista Johan Cruyff, ante el Bursapor turco, al que eliminó por un global de 7-0, siendo dirigida la contienda por el colegiado español Ildefonso Urizar Azpitarte, que efectuaba su debut internacional. Este año nos hemos quedado sin el excelente torneo juvenil que se disputa en Lloret y esperemos que en el 87 vuelva a llevarse a cabo.

● El defensor del Valencia, Quique, sobrino de Lola Flores, que logró el gol que hacía que el conjunto valencianista superara al Figueres por 0-1 en el segundo encuentro de liga, primero jugado por los ampurdaneses en su campo, puede retornar al once titular que presentará Di Stéfano esta tarde en el terreno del Elche, tras la lesión que le ha dejado KO en los últimos envites disputados por el actual líder de la Segunda División A.

● Parece que la victoria conseguida en Banyoles (2-3) el pasado domingo, dio alas al Terrassa. El empate a uno ante el Reus originó una crisis y había alta tensión en el club egarense, produciéndose unas declaraciones por parte de un directivo contra el técnico Antonio Linares, que fue defendido a capa y espada por sus jugadores. Los dos positivos alcanzados en la población de l'Estany, pues, dieron paso a que estos problemas se olvidaran, y nadie se acuerda de ellos después del pase a la siguiente ronda en la Copa del Rey, en la que el Terrassa se enfrentará al Las Palmas tras dejar en la cuneta el Español de Javier Clemente.

● Martínez Vilaseca, entrenador del Barcelona At., efectuó unas declaraciones en las que aconsejaba a Jordi Gonzalvo, conocido sobradamente por la afición del Figueres y actual técnico del Lleida, que debe aprender a perder y a ser más deportista. Parece ser que Gonzalvo no encajó demasiado bien la eliminación de su equipo ante el filial blaugrana, al que había apeado el pasado año.

● España dejó sentenciada la eliminatoria ante Nueva Zelanda en el partido de dobles jugado ayer por la tarde en las pistas del RCT Barcelona, al imponerse la pareja formada por Sergio Casal y Emilio Sánchez Vicario a la neozelandesa Everden-Derlin, por el resultado de 6/3, 6/2 y 7/5.



SECCIÓ TENNIS

TENNIS

PISTA COBERTA  
POLISPORTIU FORNELLS

Han quedat obertes les inscripcions per a nous abonats de la SECCIÓ DE TENNIS «POLISPORTIU FORNELLS». Les inscripcions seran per rigorós ordre d'acceptació, limitant els socis abonats a un màxim acceptable per al bon funcionament de la pista.

Admissió de SOCIS ABONATS, fins al dia 13 d'octubre

TENNIS

Oberta inscripció II Campionat Ellesse per a jugadors 3ª categoria (fins a 7 punts)

Es tramitaran L·LICÈNCIES als NO FEDERATS

Tancament d'inscripcions el 9 d'octubre

Inici campionat: 13 d'octubre / 86

Puntuable F.C.T.

Individuals masculins, femenins i dobles

Per a informació, trucar al telèfon 47 63 64

o passar per la mateixa pista

Amb la col·laboració de **DIARI DE GIRONA**  
LOS SITIOS



Antes de los veinte minutos, el Bilbao Ath. tenía encarrilada la contienda

# Dos goles muy tempraneros fueron demasiado peso para el Figueres

Los ampurdaneses jugaron con más corazón que cabeza tras transformar Bayona, a doce minutos del final, un penalty que nadie vio

## Bilbao Ath.- Figueres, 2-1 (2-0)

Árbitro: Morera Alejandro, del colegio castellano. Estuvo discreto. Mostró tan sólo una tarjeta amarilla a Pitu Duran.

**Bilbao Ath.:** Ormazábal, Del Val, Garitano, Bellido, Ferreira, Eizarralde, (Lázaro, minuto 76), Aguiriano, Aguirre, De Diego, Ayukar y Mendiguren (Ayarza, minuto 61).  
**Figueres:** Ferrer, Arturo, Gratacós, Guitart, Bayona, Pitu Duran, Menchaca, Valentín, Cañizares, (Boada, minuto 83), Forcadell y Valdo.

**Goles:** 1-0 m. 15. Ayukar recoge el balón desde fuera del área y sorprende a Ferrer con un potente chut que se le cuela por debajo del cuerpo.  
2-0 m. 18 Avance de De Diego por la banda izquierda. Al llegar al borde del área lanza un fuerte disparo que se cuela en las redes tras tocar en un defensor ampurdanés.  
2-1 m. 78. Centro de Forcadell a las manos del portero. El árbitro, sorprendiendo a propios y a extraños, pita penalty. Bayona se encarga de transformarlo.

**Notas varias:** Noche agradable en San Mamés. Presenciaron el partido unas dos mil personas. El Bilbao lanzó seis corners (2 y 4) por siete el Figueres (4 y 3).

### JORDI XARGAYÓ

Enviado Especial

Bilbao.— Perder por 2-0 a los dieciocho minutos de juego supone, para cualquier equipo, un duro lastre. Entonces, pese a que queda más de un tercio de partido por jugar, empieza una lucha contra el crono. Aparece el nerviosismo y la precipitación, se juega más con el corazón que con la cabeza... Esto es lo que le ocurrió al Figueres en la catedral del fútbol español, «San Mamés», en donde dos goles en un corto espacio de tres minutos cuando todavía no se habían llegado a los veinte de juego, hundieron a los discípulos de Mané, que no supieron reaccionar.

Los dos primeros disparos a puerta del Bilbao Ath. le valieron

un cien por cien de efectividad. En los minutos 15 y 18, el equipo que dirige Chechu Rojo probaba fortuna sobre la portería de Ferrer y en ambas acciones el marcador se movía. Era evidente que estos lanzamientos marcarían, como así fue, la pauta de un partido que pudo tener un desarrollo muy distinto, ya que el Figueres tiene equipo suficiente para no regresar de vacío de «San Mamés».

El juego por parte de ambos conjuntos se desarrollaba en la parcela central. Tanto ampurdaneses como bilbaínos controlaban el esférico para buscar espacios libres que les dieran opciones de gol, pero hasta el primer cuarto de hora las mismas brillaron por su ausencia.

En tres minutos el Bilbao Ath. sentenció. El primer tanto había caído como un jarro de agua fría



Valdo estuvo demasiado desasistido en el ataque.

sobre el equipo ampurdanés y cuando éstos no se habían repuesto del susto, llegó el segundo que acabó de hundirlos. Tras estos reveses, los locales impusieron su ritmo a la espera de sentenciar definitivamente la contienda. Apretaron de firme cuando el Figueres estaba desdibujado para rematar la faena y aunque no crearon ocasiones claras de gol, el equipo de Mané lo pasó mal en estos minu-

tos.

### Tímida reacción

A medida que el tiempo transcurría, el Figueres iba serenando su juego. Al Bilbao le interesaba atrasar algo sus líneas pues, con el marcador en franquicia, sólo tenía que buscar la opción del contragolpe cuando su rival estuviese atacando. Y en los últimos compases del primer período la iniciativa y el desgaste correspondió al conjunto ampurdanés que tuvo a los 37 minutos la más clara oportunidad de todo el encuentro al gozar Cañizares de una ocasión clarísima que falló por recrearse en exceso cuando el gol se cantaba en las gradas. Acto seguido fue Valdo quien tuvo en sus botas el tanto, pero tras superar su disparo a Ormazábal, Bellido salvó el gol desde la misma línea.

Habían sido dos oportunidades buenas para un Figueres que por fin se había sacado el dominio de encima y que parecía dispuesto a acortar distancias. En la segunda mitad, el dominio forastero se intensificaría algo más, aunque el Bilbao Ath. tuvo sus opciones en el contragolpe que solían llevar muy bien Garitano y De Diego. Sería éste último jugador quien a los siete minutos gozaría de una oportunidad clara para marcar el tercer gol. La réplica vino a cargo de Menchaca, que fue el más destacado del centro del campo figuerense, con un disparo que acabaría en córner. Sin embargo, la mejor ocasión de esta segunda mitad corrió a cargo de De Diego, quien, tras superar el fuera de juego, se iría en solitario hacia los

dominios de Ferrer, se driblaría al guardameta y cuando empujó el balón hacia las redes, salió la perna de Bayona que «in extremis» impidió el tanto.

Era el Figueres quien llevaba el peso del partido. Sus hombres luchaban, pero el 2-0 era un obstáculo casi insalvable. Forcadell -muy flojo- y Valdo, no podían con la defensa vasca. El equipo echaba en falta a Cuevas y el centro del campo no funcionaba como otras veces, ya que los locales habían acumulado a muchos hombres en la medular al jugar con dos marcadores y un líbero en la zaga.

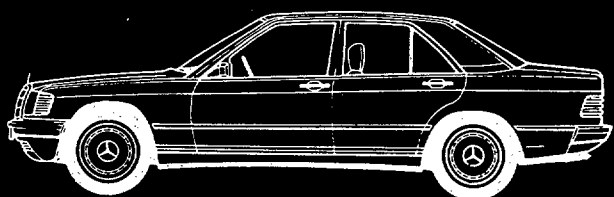
### El gol de Bayona

Faltando doce minutos vino la jugada más protestada por el público. El árbitro decretó un penalty que sorprendió a todos cuantos allí estaban presentes, empezando por los propios jugadores ampurdaneses. El portero vasco atajó, sin dificultades, un centro de Forcadell y el árbitro señaló la pena máxima. El único que pudo sacarnos algo de dudas fue Valdo, quien dijo ser empujado por un defensor con el árbitro en sus propias narices. Sea como fuere, el penalty se lanzó y Bayona lo transformó.

En estos últimos minutos el dominio se acentuó. Pero después ya fue con un mayor número de imprecisiones. Todos querían resolver y se jugaba más con el corazón que con la cabeza. La prueba de ello es que en estos instantes finales, los de Mané no crearon una sola ocasión para hacer subir el empate en el marcador.



Menchaca, uno de los destacados en «San Mamés».



  
Mercedes-Benz  
Su buena estrella en todos los caminos

MERCEDES 190/190 E. LA POTENCIA CONCENTRADA  
QUE VD. PUEDE CONDUCIR,... O PILOTAR.

GARAGE PLANA, S.A.

FIGUERES

Rda. Barcelona, s/n  
Tel. 509700

Exposición y venta turismos

FORNELLS DE LA SELVA

Ctra. Nacional II, Km. 719  
Tel. 47 61 26



# Mané: «Quizás nos faltó algo más de espíritu ofensivo»

Rojo: «Con los dos goles, jugamos más tranquilos»



Si Cañizares hubiese acertado en el minuto 37...

## JORDI XARGAYÓ

Bilbao.— «Con dos goles en los primeros minutos y en los dos primeros disparos que han hecho, cualquier partido queda pronto decidido». Con esta frase no exenta de una buena carga de resignación, inició Mané su rueda de prensa. «De todas formas, el Bilbao Ath. no es un equipo que se haya dosificado bien. Han salido a tope en los primeros minutos y a pesar de ello los goles no han sido fruto de una presión por parte del rival. Por ejemplo, el primero ha sido producto de un despiste defensivo por nuestra parte. Con los dos goles, el partido se ha puesto muy cuesta arriba, pero hemos ido ganando terreno al rival y hemos acabado por dominarlo, pero no ha podido ser. Quizá haya faltado algo que podríamos denominar espíritu ofensivo».

Un momento que podría haber

resultado clave para el desarrollo del partido fue el minuto 37 de la primera parte, cuando Cañizares marró una clara oportunidad. Mané lo juzgaba así: «Si Cañizares lo mete dentro, aparte de quedar mucho tiempo para empatar, el equipo habría jugado con más moral y se habría presionado más sobre el contrario».

Preguntado sobre el penalty que supuso el único gol del Figueres, Mané no quiso polemizar: «No puedo decir si fue o no fue. Sencillamente porque no he visto nada. Sin embargo, al acabar el partido, Valdo me ha dicho que el jugador con el dorsal número quince le había empujado».

## «Chechu» Rojo

Más satisfecho e incluso aliviado estaba el entrenador bilbaíno Chechu Rojo, que reconocía que «el hecho de meter dos goles en poco tiempo nos ha facilitado el

partido, porque después hemos podido desarrollar nuestro juego más tranquilamente. Además, en los quince primeros minutos de la segunda parte hemos tenido ocasiones para sentenciar definitivamente la contienda».

A Rojo se le formuló la misma pregunta que al entrenador figuerense en torno al penalty que dio emoción a los últimos minutos. Naturalmente, la respuesta fue la prevista: «Yo no lo he visto y no puedo juzgar, pero el mejor indicio, la mejor pista sobre si ha existido o no es la reacción de los jugadores. Ninguno ha dicho nada, ni ha reclamado nada». En cuanto a su opinión sobre el Figueres, Rojo no se «mojó»: «Con dos goles recibidos en los primeros minutos, un equipo tiene que variar a la fuerza su planteamiento y entonces ya no es el mismo equipo y no se le puede juzgar».

La pena máxima se cometió sobre Valdo

## «Aunque son de los que no se pitan, fue penalty»

Arturo: «Pienso que los dos goles no fueron fruto de la presión del Bilbao Ath.»

J.X.

Bilbao.— Sin duda, de todos los jugadores del vestuario figuerense, el protagonista era Valdo, a causa del penalty que poca gente vio, pero que supuso el gol del Figueres: «Fue un centro de Forcadell al segundo palo, yo salté y noté que el número quince me empujaba. Fue penalty, desde luego, pero es una de aquellas jugadas que pocos colegiados interpretan como tal. Es más, si el resultado llega a ser en aquellos momentos de empate a cero, es muy probable que no lo hubiera pitado». Refiriéndose al partido, se limitó a señalar: «Simplemente, no hubo suerte a la hora de rematar. Tuvimos dos ocasiones clarísimas, pero no supimos convertir ninguna en gol mientras que el Bilbao Ath. estuvo más afortunado en los metros finales.»

## Arturo

El lateral Arturo enjuició así la derrota: «Sabíamos que los bilbaínos apretaban en los primeros minutos, pero no por ello han conseguido los goles, ya que han sido producto de jugadas algo sorprendentes, no fruto de la presión vasca. El primero ha sido un disparo que ha pasado por debajo del cuerpo de Ferrer y el segundo una jugada que venía por la banda y que ha desviado un defensa nuestro. Después, como todo el mundo se puede imaginar, ya era muy difícil remontar».

Arturo veía posible puntuar en este campo «en otras circunstancias, sin los dos goles tan pronto y tan seguidos, porque después hemos creado peligro y hemos contado con claras ocasiones de gol. Pero está muy claro que con los dos goles encajados hemos luchado contra el cronómetro y contra nuestro rival. El partido estaba ya muy cuesta arriba, demasiado».

## Menchaca

En el mismo sentido que su compañero Arturo se pronunciaba Menchaca, que al igual que sus compañeros, no tuvo la suerte de cara: «Los dos goles marcaron la pauta del partido. El primero fue un buen disparo, pero el segundo fue producto de una falta lanzada muy rápidamente, que nos pilló a contrapié. Nosotros hemos tenido después ocasiones claras para empatar, pero ha faltado suerte, porque si Cañizares llega meter la oportunidad que ha tenido al final de la primera parte, el signo del partido hubiera cambiado». Menchaca había visto varias partes a lo largo de los noventa minutos de confrontación. «Sí. He visto cuatro fases distintas. Los primeros veinte minutos han sido del Bilbao Athletic, aunque repito que los goles no han llegado como fruto de esta superioridad. Después de los dos goles ha habido unos minutos de tanteo, y en el último cuarto de hora de la primera mitad, el dominio y el mejor juego han sido nuestros. En cuanto a la segunda mitad, la he visto más equilibrada, con oportunidades para los dos conjuntos».

En el resto de partidos jugados ayer

## Ganaron Logroñés, Castilla, Oviedo y Sestao

Girona.— Al margen del Bilbao Ath.-Figueres, hubo cuatro partidos más adelantados a la jornada del sábado. Tres de ellos finalizaron con victoria de los propietarios del terreno, en Las Llanas, el Bernabeu y el Carlos Tartiere. En el Miniestadi se produjo el único triunfo forastero al ganar el Logroñés al Barcelona At.

Ni la inclusión del escocés Steve Archibald fue positiva para un Barcelona At. que se vio desbordado por el Logroñés en el que milita el gerundense Arseni Comas. El cuadro riojano no tuvo demasiadas dificultades para imponerse por 0-2, goles

conseguidos por Campbell a los veintiocho minutos de juego y por Albis a los setenta y ocho.

En el Carlos Tartiere se presenció un auténtico toma y daca entre el Oviedo y el Coruña. Tres a uno fue el resultado final y los asturianos parecen remontar el bueno tras esta victoria ante los gallegos que son uno de los favoritos para el título liguero.

Mínima victoria del Castilla sobre el Jerez. Un gol de Pinki a veinte minutos del final sentenció un partido muy mediocre que resultó de claro dominio local y que tuvo un justo desenlace.

En el campo de Las Llanas, el Sestao tuvo bastantes problemas para deshacerse del Málaga a quien derrotó por dos a uno. Los goles locales fueron marcados por Aitor a los doce minutos y por Sabín Bilbao a los cincuenta y uno.

Hoy se disputará el resto de la jornada que está compuesta por los siguientes encuentros:

Cartagena - Hércules  
Castellón - Huelva  
Elche - Valencia  
Rayo Vallecano - Celta

Destacar el duelo regional entre el Elche y el Valencia y, como no, el partido del Hércules en Cartagena



El Jerez sucumbió en el Bernabeu.



  
Mercedes-Benz  
Su buena estrella en todos los caminos

MERCEDES 190/190 E. LA POTENCIA CONCENTRADA  
QUE VD. PUEDE CONDUCIR,... O PILOTAR.

GARAGE PLANA, S.A.

FIGUERES  
Rda. Barcelona, s/n  
Tel. 509700  
Exposición y venta turismos

FORNELLS DE LA SELVA  
Ctra. Nacional II, Km. 719  
Tel. 47 61 26

## FUTBOL JUVENIL

# El Girona quiere repetir otra gran actuación en el Estadi

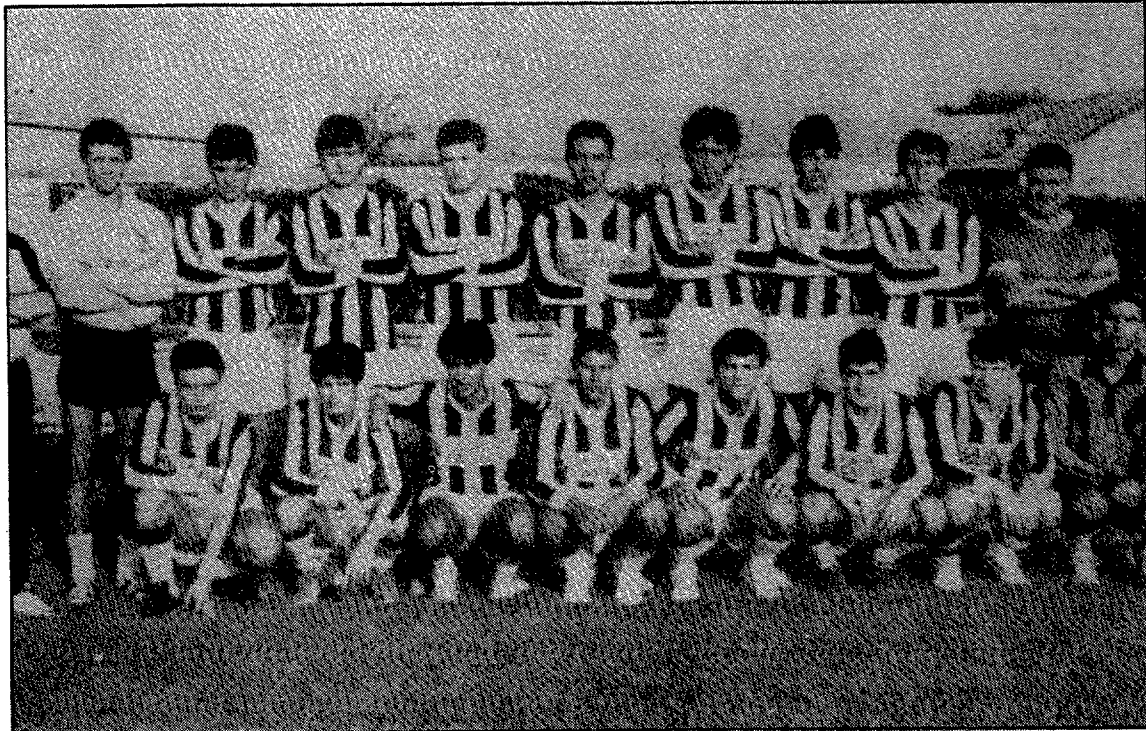
Linares, convocado por el primer equipo, importante baja de los rojiblancos para recibir esta mañana al Castellón

J.R.

Girona.— Esta mañana, a las once y media, el Girona juvenil quiere seguir con su excelente racha de juego y resultados ante un Castellón que se encuentra en una situación muy inferior a la de los rojiblancos, con sólo dos puntos en su haber, aunque no por ello debe menospreciarse, pues se trata de un equipo que lleva muchas temporadas en la liga nacional.

Los dos partidos que ha jugado el Girona en casa, ante Trajana y Español B, han dejado un buen sabor de boca a los aficionados que han acudido a presenciar dichas confrontaciones, y lo cierto es que el papel que están llevando a cabo por el momento los pupilos de Martí Badosa es «celente, sin que hayan notado en exceso el ser recién ascendido en esta categoría. Al cuadro gerundense le aguarda una serie de encuentros que calibrarán realmente sus posibilidades, debiéndose enfrentar en ella a rivales de gran talla como Valencia, Mallorca -ambos en terreno contrario, Sabadell y Zaragoza.

El Castellón no ha tenido un buen inicio de campeonato, sucumbiendo en la pasada jornada ante el Valencia por 1-4, por lo que



El Castellón será el rival del Girona esta mañana en el Estadi.

acudirá al Estadi con la clara intención de borrar negativos.

### Linares, baja

El máximo goleador del Girona,

Jordi Linares, no podrá estar presente en el partido de esta mañana, al haber sido convocado por Santi Carrasco para esta tarde en el «derby» entre los primeros equipos de Girona y Lloret. No cabe

duda que es una sensible baja para Martí Badosa, pues Linares es uno de los puntales del equipo, tratándose del técnico rojiblanco de ocupar su vacante con plenas garantías.

## El Figueres juega en el Guinardó ante el Martinenc

J.R.

Figueres.— Después del buen inicio de liga ante el Barceloneta, al que venció por 4-2, el Figueres juvenil juega esta mañana su primer partido en campo contrario. Concretamente se desplaza al Guinardó, donde a partir de las diez de la mañana se enfrentará al Martinenc, como preámbulo al Martinenc-Palamós de Regional Preferente.

En el primer desplazamiento de los ampurdaneses, el objetivo se centra en alcanzar los primeros puntos positivos de la temporada, aunque el rival supone una incógnita para el Figueres, que tuvo serias dificultades para superar a la Barceloneta, aunque una esplendorosa reacción dio paso a un laborioso triunfo de los pupilos de Antón Brugués, que iban por detrás en el marcador por 1-2 y con diez hombres dieron la vuelta al marcador. El Figueres parece dispuesto a realizar un buen papel en el presente ejercicio y no perder la categoría, como sucediera hace dos temporadas, aunque la competición sólo ha hecho que empezar.

## El Banyoles quiere borrar los dos negativos en Vic

Xavi Agustí: «Puntuar es primordial para poder olvidar el tropiezo ante el Terrassa»

Banyoles.— «Vamos a Vic con la esperanza de borrar si no los dos, al menos uno de los dos negativos que nos endosó el Terrassa». Xavi Agustí resumió así de claro sus intenciones en su visita a Vic. El cuadro vicense, que cuenta en estos momentos con sólo tres puntos y un negativo, y es penúltimo de la clasificación, puede y debe ser, al menos en teoría, presa fácil de los jugadores de Xavi.

Como ya viene siendo costumbre en las últimas semanas, el entrenador bañolense tiene serios problemas a la hora de confeccionar un equipo titular, aunque ahora parece que dichos problemas van siendo menos acuciantes: «Intentaremos repetir la alineación que sacamos frente al Terrassa, con las incorporaciones, si su estado físico es bueno, de Juncà y Carreras. Otro que estaba algo tocado era Vilarrodà, pero espero tenerlo a punto para el domingo. Sin embargo, la duda más seria que tenía era la de Sancho, con problemas de servicio militar, pero ahora ya está despejada y podrá jugar».

Del Vic le preocupa sobre todo su situación algo desconcertante en la tabla: «Se han reforzado mucho para esta temporada, y de momento, parece que las cosas no les van bien, pero sólo se han disputado cinco partidos y esto no quiere decir nada. En un momento u otro tienen que reaccionar. Lo que me preocupa es que tienen nuevo entrenador y pueden salir con la moral muy alta».

De todas formas, Xavi es optimista de caras al choque del domingo: «Hay que olvidar cuanto antes lo del Terrassa y esperar que no vuelva a suceder. Y el campo del Vic es, a priori, un terreno propicio para que podamos recuperar el terreno perdido».

El Blanes repite el once titular que ganó al Gramenet

## No debe ser rival el Reus

Alfonso Muñoz: «Necesitamos imperiosamente el triunfo para ir escalando posiciones»

ANTONI ROMERO

Blanes.— Después de su contundente victoria el pasado domingo ante el Gramenet, los discípulos de Alfonso Muñoz afrontan su nuevo compromiso liguero ante el Reus, ante el cual necesitan imperiosamente la victoria para no verse sumidos en la cola de la clasificación, un lugar que no deberían ostentar por calidad de la plantilla y, últimamente, al menos, por juego.

El entrenador blandense no tiene reparos en asegurar que «nuestra posición en la tabla, al igual que la del Reus, es equívoca y puede inducir al error. Nosotros estamos mucho más abajo de lo que era de esperar, y el Reus, sea por el calendario favorable que le ha tocado o por el factor suerte, está más cerca de la cabeza de lo que sería normal. Todo esto es habitual durante las primeras jornadas. Hasta que no se disputan diez o doce partidos, la mayoría de los equipos están en posiciones poco normales».

Sin embargo, a la hora de juzgar el partido con los reusenses, Alfonso Muñoz es muy prudente: «Un partido no es una temporada. Dura sólo noventa minutos, y es un mundo distinto. Tal como están las cosas en el fútbol, no hay enemigo pequeño, los partidos hay que jugarlos y, aunque nosotros, a priori, partimos como favoritos y somos



Alfonso Muñoz repetirá equipo ante el Reus. (Foto RICARD CAMÓ).

conscientes de ello, insisto que el Reus está llevando a cabo una buena campaña y va a ser muy difícil batirlos».

Alfonso Muñoz, si no hay contratiempos de última hora, va a presentar la misma alineación que, por primera vez en esta temporada, le dio tan buenos resultados frente al Gramenet, con Verdugo en la puerta, Nonó, Fita, Castro y Bou en la línea defensiva, Durán, Sabas, Chaves y Muñoz en el centro del campo y Requena y Natalio en punta.

De momento, el problema de las lesiones no se ha cebado en el Blanes «y espero que dure mu-

cho tiempo esta situación», comenta Muñoz. «Sólo tenemos la baja de Iñaki, que aún está convaleciente de la intervención quirúrgica a la que fue sometido». Tampoco los arbitrajes han creado problemas al cuadro blandense.

Del Reus, lo que más le preocupa es el conjunto: «Todo equipo tiene sus individualidades, que en un momento u otro son capaces de decidir el partido en una jugada genial, pero está demostrado que, a la larga, el equipo de mejor rendimiento es el que consigue una mejor conjunción entre sus jugadores».

### FUTBOL - ESTADI DEL GIRONA FC

Avui, diumenge dia 5 d'octubre 1986

Matí, a 2/4 de 12, Campionat juvenil 1ª Divisió

CD CASTELLON - GIRONA FC

Tarda, a les 5, esperat partit III Divisió

CF LLORET - GIRONA FC

■ HOCKEY

# El Blanes da espectáculo y gana claramente al Lloret (3-0)

## Derrota mínima del Ripoll ante el potente Tordera (4-5)

REDACCIÓN

Blanes/Ripoll.— Con la victoria ante el equipo de División de Honor del Lloret se cerró la tarde de amistosos que enfrentaron a los equipos de ambas localidades costeras, que resultó muy emocionante, sobre todo en el partido entre los equipos de las máximas categorías. El Blanes fue en todo momento superior al Lloret, con una buena defensa destacando sobre todo el conjunto, aunque sus contrataques fueron también muy peligrosos. La victoria del cuadro blandense pudo haber sido aún más amplia, puesto que cinco de sus oportunidades de gol se estrellaron en el poste de la portería defendida por Pomar. El Lloret, por su parte, también estrelló dos remates en la madera

En la segunda parte, con el 1-0 en el marcador, los lloretenses salieron con ánimos de remontar el resultado, pero se encontraron con el peligroso contrataque del Blanes, lo que les costó dos goles más, que dejaron el marcador en el ya definitivo 3-0. El Lloret, aunque quiso, no pudo con un Blanes que, aunque milita en una categoría inferior, demostró tener suficiente potencial para hacer un buen papel en la competición ligera

**Arbitro:** Sr. Dalmau  
**Blanes:** Alíva, Comas, Santi



El Ripoll perdió con el Tordera, pero causó una buena impresión (Foto EUDALD PICAS).

López, Damià, Chércoles, Jiménez, Brunet, Berney.

**Lloret:** Pomar, Casas, Salarich, Christian, Gil, Torres, Usard, Aguilera, Floro.

**Goles:** minuto 19, 1-0, Damià; minuto 22, 2-0, López; minuto 23, 3-0 Berney.

Por su parte, también los equipos sub-23 de ambos conjuntos se enfrentaron, con el resultado de Blanes 4- Lloret 3. El dominio en la primera mitad fue del Lloret, pero en la segunda las tornas se invirtieron, pasando el Blanes a

controlar la situación gracias, sobre todo, a la incorporación de Gutiérrez y a la buena actuación del portero Guirado.

**Blanes:** Guirado, Canaleta, Asensio, Brunet, Gutiérrez, Alsina, Juli, Patrick.

**Lloret:** Casas, Ramos, Surís, Vila, Aguilera, Casas

**Goles:** 0-1, Aguilera; 0-2, Aguilera; 1-2, Brunet; 1-3, Aguilera (p); 2-3, Gutiérrez (p); 3-3, Gutiérrez (p); 4-3, Juli.

En partidos de la categoría juvenil, el equipo blandense se impuso

al Lloret por seis goles a cuatro, mientras que en categoría infantil, el resultado fue de siete goles a cero favorable también al Blanes.

### Buena actuación del Ripoll

Nuestro corresponsal Resplandí nos informa que gustó el Ripoll ante el campeón de Europa de la CERS, en partido amistoso que se disputó ayer. Si bien la técnica la puso el Tordera, el nuevo Ripoll de Cárcels tuvo las mejores ocasiones. A destacar la buena actuación del portero Trullols y las nuevas incorporaciones del Ripoll, que demostró estar a gran altura y con aspiraciones de subir de categoría. Por lo visto en el encuentro, cabe pensar que el resultado más justo hubiera sido un empate dada la buena actuación de los locales.

**Arbitro:** Sr Fernández, bien en la primera parte y mal en la segunda.

**AD Ripoll:** Trullols, Torrecillas, Font, Spot, Cárcels, Turró, Verdager, Cunill.

**CP Tordera:** Grimal, Pibernat, Rey, Porta, Martinell, Imbert, Roger, Ros, Rocós.

**Goles:** minuto 8, 0-1; Martinell; minuto 20, 1-1, Font; minuto 12, 1-2, Porta, descanso, minuto 5, 2-2, Font; minuto 8, 2-3, Martinell; minuto 9, 3-3, Spot; minuto 12, 3-4, Imbert; minuto 15, 4-4, Spot; minuto 23, 4-5, Ros.

## Resultados del I Torneig Juvenil de Maçanet

Maçanet.— La primera jornada del I Torneig d'Hoquei Juvenil de Maçanet, que organiza el SHUM Llet Sant Jordi fueron los siguientes:

SHUM Llet Sant Jordi - Tordera	5-2
Español - Noia	2-0
Vic Calisay - Mataró	2-0
Voltregà - Cerdanyola	2-3
Tordera Secopal - Mataró	6-1
Noia Freixenet - Cerdanyola	0-1
SHUM Llet Sant Jordi - Vic	7-2
Español - Voltregà	2-2
Vic Calisay - Tordera	3-5
Voltregà - Noia	6-3
Mataró - SHUM Llet Sant Jordi	0-11
Cerdanyola - Español	2-5

Las clasificaciones quedaron así:

**Grupo A:** Español, 5 puntos; Cerdanyola, 4; Voltregà, 3; y Noia Freixenet, 0 puntos

**Grupo B:** SHUM Llet Sant Jordi, 6 puntos; Tordera Secopal, 4; Vic Calisay, 2; y Mataró, 0 puntos

Hoy se disputarán los partidos de la fase final, que enfrentarán a los cuartos, terceros, segundos y primeros clasificados de cada grupo entre sí, partidos que responderán al siguiente horario:

- 17.00: Noia - Mataró
- 18.00: Voltregà - Vic Calisay
- 19.00: Cerdanyola - Tordera
- 20.00: SHUM Llet Sant Jordi - Español
- 21.00: Destilada final.

Como puede comprobarse, el plato fuerte de la jornada lo constituirá la gran final entre el SHUM Llet Sant Jordi de Maçanet, que ha vencido en todos sus encuentros de forma muy brillante, y el Español. A la vista de los resultados parte como favorito el equipo anfitrión sobre el españolista.

# adidas gold

adidas gold Parra, abre ahora en la calle Migdia nº1. Es mucho más que una tienda. Es un centro integral adidas donde todo, absolutamente todo lleva la marca del trébol.

adidas gold Parra es también un punto de información que está siempre al día en todo lo relacionado con adidas.

adidas  gold  
La marca de las tres bandas y las tres hojas.



## BALONCESTO

# El Santa Coloma se aprovechó de las facilidades que le dio el Valvi (70-88)

El conjunto gerundense, que llegó al descanso con ventaja en el marcador (45-42), anotó tan sólo veinticinco puntos en el segundo período

Valvi Girona: 70 (45/25)	PTS.	2P.	3P.	TL.	RD.	RO.	FP.	TP.	AS.
Pauli	6	1/1	1/3	1/1	1			1	1
Pujols	15	4/7	0/3	7/8	1	1	2		
Holmes	20	10/21	0/1		5	4	3	2	
Winters	25	10/25	1/3	2/3	7	6	2		
Davesa		0/3	0/6				4		1
Gainza	2	1/2				3			
Gómez	2	1/1			1		3		
Montes		0/2	0/2				1		1
<b>TOTAL</b>	<b>70</b>	<b>27/62</b>	<b>2/18</b>	<b>10/12</b>	<b>15</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>3</b>	<b>3</b>

Santa Coloma: 88 (42/46)	PTS.	2P.	3P.	TL.	RD.	RO.	FP.	TP.	AS.
Rodríguez	15	2/5	2/3	5/6	3	2	2		
Cargol	9	4/6		1/1	5	1			
Durrant	37	16/27		5/6	11	1	1		
Serra	1	1/2		1/2	2		2		
Piña	10	5/7							2
Estany					1				
Quintanilla	8	4/5			2	1	2		
Cuesta	2	1/4	0/1		2		2		2
Martin	6	3/5			7	3	5	2	
<b>TOTAL</b>	<b>88</b>	<b>35/59</b>	<b>2/4</b>	<b>12/15</b>	<b>33</b>	<b>8</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>4</b>

ARBITROS: Martín Alonso y Manuel Barriga. Bien.

PARCIALES: Primer tiempo: 12-10; 27-21; 35-34; 45-42. Segundo tiempo: 52-55; 54-63; 58-72; 70-88.

## JOAN ROCA

Girona.— Los aficionados que anoche acudieron al pabellón de Palau salieron algo decepcionados del partido que habían presenciado. El Valvi Girona efectuaba su debut en pista propia y había bastante expectativa. Y quizás este público salió decepcionado porque vio cómo su equipo llegó al descanso con ventaja en el marcador, sufriendo un descabro en el segundo tiempo, en el que tan sólo anotó la paupérrima cifra de veinticinco puntos. Pensaba en el triunfo, cosa totalmente lógica, pero no tenía en cuenta que el rival era un ex Primera División como el Santa Coloma, que posee un potencial tremendamente superior al del Valvi, como se pudo apreciar en la segunda mitad.

Así, pues, el Valvi perdió su primer partido en Palau. Ya sucumbió el pasado sábado en Burgos, consiguiendo anecdóticamente en ambas confrontaciones setenta puntos. No hay que arrojar la toalla ni muchísimo menos. La Primera B de esta temporada es muy fuerte y competitiva, habiendo una serie de conjuntos infinitamente superiores al Valvi, que ascendió gracias a la reestructuración. Hay que darle tiempo a Guifré Gol y a sus hombres, que

dentro de algunas fechas tienen que demostrar más aspectos positivos. La competición sólo ha hecho que empezar y son muchos los partidos que todavía quedan por delante.

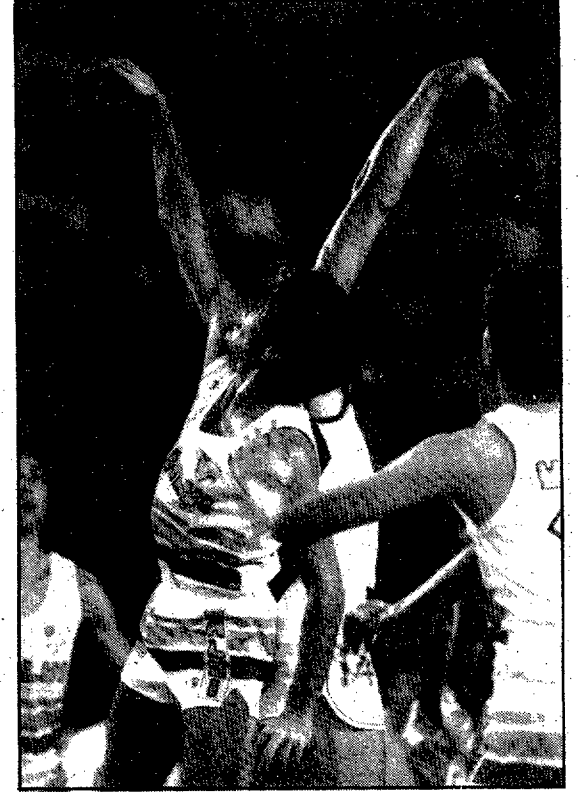
## Gustó el Valvi del primer tiempo

Pujols, Holmes, Winters, Davesa y Montes formaban el quinteto inicial que presentaba Guifré Gol, mientras que Joan Costa puso en cancha a Rodríguez, Durrant, Piña, Quintanilla y Martín. En los primeros compases dominó el Santa Coloma, pero antes de que se cumpliera el minuto cinco, el Valvi tomó ventaja en el marcador, que conservaría hasta llegarse al descanso, excepto a 6.03 del término de este período, recobrándola en el siguiente lance.

Batman Holmes y Voise Winters estaban rindiendo a un buen nivel, dando réplica a Devin Durrant, la gran figura del Santa Coloma, que a la postre se convertiría del partido. Junto a los dos americanos del Valvi, cabe destacar a Pep Pujols, que anotó trece puntos en esta primera mitad, tres menos que Holmes y Winters, que consiguieron dieciséis, repartiéndose estos tres jugadores la cifra de



El Santa Coloma fue superior al Valvi. (Foto RICARD CAMO).



cuarenta y cinco que lograría el cuadro gerundense y que le ponía en franquicia para afrontar la reanudación.

El 45-42 hacía concebir esperanzas, así como el juego desplegado por el Valvi. Se podía comprobar como el Santa Coloma, con un Durrant desasistido por Brian Martín que estuvo bastante gris en los primeros veinte minutos, podía darle un disgusto a los locales. Lástima que Rodríguez, con dos triples consecutivos, se encargó de reducir la máxima diferencia de que llegó a gozar el Valvi, que fue de siete puntos a falta de 4.01 para el descanso.

El público estaba radiante y vibraba con el espectáculo, pero no sabía lo que le aguardaba a continuación...

## Decepción

Esta palabra define lo que fue el segundo tiempo para el Valvi. Las

esperanzas que se tenían depositadas en que llegaría el primer triunfo de la temporada se esfumaron en pocos instantes. A los cuatro minutos, el equipo que entrena Joan Costa, hermano del base del FC Barcelona Joaquim Costa, ya adquirió ventaja en el marcador que fue ampliando paulatinamente a medida que transcurría el tiempo.

El Santa Coloma tuvo en pista a cuatro hombres con dos metros, complementados con el trabajo del base, función que desempeñaron Rodríguez y Serra. La defensa imposibilitaba las cosas a los gerundenses, que tenían grandes problemas en la zona y los rebotes eran prácticamente todos para el conjunto visitante. El porcentaje de lanzamientos del Valvi bajó considerablemente y Winters y Holmes tampoco estaban acertados. El desconcierto fue general y de ello se aprovechó el Santa Coloma, que de la mano de Durrant sólo hizo que fructificar las concesiones efectuadas por el Valvi.

## Veinticinco puntos en veinte minutos

Un dato a tener muy en cuenta y en el que se puede resumir lo que fue este segundo tiempo. En una categoría como la Primera B es poco habitual que un equipo anote tan sólo veinticinco puntos en un período. Pues el Valvi consiguió esa cifra en la segunda mitad, radicando ahí una de las claves de la abultada derrota. También hay que tener en cuenta que estuvo alrededor de los seis minutos sin lograr ningún punto y todo ello provocó el desconcierto de los hombres de Guifré Gol en este segundo período.

No tuvo, pues, un buen debut el Valvi en el pabellón de Palau. Un resultado que dejó con mal sabor de boca a los aficionados, que se habían hecho ilusiones en la primera mitad, pero cabe reconocer que el Santa Coloma posee una de las plantillas con mayor potencial de la categoría.

## Joan Costa: «Confianza en nuestras posibilidades»

J.R.

Girona.— Joan Costa, entrenador del CB Santa Coloma comentaba que «nuestro segundo tiempo ha sido excelente. Estoy muy satisfecho de cómo han respondido los jugadores en él, sin que hayamos dado opción alguna al Valvi con nuestra defensa».

La diferencia radicó «en que no les hemos dejado movimientos cómodos en nuestra zona, obligándoles a tirar de fuera y en posición incómo-

da, favoreciéndonos el rebote merced a nuestra mayor altura». Sobre el Valvi, opinó que «sus americanos llegaron no hace demasiado tiempo y aún les falta acoplamiento. La liga sólo ha hecho que empezar y veremos a medida que avance el campeonato que papel puede llevar a cabo. Imagino que nosotros estaremos entre los tres primeros clasificados del grupo; de momento hemos empezado inmejorablemente y vamos por buen camino».

## Guifré Gol: «Su defensa y la altura han sido las claves»

J.R.

Girona.— «Hay que descubrirse ante el Santa Coloma, pues es un gran equipo; uno de los mejores de Primera B. Creo que la defensa que han impuesto en el segundo tiempo y su mayor altura han sido las claves del resultado» manifestaba Guifré Gol una vez concluido el encuentro, reconociendo «el desastroso segundo tiempo que hemos realizado. Lograr veinticinco puntos en un sólo período no es nada habitual y lo cierto es que nos hemos venido abajo por completo después de desplegar un aceptable juego en la primera mitad. En el descanso pensaba que podríamos crear algunas dificultades a nuestro rival, pero el Santa Coloma ha hecho valer su mayor potencial».

Recordábamos a Gol que el Valvi estuvo seis minutos sin conseguir ni un solo punto «debido a lo que te decía antes de la defensa, a la que nos han sometido. Es una de las razones, aunque la principal ha sido la de que no nos entraba nada y cuando ha habido la más mínima serie de errores, el equipo se ha desmoralizado totalmente. Sobre los americanos tengo que decir que han estado bien en el primer tiempo y mal en el segundo, siendo su nivel el mismo que el resto de sus compañeros».

## Resultados y clasificación

Los resultados que se produjeron en el grupo impar fueron los siguientes:

Lagisa-Andorra	104-89
Tenerife-Feiraco	hoy
Valvi-Santa Coloma	70-88
Valencia-Tizona	94-96
Juver-Elosua	97-111
Cajamadrid-Tradehi	102-92

Santa Coloma	2	2	0	197	157	4
Tizona	2	2	0	190	164	4
Cajamadrid	2	2	0	200	178	4
Lagisa	2	2	0	203	183	4
Elosua León	2	1	1	182	170	3
Tradehi	2	1	1	211	200	3
Valencia	2	1	1	167	167	3
Andorra	2	0	2	175	202	2
Juver	2	0	2	195	230	2
Valvi Girona	2	0	2	140	182	2
Feiraco	1	0	1	94	99	1
Tenerife	1	0	1	87	109	1



Avgda. Sant Francesc, 21  
Tel. 21 91 66

**PISO** situado en zona de Montjuïc, acabados de gran calidad; chimenea hogar, con zona comunitaria de 1.000 m2. aprox. Precio total: 4.500.000 ptas.

**EN URBANIZACION DE GIRONA-2** casas unifamiliares con jardín, de 4 habitaciones, cocina-office, baño y aseo, comedor-estar preparado para chimena hogar, con garaje, trastero, calefacción individual, acabados de calidad. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, con hipoteca al interés oficial.

**ZONA DE SANT NARCÍS**, pisos orientados al sol, comedor-estar, cocina-office, baño, dos habitaciones. Hipotecas al 8% y 11% de interés, con subvención a fondo perdido; acogidos al Régimen de Protección Oficial.

**ZONA CENTRICA DE GIRONA**, c/. Rutlla, estudios de 1 y 2 habitaciones acogidos al Régimen de Protección Oficial y subvencionados al interés oficial del 75% de préstamo hipotecario. Acabados de gran calidad.

**PISO** situado en Salt, c/. Àngel Guimerà, 4 habitaciones. En perfecto estado. Precio: 3.000.000 ptas.

**GRAN OCASION**, piso en Avgda. Sant Narcís; comedor-estar, cocina-office. Precio total: 3.200.000 ptas. Facilidades de pago.

**PISO** situado en Sant Narcís, c/. Costa Brava; 4 habitaciones. En perfecto estado. Precio: 3.100.000 ptas.

**LOCAL** de planta baja, situado en Avgda. Jaime I; aprox. 630 m2. Precio por m2: 85.000 ptas. Cualquiera negocio.

**PISO** en zona Santa Eugènia, en perfecto estado. Precio total: 2.300.000 ptas.

**EN ZONA DE MONTJUÏC**, con jardín comunitario, casas unifamiliares, con vistas a Girona, orientadas al sol, totalmente exteriores, con jardín particular, comedor-estar preparado para chimenea-hogar, cocina-office, baño, aseo, 4 habitaciones, calefacción individual a gas ciudad, acabados de gran calidad con garaje y opción a parking individual. Hipoteca al mínimo interés, acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial.

**LOCALES**

**LOCAL** en zona Sant Narcís, 515 m2., aproximadamente, magnífica situación con facilidades de pago.

**LOCAL COMERCIAL**, en zona Santa Eugènia; 175 m2. aprox. Preparado con salida de humos y ventilación.

**VENDA** nave industrial situada en zona Sta. Eugènia de Ter, de 300 m2. aprox., fase de construcción y adaptada a máximas posibilidades del comprador.

**PARKINGS**

**LA RODONA** (Junto Maristes), 270.000 ptas.

**PLAÇA STA. EUGÈNIA** 475.000 ptas.

**SALT** 440.000 ptas.

**Pague mínima entrada o sin entrada en 4 años.**

**TRASTERO** individual, zona Montilivi. 325.000 ptas.

**VARIOS**

**PARCELA** 486 m2. de superficie, en zona Urb. Palau-sacosta; agua y luz.



Pl. Marqués de Camps, 3-1er.  
Tel. 219758 - GIRONA

**EN TUYET DE SANTAMARIA** V.P.O. pisos de 4 h. baño, aseo, amplia cocina equipada, salón comedor y dos terrazas. Totalmente exteriores. Mínima entrada a convenir y resto a partir de 18.215 ptas. al mes.

**VENTA DE PARKINGS EN TUYET DE SANTAMARIA** con mínima entrada a convenir y 7.626 ptas. al mes.

**VISTA ALEGRE. PROXIMA CONSTRUCCION DE 6 PISOS** de P.O. 4 habitaciones, baño, aseo, cocina, salón comedor. Terrazas. Con parking en edificio. Pago a convenir e hipotecas del 6, 8, 11 y 14%.

**PONT MAJOR.** Pisos muy soleados con jardín particular. Pocos vecinos, 4 habitaciones, calefacción. Gran salón comedor. Desde 4.150.000 ptas. a convenir.

**EN GIRONA.** Entresuelo nuevo a estrenar, ideal para peluquería o esteticienne. Mínima entrada y resto a convenir.

**EN DIVERSAS ZONAS DE SALT, SANT NARCÍS Y STA. EUGÈNIA**, pisos nuevos y de ocasión, 3 y 4 h., baño y aseo, salón comedor y amplia cocina. Muy soleados. SIN O CON MINIMA ENTRADA, e hipotecas del 6, 8 y 11%.

**EN SANT NARCÍS, CASAS DE P.O.** 4 h., calefacción opcional, salón comedor, cocina, baño, aseo, con gran garaje. Mínima entrada, subvenciones de hasta 475.000 ptas. e hipotecas del 6, 8, 11 y 14%.

**EN ZONAS DE RESIDENCIAL PALAU, SALT Y FONTAJAU**, casas de P.O., 4 h. con jardín individual.

**CASAS ZONA MIGDIA**, 120 m2. Acabados de 1ª calidad. Entrada a convenir y resto con hipotecas de hasta 20 años.

**ZONA PONT MAJOR**, piso de 150 m2 con 5 habitaciones, 245 m2 de terraza. Amplias facilidades de pago a convenir.

**PISOS DE OCASION CON MINIMA ENTRADA Y RESTO A CONVENIR.**

**PISO ZONA STA. EUGÈNIA.** 3 habitaciones, salón comedor, amplia cocina. 2.100.000.

**PISO ZONA STA. EUGÈNIA.** 3 habitaciones, con tejado y cuarto trastero individual. 2.100.000.

**EN ZONA SANT NARCÍS**, 4 hab., cocina, comedor-estar, baño y aseo con calefacción, 3.500.000 ptas.

**CALLE SANTIAGO SOBREQUÉS**, 4 hab., baño, amplia cocina.

**PISO ZONA STA. EUGÈNIA.** Calle Montseny, 3 hab. con amplia terraza. 2.300.000.

**C/. MAJOR DE SALT**, ático, 3 hab. sala-comedor con hogar de fuego con terraza. 3.500.000 ptas.

**EN PLAZA CATALUNYA DE SALT**, pisos de 3 y 4 h. con amplia cocina y calefacción, desde 2.300.000 ptas.

**EN SALT**, carrer Teixidors, entresuelo, 3 habitaciones, con calefacción. 2.400.000 ptas.

**EN C/. BALMES, chaflán E. GRAHIT**, piso de 3 h. con calefacción, 4.000.000 ptas.

**EN SANT FELIU DE GUÍXOLS**, piso de 3 h. Muy soleado, con gran vista panorámica a mar y montaña... Grandes facilidades de pago.

**LOCAL COMERCIAL** en Carrer Teixidors de Salt, apto para bar frankfurt. 1.000.000 ptas.

**ATICO EN SALT.** Salón comedor de 35 m2. 4 hab. Baño. Aseo. Con ascensor y gas-ciudad. Amplia terraza.

**EN ANGLÈS**, casa de 3 plantas con 130 m2 por planta. Jardín de 400 m2. Amplias facilidades de pago.



Avgda. Sant Francesc, 1-2

AGENCIA PROPIEDAD  
INMOBILIARIA Y  
ADMINISTRACION DE FINCAS

**PISOS** de Protección Oficial en fase de construcción. C/. Cruz, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción gas ciudad individual, plaza parking incluida. Precio: 7.250.000 ptas. Hipoteca: 4.500.000 ptas al 6%, 8%, 11% y 14% de interés. Tel. 20 89 62.

**PISO** ocasión c/. Cardenal Margarit, 3 hab., 1 baño. 3.200.000. Tel. 20 89 62.

**ESTUDIO** ocasión, c/. Tuyet i Sta. Maria, 1-3, 2 hab., 1 baño. 2.250.000. Tel. 20 89 62.

**OCASION** piso en Salt, 3 dormitorios, muy soleado. 400.000 ptas. entrada y 26.000 al mes. Tel. 20 89 62.

**PISOS** de Protección Oficial en Sant Antoni de Calonge, de 2, 3 y 4 dormitorios, 1 y 2 baños, amplias terrazas, a 200 m. de la playa. Precios desde: 3.414.000 ptas. hasta 4.615.000 ptas. Hipoteca al 11% de interés. Tel. 65 24 11.

**OCASION**, piso en Sant Narcís, todo exterior, 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, amplio salón-comedor, con parquet. Calefacción gas ciudad individual. 14 vecinos. Precio 3.650.000 ptas. Entrada 550.000 ptas. Resto a 41.000 ptas. al mes. Tel. 20 89 62.

**PARKINGS** carrer La Creu, 650.000 ptas. Carrer Maluquer Salvador, 750.000 ptas. carrer Albareda, 650.000, carrer Plaza Sant Pere 410.000. Tel. 20 89 62.



**Alquileres**

**Locales**

**ES LLOGA** local de 250 m2, situat en el passeig dels Països Catalans, 62 de Salt. Tel. 23 55 81.

**Pisos**

**ALQUILER** de pisos con o sin muebles, locales, despachos y parkings, diferentes situaciones. Tels. 21 97 58-21 97 62.

**NECESITAMOS** pisos y locales en alquiler, con y sin muebles, para nuestros clientes. Llamar al Tel. 21 91 66.

**PISOS Y LOCALES** de alquiler en distintas situaciones de Girona. Tel. 21 91 66.

**LLOGUEM** habitacions per a noies estudiants, a prop de la Normal. Tel. 20 13 94.

**LLOGO** pis amb mobles, per temporada. Disposa de telèfon, rentadora, calefacció, ascensor, etc. Menjador, cuina, 3 habitacions, bany, lavabo i terrassa. Interessats trucar Tel. 20 76 82 de 8 a 10 del vespre.



**Bricolage**

**CENTRAL DE BRICOLAGE.** Carrer Rutlla, 133. Tel. 20 58 04.

**REVESTIMENTS** Marco. Passeig d'Olot, 138. Tel. 24 04 11.



**Casas**

**VENDO** casa de payés, alrededores Girona, a buen precio. Tel. 26 92 58 o 23 08 10.



**Pisos**

**VENDO** piso en calle Güell, 152. 3.000.000 amueblado. Tel. 24 18 39.

**VENDO** piso en Salt junto mercado, 3 habitaciones, comedor, cocina y terraza. Muy soleado. Tel. 24 07 03.



**PISOS** de Protección Oficial en Salt, 3 dormitorios dobles, amplio comedor-estar, con terraza, cocina bien amueblada, repisa de granito, gas ciudad, precios desde 3.286.000 ptas. Préstamo oficial con interés subvencionado (6%, 8%, 11%). Subvención a solicitar del Servei d'Habitatge (225.000 a 475.000 ptas. para ingresos hasta 2,5 S.M.). Máximas facilidades para el resto de precio. Entrega próxima.

**ENTRESUELO** en Salt, 3 dormitorios, 2.650.000 ptas. Protección Oficial, préstamo a 13 años con intereses subvencionados. Subvención a Fondo Perdido, Servei T. Habitatge (225.000 a 475.000 ptas.). Mínima entrada. Entrega próxima.

**PISOS** de segunda mano. Buen precio y con facilidades.

**PISO ALQUILER** en Salt, sin muebles, recién terminados, gas ciudad, ascensor, buenos acabados. Protección Oficial.

**LOCALES** en Salt, distintas situaciones, superficies y precios.

**LOCAL** en Salt, 247 m2, calle Àngel Guimerà, buena situación comercial. Facilidades.

**APARCAMIENTOS** en Salt, cerrados individualmente, hipoteca y facilidades.

**CONSTRUCTORA-INMOBILIARIA**  
c/Major de Salt, 182  
Tel. 23 55 61 (4 líneas) Salt - Girona



**Compras**

**VEHICULOS** para reparar o desguace, pagamos bien. Desguace Modelauto. 46 92 13.

**COMPRA-VENTA** muebles antiguos, modernos. Vaciamos pisos. El Rastrillo. 83 79 91.



**Joyas**

**COMPREM OR**

Si disposa d'alguna peça usada o trencada no la deixi de racó. Li comprem al millor preu i al comptat.

**ASSOCIACIÓ D'EMPRESARIS JOIERS I DE COMPRA-VENTA DE JOIES I METALLS PRECIOSOS.**

Establiments legalitzats:



● **BONNÍN JOIER.** Sta. Maria, 12. Tel. 57 16 58. BANYOLES.



**Motor**

**VENDO** moto BMW R-45 18.000 km. Nuevas maletas. Tel. 20 28 50 laborales 9-12. Señorita Dolors.

**VENC** Yamaha F.J. 1.100 impecable. Tel. 57 25 24 a partir 20,30.



**Relaciones**

**ALEJANDRA, CRISTINA Y RAQUEL**, te esperan de 11-20, de lunes a sábado. Tel. 23 80 09.

**ARTISTA.** A noia bonica i liberal, ofereixo amistat i col.laboració. Màx. discreció. Zona Baix Empordà. Doneu nom. Tel. o adreça al Tel. 23 35 47.

**SEÑORITA** 28 años, alta, atractiva, super gran busto. 21 40 82.

**SIN INTERES ECONOMICO**, contactos máxima discreción. Tel. 93/210 23 11.



Plaça Nova, 2, entl. 1ª  
Telèfon 30 53 54  
PALAFRUGELL

**PALAFRUGELL:** piso muy céntrico y soleado. Consta de cuatro habitaciones, dos cuartos de baño, salón comedor con chimenea y salida a una terraza. Cocina totalmente equipada. Precio: 4.500.000 ptas.

**PALAFRUGELL:** piso muy bien situado. 4 habit., baño, salón comedor, terraza y lavadero. Precio: 3.500.000. Posibilidad de garaje.

**PALAFRUGELL:** piso céntrico y muy soleado, 3 habit., baño, salón comedor, cocina, despensa y una terraza de 65 m2. Calefacción. Precio: 3.750.000. Con posibilidad de un garaje de 65 m2.

**PALAFRUGELL:** interesante traspaso comercial, sauna finlandesa, 5 cabinas, solarium con UVA. Negocio en marcha acreditado. precio: 2.500.000.

**PALAFRUGELL:** casas de Protección oficial, 4 habit., baño, aseo, salón comedor, cocina. Garaje dos plazas, trastero-bodega y jardín. Precio: 6.975.000 ptas.

**PALAFRUGELL:** casa de 80 m2. 2 habit., cocina, salón comedor con chimenea, baño, patio. Precio: 3.000.000 ptas.

**CALELLA:** duplex 110 m2. con vista al mar, 3 habit., baño, aseo, salón comedor, cocina equipada. Precio: 7.500.000 ptas.

**CALELLA:** apartamento. Vista al mar, 3 habit., baño, aseo, salón comedor con terraza, cocina, garaje, pequeño jardín. Precio: 10.000.000 ptas.

**CALELLA:** casa 1ª línea mar. Planta baja y piso. 300 m2. Patio. Precio: 28.000.000.

**CALELLA:** chalet de 90 m2. Terreno de 198 m2. 3 habit., baño, cocina, salón comedor con chimenea, piscina comunitaria. Precio: 8.000.000 ptas.

**TAMARIU:** casa de 3 habit., baño, salón comedor, terrazas. Un anexo con habit., cocina, salón comedor y baño. Precio: 8.000.000 ptas.

**LLAFRANC:** chalet de 300 m2. Terreno 1.300 mts. del mar. Piscina, pinar, 6 dorm., finca única.

**LLAFRANC:** parcela urb. 1.583 m2. Vista al mar. Panorámica Sant Sebastià.

**LA BISBAL:** Casa y jardín. Casa 410 m2. Terreno 420 m2. Sala estar, cocina, aseo, 4 habit., 3 porches, excelente estado. Precio: 6.500.000 ptas.

**VALL-LLOBREGA:** terreno 13.156 m2. Casa 410 m2. Chalet de piedra. Vivienda guardas, invitados. Garaje, piscina, 5 habit., 3 baños. Precio: 32.000.000 ptas.

**S'AGARÓ:** 1ª línea mar. Terreno 1.250 m2. Casa 250 m2., 5 habit., 2 baños, aseo...

**LLOFRIU:** terreno 5 hectáreas. Masía 400 m2. Agua y luz. Planta baja y piso. Cocina, 4 depende., 4 habit. Para restaurar.

**3 KM. DE LA BISBAL:** terreno 27 vesanas. Masía de piedra. Planta baja y piso. 2 salones, comedor, cocina, bodega, 4 habit., 2 baños y estudio.

**BEGUR:** terreno 806 m2. Casa 110 m2. más un garaje. 3 dormitorios, un baño, un aseo, salón comedor, cocina y terrazas. Precio: 8.000.000 ptas.

**BEGUR:** terreno 1.099 m2. Chalet 101 m2., más sótano. Precio: 6.800.000 ptas.

**PALS:** chalet con bonita vista al mar e islas Medes. Terreno 1.298 m2. Chalet 105 m2. Buen precio.

**EL OTOÑO** es bello pero triste en soledad. Si deseas buena compañía llámame, soy joven, mimosa y cariñosa. Te atenderé con gusto. Tel. 23 87 11.

**INDUSTRIAL** 38 años desea relaciones muy discretas con señoras o señoritas. Tel. 93/210 93 11.

**CERCO** noia fins 31 anys, alta, per a relació sentimental seriosa. Sóc funcionari de 36. Escriviu apartat 482 de Girona amb adreça.



# COSTA BRAVA

## INMOBILIARIA I.T.P.

- L'ESCALA, «PUNTA ROMANA», excepcionales apartamentos primerísima línea de mar. Jardín, piscina, espectacular vista de la bahía de Roses, ruinas de Empúries y los Pirineus. A 100 mts. centro pueblo. Ahora a la venta última fase, desde 4.950.000 ptas. Magnífica inversión.
- En el mismo centro de L'ESCALA, apartamentos de 1-2 dormitorios, delante del mar, 4.500.000 ptas.
- Zona CLUB NAUTICO, apartamentos 1-2 dormitorios, piscina, jardín, a 300 mts. playa de Riells. Desde 3.850.000 ptas.
- En el mismo CLUB NAUTICO «PORT ESCALA», situación privilegiada, apartamentos de 1, 2, 3 dormitorios, dúplex, estudios desde 2.850.000 ptas.
- PLAYA DE PALS, excepcionales apartamentos alto standing, piscina-lago, jardines tropicales. Entre el Club de Golf y la playa.

SOLICITE EL DOSSIER DE NUESTRAS PROMOCIONES SIN COMPROMISO

I.T.P., S.A.  
Passeig Marítim, 6  
Tel. 77 12 50  
L'ESCALA (Girona)

## EN GIRONA

### PISOS DE PROTECCION OFICIAL DIRECTO DEL CONSTRUCTOR

Acabados de primera calidad  
4 dormitorios (2 dobles)  
Comedor-estar de 24 m2.  
2 baños  
Cocina office, totalmente equipada  
Calefacción

Entrada a convenir y resto a partir de 20.000 ptas/mes.

ACEPTAMOS SU PISO COMO ENTRADA  
VISITAS EN PROPIA OBRA TODOS LOS DIAS; INCLUSO SABADOS Y DOMINGOS.



LLARS PROTEGIDES, S.A.  
C/. Emili Grahit, n.º 66 (esq. Dc. Bolos)  
GIRONA - Tel. 21 68 50.

Información y venta:



Relax

INSTITUTO DE BELLEZA GERONA. Avda. Jaime I, 13, principal. Tercera. Horario de 10,30 a 20,30 horas. VISA/MASTER.



Compra-Venda-Administració

C/. Bacià, n.º 7  
Tel. 20 41 61

A 15 KM. DE GIRONA casa señorial compuesta de dos plantas, tipo masía catalana, restaurada, interiores de gran calidad, con calefacción, jardín y piscina; con 20.000 m2. de terreno cultivable y pinos. Precio interesante con facilidades de pago.

TRASPASO en la zona Gran Via-Plaça Marquès de Camps, boutique de 82 m2. de planta y 37 m2. de altillo, en pleno rendimiento, precio interesante.

APARTAMENTOS de 1 y 2 dormitorios en las calles Joan Maragall y Migdia, con calefacción, gran calidad en acabados, entrega inmediata.

INSTITUTO DE BELLEZA NOVA. Alta cosmética masculina. Masaje relax, masaje corporal, baños. Abierto de 10,30 a 8,30. Sábados incluidos. C/. Bonastruc de Porta, 3 pral. 2º. Parking. Tel. 20 86 35. Tarjeta Visa Masters.



RUSTIC/CORNER  
LA BISBAL Tel. 64 14 58  
GIRONA

MONELLS, casa centre poble, per restaurar, amb gran pati.

ULLASTRET, venem la millor casa del poble, ideal per a restaurant, botiga o per habitar.

GIRONA, a 10 km., gran masia nova construcció, perfecte estat, 350 m2. edificats, més annexos, amb habitatge masovers i una granja. Magnífica vista panoràmica.

PALAU-SATOR, gran terreny edificable, gran vista panoràmica, bons accessos.

BEGUR, ocasió, gran casa rústica per estrenar 1.000 m2. de jardí, 120 m2. edificats, 6.500.000 ptas. preu total.

PALAU-SATOR, gran casa amb pati, restaurada, magnífica vista, aigua, llum i telèfon. Bon preu.

A 7 KMS. DE LA BISBAL, casa de poble totalment restaurada, ideal per a restaurant, habitatge o residència 3ª edat.

GIRONA, a 6 km., casa de poble en bon estat per restaurar. 2.500.000 ptas.

MONT-RAS, centre del poble, gran casa de pedra habitable.

GIRONA, a 10 km., masia amb 1.000 m2 de terreny. 3.000.000 ptas.

PALAFRUGELL, a 2 km., gran masia restaurada amb 22 h. de terreny.

L'ESTARTIT, a 5 km., casa de poble restaurada amb piscina i terreny.

MASIA restaurada a 6 km. de Girona, amb 2,5 h. de terreny.

L'ESCALA, a 2 km., casa de pedra amb jardí.

LA BISBAL, a 2 km., masia semirestaurada amb 13.000 m. de terreny.

MASIES I CASES DE POBLE per llogar tot l'any. Diverses.

INSTITUTO DE BELLEZA Sta. Eugènia, atendido por señoritas. De 10.30 a 20.30. Sta. Eugènia, 18, 4º 3ª. Tel. 20 89 71.

Ventas

RECAMBIOS ocasión automòviles, desguaces. Modelauto Quart. 46 92 13.

VENC gossa, 3 anys; i cadells pointer i breton. Tel. 20 36 74.

SE VENDE género de la marca Snoopy a precio de coste. Llamar tel. 36 59 80.

ES VEN bar al carrer de la Triasa n.º 43 d'Anglès. «Can Soldat». 45 m2., amb habitatge sobre del bar. Tel. 42 00 48.

VENDO estufa de leña perfectó estado. Precio muy interesante. Tel. 21 60 94.

SE VENDE por no poder atender equipo fabricación abrasivos (muelas). Precio: 1.500.000. Preferencia mecánicos. Tel. 46 01 14.

OCASION vendo por 30.000 ptas. altillo Mecano buen uso. Unos 30 m2. Tels. 21 46 22-21 90 72.

HIEME SALT. Maquinaria, compresores de subasta. Tel. 23 30 11.

CASA I TERRA en venda prop de Girona. Habitable a l'acte. Tel. 20 37 30.

HIEME SALT tubos, redondos, angulares, vigas. Tel. 23 37 61.

VENDO por no poder atender, local muy céntrico de 145 m. en funcionamiento. Tel. 20 59 36.

## JOSEP TERRADES I CATALÀ

Administrador de finques  
Col.legiat n.º 14.358

PASSEIG CANALEJAS, N.º 2 (EDIFICI COLISEU) ESC. 6, 1r., 2a. TEL. 206206 GIRONA

### PISOS AMB MOBLES

- Llogó estudi restaurat zona Cort Reial. 22.000 ptas. mes.
- Llogó pis 3 habitacions, zona Ctra. Sta. Eugènia.
- Llogó pisos nous a torre Gironella, dos habitacions, bany complet, a partir de 22.000 ptas. mes.
- Llogó pis de quatre habitacions, tipus estudiant, a Santa Eugènia (zona la Rodona). 22.000 ptas. mes.
- Llogó pis de tres habitacions al carrer Massana. 25.000 ptas. mes.
- Llogó casa molt maca, 2 habitacions, magnífica vista, a torre Gironella. 22.000 ptas. mes.

### PISOS SENSE MOBLES

- Llogó pis al carrer Emili Grahit-cantonada solterra, 4 habitacions, calefacció elèctrica. 25.000 ptas. mes.
- Llogó pis al carrer Dr. Ametller, 4 habitacions, acabat de pintat. 25.000 ptas. mes.
- Llogó pis edifici Coliseu, 3 habitacions, 2 banys, calefacció gas ciutat, acabats de primeríssima qualitat. 40.000 ptas. mes.

### DESPATXOS

- Llogó despatxos Plaça Marquès de Camps, a partir de 30.000 ptas. mes.

### LOCALS

- Llogó local 60 m. quadrats, al carrer Joaquim Vayreda n.º 32. 30.000 ptas. mes.

## Música

### Musical Eximenis

PIANOS alemanys, japonesos, etc. Les millors marques del mercat.

ORGUES electrònics i sintetitzadors Yamaha, Technics, Cassio, Kawai, etc. Ensenyament gratuït.

INTERESSANTS OFERTES i descomptes en orgues i pianos d'importació, consulti'ns sense cap compromís.

MÀXIMA GARANTIA en totes les seves vendes. Terminis fins a 42 mesos sense entrada.

PIANOS nous de qualsevol marca, lloguer, amb opció a compra.

CURSOS d'orgue electrònic a tots els nivells, sense coneixements musicals previs.

CABINES individuals per estudiar piano.

INSTRUMENTS per a professionals: guitarres, bateries, etc., etc.

DISCOS i cassettes, com sempre, amb el 20% de descompte. Carrer Vilafant, 51. Figueres. Tel. 50 59 66. Carrer Eiximenis, 18. Girona. Tel. 20 63 86.

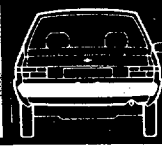
### Musical Eximenis

## Recreativos

SALA RECREATIVA 3000. Ultimos modelos de máquinas. Concursos semanales de ping-pong. Concursos semanales de futbolines. Billares y sala de esparcimiento. Elige tu película sin ningún gasto. Abierto desde las 9.30 hasta 10 noche. Trav. de la Creu, 15. Frente al Valvi.



## LA BOLSA DEL MOTOR



**Ford**

Jordi Geli, S.A.

Ford Capri 28i	GE-O
Ford Granada Ghia	GE-M
R-18 GTS	GE-O
Fiesta Ghia 1.300	GE-I
Fiesta Festival	GE-N
R-12 TL	GE-G

OFERTES DE LA SETMANA

Seat 127 B-BK  
100.000 pts. entrada 12.833 pts. mes

Seat 133 GE-F  
40.000 pts. entrada 5.133 pts. mes

Ctra. Nacional II  
Sarrià de Ter  
Tel. 21 20 62 / 21 10 62  
C/ La Salle, 7  
Girona  
Tel. 20 76 25

**GARATGE ROCA**

Seat 600 E	GE
Renault 5	GE-G
Land Rover 109 esp.	B-J
Citroën CX	GE-I
Seat 131-1430	GE-J
DKW Routotte	GE-E
Ritmo Diesel	GE-N
Visa II Super E	GE-P
Renault 18 diesel	GE-S
Ritmo 65	GE-L
R6	GE-T
Citroën GSA	GE-O
Simca 1.200	GE-H
Renault 6	GE-I
Land Rover curt	B-CT
Seat 131-Sofin	GE-N
Citroën GS	GE-K
Citroën GSA-Break	GE-L
Seat 133	GE-E
Ritmo 75	B-DV
Seat 127 CL	GE-L
Seat 600-E	GE-B
Seat 131/1.600	GE-K
Land Rover curt esp.	GE-A

Tel. 29 01 31  
Sant Joan les Fonts

**SEAT** Sistema vehículo de ocasión

OCASIO SEAT

Ford Escort 1.3 Laser	GE-V
Ford Fiesta 1.1 L (motor nou)	GE-J
Golf Turbo diesel (Bon estat)	GE-S
Seat 131 2500 Mirafiori	GE-O

OFERTA SETMANAL

Seat 132 1.800 GE-F	150.000
Seat 128 1.430 GE-I	215.000
Seat 127 H-C	135.000
Seat 131 1.430 GE-I	225.000
Renault 5 GE-F	175.000
Renault 6 GE-E	125.000

AUTOMOVILES Y SUMINISTROS, S.A.  
Ctra. Sta. gcoloma s/ n Tel. 241211  
P. Olot (esquina c/ Agudes) Tel. 27411  
Proauto Ctra. Barcelona. Tel. 203150 (Girona)

**V.O. GARAGE PLANA**

Tel. 47 61 26  
Ctra. N-II  
Fornells-Girona

Mercedes Benz L 406 D	GE-E
Mercedes Benz MB130	GE-M
Ebro 275	GE-H
Ebro 260	B-CC
Renault 12 Familiar	GE-K
Renault 12 Familiar	GE-J
Ford Granada 2.8 Ghia	GE-N
Seat Fura 127	GE-P

... també tenim per a vostè una ocasió. Vehicless usats amb bona estrella

**servicio**

**Auto Ampuria, S.A.**  
Vehicless procedents de canvis

ALFA ROMEO 90,2.5	GE-V
6 cilindres	
BMW 325-IX	GE-W
Aire, etc. Tracció integral, 6000 kms.	
BMW 735-i	B-HL
Full equip	
BMW 524-TD	GE-T
Aire, llantes, etc.	
BMW 528-i Polaris	GE-S
ABS, aire, llantes, etc.	
BMW 320 blanco	GE-M
Aire condicionat	
MASERATI biturbo 2.500	B-EZ
13.000 Km., 1 año, aire cond., seminou.	
BMW 520-i Polaris	B-EZ
Any 82. Perfecto estat	
OPEL MONZA 3.0 E	GE-P
Perfecto estat	

Concessionari oficial BMW  
Tel. 50 85 61 - FIGUERES

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

CADA DIMARTS  
Suplement

**MARTES**

**DEPORTIVO**

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

**el primer bon dia**



VENTA I ADMINISTRACIÓ  
DE FINQUES  
Maluquer Salvador, 10 ent. 1ª  
Tel. 20 64 00  
17002 GIRONA

SI SU INTENCION ES VENDER  
O ALQUILAR UN PISO O  
LOCAL, LLAMENOS Y LE  
ASESORAREMOS SIN  
NINGUN COMPROMISO.  
CONSULTE CON NUESTRO  
DEPARTAMENTO DE VENTAS  
ANTES DE COMPRAR O  
ALQUILAR.

**PISOS EN VENTA GIRONA**

● C/ Ronda Pedret, piso oca-  
sion, de 70 m2, 3 habitaciones,  
muy soleado. Precio: 2.000.000  
ptas/o entrada 1.000.000 ptas.  
Resto 10 años a 16.250  
ptas/mes.

● Camps d'Or, en Monjuïc,  
piso de 4 habitaciones, baño y  
aseo, comedor-estar, con chime-  
nea y parquet, parking, gas ciu-  
dad y calefacción. Precio:  
2.700.000 ptas de entrada y  
29.000 ptas/mes.

● C/. Emili Grahit, piso de  
ocasion de 120 m2., baño y aseo,  
calefacción, gas ciudad. Precio:  
7.000.000 ptas.

● C/. Fco. Ciurana, piso nue-  
vo, sin acabados, de 220 m2., 2  
baños y aseo, 6 habitaciones y  
terrazza. Precio: 10.000.000.

● C/. Figuerola, piso estudio  
de 1 habitación, V.P.O. Entrada:  
914.000 y resto 10.780 ptas/mes.

● C/. Santander, ático semi-  
nuevo, 3 habitaciones, 80 m2.  
Precio: 3.000.000 ptas.

● C/. Valencia, piso de  
V.P.O., 90 m2., 4 habitaciones,  
baño y aseo, con una entrada de  
833.000 ptas. y parking opcional.

● C/. Creu, piso de ocasion de  
110 m2., 4 habitaciones, baño y  
aseo, gas ciudad y calefacción.  
Precio: 6.000.000 ptas.

**PISOS EN VENTA SALT**

● C/. Dr. Ferran, piso nuevo  
de 90 m2., baño y aseo, 4 habita-  
ciones y 2 terrazas. Precio:  
3.600.000 ptas.

● C/. Torres y Bages, piso  
seminuevo de 80 m2., 3 habita-  
ciones. Precio: 2.300.000 ptas.

● C/. Torres y Bages, piso  
ático de ocasion, de 110 m2., 4  
habitaciones, baño y aseo, traste-  
ro, terraza de 25 m2., hogar de  
fuego, muy soleado. Precio:  
5.500.000 ptas.

**EN BANYOLES**

● Ctra. Figueres, piso semi-  
nuevo, de 85 m2., 3 habitaciones,  
2 baños y trastero, calefacción.  
Precio: 3.700.000 ptas.

**EN FIGUERES**

● Urb. Parc Sol, estudio de 1  
habitación, terraza de 38 con  
muebles. Precio: 2.300.000 ptas.



COMPRA - VENDA -  
LLOGUER

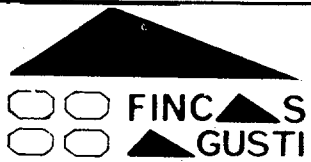
Avgda. Sant Narcís, 22, entl., 3  
Tel. 237416 - 17005 GIRONA

● VENDO PISO de ocasion en  
C/. Oviedo, 3 habitaciones.

● VENDO PISO en c/. Major  
de Salt, 3 habitaciones.  
1.750.000.

● VENDO LOCAL 170 m2. en  
Ronda Ferran Puig.

● EN SANT NARCÍS, vendo  
pisos de P.O. de 3 y 4 hab.



Emili Grahit, 50  
Tel. 21 49 56 GIRONA

**ALQUILERES**

C/ VALLADOLID, 4 habitacio-  
nes, 22.000 ptas. mes.

APARTAMENTO zona Emili  
Grahit, 24.000 ptas. al mes.

**VENTAS**

C/. VALENCIA, St. Narcís, últi-  
mo piso Protección Oficial al 6,8 y  
11%. Escalera de 4 vecinos, muy  
soleado, 4 habitaciones, 2 baños.  
Facilidades de pago.

C/. OVIEDO, 3 habitaciones,  
2.000.000 ptas. Facilidades de  
pago.

C/. MANUEL DE FALLA, 3 habi-  
taciones, 2.000.000 ptas. Facili-  
dades de pago.

Pº OLOT, 3 habitaciones, muy  
soleado, 2.100.000 ptas. Entrada  
mínima. Facilidades hasta 20  
años.

DR. FERRAN, 3 habitaciones,  
2.500.000 ptas. Entrada mínima.  
Resto a convenir.

APARTAMENTO EN GIRO-  
NA, 2.600.000 ptas.

C/. CRUZ, 3 habitaciones, exce-  
lente situación, 3.775.000 ptas.

MONTJUÏC, 4 habitaciones, 2  
baños, 4.200.000 ptas. Totalmen-  
te reformado.

¿QUIERE VENDER SU PISO?  
Llámenos, rapidez y eficacia



**Demanda**

SE PRECISAN señoritas para barra  
americana. Altos ingresos. Sueldo a  
convenir. Tel. 23 38 09-57 18 52.

ECONOMISTA O COMPTABLE ne-  
cessita assessoria fiscal per feines espor-  
ràdiques. Tel. 21 03 56 matins.

CERQUEM jovent a partir de 16 anys  
per treballar a hamburgueseria de prope-  
ra obertura a Girona. Imprescindible tre-  
ballar diumenges i festius. Presentar-se  
de 7-8 vespres a Jaume I, 20, baixos.

CONFITERIA ROCA necessita 1 de-  
pendenta, 1 ajudant de confiter, i 1  
aprenent d'obrador. Retribució econò-  
mica segons vàlua del candidat. Interests  
presentar-se, exclusivament de 6 8  
del vespre al C/. Abeuradors, 3. Dema-  
nar per Sr. Enric.

SE NECESITA mecánico-electricista,  
con experiencia, interesados presentar-  
se, martes día 7 de 6 a 8 tarde en C/.  
Carme, 197, bajos.

ES NECESSITA cambrer fix amb plan-  
tilla. Tel. 21 36 84.

SE NECESITA chico para carnicería de  
16-18 años. No importa experiencia.  
Raó Tel. 50 15 74.

VENEDORES a comisión. Se preci-  
san vendedores introducidos en cole-  
gios y clubs para venta producto 1ª  
marca nacional deportiva. Interesados  
enviar «curriculum vitae» a Distribu-  
ciones Chance, S.A. c/. Menorca, s/n.  
Edif. Industrial 3ª planta. Tel.  
93/314 14 66.



C/. Cardenal Margarit, 19  
Telf. 21 24 99 · GIRONA

**¿POR QUE ALQUILER?  
¡ATENCIÓN!**

EN CUALQUIERA DE NUESTRAS VIVIENDAS POR  
CADA 1.000.000 DE PTAS. APLAZADAS,  
13.166 PTAS. MES

**PISOS**

● Pça. Catalunya (Salt), 3 hab., co-  
cina totalmente equipada: horno, en-  
cimera, mobiliario de roble, parking.  
● Pça. Independència. Edificio Coli-  
seo. Estudios, pisos, dúplex, áticos,  
de 1, 2, 3, 4 y 5 dormitorios. Acaba-  
dos de gran calidad.

● C/. Rutlla, 4 hab., dos baños: uno  
en la hab. principal, cocina office,  
totalmente equipada. Acabados de  
gran calidad. Parking opcional.

● C/. Creu. Pisos de 2, 3 y 4 hab.  
Nuevos por estrenar, de V.P.O., aca-  
bados de gran calidad, parking  
incluido.

● C/. Ibèria, 134 m2., 4 hab., 2  
baños completos, lavadero, cocina  
espaciosa. Soleado.

● C/. Sant Hipòlit. Posibilidad de  
piso de 170 m2. útiles, con 5 hab.,  
dos baños, cocina office, totalmente  
exterior.

● C/. Pere Compta, 4 hab., 2 do-  
bles, 2 individuales, cocina office,  
baño y aseo. Buen estado de  
conservación.

● C/. Rosselló, 114 m2., 5 hab., 2  
dobles, 3 individual. grandes, cocina  
office, 3 terrazas y trastero.

● C/. Puigmal, 3 hab., 2 dobles, 1  
individual grande. Cocina office con  
lavadero. Sol mañana y tarde.

● C/. Ntra. Sra. dels Àngels, 3  
hab., dos dobles, 1 individual, baño  
completo. Buen estado de  
conservación.

● C/. Empúries, 4 hab., 2 baños, 2  
terrazas, 1 de ellas con lavadero. Ex-  
celente estado de conservación.

● C/. Indústria, 4 hab., cocina total-  
mente equipada: nevera, horno, en-  
cimera, lavavajillas. Soleado.

● C/. Costa Brava, 3 hab., la de  
matrimonio con armario empotrado,  
salón comedor, terraza a fachada  
principal. Sol todo el día.

● C/. Menéndez y Pelayo. Pisos de  
Protección Oficial, totalmente ex-  
teriores, muy soleados, subvenciones  
a fondo perdido hasta 475.000  
pesetas.

● C/. Àngel Guimerà, 4 hab., gran  
salón comedor, cocina espaciosa,  
baño y aseo.

● C/. Països Catalans, 3 hab., total-  
mente exterior. Buen estado de  
conservación.

● C/. Abat Oliva, 3 hab., dos do-  
bles, una individual, baño y aseo,  
gran cocina. Terraza con lavadero.

● C/. Major de Salt, 3 hab., cocina  
amplia. Muy soleado.

● Passeig Ciutat de Girona, 4 hab.,  
cocina office. Acabados de gran cali-  
dad. Protección Oficial.

● C/. Dr. Ferran, 2 hab., 2 dobles, 2  
individuales, cocina office. Buen es-  
tado de conservación.

● Pça. Independència, ático dúplex,  
186 m2., con 5 hab., 2 baños. Aca-  
bados de lujo. Sol todo el día.

● C/. Dr. Ferran, 4 hab., baño y  
aseo. Muy soleado. Nuevo por  
estrenar.

● Pça. de l'Església, 4 hab., 2 do-  
bles, 2 individuales, baño y aseo, co-  
cina con lavadero. Soleado.

● C/. Montseny, 3 hab., la de matri-  
monio con armario empotrado, 2 in-  
dividuales grandes, cocina nueva,  
baño completo nuevo. Excelente es-  
tado de conservación.

**CASAS**

● C/. Migdia, 4 hab., baño y aseo,  
159 m2. construidos, 51 m2 de jar-  
dín, con garaje, pudiéndose acoger-  
se a los beneficios de la V.P.O.

● Sta. Eugènia, 4 hab., 3 baños,  
salón comedor con patio o terraza de  
más de 100 m2. Sol todo el día.

● Campdorà, 3 hab., 3 dobles, 1  
baño completo, 3 garajes, con 5.000  
m2. de terreno. Posibilidad de am-  
pliar la casa.

● Quart. Casas de 4 hab., baño y  
aseo, acabados de gran calidad.  
Garaje.

● Rabós de l'Empordà, 300 m2.  
construidos, 1.800 m2. de terreno,  
gran salón comedor, cocina office  
con chimenea, complejos de juegos,  
garaje, acabados de gran calidad.

● En Llorà, casa con piscina, 1.000  
m2. de jardín.

● Vista Alegre, solares de 150 m2.  
para la construcción de casas unifi-  
liares adosadas, planta baja y tres  
plantas. Superficie aproximada para  
construir: 462 m2.

**TERRENOS**

● Sant Jordi Desvallés, 360 m2.  
● Torres de Palau, 847 m2., al lado  
del colegio Montessori.

● Quart, 900 m2.  
● Montfullà (Bescanó), 660 m2.

● Caldes de Malavella, Urb. Can  
Carbonell, situada entre Caldes y Vi-  
dreses. 841 m2.

● Sant Miquel d'Aro, 680 m2.  
● Fontajau (Girona), parcelas pluri-  
familiares, desde 1.554 m2., hasta  
3.600 m2.

● Sta. Coloma de Farners, zona re-  
sidencial, 840 m2., vallado y con  
puerta a fachada principal.

● Llorà, 800 m2.  
● Caldes de Malavella, bosc d'en  
Manau, parcela desde 154 m2, hasta  
420 m2.

● Figueres, urb. Olivar Gran, parce-  
las desde 162 m2., hasta 391 m2.

● Lloret de Mar, 21.600 m2., con  
todos los servicios, urbanizable a 1,5  
Km. del centro.

**FINCAS RUSTICAS**

● En término municipal de Girona,  
12.000 m2. de terreno y casa para  
restaurar con servicio de agua, luz y  
teléfono, 60 por ciento de tierra de  
cultivo.

● Besalú, casa restaurada de 180  
m2.

● San Quintí, casa pairal y dos ca-  
sas masoveras, iglesia y dos granjas,  
con 22 Ha. de terreno.

● Caldes de Malavella, casa de pa-  
yés con 99 vesanas de terreno, con  
pozo agua, instalación de luz.

● Celrà, finca rústica y-agrícola con  
o sin casa.

**DESPACHOS Y LOCALES**

● C/. Maluquer Salvador, 227 m2.  
● Pedret. Local 154 m2.

● Ed. Güell, local de 125 m2.  
● C/. Rutlla, locales desde 170 m2.  
hasta 860 m2.

● C/. Maluquer Salvador, Migdia,  
desde 157 m2.

● Plaça Independència, despachos  
superficie total de 793 m2. Divisibles  
a su elección según los m2. que  
necesite.

**PARKINGS**

● C/. Rosselló  
● C/. Creu.  
● C/. Pº de Olot.



PROMOTOR-CONSTRUCTOR

Tels. 3472/51 07 65

50 02 08 - 50 93 50

C/. Lasauca, 21 Figueres

C/. Puigmal, 27 Empúria-brava

(España)

**MERCADO INMOBILIARIO**

**CABANES D'EMPORDÀ**

● Casa compuesta de planta  
baja, piso y ático. Garaje para 6  
vehículos, 5 dormitorios. Gran  
comedor. Sala de estar con chi-  
menea. Cocina completa con la-  
vavajillas, encimera y horno.  
Aseo. Baño completo. Calefaca-  
ción. Dos terrazas.

**RESIDENCIAL LA TORRE  
MAS PAU**

● Vivienda unifamiliar pareada.  
Comedor sala de estar. Cocina. 4  
dormitorios. Baño. Aseo. 2 ter-  
razas. Garaje dos vehículos. Bode-  
ga. Jardín de 350 m2 vallado y  
ajardinado.

**TARRADELLES**

● Casa con terreno de 1.000 m2.  
Comedor amplio. Dos salones de  
estar. Cocina. Sala de juegos.  
Dos baños. Calefacción. Aire  
acondicionado. Piscina comunita-  
ria con otro chalet. Jardín com-  
pletamente ajardinado. Totalmen-  
te amueblada. Dos chimeneas.  
Antena TV española y francesa.  
Agua, luz. Construcción de 1975.

**CANTALLOPS**

● Casa con jardín de 7.500 m2. 2  
dormitorios. Armarios empotra-  
dos. Gran baño. Cocina equipada  
con barra americana. Electrodo-  
mésticos. Salón comedor amue-  
blado. Terraza. Terreno vallado.  
Agua propia.

**FIGUERES**

● Piso en c/. Pous i Pagès, quin-  
ta planta. Tres dormitorios. Am-  
plia sala de estar. Comedor.  
Aseo. Baño completo. Gran ter-  
razza. Todo exterior.

● Piso en Viviendas de Parque.  
Tres habitaciones. Cocina. Co-  
medor sala de estar. Baño com-  
pleto. Cocina amueblada. Total-  
mente exterior. Precio  
interesante.

● Piso en octava planta de c/.  
Cresques Elias. Tres habitacio-  
nes. Cocina. Lavadero. Comedor  
estar. Terraza. Cuarto de baño.  
Trastero. Precio interesante.

● Estudio sito en edificio Nou  
Clerch.

● Local comercial en edificio  
Nou Clerch.

● Piso en C/. Elche, nº 6 edificio  
Pla del Rey, 4 dormitorios, reci-  
bidor, amplio comedor. Estar, coc-  
ina equipada y amueblada, aseo,  
baño completo, lavadero, terraza,  
calefacción gas ciudad.

● Piso en c/. González de Soto  
esquina Santa Leocadia 4 dormi-  
torios, recibidor, cocina equipada  
y amueblada, aseo, baño comple-  
to, lavadero, terraza, comedor es-  
tar, totalmente exterior. A  
estrenar.

● Piso en c/. González de Soto  
4 dormitorios con armarios empot-  
rados, cocina equipada y amue-  
blada, aseo baño completo, co-  
medor estar, lavadero, terraza,  
calefacción a gas ciudad. A estre-  
nar. Parking en el mismo edificio.

**RESIDENCIAL LA TORRE  
MAS PAU**

● Viviendas unifamiliares en par-  
celas de 700 m2 aisladas o de 350  
m2 pareadas. Zona única en toda  
la comarca. Precio de promoción.  
Posibilidades de acogerse a  
V.P.O.



PUIGVISTÓS. Millor urbanització de  
Girona. Parcel·les. Oportunitat ara: solar  
vista panoràmica. 600 m2. Hi toca una  
línia d'alta. Descompte 27,30%. Tel.  
20 04 86.

VENC terreny de 10.350 m2. A Cassà,  
50 mn. de carretera i 800 m. del poble  
amb aigua, llum i permís d'obres. Tel.  
83 10 27.



PORTES blindades, caixes fortes, alar-  
mes i material contraincendis. Gironina  
de Seguretat c/. Orient, 33. Tel.  
23 09 80. Girona.



Punt Groc 6 pistes Squash.  
Punt Groc Gimnàs-peses  
Punt Groc Sauna-SPA  
Punt Groc Quiro-massatgista.  
Punt Groc Snack bar-cafeteria.  
Punt Groc Aerobic.  
Classes gratuïtes  
Més informació:  
C/. Bonastruc de Porta, 24  
Girona. Tel. 20 16 33.

GESTIONAMOS LA VENTA DE SU PISO,  
CASA, LOCAL, DESPACHO O TERRENO





FINQUES

**Carrer del Port, s/n. (Edifici Pekin) L'ESCALA**

**L'ESCALA-EMPÚRIES** Casas de dos-tres dormitorios, vista al mar. A partir de 6.200.000 ptas. Facilidades hasta 10 años.

**LOCAL** en centa. Céntrico, 150 m.<sup>2</sup>. Facilidades de pago.

**CHALETs** Urbanización privada, dos-tres dormitorios, garage. Precio: 6.600.000 ptas. Fac. 10 años.

**APARTAMENTO** con un dormitorio. Completamente amueblado. Piscina comunitaria. 3.000.000.

**EMPÚRIA - BRAVA** apartamento con un dormitorio, a 100 mts. de la playa y en el centro zona comercial. Amueblado. Precio 2.500.000 ptas.

**770950**

**VENDEDOR HOSTELERIA**

para Girona y norte de Lleida buscamos vendedor con buena experiencia en la venta directa de productos de gran consumo a hoteles, restaurantes y apartamentos

Somos empresa líder, fabricantes de la más extensa gama de productos fuertemente diferenciados. Permanentemente lanzamos importantes novedades exclusivas. Solvencia reconocida. La incorporación del candidato será inmediata, en plantilla, C.L. (sueldo, S.S. comisiones, primas y gastos de viaje). Proporcionaremos formación muy completa y eficaz, en nuestras oficinas centrales, y le daremos apoyo y supervisión continuada para que pueda alcanzar sus objetivos.

*Interesados dirigirse con historial profesional reciente a:*  
**Bassols Industrial, Provenza, 385 Barcelona-08025.**

Empresa comercial d'àmbit gironí amb productes i marques líders

NECESSITA

**VENEDORS/ES**

**Es requereix:**

- Edat entre 24 i 40 anys
- Vehicle propi
- Experiència o coneixement en vendes
- Capacitat d'organització
- Nivell cultural mitjà
- Bona presència, facilitat de paraula i domini del català

**S'ofereix:**

- Formació contínua a càrrec de l'empresa
- Cartera de clients a Girona i província
- Despeses més comissions
- Contracte mercantil
- Possibilitats de promoció segons vàlua

**Sou brut anual 1.750.000 SUPERABLE**

*Interessats, truqueu al Tel. 23 73 45 per concertar entrevista*

**CHUPA CHUPS**  
**DIVERSIFICACION, S.A.**

**1.500.000**

superables + incentivos por ampliación de zonas de Manresa, Huesca, Soria y Girona

**SE PRECISAN VENEDORES/AS**

**SE OFRECE:**

- Cartera de clientes.
- Gama de productos líderes en el mercado nacional e internacional.
- Apoyo publicitario, TV, etc.
- Integración en equipo joven y dinámico.
- Apoyo constante sobre el terreno.
- Formación continua (cursillos).
- Contrato mercantil.
- Posibilidades reales de promoción a corto plazo.

**SE REQUIERE:**

- Edad de 18 a 35 años.
- Capacidad de trabajo.
- Ambición e iniciativa.
- Dedicación en exclusiva.
- Experiencia (no imprescindible).
- Afán de superación.
- Período de prueba.
- Furgoneta o similar.

*Interesados/as llamar por teléfono martes día 7, al 93/562 04 20 o 562 03 64 de 9 a 14 y 6 a 20 h., atenderá Sr. Cabezas o escribir a su atención aportando «currículum vitae» y fotografía reciente a:*

**CHUPA CHUPS DIVERSIFICACION, S.A.**  
**Diagonal, 662-664, 08034 BARCELONA**

Empresa situada a la zona nord de la Costa Brava necessita

**VENEDOR NÀUTICA**

El lloc és adequat per a una persona jove, S.M.C. amb una formació a nivell de BUP, que tingui afecció per la nàutica i ambició per llaurar-se un pervindre, que sigui responsable, dinàmica i amb facilitat per a les relacions interpersonals. Preferible que tingui experiència en vendes i coneixements d'idiomes, en especial l'alemany. S'ofereix formació a càrrec de l'empresa, incorporació en plantilla amb S.S., sou fix i incentius i vehicle a càrrec de l'empresa. Interessats, poseu-vos en contacte per telèfon amb:

**PSICOLOGIA APLICADA**  
**Juli Garreta, 10 - 17002 Girona**  
**Tel. 21 18 06**



**Traspasos**

**TRASPASO** bar-restaurante. Buen rendimiento. Situación inmejorable. Tel. 57 04 40.

**TRASPASO** botiga cèntrica amb gran magatzem, dos milions ptas. Arrendament baix. Tel. 21 15 93 Girona.

**TRASPASO** bar-pub en Campdevàrol. Precio: 1.600.000. Razón: Tel. (93) 849 79 04.

**TRASPASO** bar en perfecto funcionamiento, buena clientela. Tel. 23 48 01.

**TRASPASO** restaurant, ideal matrimonio, preu interessant, molt cèntric. Tel. 20 67 81.

**Laboratorio farmacéutico solicita**

**VENDEDOR/A y ESTETICIENNE**

para la venta y demostración en farmacias (línea dermo-farmacia y productos mostrador) en la provincia de Girona

**SE REQUIERE:**

- Estar introducido en el sector farmacia (vendedor).
- Titulada con experiencia (esteticienne).
- Personas dinámicas y luchadoras.
- Dotes de vendedor/a y profesionalidad.
- Coche propio.

**SE OFRECE:**

- Trabajar con primera firma del sector.
- Marca en expansión y con gran futuro.
- Interesantes condiciones económicas.

*Interesados/as escribir a Doping, Ref. 1.245, c/. Beethoven, 15, 5º, 2º. 08021 Barcelona. Enviando fotografía y curriculum vitae. C.M.*

**Varios**

**ARTICULOS PUBLICIDAD Y RECLAMO.** Calendarios, llaveros, cerillas, adhesivos, encendedores, ceniceros, etc. Información e interesados, Tel. 49 04 00.

**Video**

**VIDEO CLUBS ABIERTOS EN FESTIVOS Y DOMINGOS**

**VIDEO MAYORISTA:** Trav. de la Creu, 37 (junto Cines Catalunya). Girona.

**VIDEO EL MEJOR:** Mayor, 115. Sarrià de Ter.

**VIDEO:** Aneto, nº 2. Germans Sbat.

**MECANICO OFICIAL 1ª**

Con salidos conocimientos del motor diesel y electricidad del automóvil, se precisa en empresa de Servicios situada en Girona, para el mantenimiento de su flota de maquinaria

Imprescindible carnet de conducir

*Interesados escribir a mano indicando datos personales, laborales e historial.*  
**Ref. 83 DIARI DE GIRONA**

**Buscamos**

**AGENTE COMERCIAL**

*representante exclusivo para Girona y provincia.*

Para colaborar directamente con agencia de publicidad, video y diseño industrial de Barcelona. Oportunidad única para persona muy relacionada con empresas e industrias de la zona.

Altas comisiones. Le respaldará un equipo de profesionales.

**Llamar al teléfono (93) 209 47 34, horas oficina.**

**Pinturas**

**ESTUCS I PINTURES GÜELL,** especialistas en façanes i senyalitzacions. c/Orient, 33. Tel. 23 09 80. Girona.

**Se necesita PROFESORA DE EDUCACION FISICA**

Institución psicopedagógica Nuestra Señora de Montserrat en Caldes de Malavella (Centro concertado). Imprescindible tener título oficial. Dedicación: 6 horas diarias. *Interesados dirigir solicitud urgente a Rambla Recoions, 56, Caldes de Malavella.*

**COMPTABLE**

El necessita important empresa de Girona capital. És imprescindible bones referències, que parli català i que visqui a Girona o voltants. Interessats poseu-vos en contacte per telèfon amb:



**PSICOLOGIA APLICADA**  
**Juli Garreta, 10 Girona Tel. 21 18 06**

**GIRONA**  
punts de venda

**Nuria Palahí**  
Carrer Migdia, 38

Importante empresa de confección ante/napa sita en Sant Feliu de Guixols necessita

### JEFA DE TALLER

- Experiencia imprescindible.
- Conocimiento de patronaje, corte, preparación de las prendas y trato con el personal.
- Trabajo todo el año.

Interesados contactar con la Srta. Teresa, de lunes a viernes, de 18 a 19 horas, al teléfono 32 23 24.

Para ingreso inmediato en plantilla necesitamos oficiales de 1ª

### TORNERO MONTADOR - AJUSTADOR FRESADOR

Llamar al teléfono 972 / 30 10 08

ENTITAT DE CRÈDIT I ESTALVI MOLT IMPORTANT

NECESSITA

DIRECTOR DE SUCURSAL A GIRONA

ES VALORARÀ:

- Experiència professional, en càrrec de responsabilitat, del sector banca o estalvi.
- Cultura de nivell universitari.
- Parli català.
- Vehicle propi.
- Nivell de relació a Girona.

S'OFEREIX:

- Lloc de treball estable.
- Retribució adequada, a convenir.

INTERESSATS, envieu escrit amb pretensions econòmiques i ampli currículum. Es valoraran totes les cartes que aportin les dades sol·licitades al n.º 5659 Roldós Publicidad Vergara, 10. 08002 Barcelona. Ref. INEM 8-36/7109.

EMPRESA EXCLUSIVA PRIMERA MARCA  
RAMO MICROELECTRONICA

necesita

### ADJUNTO-VENTAS

SE REQUIERE:

- Vocación de viajar el 50% del tiempo.
- Coche propio.
- Libre Servicio Militar.
- Edad máxima de 40 años.
- Inglés hablado correctamente.

SE OFRECE:

- Sueldo e incentivos a convenir según la valía del candidato.
- Trabajo variado e interesante con formación a cargo de la empresa.
- Productos ampliamente introducidos en el mercado.

Interesados, contactar de lunes a viernes con  
Tel. 21 96 16.

OCASIO  
VENC PIS

3 habitaciones al Pont  
Major (Al costat dels  
Salesians)

Tel. 49 04 77,  
d'1 a 3 del migdia

IRIS CLUB

Nuevo horario desde  
las 3 de la tarde

Excepto domingos  
y festivos

Tel. 20 76 52  
Parking privado

Importante empresa de confección ante/napa sita en Sant Feliu de Guixols necessita

### MAQUINISTAS O PIECERAS DE PIEL

Trabajar en taller o en casa  
Trabajo todo el año

Interesados contactar con la Srta. Teresa, de lunes a viernes, de 18 a 19 horas, al teléfono 32 23 24.

Importante empresa de confección ante/napa sita en Sant Feliu de Guixols necessita

### PATRONISTA, ESCALADOR/A

— Trabajo todo el año —

Interesados contactar con la Srta. Teresa, de lunes a viernes, de 18 a 19 horas, al teléfono 32 23 24.

NECESSITEM  
VENEDORA

- Per a maquinària i productes de neteja.
- Edat de 20 a 30 anys.
- Cotxe propi.
- Nivell cultural acceptable.
- Català parlat.
- Experiència en vendes (no imprescindible).
- Dedicació exclusiva.
- Comarca Alt Empordà.

Interessats telefonar al  
50 62 27 de 9 a 10 de la nit.

Proves selectives el dia 17  
d'octubre a les 16.30 hores  
al C/. Pep Ventura, 23, 1r.  
de Figueres.

Importante empresa de confección ante/napa en Sant Feliu de Guixols necessita

### CORTADORA DE PIEL

Trabajo todo el año • Sueldo a convenir

Llamar de lunes a viernes de 18 a 19 horas.  
Preguntar por la Srta. Teresa

Importante empresa de confección ante/napa sita en Sant Feliu de Guixols necessita

### administrativo/va

La labor a desempeñar será

- Control administrativo de la gestión de una parte del negocio
- Contabilidad mecanizada de toda la documentación
- Elaboración de los estados financieros
- Tramitación administrativa y seguimiento de pedidos y del contacto telefónico con el extranjero, tanto por lo que se refiere a los asuntos de exportación como a los de importación
- Será apoyado e instruido en sus primeros pasos y se pretende que pueda ir asumiendo responsabilidades importantes
- Debe acreditar una buena capacidad de relación y negociación, ya que parte importante de su trabajo consistiría en el trato directo con clientes y proveedores
- Colaborará con las jefas de sección en el seguimiento del proceso de producción hasta el envío de la mercancía

Perfil del candidato/a

- Persona versátil con gran capacidad de trabajo y con experiencia de trabajar en equipo
- Se exige dominio del idioma, inglés/francés y/o alemán
- Conocimientos de mecanografía

El puesto ofrece amplias expectativas profesionales  
La retribución se convendrá según aptitudes. Se requerirá incorporación inmediata

Es conveniente que tenga su domicilio en Sant Feliu de Guixols o alrededores

Interesados contactar con la Srta. Teresa de lunes a viernes de 18 a 19 horas al teléfono 32 23 24



DIPUTACIÓ de GIRONA

AL SERVEI DE LES NOSTRES COMARQUES

## CURS D'ANIVELLACIÓ ATS

S'informa que s'ha obert la pre-inscripció per als ATS que vulguin realitzar el Curs d'Anivellació durant l'any 1987 (13a. i/o 14a. convocatòria). Recordant alhora que aquestes convocatòries seran les darreres.

Els interessats hauran de formalitzar la sol·licitud els dies feiners de 9 a 13 h. i de 15 a 19 h. a:

DIPUTACIÓ DE GIRONA  
Institut d'Assistència Sanitària  
Escola Universitària d'Infermeria  
C/. Pedret, 95 17007 GIRONA

El termini finalitza el 30 d'octubre de 1986

Si cal més informació es poden adreçar a la secretaria de l'escola, telèfon 20 18 43.



**LA EMPRESA  
ASTILLEROS DEL  
MAR, S.A.**  
de Sant Feliu de Guíxols  
necesita seis  
carpinteros-ebanistas  
cualificados.  
Tel. 32 23 18

**IMPORTANTE EMPRESA DE GIRONA  
NECESITA  
FERRALLISTAS**  
**OFRECEMOS:**  
- Incorporación inmediata en plantilla  
- Seguridad Social  
- Posibilidad de promoción  
Tel. 20 39 50

**Important empresa de serveis  
NECESSITA**  
Persona de 60 a 65 anys  
amb el matí lliure, resident a Ripoll.  
Interessats truqueu al  
Tel. 47 62 77 de 9 a 12 matí

**ES NECESSITA  
APRENT**  
de 16 anys per a  
botiga de recanvis  
Permís de moto  
Tel. 20 78 02  
Srta. Ana

**PELUQUEROS  
PROFESIONAL**  
Importante empresa de productos para peluquerías necesita  
con dotes comerciales y vehículo propio  
para la provincia de Girona  
Interesados llamar al Tel. 47 62 31,  
Srta. Mercè, días laborales

Empresa multinacional situada en la zona de la Costa Brava  
Precisa:  
**JEFE DE COMPRAS**  
● Se trata de una empresa industrial y comercial con fuerte expansión, en el sector de Artes Gráficas, presencia a nivel nacional a través de delegaciones propias, y actividades de export./import.  
● Su misión será negociar las compras y gestionar los aprovisionamientos nacionales y extranjeros y responsabilizarse de la gestión del stock de acuerdo con las políticas definidas por la empresa.  
● El candidato ideal será una persona con formación empresarial y experiencia en el comercio exterior con conocimientos del idioma inglés. Se valorará la experiencia en el sector de Artes Gráficas.  
● Condiciones a convenir según aptitudes del candidato  
Interesado enviar historial profesional y fotografía al  
nº 9565 - Roldós Publicidad - Vergara 109 - 08002 - BARCELONA

**Importante empresa en la provincia,  
a 30 km. de Girona,  
precisa con URGENCIA  
responsable para su departamento  
de informática.**  
**Se exige:**  
● Persona emprendedora y dinámica, de 25 a 30 años  
● Se valorarán conocimientos de lenguaje de programación RPG (Equipos IBM)  
● Retribución a convenir, según valía del candidato  
Interesados, dirigirse al apartado de correos  
núm. 95 de Girona

**ALQUILER  
LOCAL-DESPACHO**  
de 100 m2. aprox.  
en planta entresuelo.  
Zona en c/. Migdia  
(esquina)  
Maluquer Salvador  
Información: Tel. 21 91 66

**Perruqueria  
masculina  
GENT NOVA**  
Carrer Major de Salt,  
173, entlo., 1a.  
SALT (Girona)

DISTRIBUIDOR PROVINCIAL PER A GIRONA DE PRIMERS  
MARQUES DE PRODUCTES AGRÍCOLES I RAMADERS  
NECESSITA PER A INCORPORACIÓ IMMEDIATA:  
**VENEDOR per cobrir zona  
a prop de Girona**  
**ES DEMANA:**  
● Vocació comercial i desig de superació.  
● Nivell cultural mig-alt.  
● Lliure de Servei Militar.  
● Es valorarà experiència en el sector.  
**OFERIM:**  
● Integració en plantilla.  
● Sou fix.  
● Important incentius econòmics i promoció personal.  
● Tenim important cartera de clients que volem ampliar.  
Interessats poseu-vos en contacte al Tel. 23 89 61.  
Sr. Robert. INEM Ref. 31.786 nº M.003

**Guía  
de la  
Enseñanza**

**Empresa del ram elèctric del Gironès  
necessita VIATJANT**  
El lloc és adequat per a una persona amb certa experiència en vendes, encara que no sigui del mateix ram, que sigui responsable, dinàmica i amb facilitat per al tracte amb la clientela ja establerta. Gaudirà de S.S. Sou fix i comissions. Interessats, poseu-vos en contacte amb:  
**PSICOLOGIA APLICADA**  
Juli Garreta, 10 Girona Tel. 21 18 06  


**LLAGOSTERA  
CLASSES  
D'ANGLÈS EN  
GRUPS A LA NIT!**  
Tel. 46 94 49

**SCHERZO  
ESCOLA DE:**  
Guitarra, clàssic,  
acompanyament.  
Iniciació  
Tel. 21 51 31 Girona

**CLASES  
PARTICULARES**  
Matemáticas, física,  
química, EGB, BUP,  
COU, FP, empresaria  
les, ingeniería técnica.  
Tel. 21 39 78

**JUZGADO DE 1ª INSTANCIA E INSTRUCCION Nº 2  
GIRONA  
EDICTO**  
En méritos de lo acordado en proveído dictado en fecha de hoy en diligencias Preparatorias número 143 de 1981 por Delito contra la seguridad del Tráfico, lesiones y daños, se ha acordado citar a Dª JULIA MORALES ROBERTO, a fin de que comparezca ante este Juzgado, el próximo día SIETE DE OCTUBRE ACTUAL, a las DIEZ HORAS de su mañana, al objeto de asistir en calidad de Responsable Civil Subsidiario, a las sesiones de Juicio Oral, señaladas para el día y hora expresadas, apercibiéndole de que, en caso de incomparecencia, podrá celebrarse el juicio sin-su presencia y le parará el perjuicio a que hubiere lugar en Derecho.  
Y para que conste y sirva de correspondiente citación en legal forma a Dª JULIA MORALES ROBERTO, se expide el presente edicto.  
**DADO en Girona, a tres de octubre de mil novecientos ochenta y seis**  
**EL MAGISTRADO JUEZ** **EL SECRETARIO**

**CEP**  
Oposiciones Correos  
y Telégrafos  
Matrícula abierta.  
Tel. 20 99 68.

**LLEVANT  
CENTRE AUDIO-VISUAL**  
● MECANOGRAFIA, sistema audiovisual, consiguiendo 200 puls./minuto en 28/30 h. Curso de velocidad por oposiciones  
● INFORMÁTICA, Curso de iniciación en diversos niveles. Prácticas con ordenadores. Curso de programador y aplicaciones.  
● CURSOS DE INGLÉS, Iniciación y repaso.  
C/. Balmes, 3 entresuelo C/. Angel Guimerà, 60  
Tel. 21 45 01 Entr. 2º 3º 4º Tel. 23 58 63  
GIRONA SALT 23 56 43

**CEP**  
Oposiciones  
Seguridad Social  
y Teléfonos  
Matrícula abierta.  
Tel. 20 99 68.

**KENSINGTON  
SCHOOL**  
Inglés a todos  
los niveles.  
Matrícula abierta.  
C/. Nou, 14.  
Tel. 21 34 45

**LEITER**  
Cursos de informática.  
Prácticas con ordenadores  
compatibles. - Sistemas operativos  
CP/M y MS/DOS  
Próximo inicio - Grupos reducidos  
Horarios a convenir  
Edificio: El Bolet - Pl. General  
Mendoza, 1 - Terraza Comercial 16  
Tel. 20 61 55

Inglés en  
**KENSINGTON  
SCHOOL**  
Todos los niveles.  
Horario continuo de la  
mañana a la noche.  
Matrícula abierta.  
C/. Nou, 14.  
Tel. 21 34 45.

**DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS**  
CADA DIMECRES  
Suplement  
**Quadern  
Escolar**

**DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS**  
CADA DIUMENGE  
Suplement  
**CAP DE  
SETMANA**

TELEX TELEX TELEX

### Encuentro González-Chirac antes que finalice 1986

Zaragoza.— El Presidente del Gobierno español, Felipe González, y el primer ministro francés, Jacques Chirac, celebrarán antes de fin de año una cumbre en España, informó el director general de la OID, Inocencio Arias.

Según Arias, la cumbre, se celebrará en este mismo trimestre, aunque indicó que serán los ministros quienes anuncien hoy la fecha.

Ayer tarde comenzó el sexto seminario interministerial, que reúne a siete ministros y otros altos cargos de ambos países.

Los titulares de los departamentos de Defensa francés y español han hablado de la Unión Europea Occidental y de la cooperación bilateral en materia de defensa, mientras que los de Exteriores han estudiado la nueva política de visados francesa, las relaciones fronterizas y el ferrocarril del Canfranc.

Por su parte, los ministros de Agricultura, Carlos Romero y François Guillaume, han centrado sus conversaciones en la política pesquera mediterránea, posibilidades de colaboración en materia de sanidad alimentaria e intercambios agrícolas entre ambos países.

#### Pujol: Falta fondos municipios incide en Catalunya

Vic.— El President de la Generalitat, Jordi Pujol, aseguró en Vic que es consciente de que la falta de fondos de los Ayuntamientos representa una pérdida de posibilidades para Catalunya.

Pujol, que clausuró los actos de celebración del quinto aniversario de la Asociación Catalana de Municipios —ACM—, valoró positivamente el diálogo mantenido entre la Generalitat y los diferentes Ayuntamientos catalanes, y ensalzó el papel de los municipios.

Recordó también que la Generalitat «siempre ha prestado todo el apoyo que ha podido a los municipios de Catalunya».

El President de la Generalitat advirtió a los miembros de la ACM que la futura ley de Distribución Territorial puede originar conflictos, pero manifestó su confianza por los resultados finales de dicha ley.

TELEX DEPORTIVO

# Ganó el Barça y empató el Español en San Sebastián

## Decisiva victoria de Kasparov en el Mundial de ajedrez

Girona.— Los resultados de los partidos de fútbol disputados ayer fueron los siguientes:

<b>Primera División</b>	
R. Sociedad - Español	3-3
Barcelona - Valladolid	3-0
<b>Segunda División B</b>	
Mallorca - Albacete	0-0

### Victoria del Barcelona

Barcelona.— Exhibiendo mejor fútbol que en días precedentes, el Barcelona venció al Real Valladolid.

**Barcelona:** Zubizarreta; Gerardo, Migueli, Moratalla, Julio Alberto; Víctor, Pedraza (Calderé, 81 m.), Roberto, Esteban (Carrasco, 78 m.); Hughes y Lineker.

**Valladolid:** Fenoy; Torrecilla, Juan Carlos, Jorge (Peña m. 63), Moreno, Hierro; Eusebio, Moré, Minguela, Víctor (Martín Sáez m.63) y Cabrera.

**Arbitro:** García de Loza (gallego). Mostró cartulina amarilla a Hierro, Moreno y Rodri (portero suplente).

1-0 m.29: Julio Alberto, de duro disparo desde fuera del área.

2-0 m.41: Lineker, de cabeza.

3-0 m.81: Víctor, de cabeza en jugada de la delantera.

El equipo azulgrana, que sin duda quería congraciarse con sus seguidores, ha tenido una gran salida, que ha estado a punto de dar fruto en los diez primeros minutos, en una oportunidad de Esteban y en un remate de Hughes que ha salido ligeramente desviado.

El primer gol del encuentro ha llegado precisamente cuando el visitante había empezado a estirarse en busca del marco defendido por Zubizarreta. No obstante, el tanto que verdaderamente ha resuelto el partido ha sido el segundo del equipo azulgrana, conseguido a tan sólo tres minutos, después de que el ariete Cabrera dejara pasar una ocasión inmejorable para establecer el empate a uno.

El segundo tiempo ha sido de completo dominio del Barcelona.

### Empate del Español

San Sebastián.— El Español, pese a ir perdiendo por 3-1, acabó empatando en Atocha, consiguiendo de esta forma un valioso positivo.

**Real Sociedad:** Arconada, Sagarzazu, Górriz, Gajate, L. Rekarate; Larrañaga (Beguiristáin, m. 48), Mújika, Zamora; Bakero, Arrien (Iturrino, m. 63) y López Ufarte.

**Español:** Durán, Job, Francis, Gallart (Pineda, m. 45), Zúñiga, Soler; Lauridsen (Golobart, m. 61), Orejuela, Márquez; Valverde y Pichi Alonso.

**Arbitro:** Taboada Soto (Gallego). Tarjeta amarilla a Pineda.

1-0 M. 01: Arrien de cabeza, a centro de López Ufarte.

1-1 M. 12: Centra Lauridsen y remata de cabeza Alonso.

2-1 M. 18: López Ufarte, a la salida de un córner

3-1 M. 35: Zamora recoge un balón que se le escapa a Duran.

3-2 M. 73: Pichi Alonso, de penalty.

3-3 M. 76: Pineda, tras dar el balón en el poste.

Excelente poder de reacción del conjunto españolista, que supo, en el último cuarto de hora de partido, empatar un choque que tenía perdido.

### Kasparov «roza» el título mundial de ajedrez

Leningrado.— El campeón del mundo de ajedrez, Garri Kasparov, ha vencido en la vigésimo segunda partida del encuentro por el título mundial de ajedrez, después de que ésta fuera aplazada ayer

tras dejar sellado el campeón el movimiento 41.

Kasparov, que llevaba ventaja de un peón cuando se aplazó la partida, se encuentra a tan sólo medio punto para revalidar su título, cuando faltan dos partidas para finalizar el encuentro.

El aspirante, Anatoly Karpov, abandonó en el movimiento 46 cuando se encontraba en la situación límite de primero entregar su dama y después sufrir jaque mate, ante la amenaza de la jugada blanca D3R jaque.

La próxima partida se jugará el lunes.

### Baloncesto

Los resultados de Primera División fueron los siguientes:

<b>Grupo impar:</b>	
Forum - Caja Alava	91-98
Caja Bilbao - Estudiantes	82-80
R. Madrid - Breogan	90-79
Joventut - Huesca	75-66

Al frente de la clasificación figura el Joventut con 10 puntos, seguido del Madrid con 9; Caja Alava y Caja Bilbao, 8; Estudiantes, 7; Huesca, Breogan y Forum, 6.

<b>Grupo par:</b>	
Barcelona - Canarias	103-94
TDK Manresa - Clesa	83-73
CAI Zaragoza - Cacaolat	102-77
Oximesa - Gin MG Sarrià	76-88

El CAI Zaragoza con 10 puntos figura al frente de la tabla, seguido del Barcelona, Canarias, Gin MG Sarrià y TDK, con 8; Cacaolat, 7; Oximesa, 6 y Clesa Ferrol, 5 puntos.

### Balonmano

Partidos jugados ayer correspondientes a la División de Honor:

Teka - Tres Mayo	26-22
Michelin - At. Madrid	17-23
Cajamadrid - Tecnisan	24-20

## DIARI DE GIRONA LOS SITIOS

### Ara, també a Barcelona

Pot adquirir-lo en aquests quioscs:

- ESTANC COLON. Sabino de Arana, 40
- MIGUELAÑEZ. Porta de l'Àngel, 28
- AVP. Plaça Urquinaona
- CATALUNYA. Plaça Catalunya (Frente Hotel Zurich)
- SEPU. Ramblas
- SEMANA. Pl. Universitat (cantonada Aribau)
- CORTE INGLES. Pl. Catalunya (davant Corte Inglés)
- PRINCIPAL. Ramblas-Plaça Teatre
- CINTO LOPEZ. Pl. Palacio
- LLIBRERIA MIQUEL ROBERT. Santaló, 14
- QUIOSC NOU. Ramblas (Davant Liceu)
- LLIBRERIA EL PAÍS. Plaça St. Jaume
- LLIBRERIA STORES, SA. Diagonal, 635

Els subscriptors de Barcelona el rebran a les vuit del matí, al seu domicili

## ANUNCIS PER CORREU

Nom .....

Adreça ..... Localitat ..... Telèfon .....

TEXT DE L'ANUNCI

	75 ptes.
	125 ptes.
	200 ptes.
	275 ptes.
	350 ptes.
	425 ptes.
	500 ptes.
	575 ptes.

Encerclau amb  els dies que s'hagi de publicar l'anunci

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

DEL MES \_\_\_\_\_

PODEU ENVIAR, JUNTAMENT AMB EL BOTLLETÍ, UN TALÓ PER L'IMPORT TOTAL A NOM D'EDITORIAL GIRONINA S.A. SECC. PETITS ANUNCIS. C/. BARCELONA N.º 29. 17001 GIRONA

## NECROLÒGIQUES

### Joan Soler i Codinachs

A l'edat de 70 anys ha mort a Girona, natural de St. Martí Riudeperas (Barcelona). Estava casat amb Dolors Perxés i Collell. Tenia un fill: Paquita. Residia a Girona, c/. Hortes, 7. L'enterrament se celebrarà a les 10 del matí al Mercadal.

### Eleonor Mato i Viñolas

A l'edat de 57 anys ha mort a Girona natural de Vilobí d'Onyar. Estava casada amb Josep Puigvert i Matabosc. Tenia un fill: Josep M<sup>a</sup>. Residia a Girona, c/. Nou, 16. L'enterrament se celebrarà dilluns, a les 9,30 del matí, a la parròquia del Mercadal.

# PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA ELIONOR MATÓ i VIÑOLAS

que morí a Girona el dia 3 d'octubre de 1986 a l'edat de 57 anys, havent rebut els Sants Sagraments i la B.A.

— A. C. S. —

El seu espòs, Josep Puigvert i Matabosc; fill, Josep M<sup>a</sup>; filla política, Maria Amàlia Millet; néta, Sílvia; avi, Josep; germanes, Maria i Roser; germans polítics; nebots; cosins i família tota participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La missa exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà demà dilluns dia 6, a 2/4 de 10 del matí, a l'església parroquial del Mercadal.

Domicili familiar: c/. Nou, n.º 16, 1r, 1a.

Girona, 5 d'octubre de 1986



## Inauguració de «Class»



La pista era plena de gom a gom. (Fotos RICARD CAMÓ).



Girona.— Ahir a la nit va tenir lloc la inauguració de la discoteca «Class». Aquesta sala de festes es troba ubicada on hi havia l'antic «Privé», és a dir, a la urbanització Parc de Montjuïc. Ahir, «Class» es va omplir

de gom a gom i els noctàmbuls no deixaren de ballar ni per un sol moment seguint el ritme de la bona música. Esperem que les vetllades al «Class» continuïn tenint tant d'èxit.

## Convocat el VII Concurs Fotogràfic «Vila de Palamós»

ENRIC FIGUERES

Corresponsal

Palamós.— Els temes del VII Concurs fotogràfic Vila de Palamós, que acaba de ser convocat pel cine Club Bahía, són: «lliure» i «Palamós», que es podrà presentar en color i blanc i negre. Dintre d'aquesta darrera s'inclouen totes les tècniques fotogràfiques, virats a un o més colors, etc. Cada concursant podrà participar en una sola categoria o en les dues, sense ultrapassar el límit de tres fotografies en color i tres en blanc i negre. Les mides, mínim de 18 x 24 cm., i

màxim de 30 x 40 o el seu equivalent en superfície.

### Els premis

Pel tema «lliure», en color i blanc i negre, els premis seran de 15 mil pessetes; els segons 8 mil; i els tercers, 3 mil, a més dels corresponents trofeus. Pel tema «Palamós», en color i blanc i negre, els primers premis seran de 3 mil pessetes; els segons, 2 mil i els trofeus. Hi haurà el premi especial cine club Bahía, trofeu a la millor fotografia d'un soci del Cine Club que no hagi obtingut cap altre premi.



**Premi per al Gran Casino de Barcelona.**— En el decurs d'un sopar celebrat a Peralada amb motiu de la commemoració del Dia Mundial del Turisme, el president del Gran Casino de Barcelona, Antonio Aizpun, va rebre de mans del director general de Turisme de la Generalitat, Àngel Miguelsanz, el títol de «Importante del Turismo '86», moment que es recull en aquesta instantània.

## Cinema sobre la guerra civil

Girona.— Enguany assistim a una profusió d'esdeveniments i commemoracions amb la Guerra Civil espanyola de protagonista. La Filmoteca presentarà en aquest curs unes quantes pel·lícules sobre aquest fet històric. Paral·lelament també es projectaran films del Japó, amb Akira Kurosawa, el més famós i internacional dels cineastes d'aquelles latituds.

El dilluns d'aquesta setmana es projectarà el film «Rashomon», de l'esmentat director japonès, film realitzat en el 1950, amb versió original i subtítols en castellà.

La sessió està anunciada per demà dilluns a les vuit de la tarda en una de les aules de la casa de cultura Tomàs de Lorenzana.

## Inici del curs de conferències a la Casa de Cultura

Girona.— El dimarts d'aquesta setmana s'inicia el primer cicle de conferències públiques a la Casa de Cultura «Tomàs de Lorenzana» de Girona, dedicat a contemplar aspectes de la història de la llengua catalana. Seràn tres lliçons sobre aspectes del procés i desenvolupament que ha tingut la llengua catalana.

Aquestes conferències aniran a càrrec del professor de lingüística, Modest Prats, del Col·legi Universitari de Girona.

La primera lliçó està anunciada a les vuit de la tarda.

## SEGONA MOSTRA D'ART



## JURAT QUALIFICADOR

Es fa pública la composició del jurat una vegada designat per les diferents institucions i entitats que el formen:

Sra. LLUÏSA BORRÀS

Representant de l'Excma. Diputació de Girona

Sra. PILAR PARCERISES

Representant del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Sr. ENRIC ANSESA

Representant de la Federació Sindical d'Artistes Plàstics de Catalunya

Sr. JOAN JOSEP THARRATS

Representant de l'Associació Catalana d'Artistes Plàstics de Catalunya

Sr. JAUME FÀBREGA

Representant de l'Associació Catalana de Crítics d'Art

Sr. ANTONI BOTEI

Representant de l'Associació de Galeries d'Art de Catalunya

Sra. EULÀLIA GENER

Representant del Museu d'Art de Girona



DIPUTACIÓ de GIRONA

AL SERVEI DE LES NOSTRES COMARQUES

## 20.000 persones visitaren «Catalunya Centre d'Art»

Girona.— Una vegada clausurada l'exposició «Catalunya Centre d'Art» que s'ha celebrat simultàniament a onze sales de Girona, el balanç de visitants pel que fa a les

tres sales municipals, Fidel Aguilar, Museu d'Història de la Ciutat i Sant Nicolau, és d'un total de 20.000 persones.

**DISCOTECA  
MONTJUÏC - GIRONA**

Avui diumenge obert  
a partir 6 h. tarda

SOL Y SOMBRA

El significado de la muerte

COLOMER I CAMARASSA

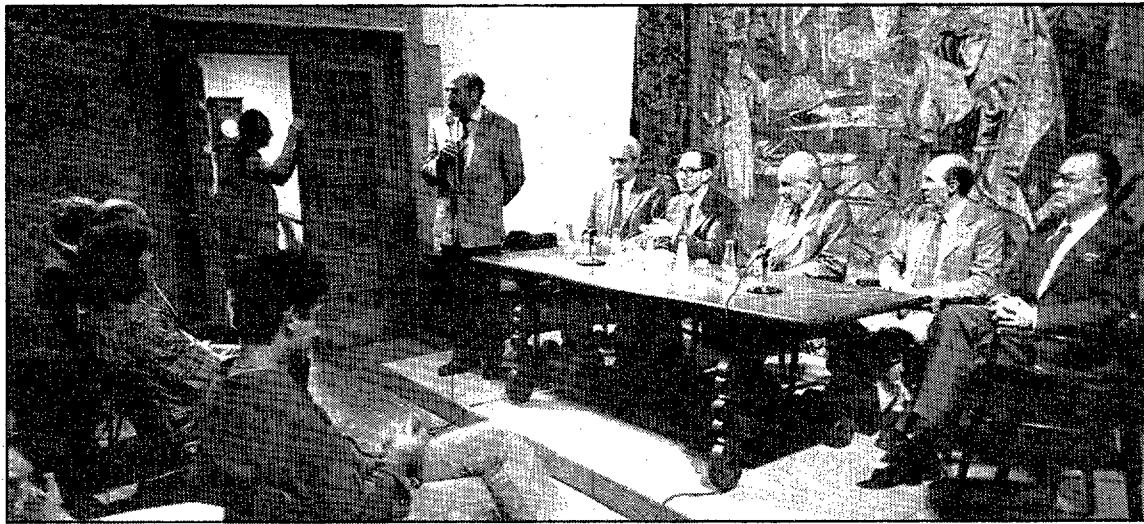
Girona.— Como si de una neurosis se tratara, he venido leyendo en distintos medios de comunicación del país a quienes, denotando una palpable ceguera e ignorancia, erizan sus plumas en contra del fascinante y maravilloso arte del torero. Arte éste, en donde se produce cada tarde ese solipsismo que tanto debe a la tragedia. En sus cartas al director exponen infinidad de dobleces y estupideces que evidentemente, como mencionó anteriormente, obedecen a su ignorancia y desconocimiento acerca del tema. A pesar de todo, y por haber tratado el tema con frecuencia en aras de continuos ataques y presiones por parte de estos nefastos animalistas, no voy a dedicar el espacio de hoy a ensañarme con ellos, sino que voy a hacer una breve exposición del significado que alberga la muerte en la fiesta nacional.

El gran poeta español Federico García Lorca, establece en su conferencia sobre el duende, una nítida diferencia entre las formas de sentir la muerte en España y la que se da en otras naciones. Naciones que, deslumbradas y hasta poseídas de un europeísmo enfermizo, intentaron cargarse algo que ni conocen ni entienden. «En todos los países —dice Lorca— la muerte es un fin. Llega y se corren las cortinas. España, no... Un muerto de España

está más vivo como muerto en ningún sitio del mundo». Creo sinceramente que el hecho de presenciar la asunción voluntaria de la muerte corresponde a una actitud característicamente española. El español, consciente de que cada momento de la vida está empapado de muerte, considera que hay que vivir a fondo, horacianamente, el aquí y el ahora. «El español no es cruel —escribe el famoso filósofo alemán conde Hermann Kayserling— justamente porque sacia su sed de sangre en las corridas, es más humano que los pueblos que no confiesan el placer que les produce la sangre». Ante estas alentadoras opiniones en las que el filósofo afirma que en las corridas se desahogan el valor varonil y el placer de la sangre; pero no la crueldad, nos permite ver que no todos los extranjeros sustentan idéntica opinión sobre nosotros y nuestras admirables corridas de toros. Corridas que, por más que les pese a cuatro esnobistas y mal llamados «amigos de los animales», constituyen una de las expresiones artísticas más genuinamente españolas.



El I Premi Carrasco i Formiguera, per a tres gironins



El jurat estava integrat per rellevants personalitats del món de la política i la cultura a casa nostra. (Foto CARLOS SANS).

M.B.

Girona.— Tres estudiants gironins, Xavier Hernández, César Morales i Cristian Cicujano, alumnes del centre Bell.lloc del Pla, han estat els guanyadors del I Premi Carrasco i Formiguera que convoca la Fundació Lluís Vila d'Abadal, i que va ésser atorgat ahir en la Fontana d'Or.

Segons les bases del mateix, enguany, i amb motiu de l'acompliment del 50è. aniversari de l'inici de la Guerra Civil espanyola, tots els treballs presentats havien de fer referència a qualsevol fet ocorregut durant la guerra civil, així com les seves repercussions.

L'acte de proclamació s'inicià amb una conferència a càrrec de l'historiador i filòleg Josep Massot

i Muntaner sobre «Els catòlics catalans durant la guerra civil». El senyor Massot, en el decurs del seu parlament, féu referència a diversos fets prou rellevants que tingueren lloc en el període 1936-39, a Catalunya.

Tot seguit, els membres del jurat, format per Miquel Coll i Alentorn, Josep M<sup>a</sup> Ainaud de Lasarte, Albert Manent, Joan Triadú i Josep M<sup>a</sup> Capdevila, per mediació del seu secretari, donaren a conèixer el veredictes en aquesta primera convocatòria.

Els guanyadors del 2n. i 3r. premi foren Pilar Llompard, del Colegi Virolai, de Barcelona i Joan Morena, de Vic.

Cal dir que el primer premi consistia en una beca escolar per l'import de 50.000 pessetes, i el segon i el tercer, amb una beca de 25.000

i 10.000 pessetes, respectivament.

Per últim, i com a cloenda de l'acte, al qual hi era també present la presidenta d'Unió Democràtica de Catalunya, Concepció Ferrer, Miquel Coll i Alentorn, manifestà que «el que mes havia impresionat al jurat havia estat l'esperit en què els treballs estaven escrits. La guerra civil, el moment més dissortat, possiblement, de tota la història de Catalunya, ha de restar com un exemple, no solament perquè no es torni a repetir, sinó per assumir les causes i les conseqüències d'uns fets que personalment recordava i, en els quals, actituds com la de Carrasco i Formiguera han d'ésser un exemple dels catalans en situacions de crisi».



**RÀDIO PIRINEUS**  
—FM—89,8—MHz—Estéreo—

Les **ONES** més altes de Catalunya

A partir de dilluns vinent 6 d'octubre, les vibracions de la Cerdanya prendran una dimensió inèdita amb la nova programació més dinàmica i agressiva que presenta Ràdio Pirineus als 89,8 de la FM, per afrontar l'hivern que s'acosta. Un seguit d'espais dinàmics, musicals, informatius i participatius, ompliran les ones d'aquesta emissora, amb un caràcter propi, independent i popular que ja marca d'un temps ençà Ràdio Pirineus.

Al matí, «El primer badall» despertarà l'audiència amb un concurs de badalls, música i novetats, enfocat als més juvenets i quitxalla; «La ràdio al matí» portarà diversos tipus d'informació d'interès, estructurat com a magazine matinal. Els espais musicals tindran un paper destacat així com la informació fins a l'arribada de la sobretaula.

A la tarda, el programa «Carta blanca», aplegarà infinitat de temes que van des de l'astrologia fins a la gastronomia, tot pensant en la dietètica, el cinema, la literatura... així com espais de consulta i participació. Cap al vespre, de nou la informació i la música ajudaran a acabar el dia de la millor manera: escoltant la ràdio.

D'aquesta manera, doncs, RÀDIO PIRINEUS intenta arribar més que mai a tot tipus de públic durant totes les hores del dia tot preparant la temporada invernal del Pirineu.

PROGRAMACIÓ RÀDIO PIRINEUS

De dilluns a divendres:

08.30 - 09.00:	<b>El primer badall</b>	Lluís Bofill
09.00 - 11.00:	<b>La ràdio al matí</b>	Carme Pasqual
11.15 - 12.00:	<b>Espai musical</b>	França Aguilar
12.00 - 13.00:	<b>De 12 a 1</b>	Núria Saló
13.00 - 14.00:	<b>Informatiu Panorama d'actualitat</b>	
El divendres	<b>Panorama esportiu (comarca)</b>	Francesc Monzó
14.00 - 15.00	<b>Temps felços</b>	Carme Pasqual
15.00 - 19.30	<b>Carta blanca</b>	França Aguilar Lluís Bofill Francesca Llorenç

Amb les col·laboracions habituals de:

<b>Màgic Fèlix,</b> Astròleg	<b>Jaume Font</b> Gastrònom.
<b>Núria Lladó,</b> Professora de cuina	<b>Agustí Parramon</b> Espai poètic i literari
<b>Francesc Monzó,</b> Crític de cinema.	<b>Rosalía Hubeda i Anna García,</b> Centre dietètic de la Cerdanya.
19.30 - 20.00	<b>Cerdanya informatiu</b> Josep M <sup>a</sup> Teignier Francesc Monzó
20.00 - 22.00	<b>Salsa de nit</b> França Aguilar
22.00 - 23.00	<b>Gatzara musical</b> Joan Muralla
23.00 - 08.30	<b>Programació de nit</b>

Cada hora. INFORMATIUS DE LA CADENA 13

CARTELERA

GIRONA

**ALBENIZ** Tel. 20 01 35  
**Delta Force.** USA. Acción. Dir.: Menahem Golan. Int.: Chuck Norris y Lee Marvin. Un avión norteamericano es secuestrado en Atenas por una auto-denominada «Nueva organización revolucionaria», lo cual hace que un grupo especialmente preparado para estos casos, la «Fuerza Delta», entre en acción. H: 3.40, 5.50, 8.10, 10.30. 18 años.

**CATALUNYA 1** Tel. 20 23 93  
**Top Gun (Ídolos del aire).** USA. Drama. Dir.: Tony Scott. Int.: Tom Cruise y Kelly McGillis. Un joven piloto es enviado a una institución donde instruyen a los mejores del mundo, llegando a relacionarse con una profesora. H: 4.00, 6.05, 8.10, 10.15. Apto.

**CATALUNYA 2** Tel. 20 23 93  
**Operación Mantis.** España. Parodia de espionaje. Dir.: Paul Naschy. Int.: Paul Naschy y Julia Saly. Una integrante de una organización antiterrorista es asesinada, por lo que sus jefes deciden enviar a tres agentes para que realicen una investigación. H: 4.10, 6.10, 8.10, 10.10. 13 años.

**CATALUNYA 3** Tel. 20 23 93  
**El hermano bastardo de Dios.** España. Drama. Dir.: Benito Rabal. Int.: Francisco Rabal y Asunción Balaguer. Durante la guerra civil, un niño se plantea un sinfín de interrogantes sobre las contradicciones de la vida adulta, mientras su relación con los mayores está dominada por la incompreensión. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. Apto.

**COLISEO** Tel. 20 27 47  
**El hotel New Hampshire.** Dir. Tony Richardson. Int.: Jodie Foster, Rob Lowe y Nastassja Kinski. La vida de una familia que instala un hotel en Europa, con una hija que fue violada, su hermano deseado por las mujeres, y una chica que se disfraza de oso para ocultar su inseguridad. H: 4.00, 6.00, 8.00, 10.20. 13 años.

**GRAN VIA** Tel. 20 02 95  
**Invasores de Marte.** USA. Terror. Dir.: Tobe Hooper. Int.: Hunter Carson y Karen Black. Un niño es testigo de la llegada de extraterrestres a la Tierra, pero los adultos no le hacen caso, al tiempo que adoptan un comportamiento extraño. H: 4.00, 7.10, 10.20. **Cuatro mujeres y un lio.** España. Comedia. H: 5.35, 8.45. 13 años.

**MODERN** Tel. 20 30 89  
**Ejecutor.** USA. Policía. Dir.: John Irvin. Int.: Arnold Schwarzenegger y Kathryn Harrold. Un policía intenta



Oliver Robins y Heather O'Rourke, en «Poltergeist II».

vengar la muerte de su hijo contratando a un ex agente de la FBI para que acabe con una organización mafiosa. H: 4.00, 7.15, 10.30. **Juegos de amor en la universidad.** USA. Comedia. H: 5.45, 9.00. 18 años.

**PLAÇA A** Tel. 20 38 59  
**Nueve semanas y media.** USA. Drama erótico. Dir.: Adrian Lyne. Int.: Mickey Rourke y Kim Basinger. Un ejecutivo vive una breve pero intensa relación amorosa con la empleada de una galería de arte. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. 18 años.

**PLAÇA B** Tel. 20 38 59  
**Transylvania 6-5000.** USA. Parodia terrorífica. Dir. Rudy de Luca. Int.: Jeff Goldblum y Ed Begley Jr. Un periodista y un fotógrafo para investigar la existencia de Frankenstein. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. Apto.

**PLAÇA C** Tel. 20 38 59  
**La rossa del bar.** Catalunya. Comedia urbana. Dir.: Ventura Pons. Int.: Enric Majó y Núria Hosta. Un aspirante a escritor, dominado por su mujer, se enamora de una rubia a quien ve mientras toma una copa en un bar de los

barrios bajos barceloneses. H: 4.30, 6.30, 8.30, 10.30. 18 años.

**ULTONIA** Tel. 20 22 77  
**Poltergeist II.** USA. Terror. Dir.: Brian Gibson. Int.: Jobeth Williams y Craig T. Nelson. Cuatro años después de los macabros sucesos en su casa de Cuesta Verde, la familia Freeling vuelve a verse atacada por las fuerzas sobrenaturales. La aparición de un indio que quiere arreglar la situación y de un viejo reverendo que quiere complicarla da un nuevo cauce a la historia. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. 18 años.

**SALA X** Tel. 20 30 89  
**Melisa, una tía cachonda.** H: 4.15, 5.50, 7.25, 9.00, 10.30

ANGLÈS

**ESPINET**  
**El planeta de los simios.** USA. Ciencia-ficción. **El hombre del valle maldito.** Aventuras. H: Continua 3.30. Apto.

BANYOLES

**MERCANTIL**  
**¿Un chico como todos?** USA. Comedia. **Salvaje acorralado.** USA. Acción. H: Continua 4.00. 18 años.

BLANES

**MARYAN**  
**SOS: Equipo azul.** USA. Aventuras espaciales. **Esta casa es una ruina.** USA. Comedia. H: Continua 3.00. Apto.  
**VICTÒRIA**  
**Agnes de Dios.** USA. Drama. **La cebra.** Francia. Comedia. H: Continua 3.00. 13 años.

CASSÀ DE LA SELVA

**LA COMA**  
**Un millón de dólares en el aire.** USA. Acción. H: 5.00. **S.O.S: Equipo azul.** USA. Aventuras espaciales. H: 6.40. 13 años.

FIGUERES

**EL JARDÍ** Tel. 50 19 11  
**El rey de África.** Italia. Aventuras. **Caray, qué paliza.** Italia. Comedia del oeste. H: Continua 3.45. Apto.

**JUNCÀRIA** Tel. 50 02 31  
**Ciudad peligrosa.** USA. Intriga. **Sufridos ciudadanos.** USA. Comedia. H: Continua 4.00. 18 años.

**LAS VEGAS** Tel. 50 28 00  
**Ejecutor.** USA. Acción. H: Continua 3.30. 18 años.

**SAVOY** Tel. 50 52 05  
**Karate Kid II.** USA. Drama. H: Continua 4.00. Apto.

LA BISBAL D'EMPORDÀ

**OLÍMPIA**  
**Nueve semanas y media.** USA. Drama erótico. H: 4.00, 6.30, 9.00. 18 años.

LLAGOSTERA

**CASINO**  
**S.O.S: Equipo azul.** USA. Aventuras espaciales. H: 5.00. **Un millón de dólares en el aire.** USA. Acción. H: 6.40. 13 años.

OLOT

**COLON**  
**Karate Kid II.** USA. Drama. **El zorro**

gris. Canadá. Western. H: Continua 4.00. Apto.

**GRIDO**  
**¿Un chico como todos?** USA. Comedia. **Violencia en una cárcel de mujeres.** Italia. Drama. H: Continua 4.00. 18 años.

**NÚRIA**  
**Barry Lyndon.** Gran Bretaña. Drama. H: Continua 4.00. Apto.

PALAFRUGELL

**FRATERNAL**  
**La soñadora americana.** USA. Comedia. H: 4.00, 7.15. **Espías como nosotros.** USA. Comedia. H: 5.35, 9.00. Apto.

PALAMÓS

**KYTON** Tel. 31 40 95  
**Pisa a fondo.** USA. Comedia. H: 4.00, 7.40, 11.20. **Fuego cruzado.** España. Acción. H: 6.00, 9.45. 13 años.

**ARINCO** Tel. 31 54 73  
**Los rompecocos.** USA. Comedia. H: 4.30, 8.10, 11.35. **Guerra sucia.** Acción. H: 6.30, 10.00. 18 años.

PLATJA D'ARO

**AVINGUDA** Tel. 81 76 65  
**Pisa a fondo.** USA. Comedia. H: 4.00, 7.40, 11.15. **La fuerza del dragón.** Acción. H: 6.00, 9.40. Apto.

**IVAN** Tel. 81 80 82  
**El gran enredo.** USA. Comedia. H: 4.15, 7.50, 11.20. **Subway.** Francia. Drama. H: 6.00, 9.30. 13 años.

SANT FELIU DE GUÍXOLS

**CATALUNYA** Tel. 32 03 22  
**Los rompecocos.** USA. Comedia. **El vengador.** USA. Espionaje. H: Continua 4.00. 18 años.

TORROELLA DE MONTGRÍ

**MONTGRÍ**  
**El hombre que sabía demasiado.** USA. Intriga. **Música y lágrimas.** USA. Biográfica. H: Continua 5.00. Apto.

TOSSA

**GASPAR**  
**El donante.** España. Comedia. **Razorback (Los colmillos del infierno).** Australia. Terror. H: Continua 4.30. 18 años.

**MONTSERRAT**  
**Pisa a fondo.** USA. Comedia. H: Continua 6.00. Apto.

PLAÇA A

Demà dilluns, gran estrena

Una forma de vivir, de amar y de morir.

“Werther”

Sobre una libre interpretación de los personajes de J. W. Goethe

Eusebio Poncela Mercedes Sampietro Feodor Atkine

Producido y Dirigido por  
Pilar Miró

Director: PILAR MIRÓ

COLISEO IMPERIAL

Demà dilluns, gran estrena



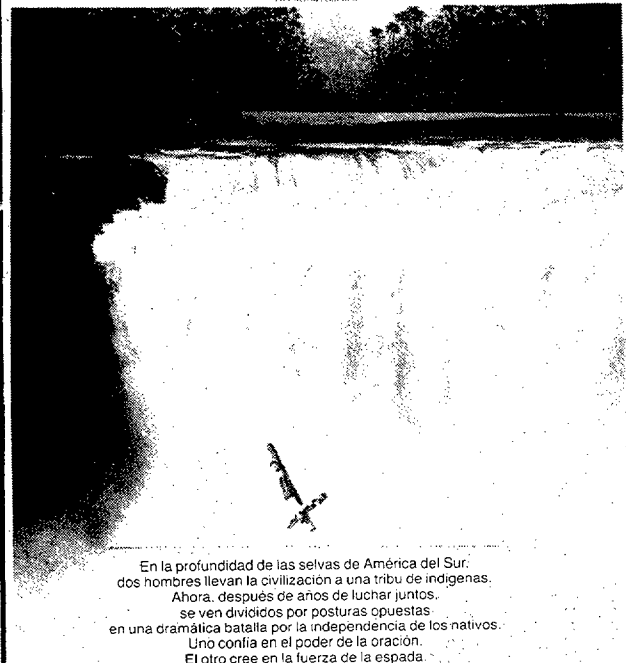
VIERNES 13, PARTE V  
Un nuevo comienzo

TEATRE ALBENIZ

Demà dilluns, gran estrena

ROBERT DE NIRO

JEREMY IRONS



En la profundidad de las selvas de América del Sur, dos nombres llevan la civilización a una tribu de indígenas. Ahora, después de años de luchar juntos, se ven divididos por posturas opuestas en una dramática batalla por la independencia de los nativos. Uno confía en el poder de la oración. El otro cree en la fuerza de la espada.



LA MISION





# Films de la próxima semana

MIR HURTADO

## «La misión»

Llega a Girona esta película que ganó la Palma de Oro en el festival de Cannes de este año, una semana después de su estreno mundial en Madrid. Ambientada en Sudamérica durante el siglo XVIII, en tiempos de la colonización española y portuguesa, la película nos presenta a un hombre (Robert de Niro) que, después de una trágica experiencia con su familia, abandona el mercado de esclavos para unirse a una misión instalada en territorio español y a cuya cabeza se encuentra un pacífico sacerdote (Jeremy Irons) que se dedica a proteger a los indígenas de la esclavitud. Los problemas surgen cuando, después de un pacto entre España y Portugal, la misión se halla de repente en territorio portugués y el comercio de esclavos ya no se encuentra penado por la ley. «La misión» es la segunda película de Roland Joffe, cuya ópera prima «The killing fields» obtuvo un importante éxito comercial, a pesar de ser algo manipuladora. En papeles secundarios, intervienen Aidan Quinn (protagonista de «Rebeldes temerarios») y «Buscando a Susan desesperadamente», Ronald Pickup y Cheri Lunghi. (Albéniz).



Robert de Niro y Jeremy Irons, en «La misión».

envuelve, con un sacerdote homosexual (José M<sup>a</sup> Pou), su ayudante (Joaquín Kremel), que quiere dedicarse al mimo, un antiguo novio, políticos y demás personajes. Dirigida por José Luis García Sánchez después de su anterior «La corte de Faraón», la película se basa en una obra teatral de Sebastián Junyent, adaptada por el propio director en colaboración con Rafael Azcona. (Catalunya 1).

## «Werther»

Pilar Miró vuelve a su actividad como cineasta, tras dejar su cargo de directora general de cinematografía, con este film que adapta libremente los personajes que Johann W. Goethe creó en 1773, a los veinticuatro años y según una experiencia personal. Aquí, el protagonista es un poco mayor (Eusebio Poncela), en la persona de un profesor que se enamora de la madre (Mercè Sampietro) de un alumno suyo, pero se ve incapaz de desarrollar su relación, al sentirse incomunicado con el mundo que le rodea. Entre los demás actores, encontramos a Feodor Atkine (el Mario de «Lola») y ocasional actor de Eric Rohmer, Vicky Peña y Emilio Gutiérrez Caba. (Plaça A).

## «Hay que deshacer la casa»

Producción española protagonizada por dos mujeres. Amparo Rivelles vuelve a su ciudad natal, Guadalajara, después de haber estado viviendo en París desde que se fugó de casa, para repartir la herencia de sus padres con su hermana (Amparo Soler Leal), que vive una existencia aburguesada en Madrid. Mientras las dos protagonistas recuerdan viejos tiempos, se describe el ambiente que las



Amparo Soler Leal y Amparo Rivelles, en «Hay que deshacer la casa».

## «Palabra de ley»

Alain Delon ataca de nuevo, esta vez en el papel de un justiciero que actúa contra quienes se toman la justicia por su mano, lo cual no deja de ser algo desconcertante. Su personaje vive en África con su hija, años después del asesinato de su esposa que nunca fue esclarecido. En un viaje a Lyon, también la hija es asesinada, por lo que Delon descarga su furia jurando vengarse y, en sus investigaciones, averigua la existencia de una «milicia» formada por temerosos comerciantes que disparan antes de preguntar. El propio Delon ha producido la película y ha coescrito el guión junto al director José Pinheiro, asegurando el lucimiento de su cincuenta figura. (Catalunya 2).

## «Viernes 13, parte V. Un nuevo comienzo»

El título lo dice todo. Aunque, en la cuarta entrega, el inefable Jason era eliminado, su espíritu sigue planeando sobre los pacientes de una institución para la reincorporación a la sociedad de jóvenes afectados mentalmente, por lo que las muertes vuelven a suceder, mientras tratamos de averiguar qué se esconde nuevamente tras otra máscara de hockey. Dirigida por Danny Steinmann e interpretada por John Shepherd y Melanie Kinnaman, la saga no parece tener fin. (Coliseo).

## «Pasos largos»

Tercera película española de la semana, sobre un bandido andaluz (Tony Isbert) que se vio obligado por las circunstancias a actuar en zonas industrializadas, perseguido por un teniente de la Guardia Civil (Eusebio Lázaro) y ayudado por una compañera casual (Marina Saura). La película ha sido dirigida por Rafael Moreno Alba, que realizó «Los gozos y las sombras» en televisión. (Catalunya 3).

Se estrenará el día 20

## Hoy, proyección matinal de «El color púrpura»



Danny Glover, una secuencia de este film de Spielberg.

M.H.

En una sesión organizada por la cadena de emisoras COPE, el Teatre Albéniz de Girona proyecta hoy, a las 11.30 de la mañana, «El color púrpura», la esperada película de Steven Spielberg cuyo estreno tardará un poco más, puesto que se producirá el próximo día 20, coincidiendo con las Fires de Sant Narcís. Su derrota en la pasada edición de los Oscar es el motivo de que se haya esperado varios meses para su presentación en Europa, a fin de distanciarse en el tiempo de aquella circunstancia.

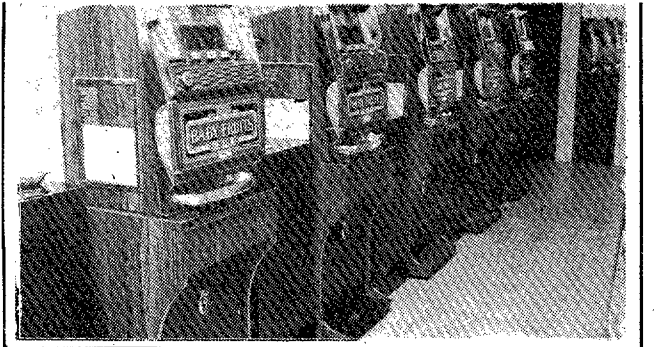
Rompiendo con la anterior obra del director de «E.T.», la película cuenta la historia de unos personajes de raza negra,

centrándose en Celie (Whoopi Goldberg), una joven que, tras serle arrebatados los hijos que tuvo con un hombre a quien llama «Pa» (Leonard Jackson), es entregada a Mr. (Adolph Caesar), un viudo que sigue maltratándola. Ella da rienda suelta a sus sentimientos escribiendo a su hermana ausente, hasta que conoce a una cantante de blues (Margaret Avery) que le hará ver el mundo de otro modo, llegando a tomar conciencia de su propia persona.

A pesar del rechazo de la Academia de Hollywood, la película ha sido mayoritariamente aclamada por la crítica y el público de Europa y Norteamérica.

## electronics GIRONA

SALA RECREATIVA

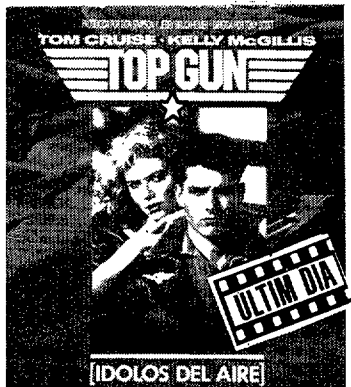


Canalejas, 1  
EDIFICIO COLISEO

- \* Abierto todos los días de 11.00 a 23.00.
  - \* Local climatizado
  - \* Ambiente selecto
- ¡¡Pasa un rato agradable y diviértete jugando en la máquina de los pajaritos!!

### CATALUNYA / 1

SI ET VA AGRADAR «Oficial y caballero», NO ET PERDIS...



Es una película amb so DOLBY STEREO

### CATALUNYA / 2



### CATALUNYA / 3



### TEATRE Ultònia

Han vuelto...

Han vuelto...



Es una película amb so DOLBY STEREO

DEMÀ DILLUNS

### CATALUNYA / 1

L'any passat va ésser: «SÉ INFIEL Y NO MIRES CON QUIÉN». Aquest any serà:



Amparo Rivelles Amparo Soler Leal

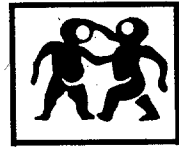
**HOROSCOPO**



**ARIES** (Mar. 21 a Abril 20)  
Una planificación adecuada y su buena suerte harán que a final del día se encuentre en mejor posición económica. Los socios tomarán importantes decisiones.



**TAURO** (Abril 21 a Mayo 21)  
Hoy el tema base será el compañerismo. Algunos harán planes para casarse. En cualquier caso habrá llegado a un punto básico de su vida, de naturaleza muy positiva.



**GEMINIS** (Mayo 22 a Junio 21)  
Su capacidad de juicio será excelente en el trabajo y hoy será un día importante en su carrera. Tomará decisiones vitales que afectaran a su futuro más próximo.



**CANCER** (Junio 22 a Julio 23)  
Con independencia del tiempo que haga será momento perfecto para actividades de tiempo libre y disfrutar de la amistad. Acepte las invitaciones que reciba y disfrute.



**LEO** (Julio 24 a Agst. 23)  
La suerte le visitará a través de un familiar. Es muy probable que un viejo problema se resuelva ahora muy satisfactoriamente. Tomará importantes decisiones familiares.



**VIRGO** (Agst. 24 a Sept. 23)  
Es posible que se sienta obsesionado por un proyecto creativo. Los viajes de cercanías y todo lo referente a la amistad se presentan muy favorable. Divertida noche.



**LIBRA** (Sept. 24 a Oct. 23)  
No solamente tomará excelentes decisiones en lo referente al empleo de su dinero, sino que también le surgirán nuevas ideas para aumentar sus ingresos.



**ESCORPIO** (Oct. 24 a Nov. 22)  
Cuando se abre a los demás recibirá siempre una excelente respuesta. Se mostrará muy convincente y todo irá viento en popa, sobre todo por la tarde y al anochecer.



**SAGITARIO** (Nov. 23 a Dic. 21)  
Mucho de lo que haga hoy será de naturaleza confidencial, pero le acompañará el éxito en todo ello. Acaso tendrá mano para ayudar a alguien que lo necesita.



**CAPRICORNIO** (Dic. 22 a En. 20)  
Las actividades en grupo brillarán con luz propia. Si hace vida social lo pasará bien. Las horas vespertinas serán especialmente satisfactorias. Vigile al conducir.



**ACUARIO** (Enero 21 a Feb. 19)  
Esté alerta a una posible oportunidad profesional. En cualquier caso tomará importantes decisiones en este aspecto particular de su vida. Será bien visto por sus jefes.

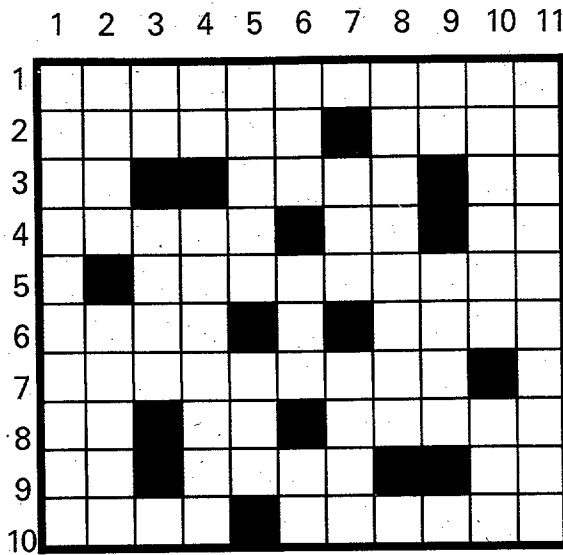


**PISCIS** (Feb. 20 a Mar. 20)  
Las actividades que le atraerán hoy pueden ser de tipo intelectual, espiritual o filosófico. Posibilidades de recibir una invitación para viajar en compañía de amigos.

**Si nació usted en esta fecha:**  
Por lo general congeniará bien con los demás y estará como pez en el agua en actividades donde el contacto personal sea factor importante. Le gustará la aventura en su trabajo y sentirá atraído a menudo por una profesión teatral. Podría consultar cosas distintas antes de decidirse por algo concreto. Aunque le gusta viajar precisará de un hogar para sentirse feliz.

**CRUCIGRAMA.**

C. LLUIS



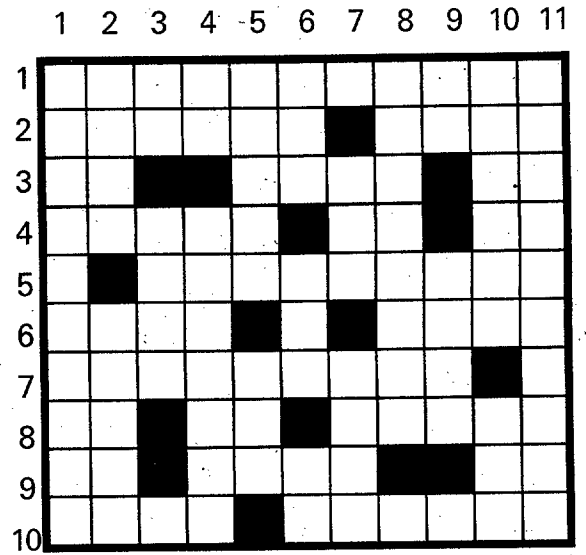
**HORIZONTALES** 1. Educación que se da conjuntamente a personas de ambos sexos.— 2. Pulirá una obra. La esencia del hombre.— 3. Invertida nota musical. Manifestad alegría, al revés. Cuatro romanos.— 4. Al revés, formar idea de una cosa. Dos de Olot. Conozco.— 5. El oeste. Los que gobiernan las mulas de la galera o es dueño de ellas, al revés.— 6. Que guarda fe. Consonante. Llano alto y despejado de un monte.— 7. Cegarán, ofuscarán. Cien.— 8. Marchar al revés. Nota musical. Hiciese subir alguna cosa tirando de la cuerda de que está colgada y que pasa por un punto más elevado, al revés.— 9. Dos de mozo. Al revés, aproximadamente. Las otras dos de mozo.— 10. La misma vocal cuatro veces. Al revés, excelentes en cualquier línea.

**VERTICALES** 1. Cloroformizar.— 2. Percibida por medio del sentido del oído. Una de las Baleares.— 3. Empiezan el emplastro. Al revés, suele darse al que no cumple en un cargo. Vocal.— 4. Dona. Padece dolor.— 5. Maquinar algo contra uno. Plural de nombre de consonante.— 6. Perdió el equilibrio. Organización terrorista vasca. Campeón.— 7. Vocal. Al revés, gasta superficialmente y poco a poco una cosa. Oré.— 8. Empleo de ministro (plural). Cifra romana.— 9. Cuarenta y nueve romanos. Pelo de las ovejas y carneros. Consonante.— 10. Floja y descuidada, plural. Zoológico.— 11. Viaje que se hace con la nave.

**SOLUCIONES HORIZONTALES** 1. Llarona.— 2. Llarona.— 3. Llarona.— 4. Llarona.— 5. Llarona.— 6. Llarona.— 7. Llarona.— 8. Llarona.— 9. Llarona.— 10. Llarona.— 11. Llarona.  
**SOLUCIONES VERTICALES** 1. Llarona.— 2. Llarona.— 3. Llarona.— 4. Llarona.— 5. Llarona.— 6. Llarona.— 7. Llarona.— 8. Llarona.— 9. Llarona.— 10. Llarona.— 11. Llarona.

**MOTS ENCREUATS**

C. LLUIS



**HORIZONTALS** 1. Desenvolupament excessiu d'un òrgan.— 2. Sorra. Municipi de la Selva.— 43. Al revés, l'iridi. Al revés, cert estil de natació. Dues de Sils.— 4. Verema. Ep! Dues que donen la raó.— 5. Consonant. Nom de diferents compostos lactescents.— 6. Al revés, quan van amb els vujits no tenen cap valor. L'est. Totes les consonants de ressol.— 7. Que no agraeix el que hom ha fet per ell. La romana més petita.— 8. Dos romans. Quaranta nou romans. Formaven (amb dues o més coses) un tot.— 9. Certa infusió. Sèrie de coses posades l'una al costat de l'altra al llarg d'un fil, d'una corda, etc. Nota musical.— 10. L'únic animal que té la facultat de parlar. Sobrepujar, superar, vèncer.

**VERTICALS** 1. Fa sis diferències en aquesta mateixa plana.— 2. Aniria. Totes les vocals.— 3. Nom de consonant. Forma prefixada que significa molts (però mal avinguts). La romana més alta.— 4. Preposició. El qui treballa en una mina.— 5. Molt relaxant. Aglà.— 6. Soroll que segueix al llamp. Al revés, dona que ha comès una culpa. Limiten els sorolls.— 7. Fa parella a Garrigàs. Arrel. Automòbil.— 8. Variïn entre límits fixats. Consonant.— 9. En un estat de divisió extrema. Al revés, element metàl·lic de símbol y. Consonant que fa riure.— 10. Illes molt petites. Nom de consonant.— 11. Matar algú amb premeditació i traïdora.

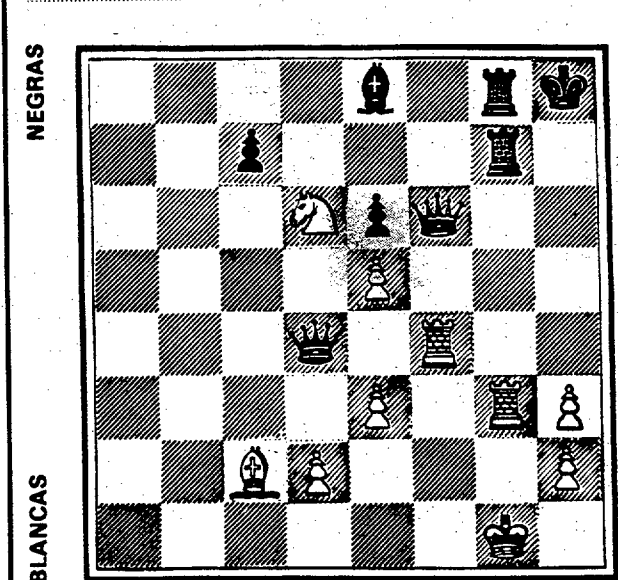
**SOLUCIONS HORIZONTALS** 1. Hipertrofia.— 2. Arenar. Sís.— 3. Llorona.— 4. Raim. El OA.— 5. Y. Pixallits.— 6. suon. E. LRSS.— 7. l'oric. LS.— 8. Ralm. El OA.— 9. Y. Pixallits.— 10. Home.— 11. Assessorar.  
**SOLUCIONS VERTICALES** 1. Harry Smith.— 2. Ina. UAI.— 3. Pa. IQOL. M.— 4. En. Minaire.— 5. RELAX. Glà.— 6. Tro.— 7. Malagrat. L.— 8. Il. U. Unien.— 9. Te. Rast. La.— 10. Home.— 11. Assessorar.

**OLAFO**

por Dike Browne



**AJEDREZ**



Juegan blancas y dan mate en tres. ¿Cómo?.

**SOLUCION:**  
1. DXT+, TXD  
2. T8A+, T1C  
3. TXI mate

**SEIS DIFERENCIAS**

por

HARRY SMITH

ENTRE ESTOS DOS DIBUJOS HAY SEIS DIFERENCIAS ¿SABRIA HALLARLAS?



**SOLUCION**



1. La luna está al revés.  
2. La plancha está de pie.  
3. Falta la guía TV.  
4. El armarío de cocina está abier-  
to.  
5. El cesto está vacío.  
6. La pantalla de la lámpara es diferente.



TELEVISION



- 08.15 Carta de ajuste.
- 08.30 Andar y ver.
- 09.30 Concierto.
- 10.30 El día del señor. Santa misa.
- 11.30 Pueblo de Dios. «Nuestra gran herencia».
- 12.00 Estudio estadio.
- 15.00 Telediario 1.
- 15.35 Los Snorkels.
- 16.00 Autopista hacia el cielo. «Cumbre». Jonathan promete a María Malinov, una ciudadana americana agonizante, que hará todo lo posible para que logre reunirse, antes de morir, con su hijo de nacionalidad rusa, a quien nunca llegó a conocer.



- 17.00 Si lo sé, no vengo.
- 18.00 La otra guerra. «El enredo griego».
- 19.00 De 7 en 7.
- 19.25 Avance estudio estadio.
- 19.30 Punto de encuentro. Magazine
- 20.30 Telediario 2.
- 21.05 Canción triste de Hill Street. «Locura de jungla» (II).
- 22.00 Al filo de lo imposible. «Así hablaba Zarathustra».
- 23.00 Estudio estadio.
- 00.30 Despedida y cierre.



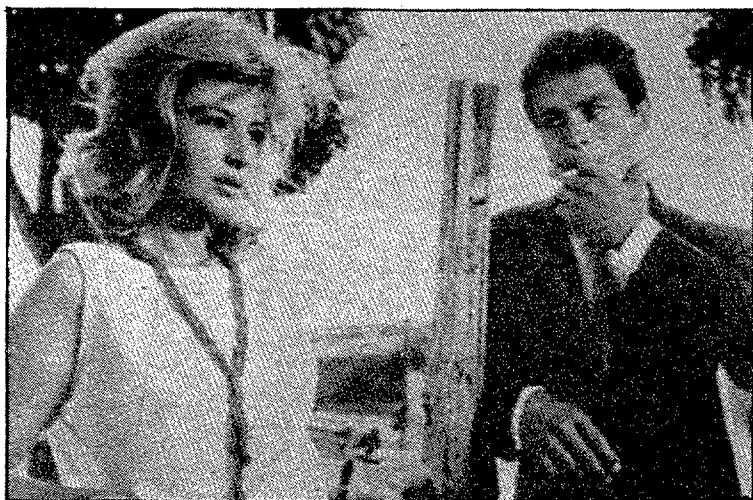
- 10.30 Missa.
- 11.30 Miramar esportiu.
- 14.00 Recull informatiu.
- 15.00 Estudio estadio.
- 17.00 Estrenos TV. «El jugador». (1980). Director: Dick Lowry. Intèrpretes: Kenny Rogers, Christine Belford, Bruce Boxleitner, Harold Gould. Basada en una cançió de èxit compuesta por Kenny Rogers, la historia tiene como protagonista Brady Hawkes, un jugador profesional de sangre fría y mirada dura e imperturbable.
- 18.45 Candy, Candy. «Un hada en la fiesta del colegio».
- 19.10 Momentós.
- 20.10 Recordar, peligro de muerte (6). Julia, con el fin de distraerse un rato, accede ir con Javier al parque de Atracciones. Allí Javier es asesinado.
- 21.05 Ni en vivo ni en directo.
- 21.30 El dominical. Magazine de los servicios informativos de TVE.
- 22.35 Domingo cine. «El eclipse». (1962). Director: Michelangelo Antonioni. Intèrpretes: Alain Delon, Monica Vitti, Francisco Rabal, Lilla Brignone, Louis Seigner. Victoria es una joven romana de veintidós años, alegre, risueña, que vive enclaustrada en un apartamento que le ha facilitado su prometido. Después de cinco años, Victoria no resiste más esta reclusión y cansada de esperar la fecha siempre aplazada de la boda, decide romper el compromiso y volver al lado de su madre, viuda de un conserje de la Bolsa.
- 00.40 Metrópolis. «Los creadores».
- 01.10 Despedida y cierre.



- 10.10 Començament d'emissió.
- 10.45 Temps d'esperança.
- 10.45 Matinal a TV-3. Concert.
- 12.45 Fi d'emissió.
- 14.55 Començament d'emissió.
- 15.00 Telenotícies cap de setmana.
- 15.30 Charlie Brown i Snoopy.
- 16.00 La pel·lícula del diumenge. «Ales en la nit». (1948). Director: James Flood. Intèrpretes: Mirna Loy, Cari Grant, Roscoe Karns, Hobart Cavanaugh. Ken Gordon, pilot d'aviació, desaprova els vols publicitaris de Sheila Mason, perquè creu que donen mala reputació al seu ofici.
- 17.30 Vida salvatge. «Mallerengues».
- 18.00 Identitats.
- 19.00 La gran vall. «En un carrer molt fosc».



- 20.00 Curar-se en salut. «Mal de peus».
- 20.30 Telenotícies cap de setmana.
- 21.00 30 minuts.
- 21.30 A cor obert.
- 22.30 Radio cincinatti.
- 23.00 Gol a gol.
- 00.15 Fi d'emissió.



Mónica Vitti y Alain Delon, en una secuencia de este film de Antonioni.

«Domingo cine» (TVE-2, 22.35 h.)

«El eclipse»

«Domingo cine» emite hoy esta película dirigida en 1962 por Michelangelo Antonioni, en que una vez más incidía en el tema de la soledad y la incomunicación. Vittoria (Mónica Vitti), cansada de esperar a que su amante, mucho mayor que ella, se decida a pedirle matrimonio, le abandona y se marcha a visitar a su madre. Entonces conoce a un agente de bolsa (Alain Delon) con quien surge una inmediata atracción, pero sus caracteres se harán incompatibles. Cabe armarse de valor para no ser contagiados por la monotonía y el pesimismo que desprenden los personajes de Antonioni.

A partir d'avui, a TV3

«Radio Cincinatti», una nova sèrie d'humor nord-americana

Després d'un ajornament de dues setmanes, motivat per l'emissió d'un parell de capítols més de «El show de Kenny Everett», TV3 comença a emetre avui una nova sèrie nord-americana, «Ràdio Cincinatti», ambientada en una emissora de ràdio del Mitjà Oest americà que emet els grans èxits musicals, però de fa vint anys. Per tant, l'emissora perd diners tan ràpidament com oients. En aquesta sèrie d'humor de mitja hora, Gary Sandy fa el paper d'Andy Travis, un jove ambiciós que creu que pot salvar la situació posant l'emissora al dia amb música de rock'n'roll. Gordon Jump interpreta Arthur Carlson, l'inepte director general de la WKRP, nom de l'emissora.

En el capítol d'avui, Andy Travis se'n va de Nou Mèxic a Cincinatti (Ohio), per fer de director de programació de la WKRP. Andy, que és un noi amable i extravertit, fa tots els possibles per no fer cas de les amenaces del director de l'emissora, amb fama de tenir mal geni, i intenta no pensar que l'últim director de programació només va durar 30 minuts, ja que el mateix home que l'havia contractat, Carlson, el va despatxar. Carlson, encara que no gaire convençut, dona carta blanca a Travis per canviar el format musical, perquè la dominant propietària de l'emissora, la seva mare, en vol treure beneficis com sigui. Andy canalitza la situació i arriba a la conclusió que, si vol salvar l'emissora, l'ha de canviar des dels fonaments i, per primera vegada, se sent música actual a la WKRP, però aviat comencen els problemes.

Els actors que interpreten els papers de la resta del personal de la WKRP són Loni Anderson, Ri-



Gary Sandy, protagonista de la sèrie.

mateix, «Radio Cincinatti» ha estat produïda per Hugh Wilson, que després passaria al cinema amb «Loca academia de policia» i «Esos locos cuatreros».

chard Sanders, Frank Bonner i Jan Smithers. Cal remarcar l'especial actuació de Sylvia Sidney en el paper de Lilian Carlson, la dominant propietària de l'emissora. Així

RADIO



**RÀDIO GIRONA OM**  
08.00 Bon diumenge. 08.30 Diumenge és festa. 09.05 Santa missa. 10.03 Bon diumenge. 12.03 El gran musical. 14.03 El món per un forat. 14.30 Informativo de la dos y media. 17.00 Carroussel deportivo. 21.03 Dominical deportes. 22.03 Coplas de mi SER. 23.00 Hora 25. 00.30 De la noche a la mañana.

**RÀDIO GIRONA FM**  
07.30 Plumier. 08.30 Arús con leche. 10.00 La música de tu vida. 18.00 Los musicales.

**RADIOCADENA GIRONA OM**  
07.03 Els matins de Radiocadena. 13.00 Connexió RCE. 13.20 Taula de redacció. 15.03 RC M&G. 16.00 Dia a dia. 17.55 Connexió RCE.

**RADIOCADENA GIRONA FM**  
07.03 Els matins de Radiocadena. 13.00 Taula de redacció. 13.10 RC Compàs-connexió RCE. 16.00 Dial 2. 19.00 Connexió RCE.

**RÀDIO COSTA BRAVA**  
07.05 La Ràdio Brava 08.30 Radionotícies C-13. Música i informació cada hora. 22.05 Ràdio-concerts. 01.00 Kamel Hot Music.

**RÀDIO OLOT**  
08.05 Trencant el cuc. 08.30 Avui és festa. 09.00 Santa missa. 09.35 Audició de sardanes. 10.30 A toc de festa. 13.05 Informatiu I de ràdio Olot. 14.15 Eratos 14. 16.05 Música i esport. 21.05 Ràdio-esport. 22.30 Toca qui toca. 24.00 Programa en connexió. Informatiu a les 8, 13, 16 i 21 hores.

**RÀDIO POPULAR DE FIGUERES FM**  
09.00 Diumenge és festa. 09.30 Ja som aquí. 10.00 Santa missa des de la Parròquia de Sant Pere de la nostra ciutat. 10.45 I la música continua. 13.30 I més música. 16.00 Ràdio esport. Cap de setmana. 20.00 Connexió OM.

**RÀDIO POPULAR DE FIGUERES OM**  
07.00 El madrugón. 09.00 Santa missa. 09.30 Vaticano: hilo directo. 10.00 Viva el domingo. 13.00 Protagonista la notícia. 13.30 Música, més música. 15.00 Femenino plural. 23.00 Pianísimo. 24.00 Gran parada. 04.00 Crónica del alba.

**RÀDIO PIRINEUS**  
Ràdio fórmula musical i informatius.



- 09.30 Informations.
- 10.00 Récré A2.
- 11.30 Dimanche Martin.
- 11.35 Entrez les artistes.
- 13.00 A2 midi.
- 14.30 Félicien Grevèche.
- 15.30 L'école des fans.
- 16.25 Le kiosque à musique.
- 17.00 Les travailleurs de la mer.
- 19.30 Maguy.
- 20.00 Journal.
- 20.35 Des chiffres et des lettres.
- 22.05 Volley-ball.
- 23.45 Édition de la nuit.



- 09.00 Debout, les enfants.
- 09.30 Inspecteur Gadget.
- 10.00 Mosaïque.
- 12.00 D'un soleil à l'autre.
- 13.00 Émissions régionales.
- 14.30 Sports loisirs.
- 17.00 Amuse 3.
- 18.30 RFO Hebdo.
- 19.45 Jean-Paul II à Lyon.
- 20.05 Plaidoyer pour un curé de campagne.
- 21.55 Soir 3.
- 22.30 L'entraîneuse.
- 00.05 Prélude à la nuit.
- 00.15 Fin des émissions.

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

---

EL NOSTRE  
TELEFÒN  
47 62 77





RAMON ROVIRA

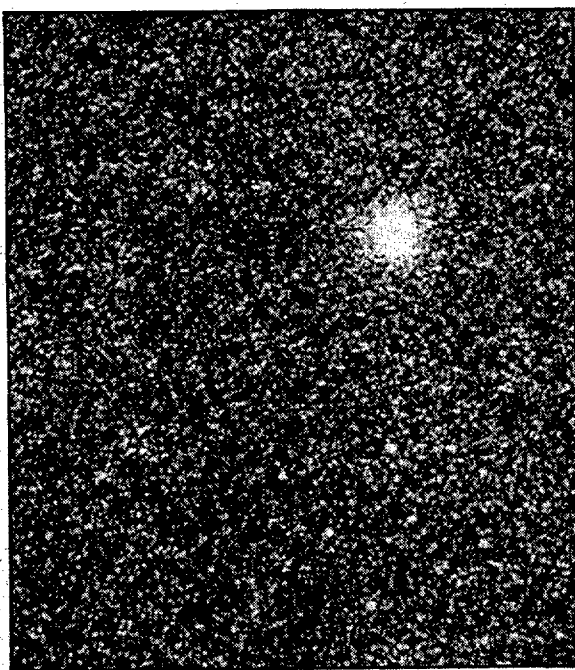
### L'esperit d'Olot

**S'**ANOMENA l'esperit d'Olot i defineix una nova forma de relació entre la Presidència de la Generalitat de Catalunya i l'Alcaldia de Barcelona. La denominació garrotxina neix del fet que el passat mes d'agost Jordi Pujol i Pasqual Maragall es varen trobar a Olot per llimar aspirors, parlar de la divinitat i de la humanitat, i es varen adonar que parlant la gent s'entén. És difícil que dues formacions polítiques tan notables en el conjunt de Catalunya es posin d'acord en tot, però no és menys cert que si no hi ha diàleg, segur que hi ha molts malentesos. És un fet objectivament cert que després de la conversa d'Olot, Pujol i Maragall han tancat a pany el calaix de les acusacions i l'atmosfera que es respira entre els dos edificis de la plaça de Sant Jaume és menys espessa.

Independentment dels resultats polítics assolits a la cimera d'Olot, cal valorar el fet que un nou període de la política catalana es perfilés precisament a la capital de la Garrotxa. Tothom que coneix les comarques de muntanya de Girona, sap que són feus de tranquil·litat i que és més fàcil arribar a acords o com a mínim escurçar diferències parlant prop del Fluvià que enmig del brogit de la plaça de Catalunya. Si l'esperit d'Olot es posa de moda, potser els polítics de casa nostra hauran de començar a rumiar seriosament a venir a discutir les seves batutasses a les comarques bressol del país, perquè sembla que quan ho fan als seus despatxos oficials no hi ha manera d'entendre's. Si desplaçant-se fins a Olot s'haguessin de posar d'acord i tots hi guanyessin un xic...

Amb tot, ja se sap que qui no es posa d'acord a Olot no s'hi posa enlloc i... o no era ben bé així la dita?

Parlar d'astrologia en un espai tan breu suposa plantar cara a tot un repte. Un repte que ens guanya la partida donada la complexitat del tema, que ho fa quasi bé impossible. Només s'ofereix la possibilitat d'introduir unes breus nocions que agilitzin un xic la comprensió d'aquest món. Joan Carles Albornà començà a estudiar-lo de manera autodidacta en complir els vint anys, i d'això ja en fa vuit. Ha fet d'aquesta ciència exacta la seva professió i toca els apartats d'astrologia aplicada, anàlisi de caràcter i personalitat, «a part de pronòstics i astrologia mèdica en la qual no m'hi he especialitzat». Assegura que les raons que l'impulsaren a l'estudi dels astres són un misteri; «no hi ha una línia directriu que digui que a una persona l'atreu una cosa o altra, la meua pròpia manera de ser m'hi autoimpulsà». Sovint es pregunta perquè la gent mostra prejudicis no solament davant l'astrologia sinó vers tot allò que els és desconegut, «viu despistada, equivocada i va per la vida donant cops de cec, no s'adonen de les coses més senzilles i subtils», sentència referint-se a persones que «tenen un currículum cultural baix». Perquè afirma, aprofitant per trencar amb motlles preconcebuts, que l'astrologia no té res a veure amb ocultisme, esperitisme ni cap tipus de do innat.



Per primera vegada, i esperem que sense que serveixi de precedent, no hi haurà fotografia del entrevistat. Joan Carles Albornà no va deixar que li féssim i nosaltres respectem la seva voluntat.

NARCIS PLANAS



### El nombre

**I**NFINIDAD de nombres se han barajado en el transcurso de los últimos días. Pero lo auténticamente cierto es que no hay nada decidido. Porque hay muchas dificultades para encontrar a la persona idónea y que, además, quiera correr el riesgo de enfrentarse en unas municipales a la persona que durante los últimos ocho años ha ocupado la Alcaldía de Girona.

Hablar de nombres es un arma de doble filo, entre otras razones porque, muchas veces, se corre el riesgo de situar a alguien en el disparadero sin que tenga el más mínimo propósito de optar a este o aquel cargo.

En el tema del alcaldable de CiU por Girona se han «fet volar coloms» en numerosas ocasiones. Que si éste, que si aquél, que si el de más allá. Y la verdad es que han sonado nombres a título de rumor que nunca optarán a la Alcaldía de Girona. No porque no tengan las cualidades suficientes. Simplemente porque su propósito no es el de dedicarse al mundo de la política... ni tan siquiera a nivel municipal.

El último nombre en saltar a la palestra ha sido el de Salvador Carrera, actual presidente de la Diputación. Puede ser, obviamente, un alcaldable, aunque se nos antoja muy difícil que quiera aceptar el reto. Pero, a base de dar nombres, resulta claro que algún día se dará en la «diana».

Lo cierto, lo auténticamente cierto es que Pujol y Roca son quienes tienen la última palabra en este tema. Que, por el momento, el alcaldable de CiU por Girona es una auténtica incógnita, entre otras razones porque los candidatos que deben presentar la batalla a Quim Nadal no se han pronunciado. Y, claro está, si el interesado no se decide, difícilmente podrá haber candidato.

## J.C. Albornà: «En el tema natal no hi ha res de màgic»

GEMMA VILA

Parlar d'astrologia és parlar d'una ciència exacta, «amb la situació que no és exacta la manera d'interpretar-la perquè ho fan les persones que tampoc ho són». Joan Carles Albornà és un professional de l'astrologia, s'incia en aquest camp ara fa vuit anys i de manera autodidacta. Ens enumera un seguit de característiques per a ell indispensables a l'hora de ser astròleg: «memòria sana, habilitat, viure lliure de prejudicis, haver tingut gran quantitat d'experiències de tota mena, anàlisi de les característiques i tendència a l'estudi de la psicologia entre d'altres, a part dels coneixements astrològics».

Posseir la clau que obre la porta del desconegut, la possibilitat de saber el que ha de succeir... presenta una responsabilitat molt grossa, alhora que fomenta l'interès de debils de voluntat, que podrien arribar a veure's dominats sense adonar-se'n. Joan Carles ho desmenteix; «les persones que són dominades per un astròleg també ho són per qualsevol altre. Jo sempre dic la veritat però en casos com aquests els tractaré amb una certa deferència. Si veig que la seva mort

està pròxima li profetitzaré una setmana molt negativa...». En certa manera, ramifica la seva clientela: «els que tenen problemes, els curiosos, els més escèptics i per altra banda els més intel·ligents. Aquells que solen venir amb l'ànim que se'ls solucioni els problemes solen ser menys intel·ligents i més pro-teccionistes».

Quan s'aconsegueix una certa pràctica i domini de la part mecànica, el mapa astral pot fer-se en uns deu minuts, el que requereix més temps és la interpretació. L'hora de naixença és una dada fonamental per a l'estudi del caràcter de l'interessat. «Un segon de diferència pot determinar-lo, igualment que circular davant d'una cruïlla en un període de temps específic pot provocar o no un xoc amb un altre vehicle. La manera de ser i el destí de les persones canvia en un segon. El tema natal no és res màgic, seguint el mapa del cel en el moment en què ha nascut». De tota manera, un error horari pot corregir-se amb altres fets de la vida personal, «per exemple amb el naixement d'un fill o casament ens podem adonar de la falta». L'astròleg compta amb unes taules on s'indica la posició planetà-

ria seguint dia i hora, «si no tinguéssim aquests llibres hauríem de mirar-ho amb el telescopi que és com venien fent en l'antiguitat». Les característiques bàsiques generals de l'individu es troben en mirar aquestes taules on es poden situar els deu planetes coneguts dins els dotze signes, «l'examen deduït d'aquesta observació es complementa amb les dotze cases —sectors—».

Enemic de prejudicis i moralismes manifesta convençut que «la gent que exclueix la vida superjo, per a mí és una persona poc espiritual». I proposa, a risc d'escandalitzar més d'un, que es mostra partidari de l'abortament des del punt de vista que «s'hauria de néixer en un moment idoni. Les parelles haurien d'estar formades per signes que es complementessin i la fecundació també hauria de ser el dia i l'hora adequada. Si se seguís aquesta teoria tothom seria intel·ligent, quelcom que en aquest món sempre serà pura teoria». Dedicat decididament a susceptibilitats ferides conclou dient: «a la gent que no ho entén, no se li diu res. No tinc ganes de parlar amb persones que no comprenen les coses».

## POUS PER AIGUA ATENCIÓ

NO PAGUEU MÉS PER LA MATEIXA FEINA  
CONTRACTEU ARA EL VOSTRE POU A  
PARTIR DE 4.500 PTES./METRE AMB  
AIGUA (ENTUBAT)

PERFORACIONS A ROTOPERCUSIÓ  
PNEUMÀTICA EN TERRENYNS DE ROCA

**FRANCESC  
VERDAGUER  
DUPAN.**

POUS I PERFORACIONS

Mas Guèmol, 14  
Tel. 57 07 71  
BANYOLES



Elevador  
**ENIER**

CAPACIDAD  
HASTA 400 Kg.  
LA SOLUCION MAS  
ECONOMICA  
A SUS  
PROBLEMAS  
DE ELEVACION  
Y ALMACENAJE

**REINE S.A.**

Ctra. Nacional II, s/n.  
Tels. 20 28 35 - 20 19 46  
SARRIÀ DE TER · Girona

**Ferrer**

PERRUQUERIA  
I ESTÈTICA

Demà, 6 d'octubre, a les 5 de la tarda  
inaugurem el nostre tercer establiment

\* \* \*

En aquest nou saló de perruqueria i estètica  
tindrem les darreres novetats per a  
la bellesa femenina

\* \* \*

A partir d'ara també estem a:  
Joan Maragall, 53-55 - Tel. 21 95 24